

THE DRIVES FAMILY

THE DRIVES FAMILY

VACONIN UUSI YHTEISÖLLINEN VISIO

NÄEMME, että todellista arvoa luodaan yhdessä. Tämän vuoksi tulemme luomaan The Drives Familyn, tiiviin yhteisön, missä parhaat ihmiset tekevät työtä yhdessä kehittäkseen asiakkaillemme parhaita tuotteita, sovelluksia ja huoltopalveluja. Vacon on yhtiö, joka tuo yhteen henkilökunnan, asiakkaat, yhteistyökumppanit, toimittajat, osakkeenomistajat, tutkijat ja opiskelijat – kaikki ne jotka jakavat Vaconille luonteenomaisen Driven by Drives –asenteen.

KUN KATSOMME TULEVAISUUTEEN, näemme että tuotteet ja jopa teollisuusjärjestelmät kommunikoivat keskenään ja tuovat lisäarvoa verkostoissa. Taajuusmuuttajien kilpailuetu on ohjelmistoissa. Niissä tehdään jatkossa suurimmat keksinnöt ja teknologiset läpimurrot.

TAAJUUSMUUTTAJIEN AVULLA ratkotaan maailman kiinnostavimpia haasteita. Nämä laitteet mahdollistavat energiatehokkuuden, älykkäät rakennukset, teollisuuden sähköiset kululaitteet, uuden älykkään teollisuuden ja uusiutuvan energian tuotannon.

TARJOAMME asiakkaillemme vallankumouksellisia uusia tuotteita, sovelluksia ja huoltopalveluja. Aina kun ihmiset ajattelevat taajuusmuuttajia, he ajattelevat Vaconia. Me tuomme asiakkaillemme selvää

kilpailuetua. Olemme jo auttamassa heitä optimoimaan toimintojaan, säästämään ja tuottamaan energiaa tehokkaasti sekä vähentämään kasvihuonepäästöjä. Tätä kautta maailmamme ja elintapamme rakentuvat kestävämmälle pohjalle.

ASENTEEMME, innovaatiokykymme, osaamisemme ja rohkeutemme nostavat meidät etusijalle. Meillä on markkinoiden parhaat ihmiset, parhaat asiakkaat ja parhaat tuotteet. Meillä on ainutlaatuinen, yhteisiin arvoihin pohjautuva henki ja toimintakulttuuri.

MAAILMANLAAJUISET MEGATRENDIT, kuten kaupungistuminen, teollisuusautomaation kasvu, energiatehokkuus, kehittyvät markkinat ja uusiutuva energia, tukevat taajuusmuuttajamarkkinoiden kasvua. Uskomme, että taajuusmuuttajamarkkinat kasvavat pitkällä tähtäimellä nopeammin kuin keskimääräinen teollisuustuotanto.

ME PYRIMME KASVAMAAN markkinoita nopeammin ja vankalla kannattavuudella. Tämä mahdollistaa sen, että voimme investoida tulevaisuuden kasvuun ja jakaa lisäarvoa The Drives Familyn keskuudessa.

SISÄLLYS

YRITYSESITTELY

Vacon lyhyesti	4
Toimitusjohtajan katsaus	6
Historia	8
Megatrendit	10
Toimintaympäristö	11
Strategia ja tavoitteet	12

LIIKETOIMINTAKATSAUS

Tuotteet	14
Vaconin asiakastoimialat	17
Laiva- ja meriteollisuus	20
Rakennusautomaatio	21
Hissit ja liukuportaat	22
Elintarvike- ja juomateollisuus	23
Nosturit ja nostimet	24
Kaivos- ja metalliteollisuus	25
Sellu- ja paperiteollisuus	25
Vedenkäsittely	26
Uusiutuvan energian tuotanto	27

HALLINTO JA JOHTAMINEN

Selvitys Vacon Oyj:n	
hallinto- ja ohjausjärjestelmästä	30
Hallitus	36
Johtoryhmä	37

YRITYSVASTUU

Johdanto	40
Taloudellinen vastuu	42
Ekologinen vastuu	43
Sosiaalinen vastuu	47
GRI-sisältövertailu	54

TILINPÄÄTÖS

Hallituksen toimintakertomus	60
------------------------------------	----

KONSERNITILINPÄÄTÖS

Taloudelliset tunnusluvut	66
Tunnuslukujen laskentakaavat	67
Konsernin tuloslaskelma (IFRS)	68
Konsernitase (IFRS)	69
Konsernin rahavirtalaskelma (IFRS)	70
Laskelma konsernin oman	
pääoman muutoksista	71
Konsernitilinpäätöksen liitetiedot	72

EMOYHTIÖN TILINPÄÄTÖS

Emoyhtiön tuloslaskelma (FAS)	96
Emoyhtiön tase (FAS)	97
Emoyhtiön rahoituslaskelma (FAS)	98
Emoyhtiön tilinpäätöksen liitetiedot	99

Toimintakertomuksen ja	
tilinpäätöksen allekirjoitus	106
Tilintarkastuskertomus	107

SIJOITTAJATIETOA

Osakkeet ja osakkeenomistajat	109
Tietoa sijoittajille	112

PUHTAASTI TAAJUUSMUUTTAJIIN KESKITTYVÄ YHTIÖ

Vaconin toimintaa ohjaa intohimo kehittää, valmistaa ja myydä maailman parhaita taajuusmuuttajia ja inverttereitä – ja tarjota asiakkailleen koko tuotteen elinkaaren kattavia palveluita. Taajuusmuuttajamme mahdollistavat optimaalisen prosessinohjauksen ja sähkömoottorikäyttöjen energiataloudellisuuden. Vaconin invertterit ovat avainasemassa, kun energiaa tuotetaan uusiutuvista energianlähteistä. Vuonna 2013 Vaconin liikevaihto oli 403,0 milj. euroa, ja yhtiön palveluksessa oli maailmanlaajuisesti noin 1 600 henkilöä.

Taajuusmuuttaja on laite, jota käytetään sähkömoottorin kierrosnopeuden säätöön kaikilla teollisuuden aloilla ja yhdyskuntatekniikassa. Lisäksi samaan teknologiaan perustuvat invertterit ovat avaintuote uusiutuvan energian tuotannossa. Taajuusmuuttajateknologian avulla voidaan saavuttaa merkittäviä energiansäästöjä ja tuottaa puhdasta energiaa uusiutuvista energianlähteistä, kuten auringosta ja tuulesta.

Vacon perustettiin vuonna 1993 Vaasassa. Yrityksen perustivat 13 rohkeaa yrittäjää, jotka jakoivat saman intohimon kehittää ja

valmistaa maailman parhaita taajuusmuuttajia. Vuosi 2013 oli yhtiön 20. toimintavuosi.

ASIAKKAAT JA TOIMIALAT

Vaconin tuotantoyksiköt sijaitsevat Suomessa, Yhdysvalloissa, Kiinassa, Italiassa ja Intiassa. Tuotekehitysyksiköitä on Suomen lisäksi Italiassa, Kiinassa ja Yhdysvalloissa. Vaconilla on myyntiyhtiöitä 30 maassa, ja se myy tuotteitaan monien myyntikanavien kautta. Vaconin myyntikanavia ovat kone- ja laitevalmistajat, järjestelmätoimittajat, brand label -asiakkaat, jakelijat ja suoramyynti lopukäyttäjille.

Vacon toimittaa taajuusmuuttajia lähes kaikille teollisuudenaloille ja yhdyskuntatekniikan tarpeisiin. Tyypillisiä asiakastoimialoja ovat mm. koneenrakennus, vedenkäsittely, rakennustekniikka, laiva- ja meriteollisuus, uusiutuvan energian tuotanto ja kaivosteollisuus. Taajuusmuuttajia hyödynnetään esim. pumpuissa, puhaltimissa, hisseissä, liukuportaissa, kuljettimissa ja kompressoreissa sekä tuuli- ja aurinkovoimaloissa.

Vaconin suurimpia asiakkaita ovat mm. Eaton, Honeywell, KONE, Konecranes, Rockwell Automation, Schindler ja The

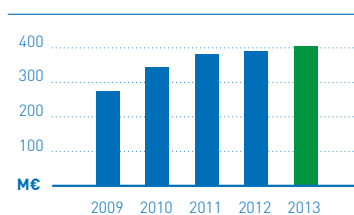
Switch. Vacon on maailman seitsemänneksi suurin taajuusmuuttajien valmistaja ja suurin yksinomaan taajuusmuuttajiin keskittynyt yhtiö. Vacon arvioi osuutensa maailmanlaajuisista taajuusmuuttajamarkkinoista olevan noin 5 %.

OMISTAJAT

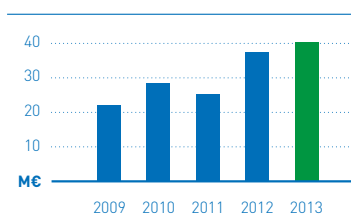
Vacon Oyj:n osakkeet on listattu Helsingin pörssissä (NASDAQ OMX Helsinki). Vaconilla oli vuoden 2013 lopussa 4 841 omistajaa, joista 52,0 % oli Suomessa toimivia institutioita tai yksityissijoittajia ja 48,0 % hallintarekisteröityjä ja ulkomaisia omistajia. Vaconin osakkeen päätöskurssi vuonna 2013 oli 58,50 euroa, jonka mukainen yhtiön markkina-arvo oli 891,7 miljoonaa euroa (611,5 milj. euroa vuonna 2012).

VACONIN TUNNUSLUKUJA 2009–2013

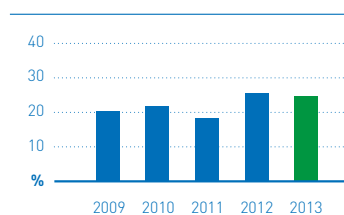
LIKEVAIHTO



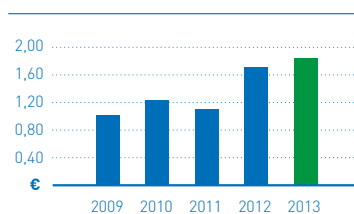
LIKEVOITTO



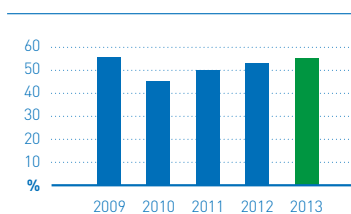
OMAN PÄÄOMAN TUOTTO



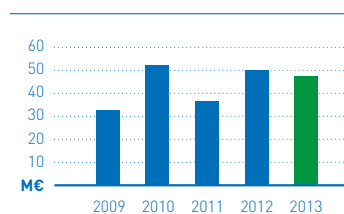
OSAKEKOHTAINEN TULOS



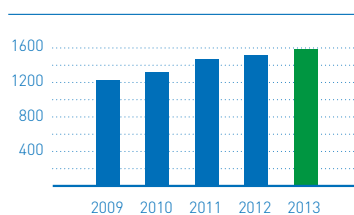
OMAVARAISUUSASTE



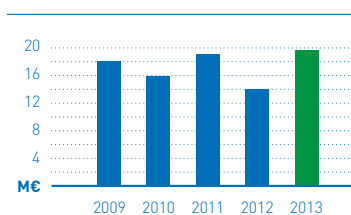
TILAUSKANTA



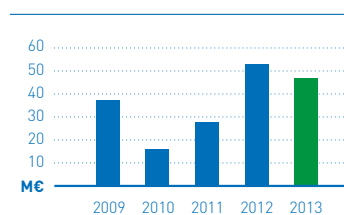
HENKILÖSTÖ KAUDEN LOPUSSA



BRUTTOINVESTOINNIT



LIIKETOIMINNAN NETTORAHAVIRTA



THE DRIVES FAMILY



Vuonna 2013 Vacon menestyi hyvin. Me pystyimme kasvamaan haastavassa markkinaympäristössä, parantamaan kannattavuuttamme ja tehostamaan käyttöpääoman hallintaa selvästi.

Haluun heti aluksi kiittää henkilöstöä, asiakkaita, yhteistyökumppaneita, osakkeenomistajia ja kaikkia, jotka ovat olleet mukana Vaconin menestyksen rakentamisessa viime vuonna ja sitä ennen. Haluan kiittää erityisesti Vaconin perustajajäseniä, jotka perustivat yhtiön 20 vuotta sitten. Heidän visionsa, rohkeutensa ja osaamisensa on ollut meille inspiraation lähde. Vacon on perinteisesti asettanut itselleen kunnianhimoiset tavoitteet ja kertonut tavoitteistaan avoimesti kaikille sidosryhmille. Julkilausutut tavoitteet kannustavat meitä palvelemaan asiakkaitamme yhä paremmin ja pyrkimään yhä parempiin tuloksiin.

Marraskuussa 2013 julkistimme yhtiömme

uudet pitkän aikavälin taloudelliset tavoitteet, päivitetyn strategian ja uuden yhteisöllisen visiomme. Uudet linjauksemme ovat osa jatkumoa, joka sai alkunsa vuonna 1993, kun Vacon perustettiin Vaasassa. Strategiamme lähtökohta on nyt, kuten 20 vuotta sitten, 100 %:n keskittyminen taajuusmuuttajiin. Taajuusmuuttaja on tärkeä tuote. Sen avulla asiakkaamme voivat parantaa oman toimintansa laatua, tehokkuutta ja luotettavuutta. Taajuusmuuttajien avulla pystytään säästämään valtavasti sähköä. Tämä luo yhtiömme toiminnalle selkeän oikeutuksen ja se luo kestävä pohjan tulevaisuuden kasvulle.

Vuonna 2013 Vacon menestyi hyvin. Me pystyimme kasvamaan haastavassa markkinaympäristössä, parantamaan kannattavuuttamme ja tehostamaan käyttöpääoman hallintaa selvästi.

Me uskomme, että parhaat tuotteet, ja palvelut luodaan yhdessä. Paras osaaminen ei voi aina löytyä Vaconin seinien sisältä. Vacon on aina toiminut tiiviissä yhteistyössä mm. komponenttitoimittajien, myynti- ja huoltokumppaneiden kanssa. Tulevina vuosina yhteistyön sekä tiedon ja osaamisen jakamisen merkitys tulee korostumaan entisestään.

Vaconin visiona on luoda The Drives Family, tiivis yhteisö, missä parhaat ihmiset tekevät työtä yhdessä kehittäkseen asiakkaillamme parhaita tuotteita, sovelluksia ja huoltopalveluja. Vacon on yhtiö, joka tuo yhteen henkilökunnan, asiakkaat, yhteistyökumppanit, toimittajat, osakkeenomistajat, tutkijat ja opiskelijat – kaikki ne jotka jakavat Vaconille luonteenomaisen Driven by Drives -asenteen.

Maailmanlaajuiset megatrendit, kuten kaupungistuminen, teollisuusautomaation kasvu, energiatehokkuus, kehittyvät mark-

kinat ja uusiutuva energia, tukevat taajuusmuuttajamarkkinoiden kasvua. Uskomme, että taajuusmuuttajamarkkinat kasvavat pitkällä tähtäimellä nopeammin kuin keskimääräinen teollisuustuotanto.

Me pyrimme kasvamaan markkinoita nopeammin ja vankalla kannattavuudella. Tämä mahdollistaa sen, että voimme investoida tulevaisuuden kasvuun ja jakaa lisäarvoa The Drives Familyn keskuudessa.

Meillä on syytä olla ylpeitä Vaconin saavutuksista sen ensimmäisten 20 vuoden aikana ja meillä on syytä olla ylpeitä viime vuodesta. Mutta minä uskon, että yhdessä me pystymme vielä parempaan – meillä on edessämme loistava tulevaisuus.

Ystävällisin terveisin,
Vesa Laisi

Meillä on syytä olla ylpeitä Vaconin saavutuksista sen ensimmäisten 20 vuoden aikana ja meillä on syytä olla ylpeitä viime vuodesta. Mutta minä uskon, että yhdessä me pystymme vielä parempaan – meillä on edessämme loistava tulevaisuus.

VACON JUHLISTI 20-VUOTISTA TAIVALTAAN

Yrityksen historia on oleellinen osa yrityksen identiteettiä. Vaconin historia juontaa juurensa 20 vuoden päähän. Tästä historiasta yhtiön tulee olla ylpeä ja sitä on syytä juhlaa, sillä toisinaan on hyvä pysähtyä muistelemaan, mistä kaikki sai alkunsa.

Vaconin syntyhistoria on hieman toisenlainen kuin kilpailijoiden. Yhtiötä eivät perustaneet kovat liike-miehet, vaan joukko määrätietoisia ammattilaisia, joita kiinnostivat enemmän kytkintaulut ja taajuusmuuttajat kuin taulukkolaskentojen tekeminen.

1993-2000

Kaikki alkoi Vaasasta. Maailma oli toisenlainen vuonna 1993: Internet oli vasta lapsenkengissään, halpalennoista ei ollut vielä tietoakaan. Moni saattaa muistaa myös saaneensa ensimmäisen sähköpostiviestin – noihin aikoihin. Tuolloin Suomi kamppaili erityisen vaikean laman keskellä. Lama ei

Kaikki alkoi Vaasasta
vuonna 1993.

Internet oli vasta
lapsenkengissään eikä
halpalennoista ollut
vielä tietoakaan.

kuitenkaan lannistanut kolmeatoista rohkeaa yrittäjää, jotka päättivät siitä huolimatta saada aikaan jotain myönteistä. He löivät viisaat päänsä yhteen ja kehittivät tuotteen, joka muuttaisi tavan käsitellä sähköä. Heidän ideansa oli lyhykäisyydessään se, että taajuusmuuttajissa ryhdyttäisiin käyttämään tietokoneohjelmistoja. Taajuusmuuttajat olivat siihen saakka olleet pelkkiä yksinkertaisia mekaanisia laatikoita.

Vaconin perustajat uskoivat asiaansa niin vakaasti, että laittoivat peliin kaiken, jopa oman omaisuutensa, saadakseen projektilleen rahoituksen.

Kun Vaconin perustamiskirja allekirjoitettiin marraskuussa 1993, yhtiön ensimmäisen tuotteen – VACON® CX:n – kehitystyö alkoi välittömästi, ja se tuotiin markkinoille vuonna 1995. Tuona samana vuonna alkoivat myös Vaconin maailmanlaajuiset toiminnot, kun yhtiö avasi tytäryhtiöt Saksaan ja Ruotsiin.

Seuraavien vuosien aikana Vaconissa keskityttiin tuotekehitykseen ja vakaiden asiakassuhteiden luomiseen – eli kaikkeen siihen, mitä globaali yhtiö tarvitsee onnistuakseen.

Ajatuksena oli
lyhykäisyydessään se,
että taajuusmuuttajissa
ryhdyttäisiin käyttämään
tietokoneohjelmistoja.

Nykyään Vacon on maailman suurin yksinomaan taajuusmuuttajiin erikoistunut yhtiö.

2000-2008

Uudella vuosituhanella Vacon oli jo hyvää vauhtia valloittamassa maailmaa. Yhtiöllä oli tuolloin tytäryhtiö kymmenessä maassa, 300 työntekijää ja 80 miljoonan euron vuotuinen liikevaihto.

Joulukuussa 2000 Vacon listautui Helsingin pörssiin. Yhtiö oli päässyt kunnolla vauhtiin. Vuosien 2000 ja 2008 välisenä aikana Vacon avasi toimipisteitä eri puolille maailmaa, ja yhtiön ”Driven by Drives” -slogan tuli tunnetuksi mm. Yhdysvalloissa, Kiinassa, Italiassa ja Intiassa.

Vuonna 2000 Vacon esitteli ensimmäiset VACON® NX -sarjan tuotteet, ja vuonna 2002 tapahtui varsinainen läpimurto: markkinoille tuotiin VACON® NXP Liquid Cooled, yksi

ensimmäisiä nestejäähdytteisiä suuritehoisia taajuusmuuttajia, joilla pystyi tuottamaan jopa 5,3 MW:n tehon. Tämä on yksi keskeisiä perusteita sille, että Vaconista tuli luottotoinen meriteollisuudelle, jossa laitteiden tehokas suojaus ja pieni koko ovat olennaisia tekijöitä.

2008-2013

Vuodesta 2008 lähtien kehitys on kulkenut toimialakohtaisten taajuusmuuttajien suuntaan. Tällä tavalla Vacon on pystynyt varmistamaan, että sen tuotevalikoimasta löytyy oikea taajuusmuuttaja kaikkiin tarpeisiin. Hyvänä esimerkkinä on VACON® 100 HVAC, joka oli ensimmäinen taajuusmuuttaja laatuun. Se tuotiin markkinoille vuonna 2008, ja sitä pidetään edelleen yhtenä parhaista taajuusmuuttajista ilmastoinnin tarpeisiin.

Nykyään Vacon on maailman suurin yksinomaan taajuusmuuttajiin erikoistunut yhtiö. Yhtiön tuotevalikoima on alan kattavimpia, käytössä on alan paras teknologia, vahva osaaminen ja yhtiöllä on selkeä päämäärä.

Vuonna 2013 Vaconin taajuusmuuttajien avulla säästettiin 55 terawattituntia energiaa. Niille, joille terawatti ei tunnu tutulta — 55 terawattituntia on se määrä sähköenergiaa, jonka noin kymmenen 700 megawatin

ydinreaktoria tuottaa yhden kokonaisen vuoden aikana. Se vastaa myös n. 22 tuntia maailman vuotuisesta sähköntuotannosta.

Vaconin tavoitteena on edelleen kehittää innovaatioita, tuotteita, ratkaisuja ja palveluja, jotka erottuvat edukseen ja jotka auttavat asiakkaita vastaamaan tulevaisuuden haasteisiin. Vacon on yhtiö, jonka kantavina voimina ovat kokemus ja intohimo erinomaisuuksiin.

Nämä ovat ne avaimet, joilla liiketoiminnalle avataan uusia mahdollisuuksia. Tulevaisuus näyttää valoisalta – niin Vaconille kuin Vaconin asiakkaille.

Vaconin tavoitteena on edelleen kehittää innovaatioita, tuotteita, ratkaisuja ja palveluja, jotka erottuvat edukseen ja jotka auttavat asiakkaita vastaamaan tulevaisuuden haasteisiin.

MEGATRENDIT VAUHDITTAVAT TAAJUUSMUUTTAJAMARKKINOITA

ENERGIAN TARVE KASVAA
KESTÄMÄTTÖMÄLLE TASOLLE ILMAN
JATKUVAA ENERGIATEHOKKUUDEN
PARANTAMISTA

KEHITTYVÄT MARKKINAT
TOIMIVAT TALOUSKASVUN
VETUREINA

MAAILMAA UHKAA PULA
PUHTAASTA VEDESTÄ,
MIKÄ EDELLYTTÄÄ
TEHOKKAAMPAA VEDEN JA
JÄTEVEDEN KÄSITTELYÄ

KAUPUNGISTUMINEN LISÄÄNTYY
ERITYISESTI KEHITTYVISSÄ MAISSA,
MIKÄ KASVATTAÄ LIIKETOIMINTAA
RAKENNUSAUTOMAATIOSSA JA
YHDYSKUNTATEKNIKKASSA



MAAILMAN MAAT HALUAVAT
HIDASTAA ILMASTONMUUTOSTA
HIILIDIOKSIDIPÄÄSTÖJÄ
RAJOITTAMALLA, KIRISTÄMÄLLÄ
ENERGIATEHOKKUUTTA
KOSKEVAA LAINSÄÄDÄNTÖÄ JA
ROHKAISEMALLA UUSIUTUVIEN
ENERGIAMUOTOJEN KÄYTTÖÄ
TUKIAISIN JA VEROHELPOITUKSIN

TAVAROIDEN JA PALVELUIDEN
INTERNET JOHTAA
NELJÄNTEEN TEOLLISEEN
VALLANKUMOUKSEEN,
KUN ÄLYKKÄÄT KONEET,
VARASTOINTIJÄRJESTELMÄT
JA TUOTANTOLAITTEET
PARANTAVAT OLENNaisesti
TEOLLISUUSPROSESSEJA

ERI TEOLLISUUDENALOILLA
MEKAANISEET JA HYDRAULISET
RATKAISUT KORVATAAN
SÄHKÖMOOTTOREILLA JA NÄIN
SAADAAN HYÖDYNNETTYÄ PORTAATTOMAN
NOPEUDENSÄÄDÖN
TUOMAT EDUT

KESTÄVÄT KASVUMARKKINAT

Yleisesti ottaen voidaan arvioida, että taajuusmuuttajamarkkinoiden kasvu on pitkällä aikavälillä nopeampaa kuin bruttokansantuotteen kasvu. IHS-markkinatutkimuslaitoksen arvion mukaan pienjännitteellä toimivien taajuusmuuttajien maailmanmarkkinoiden arvo vuonna 2013 oli n. 11,8 miljardia Yhdysvaltain dollaria.

Taajuusmuuttajien suurin markkina-alue on Aasian ja Tyynenmeren alue, jonka osuus maailmanmarkkinoista on n. 42 %. Kasvun ajatellaan olevan siellä jatkossakin edelleen nopeinta. Euroopan, Lähi-idän ja Afrikan alueen osuus maailmanmarkkinoista on n. 34 % ja Pohjois- ja Etelä-Amerikan n. 24 %. [*IHS]

IHS-tutkimuslaitoksen mukaan taajuusmuuttajamarkkinoiden suurimpia toimialoja vuonna 2013 olivat mm. rakennusauto-maatio, kuljettimet, elintarviketeollisuus, metalliteollisuus, meriteollisuus, energian tuotanto ja vedenkäsittely.

Vacon päätti vuonna 2013 laajentaa tuotevalikoimaansa ja toimittaa tulevaisuudessa myös keskijännitealueen taajuusmuuttajia. Vaconin nykyiset taajuusmuuttajat toimivat pienjännitealueella. Keskijännitealueen

taajuusmuuttajien maailmanmarkkinat ovat kasvussa ja tällä hetkellä niiden arvoksi arvioidaan 2,8 miljardia Yhdysvaltain dollaria. Uusiutuvan energian tuotantoon suunnattujen inverttereiden ja tehomuuntimien maailmanmarkkinoiden arvioitiin olevan 10,2 miljardia Yhdysvaltain dollaria vuonna 2012.

KASVAVAT MARKKINAT

Taajuusmuuttajamarkkinoilla on hyvät kasvunäkymät pitkällä aikavälillä. Kasvun veturina on yhä kasvava huoli energian riittävyydestä ja ympäristön tilasta. Energian entistä tehokkaampi hyödyntäminen on edellytys globaalille kasvulle ja hyvinvoinnin kehitykselle. Taajuusmuuttajien avulla voidaan laajamittaisemmin lisätä energiatehokkuutta ja hyödyntää uusiutuvia energianlähteitä. Myös muut globaalit megatrendit kuten mekaanisten ratkaisujen korvaaminen sähköisillä lisäävät taajuusmuuttajien tarvetta. Taajuusmuuttajilla varustettuja teollisia laitteita pystytään Internetin kautta ohjaamaan ja seuraamaan entistä älykkäämmin paikasta riippumatta. Lisäksi teollinen Internet tarjoaa mahdollisuuksia uudentyyppisiin liiketoimintamalleihin.

Taajuusmuuttajalle ei ole olemassa eikä näköpiirissä ole kilpailevaa tai korvaavaa teknistä ratkaisua.

TAAJUUSMUUTTAJILLA MERKITTÄVÄ ROOLI ENERGIAATEHOKKUudessa

Energiatohokkuuden lisääminen kaikissa prosesseissa on keskeisessä asemassa ilmastomuutoksen torjunnassa. Valtiot ja julkiset päätöksentekijät pyrkivät yhä voimakkaammin ohjaamaan teollisuutta energiatehokkaampien toimintatapojen käyttöön. Esimerkiksi Euroopan unioni on julkaissut direktiivin energiaa käyttävien tuotteiden ekologista suunnittelua koskevista vaatimuksista (2005/32/EY). Direktiivissä kuvataan menetelmät, joilla eri tuoteryhmien energiatehokkuus määritellään ja tavoitteet asetetaan. Asetus sallii hyötysuhteita hieman alhaisemmat moottorit, jos ne on varustettu taajuusmuuttajilla. Vaatimukset astuvat sähkömoottorien osalta voimaan 1.1.2015.

Muissa maissa, kuten Yhdysvalloissa, Australiassa, Japanissa ja Kiinassa, on vireillä vastaavanlaista sääntelyä. Euroopan sähköteknillinen standardoimiskomitea CENELEC on määrittämässä energiatehokkuusstandardia taajuusmuuttajien hyödyntämiselle. Vacon osallistuu tähän standardoimistyöhön.

ÄLYKKÄÄT SÄHKÖVERKOT JA SÄHKÖISESTI HÄIRIÖTÖN TOIMINTA

Älykäs sähköverkko (engl. smart grid) on järjestelmä, joka yhdistää sähkövoimatekniikkaa sekä automaatio-, tieto- ja viestintäteknologioiden ratkaisuja. Älykkään sähköverkon avulla sähköön kulutusta ja tuotantoa pystytään ohjaamaan ja tasaamaan, ja se antaa sähköyhtiöille ja kuluttajille entistä tarkempaa tietoa sähköön käytöstä ja mahdollisuuden tehostaa energian käyttöä. Vacon on aktiivisesti mukana ns. älykkäiden sähköverkkojen toteuttamista pohtivissa toimitelmissa, joissa selvitetään mm. siirto- ja jakeluverkkojen hallintaan ja vakauteen liittyviä kysymyksiä. Lisäksi Vacon tutkii jatkuvasti, minkälaisissa kokonaan uusissa käyttökohteissa taajuusmuuttajien käyttö olisi hyödyllistä.

Sähköisiä häiriöitä koskeva tekninen vaatimustaso on tällä hetkellä teollisuudessa maissa korkeampi kuin kehittyvissä maissa. Näissäkin maissa vaatimustaso on kuitenkin selvästi kasvussa. Vaconin taajuusmuuttajat on suunniteltu toimimaan erilaisissa ympäristöissä niin, että ne täyttävät tiukimmatkin EU:n määrittelemät EMC-radioradiöhäiriödirektiivit. Tämä on Vaconin tuotteiden kilpailukykyä vahvistava tekijä myös kehittyvissä maissa. •

KASVAMME MARKKINOITA NOPEAMMIN VANKALLA KANNATTAVUUDELLA

Vacon julkisti marraskuussa 2013 uudet pitkänajan taloudelliset tavoitteensa ja uudistetun strategiansa vuosiksi 2014-2020. Tavoitteena on saavuttaa yli 10 %:n keskimääräinen vuotuinen liikevaihdon kasvu ja liikevoittoprosentissa 14 %:n kestävä taso.

VACONIN TALOUDELLISET TAVOITTEET VUOSIKSI 2014-2020

Kasvu

Tavoitteena on saavuttaa yli 10 %:n keskimääräinen vuotuinen liikevaihdon kasvu. Kasvutavoite perustuu liiketoiminnan organisoimiseen kasvattamiseen markkinaympäristössä, jossa taajuusmuuttajamarkkinat kasvavat selvästi keskimääräistä bruttokansantuotetta nopeammin. Valikoituja yritystoimia voidaan käyttää kasvun kiihdyttämiseksi edelleen.

Kannattavuus

Pitkänajan kannattavuustavoitteena on saavuttaa liikevoittoprosentissa 14 %:n kestävä taso. Vacon keskittyy kasvuun ja toimenpiteisiin, joilla parannetaan yhtiön tehokkuutta pitkällä aikavälillä ja näin saavutetaan suurempi absoluuttinen liikevoitto ja omistaja-arvo.

Vacon ei katso pitkänajan taloudellisten tavoitteidensa olevan markkinaohjeistus millekään erityiselle vuodelle vuosien 2014-2020 välisenä ajanjaksona. Yhtiö julkaisee markkinaohjeistuksen erikseen joka vuosi.

STRATEGISET PAINOPISTEET

Vaconin strategia perustuu 100 %:n keskittymiseen taajuusmuuttajiin. Taajuusmuuttajamarkkinat luovat yhtiölle hyvät kasvumahdollisuudet myös tulevaisuudessa. Vahvistamme markkinajohtajuuttamme yksinomaan taajuusmuuttajia valmistavien yhtiöiden joukossa. Tuomme markkinoille ensimmäisen keskijännitealueella toimivan taajuusmuuttajamme ja laajennamme tuotevalikoimaamme järjestelmäkäyttöillä. Vacon myös laajentaa huoltopalvelutoimintaansa ja esittelee asiakkailleen uusia pilvipalveluita.

Laaja tuotevalikoima mahdollistaa kannattavan kasvun ja asiakasvaatimusten täyttämisen maailmanlaajuisesti. Tuotevalikoiman perustana ovat yhteinen tuotealusta ja massaräätälöinnin periaatteet.

Taajuusmuuttajiin keskittyvän yhtiönä Vacon laajentaa edelleen asiakastoimiala-valikoimaansa, mikä tuo vakautta yhtiön toimintaan erilaisissa markkinatilanteissa.

Yksi Vaconin strategian kulmakivistä on

monikanavamyynä. Monikanavaisuutta tarvitaan laajan tuotevalikoiman viemiseksi kaikkiin maihin ja valituille asiakastoimialoille. Kanavien valintaa optimoidaan yksittäisten maiden erityispiirteiden mukaisesti.

Vacon tulee myös kiihdyttämään kasvua laajentamalla toimintojaan uusille maantieteellisille alueille ja keskittymällä korkean markkinakasvun maihin.

Toimintojen tehokkuuden järjestelmällisen parantamisen lisäksi kannattavuuden pääasiallisina vetureina ovat hankinnat parhaan kustannustehokkuuden tarjoavista maista, kustannusoptimointiin tähtäävä suunnittelu, alueellinen tuotanto ja huoltopalvelutoiminnan kasvu sekä erottautumisen sovellusohjelmistoilla ja pilvipalveluilla.

KILPAILUETU

Vaconin erottautuminen ja kilpailuetu perustuvat 100 %:n keskittymiseen taajuusmuuttajiin. Näemme neljä tekijää, joissa olemme ja tulemmme olemaan ainutlaatuisia:

Tuotejohtajuus

Johtavat tekniset ratkaisut ja käyttökohteeseen suoraan soveltuvat tuotteet parantavat kilpailuetuamme ja mahdollistavat markkinaosuuden kasvattamisen. Kehitämme konaisvaltaista taajuusmuuttajaosaamis-

tamme ja investoimme edelleen älykkäisiin tuotteisiin ja tuotevalikoimamme laajentamiseen.

Syvällinen sovellustietämys

Laitteiston osat muuttuvat yleishyödykkeiksi ja tuotteemme tuovat enemmän arvoa asiakkaillemme syvällisen sovellustietämyksemme ansiosta. Rakennamme edelleen sovellusosaamistamme, joka yhdessä tuotteidemme kanssa luo lisäarvoa asiakkaillemme.

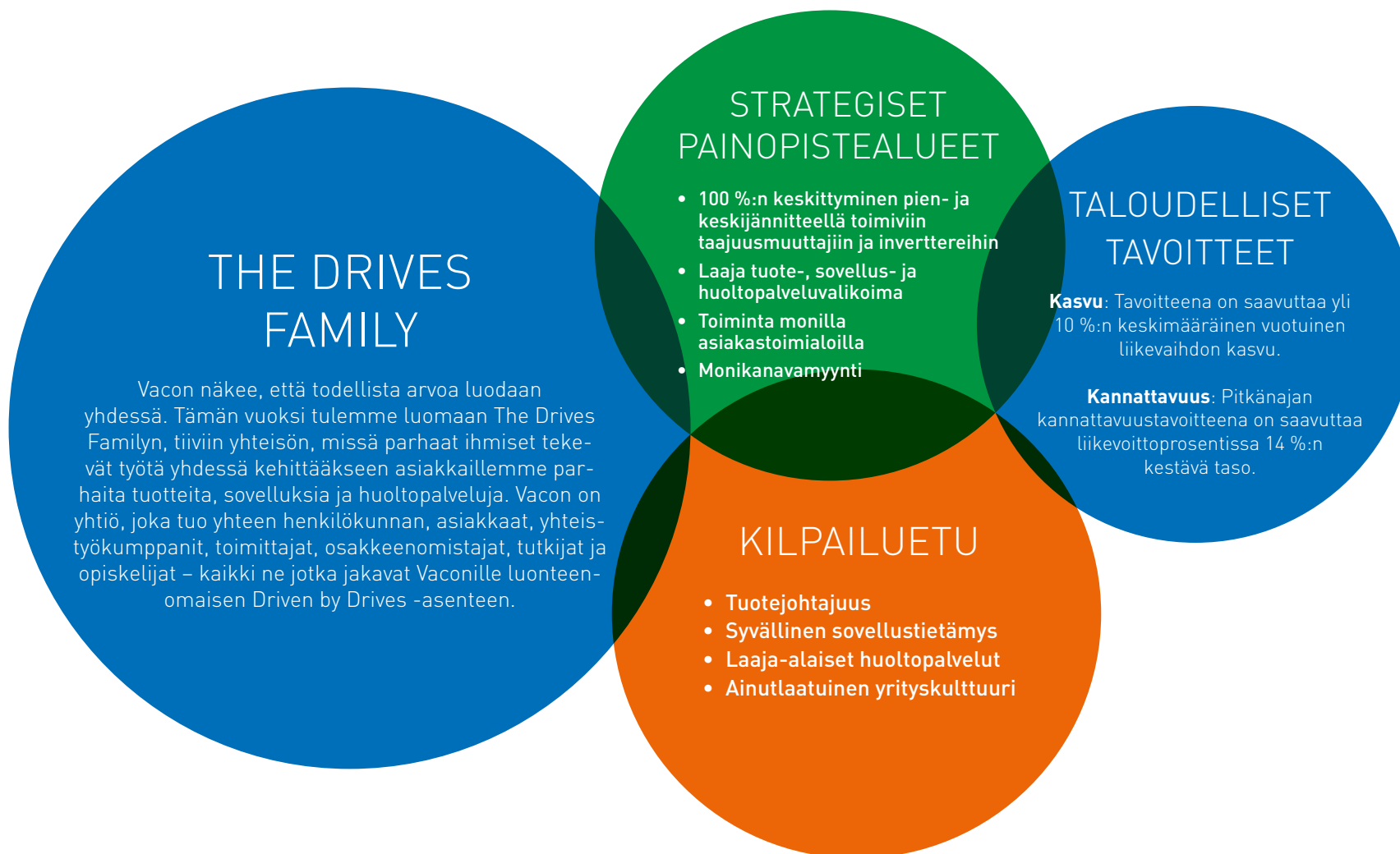
Laaja-alaiset huoltopalvelut

Erottaudumme uusista tulokkaista ja halvoilla hinnoilla pelaavista toimijoista laaja-alaisilla taajuusmuuttajien huoltopalveluilla kaikkialla maailmassa koko laitteen elinkaaren ajan. Laajennamme paikallisten huoltopalveluiden maantieteellistä kattavuutta ja rakennamme uusia edistyksellisiä pilvipalveluita.

Ainutlaatuinen yrityskulttuuri

Ainutlaatuinen yrityskulttuuri on yksi menestystekijöistämme. Brändimme perustuu Driven by Drives -asenteeseen. Yhtiön arvot ja osaava henkilöstö erottavat meidät kilpailijoista.

VACONIN STRATEGIA 2014-2020



VACONIN LAAJA TUOTEVALIKOIMA VASTAA ASIAKKAIDEN VAATIVIMPIINKIN TARPEISIIN

Vaconin erottaa kilpailijoista se, että yhtiö keskittyy puhtaasti taajuusmuuttajiin. Tämän keskittymisen ansiosta Vacon pystyy yhdistämään saumattomasti toisiinsa dynaamisuuden, intohimoisen asenteen ja tuoteosaamisen ja näin se pystyy palvelemaan laajaa asiakaskuntaa.

Taajuusmuuttajat mahdollistavat optimaalisen prosessinohjauksen ja sähkömoottorikäyttöjen energiataloudellisuuden. Vaconin laaja tuotevalikoima palvelee useita teollisuudenaloja ja jakautuu kuuteen ryhmään: pienikokoiset taajuusmuuttajat, yleiskäyttöiset taajuusmuuttajat, vaativaan käyttöön tarkoitetut taajuusmuuttajat, aurinkoinvertterit, tuulivoimalan tehonmuokkaimet ja palvelut.

Vacon keskittyy olennaiseen: asiakkaiden tuotteiden tai prosessien parantamiseen. Vaconin yli kahdenkymmenen vuoden kokemus alalta takaa sen, että yhtiö ymmärtää asiakkaiden tarpeet ja pystyy tarjoamaan ratkaisun, joka on prosessin tehokkuuden, energiansäästön, automaation integroinnin, ohjelmoitavuuden ja kokonaiskustannusten kannalta kannattavin.

Vaconin maailmanlaajuinen myynti- ja yhteistyökumppaniverkosto sekä eri puolilla maailmaa sijaitsevat tuotantolaitokset tekevät yhtiöstä houkuttelevan liikekumppanin kaikissa maanosissa. Vacon toimii läheisessä yhteistyössä kone- ja laitevalmistajien, järjestelmätoimittajien, brand label -asiakkaiden, jakelijoiden, teollisuuden loppukäyttäjien ja jälleenmyyjien kanssa.



VACON 100® FLOW – ÄLYKÄSTÄ PROSESSINOHJAUSTA

Yksi esimerkki Vaconin laajasta tuotevalikoimasta on VACON® 100 FLOW –taajuusmuuttaja, joka on suunniteltu tehostamaan virtauksen hallintaa ja säätöä erityisesti vesi- ja jätevesilaitoksissa sekä rakennusautomaatiosovelluksissa. VACON 100 FLOW -taajuusmuuttajassa yhdistyvät VACON 100 -sarjan ydinrakenne ja erityistoiminnot, jotka tehostavat virtauksensäättöprosesseja. VACON 100 FLOW parantaa pumppujärjestelmien tehokkuutta ja käyttövarmuutta, ja siinä on useiden pumppujen edistyneet samanaikaiset ohjaustoiminnot.



TUOTTEITA MONILLE TEOLLISUUDENALOILLE

Vaconin taajuusmuuttajia hyödynnetään lukuisilla eri toimialoilla. Toimialakohtaiset tarpeet ohjaavat Vaconin toimintaa tuotteiden, palvelujen, ratkaisujen ja toimintatapojen kehittämisen osalta. Nämä ohjaavat myös strategista päätöksentekoa myynnissä ja markkinoinnissa. Näin Vacon pystyy tarjoamaan asiakkaille parhaat mahdolliset tuotteet ja tuomaan aitoa lisäarvoa osaamisellaan ja palveluillaan.

Vaconin päätoimialat ovat:

- rakennusautomaatio
- laiva- ja meriteollisuus
- vedenkäsittely
- sellu- ja paperiteollisuus
- aurinkovoima
- nosturit ja nostimet
- kaivos- ja metalliteollisuus
- hissit ja liukuportaat
- elintarvike- ja juomateollisuus
- tuulivoima

ASIAANTUNTEMUSTA ERI SOVELLUKSISTA

Vacon on kehittänyt toimialakohtaisia tuotteita sovelluksiin, joissa taajuusmuuttajista on erityistä hyötyä. Laajasti käytettyihin pumppu-, puhallin- ja kompressorikäyttöihin Vacon on suunnitellut VACON® 100 HVAC- ja VACON® 100 FLOW -tuotteet. Lisäksi Vaconin valikoimassa on useita muita sovelluskohtaisia tuotteita, jotka on kehitetty hisseihin ja liukuportaisiin, laiva- ja meriteollisuuteen, kaivos- ja metalliteollisuuteen sekä rakennusautomaation ja vedenkäsittelyn tarpeisiin.

Sovelluskohtaiset yleiskäyttöiset taajuusmuuttajat ovat heti valmiita asennettaviksi, eikä niiden käyttö vaadi erityisasiantuntemusta. Näin taajuusmuuttajien asennus ja käyttöönottoajat lyhenevät, virheiden riski vähenee ja asiakkaat saavat parhaan mahdollisen laitteen ohjaamaan omaa prosessiaan. Vaconin sovelluskohtainen tuotevalikoima laajeni vaatimaan käyttöön tarkoitettujen taajuusmuuttajien osalta loppuvuonna 2013, kun yhtiö toi markkinoille VACON® NXP Grid Converter -tuotteen. VACON NXP Grid Converter on suunniteltu laiva- ja meriteollisuuden tarpeisiin, ja sen avulla laivayhtiöt ja satamaviranomaiset pystyvät vähentämään laivojen polttoainekulutusta ja päästöjä, parantamaan tehokkuutta ja säästämään käyttökustannuksissa.



VACON® NXP Grid Converter line-up



SUUNNITTELU



PÄIVITYS



ASIAKASTUKI



KÄYTTÖÖNOTTO



VARAOSAT



KOULUTUS



HUOLTO

PALVELUT

Vaconin tuotevalikoimaa täydentää kokonaisvaltainen palveluvalikoima, joka perustuu syvälliseen liiketoiminta- ja prosessivaatimusten ymmärtämiseen. Vaconin asiakas-suuntautunut palveluasenne tarkoittaa, että yhtiö sitoutuu tarjoamaan asiakkaalle parhaan mahdollisen ratkaisun. Kasvattamalla paikallista läsnäoloa järjestelmällisesti eri puolilla maailmaa yhtiö varmistaa palvelun saatavuuden juuri siellä, missä sitä tarvitaan.

Nopeat ja joustavat asiantuntijapalvelut parantavat toimintojen luotettavuutta ja ympäristönäkökohtien huomioon ottamista ja lisäksi ne pienentävät elinkaarenaikaisia kustannuksia.



VACON TOIMII MONILLA ERI ASIAKASTOIMIALOILLA

Taajuusmuuttaja on laite, jota käytetään sähkömoottorin kierrosnopeuden säätöön kaikilla teollisuuden aloilla ja yhdyskuntatekniikassa. Lisäksi samaan teknologiaan perustuvat invertterit ovat avaintuote uusiutuvan energian tuotannossa.



LAIVA- JA MERITEOLLISUUS

Laiva- ja meriteollisuus on laaja toimiala, johon kuuluvat mm. laivanrakennus, vesikuljetukset sekä laivojen sähkönsyöttöön ja lastaukseen liittyvät satamapalvelut. Avomeriteollisuudessa valmistetaan kalustoa esimerkiksi merenalaisten öljy- ja kaasuesiintymien etsimiseen ja hyödyntämiseen sekä rakennetaan laitteita merellä sijaitseviin tuuli- tai aaltoenergiapuistoihin.

Vaconin taajuusmuuttajat ohjaavat moottoreita tarkasti ja joustavasti. Siksi niillä on erittäin suuri merkitys laiva- ja meriteollisuuden eri sovelluksille. Vaconin vakiotyyppiset taajuusmuuttajat ovat tärkeimpien luokituslaitosten sertifioimia.

Vacon tekee tiivistä yhteistyötä merkittävien järjestelmätoimittajien kanssa ja on kehittänyt lukuisia urauurtavia ratkaisuja laivojen ja satamien tarpeisiin. Vaconilla on monien vuosien kokemus sähköverkkojen luomisesta ns. grid converter -tehonmuunnintekniikalla. Tätä tekniikkaa voidaan soveltaa mm. laivan sähköverkkoympäristössä, ja sen ansiosta päästöt, polttoaineenkulutus ja kustannukset pienenevät, suorituskyky paranee sekä melu ja värinä vähenevät.



RAKENNUS-AUTOMAATIO

Rakennusautomaatioalan tyypillisimmät sovellukset liittyvät lämmitykseen, ilmanvaihtoon ja ilmastointiin (LVI). Paljon energiaa kuluttavien LVI-sovellusten osuus sähkön kokonaiskulutuksesta on Euroopassa ja Yhdysvalloissa noin 20 %.

Vacon on suunnitellut tuotteita ja ratkaisuja käytännössä kaikkiin mahdollisiin rakennusautomaatioalan sovelluksiin, esimerkiksi kuumavesivaraajien, pumppujen, puhaltimien ja kompressorien hallintaan sekä ilmastointi-yksiköiden ja lauhdutinpuhaltimien ohjaukseen. Vaconin tuotteet soveltuvat myös erityisympäristöihin, kuten esimerkiksi pysäköintitalojen ja rappukäytävien ilmanvaihtoon.

Vaconin taajuusmuuttajien ansiosta LVI-järjestelmissä käytettävät pumput ja puhaltimet toimivat prosessin vaatimalla optimaalisella käynti- ja virtausnopeudella. LVI-järjestelmien energiankulutusta voidaan leikata Vaconin ratkaisujen avulla 20–50 %. Taajuusmuuttajien avulla energiaa voidaan hyödyntää tehokkaammin ja kokonaiskustannuksia pienentää merkittävästi, ja niiden takaisinmaksuaika jää lyhyeksi.



HISSIT JA LIUKUPORTAAT

Kaupungeissa asuu jo nyt yli puolet maailman väestöstä. Kaupungistuminen lisää rakentamisen tarvetta, mikä puolestaan lisää hissien ja liukuportaiden tarvetta uudiskohteissa. Samalla on kasvanut tarve hillitä energiankulutusta ja parantaa tehokkuutta.

Innovatiivisten teknisten toteutusten ansiosta Vaconin taajuusmuuttajat auttavat hissi- ja liukuporrasvalmistajia kehittämään energiaa mahdollisimman tehokkaasti hyödyntäviä ratkaisuja.

Vaconin suunnittelema teknisiä ratkaisuja hisseihin ovat mm. jarrutusenergian syöttö takaisin sähköverkkoon, valmiustilan energiankulutuksen vähentäminen ja räätälöidyt ohjausliitännät. Hissin sulavaa saapumista kerroksen lattian tasolle ja nopeaa kiihdytystä kerrosten välillä ohjataan taajuusmuuttajan avulla.



KAIVOS- JA METALLITEOLLISUUS

Väestönkasvu ja ihmisten riippuvuus luonnonvaroista ovat johtaneet metallien ja mineraalien maailmanlaajuisen kysynnän kasvuun. Metallien ja mineraalien kysynnän kasvu johtaa mm. kaivosteollisuuden kasvuun. Taajuusmuuttajille löytyy monia käyttökohteita niin uusissa kaivoksissa kuin vanhoissa, toimintaansa tehostavissa kaivoksissa.

Kaivos- ja metallialan tuotantoolosuhteet ovat teollisuuden vaativimpia ympäristöjä tilojen ahtauden, pölyn ja äärimmäisen kuumuuden vuoksi. Siksi teollisuudessa käytettäviltä laitteilta vaaditaan erinomaista kestävyyttä, jotta ne toimivat luotettavasti.

Vacon tarjoaa laadukkaita taajuusmuuttajaratkaisuja kaivos- ja metalliteollisuuden vaativiin olosuhteisiin ja sovelluksiin. Tuotteitamme voidaan käyttää tuotantoprosessin kaikissa vaiheissa kaivoksesta rikastamoon, sulatukseen ja tehdashalliin.



NOSTURIT JA NOSTIMET

Vacon on perustamisestaan lähtien toimittanut taajuusmuuttajia nosturi- ja nostinteollisuuden tärkeimmille yrityksille. Erilaisia nostureita ja nostimia käytetään laajalti kaikkialla teollisuudessa, satamissa, telakoilla ja rakennusprojekteissa.

Taajuusmuuttajat tarjoavat nosturi- ja nostinlaitteille monia etuja: entistä tarkemman prosessinohjauksen, paremman suorituskyvyn ja entistä pienemmät käyttökustannukset.

Laajan tuotevalikoiman, kokemuksen ja sovellussuunnitteluosaamisen ansiosta Vacon pystyy tarjoamaan ratkaisuja erilaisiin nostolaitesovelluksiin, esimerkiksi nosturien pää- ja apunosoihin, siirto- ja kääntöliikkeisiin, ohjaamon ohjausjärjestelmiin, hisseihin, kelaamiin ja tarttujiin. Vaconin tuotteiden avulla saavutetaan tarkka nopeuden säätö ja asemointi, optimaalinen tehonkäyttö ja myös jarrutusenergian syöttö takaisin sähköverkkoon.



SELLU- JA PAPERITEOLLISUUS

Sellu- ja paperiteollisuudessa puun käsittely valmiiksi lopputuotteeksi on monivaiheinen prosessi ja varsinkin paperiteollisuudessa siihen liittyy myös kemiallisia prosesseja. Sellu- ja paperitehtaiden koneet, pumput ja puhaltimet muodostavat laajan kokonaisuuden, jossa kaikkien osien on toimittava yhteen tehokkaasti.

Sellu- ja paperiteollisuuden prosessit edellyttävät luotettavaa, tarkkaa ja tehokasta ohjausta. Erityisesti luotettavuus korostuu, sillä tuotantokatkokset ovat erittäin kalliita.

Vacon on toimittanut vuodesta 1995 lähtien tuhansia taajuusmuuttajia sellu- ja paperiteollisuuteen. Yhtiöllä on laaja kokemus ohjausjärjestelmistä sekä yhteistyöstä järjestelmätoimittajien ja laitevalmistajien kanssa. Taajuusmuuttajia tarvitaan lähes kaikkien sellu- ja paperiteollisuuden koneiden kokonaisuoptimoinnissa.



VEDENKÄSITTELY

Veden- ja jätevedenkäsittelylaitokset ovat olennainen osa toimivaa nyky-yhteiskuntaa. Maailman väkiluvun jatkuva kasvu näkyy veden kulutuksen sekä puhtaan veden, kastelun ja vedenkäsittelyn tarpeen kasvuna. Monet teollisuudenalat ovat riippuvaisia vedestä. Erityisen riippuvainen vedestä on maataloustuotanto, joka käyttää kasteluun yli 70 % maailman puhtaasta vedestä. Kasteluveden avulla tuotetaan 40 % maailman ruoasta.

Vacon on kehittänyt huippuluokan sovelluksia erityisesti veden ja jäteveden käsittelyyn. Niitä voidaan käyttää pumppujen ohjaukseen, putkien täyttöön, pumppujen valvontaan ja monipumppuohjaukseen. Vacon toimittaa taajuusmuuttajia myös kastelulaitoksille sekä maailman suurimmille suolanpoistolaitoksille Lähi-idässä ja Australiassa. Monissa veden pumpaussovelluksissa voidaan päästä lyhyeen, jopa alle vuoden takaisinmaksuaikaan.



ELINTARVIKE- JA JUOMATEOLLISUUS

Elintarvike- ja juomateollisuuteen kuuluu erilaisia liiketoiminnan aloja, jotka tuottavat suurimman osan maailman väestön kuluttamasta ruoasta ja juomasta. Elintarvikeala on verrattain vakaa maailmantalouden suhdanteissa, ja Euroopassa se on suurin yksittäinen teollisuudenala. Esimerkiksi lämpötilan säätäminen on yksi tämän alan yleisimmistä vaatimuksista. Lisäksi hygieniavaatimukset edellyttävät tuotantolaitteiden päivittäistä korkeapainepesua.

Elintarvike- ja juomateollisuuden tuotantotiloissa on usein myös niukasti tilaa. Vaconin valikoimaan kuuluu rois-kesuojattuihin koteloihin asennettu- ja taajuusmuuttajia ja ahtaisiin tiloihin asennettavaksi soveltuvia, ns. hajautettujen käyttöjen taajuusmuuttajia, jotka eivät vaadi erillistä sähkötilaa, vaan ne voidaan asentaa siististi kuljetin-, pakkaus- tai pulloituslinjan välittömään läheisyyteen. Vaconin taajuusmuuttajat vähentävät tuotantolaitteiden kulumista ja säästävät prosessia mahdollisimman hyvin.



UUSIUTUVAN ENERGIAN TUOTANTO

Fossiilisista polttoaineista aiheutuviin hiilidioksidipäästöjen vähentämisen tarve tekee auringosta ja tuulesta yhä houkuttelevampia energian lähteitä. Uusiutuvien energialähteiden hyödyntämiseen vaikuttaa useita tekijöitä. Tärkeimmät ovat kestävä kehitys, kustannustehokkaan teknologian kehitys ja julkiset uusiutuvan energian tuotantoon liittyvät tukitoimenpiteet, jotka vaihtelevat maittain.

Vaconilla on yli kymmenen vuoden kokemus, runsaasti tietotaitoa ja tarvittava tekniikka, jolla uusiutuvista energialähteistä saatava energia muunnetaan sähköksi ja siirretään edelleen sähköjakauserkoon.

Vacon valmistaa tuulivoimaloiden tarpeisiin tehonmuuntimia, joilla varmistetaan että voimalassa tuotetun vaihtosähkön jännite ja taajuus ovat sovitun mukaiset.

Lisäksi Vaconin laajassa tuotevalikoimassa on aurinkoinverttereitä sovelluksiin, joiden tehtävänä on muuntaa vaihtosuuntaustekniikalla aurinkopaneelien tuottama tasasähkö vaihtosähköksi.



KUSTANNUKSET JA PÄÄSTÖT KURISSA VÄLIMERELLÄ

Laiva- ja meriteollisuudessa etsitään koko ajan uusia ratkaisuja tehokkuuden parantamiseksi sekä polttoaineenkulutuksen, kustannusten ja päästöjen vähentämiseksi. Esimerkiksi Välimerellä Airbusin komponentteja kuljettavaan M/V Bore Sea -alukseen suunniteltiin energiataloudellinen akseligeneraattoriratkaisu, jossa käytetään VACON® NXP Grid Converter -tekniikkaa.

Laivojen sähköntuotannossa käytetään usein akseligeneraattoreita, joka on kytketty potkuriakseliin. Jotta laivan sähköverkkoon saadaan vakioitaajuista sähköä, päämoottoria tulee ajaa tietyllä kiinteällä nopeudella tai akseligeneraattorin käyttö tulee lopettaa nopeutta muutettaessa.

Välimerellä Airbusin komponentteja kuljettavan M/V Bore Sea -aluksen potkurikoneisto hyödyntää energiaa tehokkaasti. Aluksella käytetään vaasalaisen WE Tech Solutions Oy:n kehittämää WE Drive -ratkaisua, jossa aluksen akseligeneraattorin ja sähköverkon väliin on asennettu VACON NXP Grid Converter -invertterit.

Tällä parannetaan energian tehokasta hyödyntämistä, sillä päämoottorin ja gene-

raattorin nopeudesta riippumatta tuotettu sähkö on vakiojännitteistä ja -taajuisia. Potkurikoneistoa voidaan ajaa aina optimaalisesti samalla kun laivan sähköverkkoon tuotetaan sähköä VACON NXP Grid Converter -invertterilaitteistolla ilman apugeneraattoreita. Tämän ratkaisun ansiosta potkurikoneistoa ei tarvitse ajaa vakionopeudella, mikä säästää polttoainekustannuksissa vähintään 10 %. Rahamääräisesti tämä tarkoittaa n. 550 000–600 000 euron vuotuista säästöä. Lisäksi hiilidioksidipäästöt vähenevät n. 2 000 tonnia vuodessa. •



Kuva: Bore Ltd.



TEHOKASTA ILMASTOINTIA AUSTRALIASSA

Rakennusautomaatio ja erityisesti LVI-sovellukset kuluttavat huomattavan määrän sähköä ja niiden koneet ja laitteet vaativat paljon tilaa. VACON® 100 HVAC- ja VACON® 100 X -taajuusmuuttajat soveltuvat hyvin rakennusautomaatiosovelluksiin, joissa halutaan säästää energiaa, kustannuksia ja tilaa. Esimerkiksi Fox Sports Australian uudessa pääkonttorissa Sydneyssä VACON 100 X -laitteet on asennettu rakennuksen katolle.

U rheilukanava Fox Sports Australia vietti uuden pääkonttorinsa avajaisia maaliskuussa 2013. Rakennuksen ilmastointiin käytettäviä pumppuja, puhaltimia ja jäähdyttimiä ohjataan neljän VACON 100 X- ja kahdentoista VACON 100 HVAC -taajuusmuuttajan avulla. Taajuusmuuttajien ansiosta ilmastointi on tehokasta, melutonta ja säädettävissä, mikä lisää työntekijöiden viihtyvyyttä ja rakennuksen kustannustehokkuutta. Vaconin taajuusmuuttajat täyttävät tiukimmatkin sähkömagneettisia häiriöitä koskevat vaatimukset, joten ne eivät häiritse herkkiä radio- ja televisiolaitteita.

VACON 100 X -laitteet on asennettu paljaan taivaan alle rakennuksen katolle jäähdyttimiä ja pumppuja pyörittävien moottoreiden läheisyyteen. VACON 100 X -laitteet ovat ns. hajautettuihin käyttöihin tarkoitettuja taajuusmuuttajia eli ne voidaan sijoittaa mahdollisimman lähelle moottoria tai muutoin sopivaan paikkaan. Näin syntyy merkittäviä säästöjä, kun niitä ei tarvitse asentaa erilliseen sähkötilaan. Myöskään pitkiä suojattuja moottorikaapeleita tai laitekaappeja ei tarvita. Korkean suojaustason (IP66) kotelointi ja metallinen, hengittävällä ilmanavalla varustettu painevalukotelo tarjoavat vaativissa olosuhteissa parhaan mahdollisen suojan säätötilan vaihteluita ja pölyä vastaan.

Lisäksi Fox Sports Australian pääkonttorin ilmastoinnissa hyödynnetään erityisesti rakennusautomaatiokäyttöön suunniteltuja VACON 100 HVAC -taajuusmuuttajia. Ne tehostavat myös osaltaan pumppu-, puhallin- ja jäähdytinlaitteiden toimintaa. •





HUIPPULUOKAN TOIMINTAVARMUUTTA JA TASAISTA KYTYÄ HISSEISSÄ

Hissit ja liukuportaat, joita on käytössä rakennuksissa, kaivoksissa ja teollisuuslaitoksissa eri puolilla maailmaa, ovat yksi osoitus Vaconin taajuusmuuttajien eduista ja nopeuden säätömahdollisuuksista, kuten tasaisesta kiihdytyksestä ja hidastuksesta.

Vaconin Italian-tytäryhtiön kehittämä VACON® 20 Cold Plate -tuote, jonka suunnittelussa on otettu huomioon erityisesti kone- ja laitevalmistajien tarpeet. Siinä on ainutlaatuinen ns. passiivinen jäähdytysratkaisu, jonka ansiosta tätä taajuusmuuttajaa voi käyttää erittäin vaativissa olosuhteissa. Laitteen lämpöhäviöt ovat alhaiset ja se soveltuu erityisen hyvin asennettavaksi ahtaisiin tiloihin, joissa ilmavirtaus on vähäinen. VACON 20 Cold Plate -tuotteessa on innovatiivinen jäähdytysratkaisu ja se ei vaadi puhallinta, mikä tekee taajuusmuuttajasta hiljaisen. Hiljainen toiminta on merkittävä etu hissivelluksissa.

Vacon on tehnyt pitkäjänteistä yhteistyötä monien maailman merkittävimpien hissi- ja liukuporrasvalmistajien kanssa. Myös pienemmät valmistajat löytävät Vaconin valikoimista ratkaisun. Esimerkiksi

italialainen Sistemi e Microsistemi (SMS) käyttää VACON 20 Cold Plate -tuotetta hissiasiakkaisensa tarpeisiin. Vaconin tuotteen luotettavuus, ohjattavuus ja räätälöitävyys antoivat SMS:lle mahdollisuuden suunnitella omille asiakkailleen mahdollisimman hyvän ratkaisun.

Tähän kuuluivat esimerkiksi enimmäisnopeuden rajoittaminen, mikä vähentää energiankulutusta kun hississä on täysi kuorma, sekä automaattisten nopeusprofiilien muokkaaminen niin, että hissit kulkevat käyttökohteessa mahdollisimman miellyttävällä ja oikealla nopeudella.

Liukuporraskäyttöihin Vacon tarjoaa monipuolisia ratkaisuja eri tarpeisiin. Vaconin taajuusmuuttajilla voidaan esimerkiksi toteuttaa vaivattomasti portaiden valmiustilanopeuden säätö sekä käynnistys- ja pysäytyslogiikka. •





VACON TEHOSTAA SUOLANTUOTANTOA JORDANIASSA

Jordanialainen Arab Potash Company (APC) on merkittävä kaliumkloridin tuottaja. Kaliumkloridia käytetään mm. lannoitteena ja elintarvikkeiden valmistuksessa ruoan lisäaineena E-koodilla E508.

Arab Potash Companyn tuotantolaitos sijaitsee Ghor Al Safissa, n. 110 kilometriä etelään Jordanian pääkaupungista Ammanista. Laitosta on laajennettu useita kertoja tuotannon lisäämiseksi ja optimoimiseksi. APC:n tuotantolaitoksen uudistuksen yhteydessä sinne hankittiin Vaconin taajuusmuuttajia.

Näitä taajuusmuuttajia käytetään pumppujen ja prosessilaitteiden ohjaukseen. Vacon on toimittanut laitokseen useita 400 V:n ja 690 V:n jännitteillä toimivia VACON® NXC-, VACON® NXP- ja VACON® NXS -tuotesarjojen taajuusmuuttajia, joiden tehot vaihtelevat 2,2 kW:sta 710 kW:een. Asennettujen laitteiden yhteenlaskettu teho on 26 megawattia. Kaikki taajuusmuuttajat ovat IP54-luokan koteloidissa, jolloin ne voidaan asentaa prosessiympäristöön ilman ylimääräistä suojausta.

Yksinkertaistettuna APC:n tuotantolaitoksen prosessin alussa suolavettä pumpataan Kuolleestamerestä valtaviin suola-almaitisiin. Aurinkohaihdutuksessa tiivistynyt suolaliuos pumpataan sen jälkeen eteenpäin tuotantolaitoksille, joissa valmistetaan lopputuotetta eli kaliumkloridia.

Näiden pumppujen toimintaa ohjataan Vaconin taajuusmuuttajilla, mikä parantaa prosessinohjausta ja mahdollistaa tasaisen virtaaman ja paineen. Kiihdyttämällä pumppumoottorit nopeasti mutta pehmeästi ajonopeuteensa välttään myös eri mekaanisiin osiin kohdistuvilta ylimääräisiltä paineiskuilta.

Vaconin taajuusmuuttajat myös säästävät noin 20 prosenttia pumppaukseen kuluvaista energiasta. Tähän päästään säätämällä moottorin pyörimisnopeutta jatkuvasti prosessin todellisen tarpeen mukaisesti. Moottorin kuluttama energia on suoraan verrannollinen käyttölaitteen nopeuteen. Näin pienikin nopeuden lasku saa aikaan merkittäviä energiansäästöjä. •

Kuva: Arab Potash Company





TEHOKASTA JA TARKKAA SILTANOSTURIN OHJAUSTA INTIASSA

Nosturin tehtävänä on olla apuna tehtaan eri työvaiheissa tarkasti ja turvallisesti. Taajuusmuuttajien avulla nosturi- ja nostinlaitteita pystytään ohjaamaan entistä tarkemmin, tehokkaammin ja pienemmillä käyttökustannuksilla.

Vaconin tuotevalikoimassa on taajuusmuuttajia hyvin laajalle tehoalueelle. Näin ne soveltuvat moniin eri tarkoituksiin yksinkertaisista nostimista vaativiin ja suurikokoisiin rakennus- ja satamanostureihin.

Mukand Ltd on Intian suurin siltanostureiden valmistaja ja Vaconin Intian-tytäryhtiön tärkeä kone- ja laitevalmistajakumppani. Viimeisimmässä yhteisprojektissa Mukand toimitti neljä VACON® NXS- ja VACON® NXP-taajuusmuuttajilla varustettua siltanosturia intialaisen Elgi-yhtiön valimoon. Elgi on Aasian suurimpia ilmakompressoreiden ja huoltoasemalaitteiden valmistajia. Elgin tuotteita käytetään laajasti mm. kaivosteollisuudessa, liikenteessä, energia- ja kemian-teollisuudessa sekä lääketieteellisuudessa.

Yksi tärkeimmistä Vaconin tuotteiden valintaan vaikuttavista tekijöistä oli mekaanisen jarrun ohjaukseen suunniteltu sovellusohjelmisto, joka mahdollistaa erinomaisen nopeustarkkuuden ja jarrutuksen ohjauksen.

Vaconin taajuusmuuttajat pystyvät tunnistamaan moottorin tärkeät raja-arvot automaattisesti, jolloin saavutetaan parempi ohjattavuus siltanosturin pitkittäis- ja poikittaisliikkeen sekä nostoliikkeen aikana. •





SUJUVAA JA TURVALLISTA KULLAN RIKASTAMISTA ÄÄRIOLOISSA

Pienimuotoinen kaivostoiminta on viime vuosina laajentunut nopeasti ja synnyttänyt lieveilmiöitä erityisesti Afrikan ja Etelä-Amerikan alueilla, joilla käytetään esimerkiksi elohopeaa jalometallin erottamiseen. Tämä aiheuttaa mm. elohopeakertymiä vesistöihin ja maaperään sekä terveysongelmia ihmisille. Esimerkiksi Perussa näitä ongelmia pyritään ratkaisemaan monissa hankkeissa, joissa kehitetään ympäristöystävällisempiä ja turvallisempia kullanrikastusmenetelmiä.

Kanadalainen Sepro Mineral Systems Corporation tarjoaa innovatiivisia ratkaisuja pienimuotoisen kaivostoiminnan tarpeisiin. Yhtiö on kehittänyt monen vuoden ajan tehokasta ja edullista tapaa rikastaa kultaa. Tuotekehitystyöhön osallistui myös Vaconin Kanadan-tytäryhtiö. Tutkimusyhteistyön tuloksena syntyi iCON-mineraalinkäsittelylaitte, jolla kullan rikastaminen on entistä turvallisempaa ja ympäristöystävällisempää. iCON soveltuu hyvin pienimuotoiseen kaivostoimintaan ja mahdollistaa esimerkiksi kullan erottamisen maa-aineksesta ilman myrkyllisen elohopean käyttöä.

Sepro Mineral Systems Corporation valitsi mineraalinkäsittelylaitteensa ohjaukseen VACON® X -taajuusmuuttajan, joka oli tarkoitukseen paras ratkaisu erinomaisen kestävyytensä ja luotettavuutensa takia. VACON X on lujatekoinen taajuusmuuttajasarja, joka on suunniteltu vaativiin teollisuusympäristöihin. VACON X -tuotteilla varustettuja iCON i350 -mineraalinkäsittelylaitteita on toimitettu jo 19 eri maahan.

Kultaa kaivetaan enimmäkseen syrjäseuduilla ja useimmiten myös äärimmäisissä ilmasto-oloissa, esimerkiksi päiväntasaarjan alueilla. Siellä ilman lämpötila saattaa nousta yli 38 °C asteen ja ilmankosteus voi olla 99 %. Toisaalta voidaan olla korkealla vuoristossa ja pohjoisilla leveysasteilla, missä on lunta, jäätä ja pakkasta. Toiminnan luotettavuus on näin ensiarvoisen tärkeää. Esimerkiksi varaosien tai huoltomiehen saapuminen kaivausalueelle voi meriteitse viedä yli viikon.

VACON X -tuotteet sopivat näihin kohteisiin hyvin, koska ne kestävät jopa painepesua ja sietävät erinomaisesti voimakasta auringonvaloa ja kuumuutta. Vaconin taajuusmuuttajat ovat helppokäyttöisiä ja niiden ohjauspaneelista voi käyttökieleksi valita oman äidinkielen. •

YMPÄRISTÖYSTÄVÄLLISEMPÄÄ PAPERITEOLLISUUTTA KIINASSA

Kiina on nykyään maailman suurin paperintuottaja. Paperin ja kartongin kulutus kasvaa voimakkaimmin Aasiassa ja erityisesti Kiinassa. Kiinan teollisen tuotannon kasvamisen johdosta maassa on alettu kiinnittää yhä enemmän huomiota ympäristökysymyksiin.

Kiinan tuore viisivuotissuunnitelma painottaa kestävää ja ympäristöä vähemmän kuormittavaa kasvua. Paperiteollisuuden osalta tämä tarkoittaa esimerkiksi energiatehokkuuden parantamista, vedenkulutuksen pienentämistä, päästöjen vähentämistä sekä tuotannon määrän ja laadun kasvattamista. Taajuusmuuttajien ansiosta paperin laatu paranee sekä energian ja veden kulutus pienenevät. Näin saavutetaan merkittäviä säästöjä ja samalla pystytään vähentämään ympäristön kuormitusta.

Vaconin järjestelmätoimittajakumppani Andritz on toimittanut jo viidentoista vuoden ajan erilaisia ratkaisuja Kiinan sellu- ja paperiteollisuuden tarpeisiin. Kuten suurin osa kiinalaisista paperinvalmistajista, Jiangsu Shuangsheng Paper Technology Development Co. Ltd halusi paperikoneisiinsa räätälöidyn ratkaisun. Vacon ja Andritz yhdes-

sä toimittivat kokonaisvaltaisen ratkaisun uuteen paperitehtaaseen, joka sijaitsee Yangchengissä, Kiinan Jiangsun maakunnassa.

Yli 50 VACON® NXP Common DC bus -taajuusmuuttajalla ohjataan uuden paperikoneen vaativia toimintoja, kuten kuorman tasausta sekä momentin ja kireyden säätöä. 80 VACON® NXS -taajuusmuuttajalla ohjataan mm. paperikoneen pumppuja, puhaltimia ja kuljettimia. Vaconin verkkoonsyöttävillä tuotteilla säästetään merkittävä määrä energiaa, kun jarrutusenergia voidaan hyödyntää syöttämällä se takaisin sähköverkkoon.

Andritz on ollut tyytyväinen siihen, että Vaconin tuotteet ovat soveltuneet saumattomasti heidän omiin ratkaisuihinsa. Vaconin tuotteiden joustava rakenne ja räätälöitävyys mahdollistavat suurempienkin järjestelmien rakentamisen helposti. •



ISOSSA-BRITANNIASSA SÄÄSTETÄÄN ENERGIAA JÄTEVEDENKÄSITTELYSSÄ

Brittiläinen Thames Water hankki Vaconin uuden sukupolven taajuusmuuttajia Lontoon länsipuolella sijaitsevaan Newburyn-jätevedenpuhdistamoon. Näiden taajuusmuuttajien ansiosta yhtiö saavuttaa merkittäviä säästöjä energiankulutuksessa ja puhdistamon toimintaan aiheutuu huomattavasti vähemmän seisokkeja. Saavutettavilla energiansäästöillä voidaan taajuusmuuttajista ja niiden asennuksesta syntynyt kustannus maksaa takaisin alle kahdessa vuodessa.

Vaconin Ison-Britannian-tytäryhtiön huoltopartneri Varicon (3D) Drives toimitti Thames Waterin puhdistamoon kolme 55 kW:n VACON® 100 FLOW -taajuusmuuttajaa, joilla ohjataan laitoksen kolmea pääsyöttöpumppua. Näillä taajuusmuuttajilla korvattiin puhdistamossa aiemmin käytössä olleet pehmokäynnistimet.

Vaconin taajuusmuuttajien pehmeällä käynnistyksellä vältetään suuri käynnistysvirta ja kuitenkin tarvittaessa päästään korkeaan käynnistysmomenttiin. Lisäksi käynnistysenaikaiset paineiskut prosessiin ja laitteiston mekaaninen rasitus vähenevät. Mekaniikan käyttöä pitenemisen ansios-

ta ylläpito- ja korjauskustannukset pysyvät alhaisina.

Erityisesti veden- ja jätevedenkäsittelyn pumppusovelluksiin tarkoitetun VACON 100 FLOW -taajuusmuuttajan suunnittelussa on panostettu pitkään käyttöikään ja toimintavarmuuteen. Laitteessa käytetään mm. laadukkaita ja ympäristöystävällisiä komponentteja, kuten muovikalvokondensaattoreita elektrolyyttikondensaattoreiden asemesta.

VACON 100 FLOW -taajuusmuuttajissa on suuri määrä pumppukäyttöihin liittyviä vakioitoimintoja, kuten pumpun puhdistusautomaattikka ja pumpun tukkeutumisen estävä toiminto. Näillä toiminnoilla voidaan huomattavasti vähentää odottamattomien käyttöseisokkien todennäköisyyttä. Newburyn-puhdistamossa pumppujen tukkeutumisesta aiheutuvista ongelmista päästiin kokonaan eroon. Lisäksi yhdellä tai useammalla taajuusmuuttajalla voidaan yhtä aikaa ohjata useamman pumpun järjestelmää. Näin voidaan tasata pumppuihin kohdistuvaa kuormitusta ja parantaa järjestelmän luotettavuutta. •





VACONILLA ON VANKKAA OSAAMISTA TUULI- JA AURINKOENERGIASSA

Uusiutuvan energian tuotanto on yksi voimakkaasti kasvavista taajuusmuuttajateknologian toimialoista. Esimerkiksi Tanskassa ja Saksassa uusiutuvan energian tuotannolla katetaan nykyään jo suuri osa kulutuksesta. Vaconilla on yli kymmenen vuoden kokemus tältä alalta.

Tuuliturbiinilla voidaan optimoida energiantuottoa tuulen voimakkuuden mukaan säätämällä turbiinin kierrosnopeutta. Turbiinitekniikan peukalosääntönä pidetään sitä, että lavan kärkinopeuden pitäisi olla noin seitsemän kertaa tuulen nopeus. Tämän saavuttamiseksi tuuliturbiinien suunnittelijat ovat ryhtyneet käyttämään invertteritekniikkaa jo 1990-luvulta lähtien.

Koska tuuliturbiinit ja aurinkopaneelijärjestelmät ovat voimalaitoksia, erityistä huomiota kiinnitetään järjestelmän tehokkuuteen. Jopa yhden prosentin lisäys tuotetun energian määrässä voi merkitä paljon.

Tuuliturbiini on laite, jonka nopeus vaihtelee, joten tarvitaan kaksi invertterijärjestelmää: yhdellä invertterillä ohjataan vaihtovirtaajuisen roottorin nopeutta ja momenttia, ja toisen invertterin avulla voimalaitoksessa tuotettu energia syötetään sähköverkkoon

kiinteällä 50 tai 60 Hz:n taajuudella.

Kun suuri osuus uusiutuvan energian tuotannosta perustuu tehoelektroniikan hyödyntämiseen, vaatimukset sähköverkkoon kytkeytymiseen liittyvistä kysymyksistä ja sähköverkon häiriötilanteiden huomioimisesta ovat kasvaneet. Kyse on nimenomaan sähköverkon toimintavalmiuden säilyttämisestä kaikissa olosuhteissa. Voimalaitosten tulee sietää lyhytaikaisia häiriötilanteita ja säilyttää sähköverkon vaatima jännitetaso näidenkin tilanteiden aikana. Vaconilla on vankkaa asiantuntemusta tuuli- ja aurinkovoimaloiden liittämistä sähköverkkoon ja sähköverkon häiriötilanteiden huomioimisesta.

Vacon tarjoaa tuulivoimasovelluksiin VACON® 8000 WIND -tehonmuuntimia, jotka on suunniteltu käytettäväksi tuulivoimalan kaksoissyötetyissä epätahtigeneraattoreissa.

Vuonna 2013 Vacon toimitti kolme 1000 kW:n tehoista VACON® 8000 SOLAR -aurinkosähköinvertteriä jätevedenpuhdistamo Aquirikselle Belgian pääkaupunkiin Brysseliin. Puhdistamon katolle asennettu, viiden jalkapallokentän kokoinen ja 3000 kW:n tehoinen aurinkovoimala on nykyään suurin Belgian pääkaupunkiseudulla sijaitseva aurinkoenergiapuisto. Voimalan 10 000 aurinkopaneelin tuottama energia syöte-



tään puhdistamon omaan sähköverkkoon Vaconin aurinkosähköinverttereiden avulla. Inverttereissä käytetään Vaconin kehittämää Multimaster-tekniikkaa, jolla ohjataan inverttereiden toimintaa auringonsäteilyn voimakkuuden mukaan. •



HALLINTO JA JOHTAMINEN

HYVÄ HALLINTO JA JOHTAMINEN EDISTÄVÄT
KASVUA, UUDISTUMISTA JA HYVINVOINTIA

Vacon-konserni toimii hyvän hallintotavan periaatteiden mukaisesti ja noudattaa vuonna 2010 annettua Suomen listayhtiöiden hallinnointikoodia. Se on saatavana Arvopaperimarkkinayhdistyksen Internet-sivuilta www.cgfinland.fi.

SELVITYS HALLINTO- JA OHJAUSJÄRJESTELMÄSTÄ 2013

SUOMEN LISTAYHTIÖIDEN HALLINNOINTIKOODIN NOUDATTAMINEN

Vacon Oyj noudattaa Suomen listayhtiöiden hallinnointikoodia [2010] ("Hallinnointikoodi") sellaisenaan. Tämä selvitys hallinto- ja ohjausjärjestelmästä on laadittu arvopaperimarkkinain (746/2012) 7 luvun 7 pykälän ja Hallinnointikoodin suosituksen 54 mukaisesti. Yhtiön tarkastusvaliokunta on hyväksynyt selvityksen. Yhtiön tilintarkastaja PricewaterhouseCoopers Oy on tarkastanut, että selvitys on annettu ja että siihen sisältyvä kuvaus talousraportointiprosessiin liittyvien sisäisen valvonnan ja riskienhallinnan järjestelmien pääpiirteistä on yhdenmukainen tilinpäätöksen kanssa. Hallinnointikoodi on kokonaisuudessaan nähtävillä Arvopaperimarkkinayhdistyksen Internet-sivuilla www.cgfinland.fi. Yhtiön selvitys hallinto- ja ohjausjärjestelmästä löytyy yhtiön Internet-sivuilta osoitteesta www.vacon.fi > Sijoittajat > Hallinnointi. Vacon Oyj:n osakkeet noteerataan NASDAQ OMX Helsingissä.

Toimintakertomus vuodelta 2013 sisältyy vuosikertomukseen, joka on saatavilla yhtiön Internet-sivuilla osoitteesta www.vacon.fi > Sijoittajat > Julkaisut ja tiedotteet > Vuosikertomukset.

TALOUDELLISEEN RAPORTOINTIIN LIITTYVÄT SISÄISET VALVONTA- JA RISKIENHALLINTAJÄRJESTELMÄT

Valvontajärjestelmät

Vacon Oyj:n hallitus huolehtii, että Vacon-konsernin hallinto ja toiminta on asianmukaisesti järjestetty. Vacon Oyj:n toimitusjohtajan tehtävänä on järjestää konsernin johtoryhmän tuella sisäisen valvonnan, riskienhallinnan, sisäisen tarkastuksen sekä kirjanpidon ja varainhoidon valvontamekanismit. Ohjeistus kattaa koko Vacon-konsernin. Valvontajärjestelmien avulla pyritään varmistamaan yhtiön toiminnan laillisuus, sääntöjen noudattaminen ja taloudellisen raportoinnin luotettavuus.

Sisäinen valvonta

Vacon-konsernin vuotuisessa strategiaprosessissa määritetään strategian lisäksi konsernin tavoitteet, päätoimenpiteet ja budjetti seuraavalle tilikaudelle. Vacon Oyj:n hallitus hyväksyy strategian ja vuotuisen toimintasuunnitelman. Marraskuussa 2013 hyväksytty uutta yhtiön pitkän aikavälin strategiaa kuvataan jäljempänä hallitusta koskevassa kappaleessa.

Konsernin johtoryhmä kokoontuu kuukausittain, seuraa ja käsittelee säännöllisesti

sesti konsernin taloudellista tilannetta ja toimintasuunnitelman toteutumista. Lisäksi kukin toiminto seuraa omassa johtoryhmässään kuukausittain tavoitteidensa toteutumista. Vacon Oyj:n hallitukselle raportoidaan viikoittain konsernitason tilaukset ja kuukausitulokset käsitellään hallituksen kokouksissa. Hallituksen kokouksissa Vacon Oyj:n toimitusjohtaja esittää kuukausiraportissaan taloudellisten tunnuslukujen lisäksi konsernin liiketoimintaan ja sen kehitykseen liittyvät tärkeimmät tapahtumat ja trendit.

Vacon-konsernin taloudellista kehitystä seurataan kuukausittain koko konsernin kattavan konsolidointi- ja raportointijärjestelmän avulla. Raportointijärjestelmä sisältää konsernin sekä emoyhtiön ja tytäryhtiöiden tuloslaskelmat, tasetiedot, tärkeimmät tunnusluvut ja tehtaiden osalta tämän lisäksi tuotannon mittariston. Tehtaiden ja myyntiyhtiöiden saamia tilauksia ja laskutusta seurataan konsernissa päivätasolla. Kaikessa seurannassa vertailulukuina käytetään budjettia, edellisen vuoden toteutunutta ja kuluvan vuoden ennusteita.

Yhtiössä on aloitettu projekti tietojärjestelmien kehittämiseksi tulevia kasvutavoitteita silmällä pitäen.

Konsernin taloushallinto ja tytäryhtiöiden talousvastaavat muodostavat verkoston,

jonka avulla valvotaan konsernin taloudellista johtamista. Konsernin taloudellisessa raportointiprosessissa noudatetaan konsernin luomia ohjeita noudattaen lainsäädäntöä, kansainvälisiä tilinpäätösstandardeja (IFRS) sekä muita listayhtiöille asetettuja vaatimuksia.

Sisäinen tarkastus

Vaconin sisäisen tarkastuksen tehtävänä on varmistaa, että yhtiö toteuttaa strategiaansa sovittujen toimintaperiaatteiden ja prosessien mukaisesti ja että sisäisen valvonnan järjestelmä toimii. Sisäinen tarkastus toimii yhteistyössä yhtiön muiden valvontatoimien kanssa. Lisäksi sisäisen tarkastuksen toiminta on sovitettu yhteen tilintarkastajien tilintarkastustyön kanssa.

Sisäinen tarkastus toimii erityisesti toimivan johdon, mutta myös hallituksen ja sen tarkastusvaliokunnan apuna yhtiön valvonnan ja hallinnassa. Hallituksen tarkastusvaliokunta hyväksyy sisäisen tarkastuksen vuosittaisen suunnitelman ja saa säännöllisesti raportit suoritetuista sisäisistä tarkastuksista. Vähintään kerran vuodessa sisäinen tarkastus esittää raporttinsa myös koko hallitukselle. Tarvittaessa tehdään tarkastuksia myös vuosisuunnitelman ulkopuolisiin kohteisiin. Sisäisen tarkastuksen

kohteet valitaan aina vuodeksi eteenpäin kyseisissä yksiköissä suoritettavan tilintarkastuksen laajuus, toiminnan moniulotteisuus ja yhtiöön kertynyt kokemuspohja huomioon ottaen. Merkittävimmissä tytäryhtiöissä pyritään tekemään sisäinen tarkastus vuosittain ja muissa noin kolmen vuoden välein.

Sisäisestä tarkastuksesta vastaava henkilö raportoi tässä ominaisuudessa konsernin talousjohtajalle, ja hänellä on tarvittaessa suora yhteys toimitusjohtajaan ja hallitukseen. Sisäiseen tarkastukseen käytetään sekä konsernin omia resursseja että riippumatonta kolmatta osapuolta. Sisäisen tarkastus antaa tarvittaessa korjaavia toimenpideohjeita yksiköille ja vie tytäryhtiöihin konsernissa käytössä olevia ja hyväksi havaittuja toimintatapoja ja prosesseja.

Riskienhallinta

Vaconin riskienhallintaa ohjaa yhtiön hallituksen hyväksymä riskienhallinnan politiikka, jossa määritellään riskienhallinnan tavoitteet, periaatteet, roolit ja vastuut. Yhtiön riskienhallinnan tavoitteena on varmistaa liiketoiminnan tavoitteiden saavuttaminen ja toimintojen jatkuvuus. Riskienhallinta on osa konsernin liiketoiminnan johtamista. Se on ennakkoiva ja pyrkii ottamaan huomioon olennaiset riskit.

Riskien tunnistaminen ja arviointi on tärkeä osa riskienhallintaprosessia. Riskejä tarkastellaan yksityiskohtaisemmin kahden vuoden välein, ja tärkeimpien riskien osalta tehdään toimenpidesuunnitelmat, joita seurataan neljännesvuosittain.

Lähtökohtaisesti riskienhallinta on hajautettu organisaation kaikille tasoille.

Jokaista työntekijää kannustetaan riskien havainnointiin, arviointiin ja riskeistä raportointiin. Työntekijän odotetaan raportoivan mahdollisista riskeistä joko omalle esimiehelleen tai konsernin talousjohtajalle, joka on vastuussa riskienhallintamenetelmien ylläpidosta ja kehittämisestä, riskiraportoinnista ja vakuutusohjelmista. Konsernin johtoryhmä arvioi riskejä säännöllisesti, tarkentaa tarvittaessa riskiraportointia ja raportoi emoyhtiön hallitukselle keskeisistä riskeistä.

Vaconin vuonna 2012 uudistamassa riskienhallintapolitiikassa on määritelty tavoitteet, joilla pyritään varmistamaan

- Vacon-konsernin, sen asiakkaiden ja kolmansien osapuolten henkilöstön turvallisuus
- Vaconin henkilöstön pätevyys
- Vaconin tuotteiden ja toimintatapojen turvallisuus ja korkea laatu
- paikallisten ja kansainvälisten lakien, asetusten ja suositusten noudattaminen
- riskien tunnettuus ja niiden huomioiminen päätöksenteossa
- liiketoiminnan jatkuvuus ja kestävä kasvu sekä
- Vaconin immateriaalioikeuksien, brändin ja maineen asianmukainen suojaus.

Riskienhallintapolitiikan ajantasaisuus tarkistetaan vuosittain. Politiikka on koko henkilöstön saatavilla ja se on myös osa uusien työntekijöiden perehdyttämistä. Lisätietoja riskienhallinnasta tarjotaan työntekijöille muun muassa konsernin Intranet-sivujen kautta. Vacon Oyj kuvaa liiketoi-

mintaan liittyvät merkittävät lähiajan riskit ja epävarmuustekijät osavuosisikauksissaan ja toimintakertomuksessaan.

Sisäpiirihallinto

Vacon Oyj noudattaa NASDAQ OMX Helsingin listayhtiöille tarkoitettua sisäpiiriohjetta sekä sitä täydentävää omaa sisäpiiriohjetta, joka joiltain osin asettaa tiukempia vaatimuksia sisäpiiritiedon käsittelylle kuin NASDAQ OMX Helsingin sisäpiiriohje. Sisäpiiriohje uudistettiin vuonna 2013 erityisesti uutta arvopaperimarkkinalakia (746/2012) silmällä pitäen.

Vacon Oyj on vuonna 2013 pitänyt julkista sekä yrityskohtaista sisäpiirirekisteriään Euroclear Finland Oy:n SIRE-järjestelmässä. Yhtiön julkiseen sisäpiiriin kuuluvat pysyvästi arvopaperimarkkinalain mukaisesti asemansa perusteella Vacon Oyj:n hallituksen jäsenet, toimitusjohtaja ja hänen sijaisensa sekä tilintarkastaja. Näiden lisäksi julkiseen sisäpiiriin kuuluvat pysyvästi emoyhtiön hallituksen tekemän päätöksen perusteella myös konsernin johtoryhmän muut jäsenet ja sihteeri, emoyhtiön hallituksen sihteeri sekä kunkin edellä mainitun aviopuoliso, rekisteröity puoliso, vajaanlaiset ja muut samassa taloudessa vähintään yhden vuoden asuneet perheenjäsenet. Vacon Oyj:n yrityskohtaiseen sisäpiiriin kuuluu henkilöitä mm. konsernijohdosta, talousosastolta, viestinnästä sekä ylimmän johdon assistentit. Yhtiö perustaa ja ylläpitää myös hankekohtaisia sisäpiirirekistereitä lain tai muiden säännösten niin vaatiessa.

Vacon Oyj:n ns. suljetun ikkunan kesto on 21 päivää. Suljettu ikkuna päättyy, kun

osavuosisiksaus tai tilinpäätöstiedote julkistetaan, julkistamispäivä mukaan luettuna. Suljetun ikkunan aikana Vacon Oyj:n pysyvät sisäpiiriläiset eivät saa käydä kauppaa yhtiön arvopapereilla. Yhtiö ei kommentoi markkinanäkymiä eikä tapaa rahoitusmarkkinoiden tai tiedotusvälineiden edustajia suljetun ikkunan aikana. Vacon Oyj ei myöskään hanki omia osakkeitaan tänä aikana. Hankekohdaiset sisäpiiriläiset eivät saa käydä kauppaa yhtiön arvopapereilla ennen hankkeen päättymistä.

Yhtiön yritysکوhtaiseen sisäpiiriin kuulluville järjestettiin edellisuosien tapaan myös vuonna 2013 koulutustapahtumia sisäpiirisäännösten läpikäymiseksi.

Tilintarkastus

Vacon Oyj:n yhtiöjärjestyksen mukaan yhtiössä on vähintään yksi (1) ja enintään kaksi (2) varsinaista tilintarkastajaa sekä enintään yhtä monta varatilintarkastajaa. Tilintarkastajien tulee olla Keskuskauppakamarin hyväksymiä tilintarkastajia tai tilintarkastusyhteisöjä. Vacon Oyj:n yhtiökokous valitsi 26.3.2013 uudelleen tilintarkastajaksi KHT-yhteisö PricewaterhouseCoopers Oy:n (PwC), jonka nimeämänä päävastuullisena tilintarkastajana on toiminut tilikaudella KHT Markku Katajisto. PwC on toiminut kevästä 2011 lähtien yhtiön tilintarkastajana ja KHT Markku Katajisto saman ajan yhtiön päävastuullisena tilintarkastajana. Voimassa olevien säännösten mukaisten tehtäviensä lisäksi tilintarkastaja raportoi tarkastushavainnoistaan Vacon Oyj:n hallitukselle ja tarkastusvaliokunnalle.

Tilintarkastukseen liittyvät PwC:n yh-

teenlasketut palkkiot koko konsernin osalta vuonna 2013 olivat noin 178 000 euroa (134 000 euroa vuonna 2012). PwC:n muut palkkiot konsernilta olivat noin 288 000 euroa (177 000 euroa vuonna 2012).

YHTIÖKOKOUS

Vacon Oyj:n ylintä päätösvaltaa käyttävät yhtiön osakkeenomistajat yhtiökokouksessa, jonka kutsuu koolle yhtiön hallitus. Varsinainen yhtiökokous pidetään vuosittain hallituksen määräämänä päivänä kesäkuun loppuun mennessä. Tarvittaessa kutsutaan koolle ylimääräisiä yhtiökokouksia. Merkittävimpiä yhtiökokouksen päätösvaltaan kuuluvia asioita ovat tilinpäätöksen vahvistaminen, osingonjako, vastuuvapauden myöntäminen hallituksen jäsenille ja toimitusjohtajalle, hallituksen jäsenten ja tilintarkastajien lukumäärä, valinta ja palkkiot sekä mahdolliset yhtiöjärjestyksen muutokset.

Yhtiökokoukseen kutsumisesta ja siihen osallistumisesta sekä päätöksenteosta yhtiökokouksessa on tietoa yhtiön Internet-sivuilla www.vacon.fi > Sijoittajat > Hallinnointi > Yhtiökokoukset. Yhtiöllä ei ole tiedossa osakassopimuksia, jotka koskevat äänivallan käyttöä yhtiössä tai sopimuksia yhtiön osakkeiden luovuttamisen rajoittamisesta lukuun ottamatta Ahlström Capital Oy:n kokonaan omistaman tytäryhtiön AC Invest Three B.V.:n sitoumusta olla myymättä omistamiaan Vacon Oyj:n osakkeita markkinoilla 270 päivään 3.12.2013 tapahtuneen osakemyynnin jälkeen.

Yhtiön tavoitteena on, että kaikki hallituksen jäsenet ja tilintarkastaja ovat läsnä varsinaisessa yhtiökokouksessa. Hallituksen

jäseneksi ensimmäistä kertaa ehdolla olevat henkilöt ovat läsnä valinnan suorittavassa yhtiökokouksessa, ellei poissaololle ole erityisen painavaa syytä. Yhtiön toimitusjohtaja on läsnä yhtiön kaikissa yhtiökokouksissa.

Vuonna 2013 Vacon Oyj:n varsinainen yhtiökokous pidettiin 26.3.2013 Vaasassa. Kokouksessa oli edustettuna 138 osakkeenomistajaa, jotka edustivat yhteensä n. 68 % yhtiön kaikista äänioikeuksista. Kaikki hallituksen jäsenet osallistuivat kokoukseen. Lisäksi kokoukseen osallistuivat toimitusjohtaja ja johtoryhmän muut jäsenet, muuta johtoa sekä yhtiön tilintarkastusyhteisön edustaja. Varsinaisen yhtiökokouksen 2013 asiakirjat ovat saatavilla yhtiön Internet-sivuilla osoitteessa www.vacon.fi > Sijoittajat > Hallinnointi > Yhtiökokoukset > Yhtiökokous 2013.

HALLITUKSEN JA SEN VALIOKUNTIEN KOKOONPANO JA TOIMINTA

Hallituksen kokoonpano ja toimikausi

Vacon Oyj:n hallitukseen kuuluu yhtiöjärjestyksen mukaan vähintään viisi ja enintään seitsemän yhtiökokouksen valitsemaa henkilöä. Vacon Oyj:n hallituksen jäsenet valitsee varsinainen yhtiökokous yhden vuoden toimikaudeksi kerrallaan. Yhtiöjärjestyksessä ei ole asetettu hallituksen jäsenille yläikärajaa eikä toimikausien määrää ole rajoitettu. Hallitus järjestäytyy välittömästi varsinaisen yhtiökokouksen jälkeen pidettävässä kokouksessa ja valitsee keskuudestaan puheenjohtajan ja varapuheenjohtajan toimikaudeksi kerrallaan.

Vacon Oyj:n 26.3.2013 pidetty varsinainen

yhtiökokous päätti, että hallituksen jäsenten lukumäärä on edelleen seitsemän. Hallituksen jäseniksi valittiin uudelleen Pekka Ahlqvist, Jari Eklund, Jan Inborr, Juha Kytölä, Panu Routila, Mika Vehviläinen ja Riitta Viitala. Järjestäytymiskokouksessaan hallitus valitsi puheenjohtajakseen Panu Routilan ja varapuheenjohtajakseen uudelleen Mika Vehviläisen. Hallituksen edellinen puheenjohtaja Jan Inborr oli ilmoittanut, ettei hän ole käytettävissä puheenjohtajan valinnassa toimikautta 2013-2014 varten. Hallituksen jäsenten henkilötiedot sekä tiedot heidän omistamistaan yhtiön osakkeista esitetään tämän selvityksen lopussa.

Hallituksen tehtävät

Vacon Oyj:n hallituksen tehtävät ja vastuut määräytyvät osakeyhtiölain, yhtiöjärjestyksen ja hallituksen työjärjestyksen pohjalta. Hallitus huolehtii yhtiön hallinnosta ja sen toiminnan asianmukaisesta järjestämisestä. Hallitus vastaa siitä, että yhtiön kirjanpidon ja varainhoidon valvonta on asianmukaisesti järjestetty.

Yhtiön hallitus on hyväksynyt kirjallisen työjärjestyksen hallituksen tehtävistä, käsiteltävistä asioista, kokouskäytännöstä ja päätöksentekomenettelystä. Hallitus uudistaa työjärjestystään vuosittain, jotta se kulloinkin vastaisi hyvää hallintotapaa. Työjärjestyksen mukaisesti Vacon Oyj:n hallitus mm. vahvistaa Vacon Oyj:n ja Vacon-konsernin pitkän ajan tavoitteet ja strategian, hyväksyy konsernin toimintasuunnitelman, talousarvion ja rahoitussuunnitelman ja valvoo niiden toteutumista, päättää yksittäisistä suurista ja strategisesti merkittävistä

investoinneista ja hyväksyy konserniyhtiöiden investointiohjelmat, seuraa konsernin tuloskehitystä ja asetettujen tavoitteiden toteutumista, nimittää Vacon Oyj:n toimitusjohtajan ja hänen sijaisensa sekä konsernin johtoryhmän jäsenet. Hallitus päättää tytäryhtiöiden hallitusten kokoonpanosta ja henkilöstön palkitsemis- ja kannustinjärjestelmien periaatteista, käsittelee ja hyväksyy osavuositarkastukset, konsernin ja emoyhtiön tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen sekä vahvistaa Vacon-konsernin arvot.

Marraskuussa 2013 hallitus hyväksyi Vaconin strategian vuosiksi 2014–2020, siihen pohjautuvat uudet taloudelliset tavoitteet sekä uuden vision. Vaconin strategia perustuu 100 %:een keskittymiseen taajuusmuuttajiin. Vacon laajentaa edelleen laajaa tuote-, sovellus- ja huoltopalveluvalikoimaansa. Yhtiö tuo markkinoille keskijännitealueen taajuusmuuttajia ja järjestelmäkäyttöjä. Yhtiö laajentaa myös huoltopalveluliiketoimintaansa. Vaconin erottautuminen ja kilpailuetu perustuvat neljään tekijään: tuotejohtajuuteen, syvälliseen sovellustietämykseen, laaja-alaisiin huoltopalveluihin ja ainutlaatuiseseen yrittäjäkulttuuriin. Taloudelliset tavoitteet liittyvät kasvuun ja kannattavuuteen. Tavoitteena on saavuttaa yli 10 %:n keskimääräinen vuotuisen liikevaihdon kasvu. Pitkänajan kannattavuustavoitteena on saavuttaa liikevoittoprosentissa 14 %:n kestävä taso. Yhtiön visiona on rakentaa taajuusmuuttajaliiketoimintansa ympärille tiivis yhteisö - The Drives Family - jossa parhaat ihmiset tekevät työtä yhdessä kehittääkseen Vaconin asiakkaille parhaita tuotteita, sovelluksia ja huoltopalveluita. Yhteisössä toimivia yhdistää Vaconille luonteenomainen Driven by Drives -asenne.

Riippumattomuusarviointi

Vacon Oyj:n hallitus suoritti alkuvuodesta 2013 yhtiön hallituksen jäsenten riippumattomuutta koskevan arvioinnin Hallinnointikoodin suosituksen 15 mukaisesti.

Arvioinnin perusteella hallitus totesi, että kaikki hallituksen jäsenet ovat riippumattomia yhtiöstä ja että kaikki hallituksen jäsenet Panu Routilaa lukuun ottamatta ovat riippumattomia myös yhtiön merkittävistä osakkeenomistajista. Panu Routila on toimitusjohtajana Ahlström Capital Oy:ssä, jonka tytäryhtiö AC Invest Three B.V. on Vacon Oyj:n merkittävä osakkeenomistaja.

Päätöksenteko

Vacon Oyj:n hallitus on velvollinen toimimaan yhtiön edun mukaisesti ja siten, että toiminta ei ole omiaan tuottamaan osakkeenomistajalle tai muulle taholle epäoikeutettua etua yhtiön tai toisen osakkeenomistajan kustannuksella. Hallituksen jäsen on esteellinen osallistumaan hallituksen jäsenen ja yhtiön välisen asian käsittelyyn. Hallituksen kokousten koollekutsumisesta ja kokoustyöskentelystä vastaa hallituksen puheenjohtaja. Äänestystilanteessa hallituksen päätökseksi tulee enemmistön mielipide ja tasatilanteessa päätökseksi tulee se mielipide, jota puheenjohtaja on kannattanut. Jos henkilövaalin äänet menevät tasan, valinta ratkaistaan arvalla.

Kokouskäytäntö ja itsearviointi

Vacon Oyj:n hallitus kokoontuu yleensä noin 10 kertaa vuodessa. Hallituksen jäsenten lisäksi yhtiön toimitusjohtaja ja talousjohtaja osallistuvat säännönmukaisesti hallituk-

sen kokouksiin. Muut johtoryhmän jäsenet osallistuvat kokouksiin hallituksen kutsusta. Hallituksen sihteerinä toimii konsernin lakiasiainjohtaja. Hallitus ei ole jakanut jäsenilleen erityisiä liiketoiminnan seurannan painopistealueita. Kokouksen esittelijänä toimii Vacon Oyj:n toimitusjohtaja tai hänen toimeksiannostaan muu konsernin johtoryhmään kuuluva henkilö. Hallituksen työjärjestyksen mukaan toimitusjohtaja vastaa siitä, että hallitus saa käyttöönsä riittävät tiedot konsernin toiminnan ja taloudellisen tilanteen arvioimista varten. Lisäksi emoyhtiön toimitusjohtaja valvoo hallituksen päätösten täytäntöönpanoa ja raportoi hallitukselle täytäntöönpanossa havaitsemistaan puutteista tai ongelmista.

Hallitus arvioi toimintaansa ja työskentelytapojaan vuosittain.

Hallituksella oli vuoden 2013 aikana 12 kokousta. Hallituksen jäsenten keskimääräinen osallistumisprosentti oli 94 %.

Hallituksen jäsenet osallistuivat kokouksiin seuraavasti:

Hallituksen jäsen	Kokousten määrä, johon osallistui	Osallistumisprosentti
Panu Routila, pj	12	100
Mika Vehviläinen, varapj	9	75
Pekka Ahlqvist	11	92
Jari Eklund	12	100
Jan Inberr	11	92
Juha Kytölä	12	100
Riitta Viitala	12	100

Palkkiot (1000 EUR)	2013	2012	2011
Hallituksen jäsen			
Panu Routila, pj	43	25	45
Mika Vehviläinen, varapj	29	23	45
Pekka Ahlqvist	26	21	45
Jari Eklund	30	25	45
Jan Inberr	42	44	90
Juha Kytölä	30	25	45
Riitta Viitala	29	23	45

Hallituksen jäsenten palkkiot ja muut edut

Vacon Oyj:n varsinainen yhtiökokous päättää vuosittain yhtiön hallituksen palkkioista ja kulujen korvausperusteista. Hallituksen jäsenten palkkiot maksetaan rahakorvauksina.

Vacon Oyj:n hallituksen jäsenille maksettavat palkkiot vuoden 2013 varsinaisen yhtiökokouksen päätöksen mukaisesti olivat seuraavat:

- puheenjohtajan kuukausipalkkio 3 000 euroa
- jäsenen kuukausipalkkio 1 500 euroa
- yhtiön liikevaihdon ja -voiton kehityksen perusteella määräytyvä lisäpalkkio, joka voi olla hallituksen jäsenelle enimmillään 3 000 euroa/kk ja hallituksen puheenjohtajalle enimmillään 6 000 euroa/kk
- hallituksen pysyvien valiokuntien jäsenille 500 euron kokouskohtainen palkkio heidän osallistumisestaan valiokuntien kokouksiin

Hallituksen jäsenillä on oikeus päivärahaan ja matkakustannusten korvaukseen Vacon Oyj:n yleisen matkustussäännön mukaisesti.

Vuonna 2013 maksetut kokonaispalkkiot hallituksen jäsenille olivat yhteensä noin 229 000 euroa (186 000 euroa vuonna 2012). Vuonna 2013 maksettiin hallituksen jäsenille vuoden 2012 liikevaihdon ja -voiton perusteella kertynyt lisäpalkkio. Kunkin jäsenen kokonaispalkkiot on esitetty yllä olevassa taulukossa.

Hallituksen jäsenten palkitsemisen periaatteet on kuvattu tarkemmin Palkkija palkkioselvityksessä, joka on saatavilla yhtiön Internet-sivuilla osoitteesta www.vacon.fi > Sijoittajat > Hallinnointi > Palkkija palkkioselvitys.

VALIOKUNNAT

Nimitys- ja palkitsemisvaliokunta

Vacon Oyj:n hallitus on perustanut yhteisen nimitys- ja palkitsemisvaliokunnan, johon kuuluu kolme hallituksen jäsentä. Valiokun-

ta on hallituksen asettama valmisteleva elin, jonka suositusten pohjalta yhtiökokous ja hallitus tekevät päätöksiä.

Hallitus on vahvistanut nimitys- ja palkitsemisvaliokunnan keskeiset tehtävät ja toimintaperiaatteet kirjallisessa työjärjestyksessä. Nimitys- ja palkitsemisvaliokunnan tehtävänä on mm. avustaa hallitusta hallituksen jäsenten ja ylimmän johdon nimittämiseen ja palkitsemiseen liittyvien asioiden valmistelussa ja käsittelyssä. Valiokunta käsittelee myös henkilöstölle ehdotettujen kannustinjärjestelmien periaatteet sekä niiden tuottamat palkkiot ennen niiden käsittelyä hallituksessa. Hallitus valitsi 26.3.2013 keskuudestaan uudelleen nimitys- ja palkitsemisvaliokunnan puheenjohtajaksi Jan Inborrin ja jäseniksi Mika Vehviläisen ja Riitta Viitalan. Kaikki jäsenet ovat riippumattomia yhtiöstä ja sen merkittävistä osakkeenomistajista. Nimitys- ja palkitsemisvaliokunnalla oli kalenterivuoden 2013 aikana kuusi kokousta.

Valiokunnan jäsenet osallistuivat kokouksiin seuraavasti:

Hallituksen jäsen	Kokousten määrä, johon osallistui	Osallistumisprosentti
Jan Inborr, pj	6	100
Mika Vehviläinen	5	83
Riitta Viitala	6	100

Valiokunnan keskimääräinen osallistumisprosentti oli siten 94 %.

Tarkastusvaliokunta

Vacon Oyj:n hallitus on perustanut tarkastusvaliokunnan, johon kuuluu kolme hallituksen jäsentä.

Hallitus on vahvistanut tarkastusvaliokunnan keskeiset tehtävät ja toimintaperiaatteet kirjallisessa työjärjestyksessä. Valiokunnan tehtävänä on avustaa hallitusta sen valvontatehtävien toteuttamisessa ja varmistaa hallituksen tietoisuus seikoista, jotka voivat merkittävästi vaikuttaa yhtiön taloudelliseen tilanteeseen tai liiketoimintoihin. Valiokunta ennen kaikkea valmistelee esimerkiksi taloudelliseen raportointiin, sisäiseen valvontaan, tilintarkastukseen sekä lakien ja määräysten noudattamiseen liittyviä asioita ennen niiden käsittelyä hallituksessa. Lisäksi valiokunta tekee päätöksiä työjärjestyksessä määritellyissä asioissa, kuten esimerkiksi hyväksyy sisäisen tarkastuksen vuosisuunnitelman.

Hallitus valitsi 26.3.2013 keskuudestaan uudelleen tarkastusvaliokunnan puheenjohtajaksi Panu Routilan ja jäseniksi Jari Eklundin ja Juha Kytölän. Kaikki mainitut jäsenet ovat riippumattomia yhtiöstä ja sen merkittävistä osakkeenomistajista, pois lukien Panu Routila, joka toimii merkittävän osakkeenomistajan AC Three Invest B.V.:n emoyhtiön Ahlström Capital Oy:n toimitusjohtajana. Kaikilla valiokunnan jäsenillä on asiantuntemusta laskentatoimesta, kirjanpidosta tai tarkastuksesta.

Tarkastusvaliokunnalla oli vuonna 2013 seitsemän kokousta ja sen jäsenet osallistuivat kokouksiin seuraavasti:

Hallituksen jäsen	Kokousten määrä, johon osallistui	Osallistumisprosentti
Panu Routila, pj	7	100
Jari Eklund	7	100
Juha Kytölä	7	100

Valiokunnan keskimääräinen osallistumisprosentti oli siten 100 %.

TOIMITUSJOHTAJA JA MUU JOHTO

Toimitusjohtaja

Vacon Oyj:n hallitus nimittää emoyhtiön toimitusjohtajan ja määrittelee tämän palvelussuhteen ehdot kirjallisesti. Toimitusjohtaja vastaa yhtiön hallinnosta ja päivittäisestä johtamisesta. Hän vastaa hallitukselle sen asettamien tavoitteiden, strategian, suunnitelmien, toimintaperiaatteiden ja päämäärien toteutumisesta. Toimitusjohtaja valmistelee Vacon Oyj:n hallituksen päätettäväksi tuotavat asiat ja panee toimeen hallituksen päätökset. Toimitusjohtaja toimii konsernin johtoryhmän puheenjohtajana.

Yhtiön toimitusjohtajana on vuodesta 2002 lähtien toiminut Vesa Laisi. Toimitusjohtajan sijaisena toimii Heikki Hiltunen, Market Operations -toiminnosta vastaava johtoryhmän jäsen. Toimitusjohtajan ja hänen sijaisensa henkilötiedot sekä tiedot heidän omistamistaan yhtiön osakkeista esitetään tämän selvityksen lopussa.

Jos Vacon Oyj irtisanoo toimitusjohtajan

palvelussuhteen, hänelle maksetaan kuuden kuukauden irtisanomisajan palkan lisäksi erokorvauksena 18 kuukauden palkka. Toimitusjohtajan eläkeikä on 60 vuotta. Yhtiö on ottanut toimitusjohtajalle eläkevakuutuksen, jonka perusteella toimitusjohtajalle maksettava eläke on 60 % eläkkeen perustana olevasta palkasta. Eläke päättyy, kun toimitusjohtaja täyttää 65 vuotta. Eläkkeen perustana oleva palkka määräytyy viimeisten 4 vuoden TyEL-ansioiden perusteella lasketusta keskimääräisestä kuukausipalkasta. Toimitusjohtajan palvelussopimuksen mukaisesti yhtiö on ottanut toimitusjohtajalle henkivakuutuksen.

Johtoryhmä

Hallitus on asettanut Vacon-konsernille johtoryhmän, joka toimii toimitusjohtajan tukena strategisten kysymysten valmistelussa, merkittävien tai luonteeltaan periaatteellisten operatiivisten asioiden käsittelyssä ja sisäisen tiedonkulun varmistamisessa.

Vacon-konsernin johtoryhmä valmistelee ja ohjaa konsernin prosessien ja liiketoiminnan kehitystä sekä konsernin yhteisiä toimintoja. Johtoryhmässä käsitellään erityisesti yhtiön strategia, budjetti, suuret hankinnat ja projektit, konsernin rakenne ja organisaatio sekä hallinnon päälinjat ja henkilöstöhallinnon linjakysymykset. Johtoryhmään kuuluvat emoyhtiön toimitusjohtaja ja konsernitasolla toiminnoista vastuussa olevat edustajat. Johtoryhmä ei ole osakeyhtiölain sääntelemä hallintoelin. Tytäryhtiöt raportoivat aluemyynnin johtajille. Aluemyynnin johtajat ja tuotantolaitosten johtajat raportoivat suoraan nimetyille johtoryhmän jäsenille.

Vuonna 2013 Vacon-konsernin johtoryhmään kuuluivat:

- Vesa Laisi, toimitusjohtaja
- Heikki Hiltunen, toimitusjohtajan sijainen, Market Operations -toiminto
- Tuula Hautamäki, henkilöstöjohtaja
- Jukka Kasi, Product Operations -toiminto
- Pia Aaltonen-Forsell, talous- ja rahoitusjohtaja 1.5.2013 lukien
- Eriikka Söderström, talous- ja rahoitusjohtaja 5.2.2013 saakka

Johtoryhmä kokoontui 12 kertaa vuonna 2013 ja sen sihteerinä toimi viestintä- ja sijoittajasuhdejohtaja Sebastian Linko. Hallituksen päätöksen mukaan johtoryhmään valittavia uusia henkilöitä ei enää oteta lisäeläkevakuutuksen piiriin. Näin ollen johtoryhmään vuonna 2013 valittu Pia Aaltonen-Forsell ei kuulu lisäeläkevakuutuksen piiriin, mutta muutoin edellä mainituilla johtoryhmän jäsenillä on vastaava eläkeikä ja eläkevakuutus sekä henkivakuutus kuin edellä on kuvattu toimitusjohtajan osalta.

TOIMITUSJOHTAJAN JA MUUN JOHDON PALKITSEMINEN

Toimitusjohtajan ja johtoryhmän muiden jäsenten palkitsemisen periaatteet on kuvattu Palkka- ja palkkioselvityksessä, joka on saatavilla yhtiön Internet-sivuilta osoitteesta www.vacon.fi > Sijoittajat > Hallinnointi > Palkka- ja palkkioselvitys

Vuonna 2013 maksetut osakepalkkiot perustuivat vuoden 2012 osakepalkkiojärjestelmän kriteerien täyttymiseen.

Vuosina 2012 ja 2013 toimitusjohtajan ja johtoryhmän muiden jäsenten kokonaispalkkiot olivat seuraavat:

2012

1000 EUR	Säännöllinen rahapalkka	Tulospalkkio ed. vuodelta	Luontoisedut	Osakepalkkio	Yhteensä	Luovutettujen osakkeiden määrä
Toimitusjohtaja	352	0	0,5	99	452	1 188
Toimitusjohtajan sijainen	269	0	0,5	74	344	891
Muut johtoryhmän jäsenet	534	0	1,9	157	693	1 881
Yhteensä	1 155	0	2,9	330	1 489	3 960

2013

1000 EUR	Säännöllinen rahapalkka	Tulospalkkio ed. vuodelta	Luontoisedut	Osakepalkkio	Yhteensä	Luovutettujen osakkeiden määrä
Toimitusjohtaja	400	103	0,5	361	864	3 378
Toimitusjohtajan sijainen	274	71	0,5	271	616	2 354
Muut johtoryhmän jäsenet	535	144	1,1	421	1 101	3 249
Yhteensä	1 209	318	2,1	1 053	2 581	9 161

Yhtiön hallitus päättää vuoden 2013 osakepalkkiojärjestelmän perusteella maksettavien osakepalkkioiden määrästä keväällä 2014.

Muun henkilöstön bonusjärjestelmät

Vacon Oyj:n hallitus vahvistaa vuosittain emoyhtiön ja tuotantoyhtiöiden koko henkilöstöä koskevien bonusjärjestelmien sekä tytäryhtiöiden toimitusjohtajia koskevan bonusjärjestelmän periaatteet.



Panu Routila

puheenjohtaja
s. 1964, KTM
Ahlström Capital Oy:n
toimitusjohtaja
Hallituksen jäsen
vuodesta 2010

Keskeinen työkokemus:

Kuusakoski-yhtymään kuului Alteams Oy:n toimitusjohtaja vuosina 2002–2007, Outokumpu Oy:llä Vedetyn Kuperituotteet -divisioonan johtaja 1995–2002 ja taloushallinnon johtotehtävissä ulkomailla yhteensä 7 vuotta. Johtotehtävissä Partekilla 1986–1995.

Hallitusjäsenyydet:

Enics AG (pj.),
ÅR Packaging AB,
AC Cleantech
Management Oy (pj.),
Ripasso Energy AB

Ei Vacon Oy:n osakkeita



Mika Vehviläinen

varapuheenjohtaja
s. 1961, KTM
Cargotec Oy:n
toimitusjohtaja
Hallituksen jäsen
vuodesta 2009

Keskeinen työkokemus:

Finnair Oy:n toimitusjohtaja vuosina 2010–2013, Nokian palveluksessa vuodesta 1991 useissa myynnin, markkinoinnin, strategian ja liiketoiminnan kehityksen johtotehtävissä Aasiassa, Pohjois-Amerikassa ja Euroopassa. Nokia Siemens Networksin operatiivinen johtaja vuoden 2009 lopusta asti.

Hallitusjäsenyydet:

Elinkeinoelämän
keskusliitto ry
Elisa Oy,
East Office of Finnish
Industries Oy

Ei Vacon Oy:n osakkeita



Pekka Ahlqvist

jäsen
s. 1946, dipl.ins., MBA
Hallituksen jäsen
vuodesta 2004

Keskeinen työkokemus:

Wärtsilä Oy:n Automaatioliiketoiminnan johtaja 2006–2007, Voimalat-liiketoiminnan johtaja 2001–2006 ja Wärtsilä NSD Finland Oy:n toimitusjohtaja 1999–2001. Useissa johtotehtävissä ABB-konsernissa Suomessa, Kiinassa ja Thaimaassa vuosina 1987–1999. Vuosina 1972–1986 johtotehtävissä Oy Kymi-Strömberg Ab:ssä, Instrumentarium Oy:ssä, Strömberg Ab:ssä ja Teollisuussäätö Oy:ssä.

Hallitusjäsenyydet:

Pemamek Oy

Ei Vacon Oy:n osakkeita



Jari Eklund

jäsen
s. 1963, KTM
LähiTapiola, Yhtiöryhmän johtaja, sijoitustoiminta, taseenhallinta ja ryhmäpalvelut
Hallituksen jäsen
vuodesta 2001

Keskeinen työkokemus:

LähiTapiola-ryhmässä vuodesta 1993. Kansallis-Osake-Pankin tutkimuspäällikkö 1988–1993, Vaasan korkeakoulun assistentti 1987–1988.

Hallitusjäsenyydet:

Seligson & Co Oy,
Ilkka-Yhtymä Oy (hallintoneuvoston jäsen),

Ei Vacon Oy:n osakkeita



Jan Inbarr

jäsen
s. 1948, dipl.ekon.
Soldino Oy:n
toimitusjohtaja
Hallituksen jäsen
vuodesta 2002

Keskeinen työkokemus:

Toiminut aikaisemmin Ahlström-yhtiöissä eri tehtävissä vuosina 1972–2008

Hallitusjäsenyydet:

Antti Ahlström Perilliset Oy (pj.),
BaseN Oy,
Enics AG,
Mervento Oy,
Webforum Europe Ab

Ei Vacon Oy:n osakkeita



Juha Kytölä

jäsen
s. 1964, dipl.ins.
Wärtsilä Ship Power, ympäristöliiketoiminnan johtaja
Hallituksen jäsen
vuodesta 2010

Keskeinen työkokemus:

Wärtsilä Finland Oy:n toimitusjohtaja 2006–2012, Wärtsilä-konsernissa vuodesta 1989 johto- ja asiantuntijatehtävissä mm. globaalin 4-tahtimootorikehityksen johtajana, tuotannon johtotehtävissä sekä ympäristöliiketoiminnan johtotehtävissä.

Vacon Oy:n osakkeita:

400 kpl



Riitta Viitala

jäsen
s. 1959, KTT
Professori, Vaasan yliopisto
Hallituksen jäsen
vuodesta 2008

Keskeinen työkokemus:

Vaasan yliopiston palveluksessa vuodesta 1999, Jyväskylän yliopiston Chydenius-Instituutin koulutuspäällikkö 1997–1998, Keski-Pohjanmaan ja Helian ammattikorkeakouluissa opetus- ja kehittämistehtävissä 1989–1996, Suomen Postissa henkilöstön kehittämispäällikkö 1983–1989, halintopäällikkö Tapio Laakso Oy:ssä 1982–1983.

Hallitusjäsenyydet:

Ilkka-Yhtymä Oy,
I-Mediat Oy,
Pohjanmaan kauppakamarin
Vaasan kauppakamariosaston hallituksen jäsen

Ei Vacon Oy:n osakkeita



Jaana Klinga

sihteeri
s. 1968, oikeustieteen kandidaatti
Vacon Oy:n lakiasiaintoiminnan johtaja
Hallituksen sihteeri
vuodesta 2013

Keskeinen työkokemus:

Ahlström Oy, useissa tehtävissä lakiasiaintoiminnossa 1996–2004 ja 2007–2011. Asianajajana Hammarström Puhakka Partners Oy:ssä 2005–2006 sekä avustavana lakimiehenä Scandinavian Law Partners - ja Scandinavian Law Offices asianajotoimistoissa 1991–1996.

Vacon Oy:n osakkeita:

496 kpl



Vesa Laisi

toimitusjohtaja
s. 1957, dipl.ins., KTM
Yhtiön palveluksessa
vuodesta 2002

Keskeinen työkokemus:

Vaisala Oyj:n myynti- ja markkinointijohtaja 2000–2002, ABB Industry Oy:n divisioonajohtaja 1995–2000, tulosyksikön johtaja 1993–1995, myynti- ja markkinointijohtaja 1988–1993, Strömberg UK Ltd:n myyntin tukitehtävät 1986–1988 ja Strömberg Elektroniikka-tehtaan suunnitteluinsinööri 1982–1986.

Hallitusjäsenyydet:

Teknologia-teollisuus ry, Taloudellinen tiedustointimisto TAT, The Switch Engineering Oy, VNT Management Oy

Vacon Oyj:n osakkeita:

22 729 kpl



Heikki Hiltunen

Market Operationsista vastaava johtaja, toimitusjohtajan sijainen s. 1962, insinööri
Yhtiön palveluksessa vuodesta 2002

Keskeinen työkokemus:

Tellabs Oy:n Suomen toimitusjohtaja ja Euroopan, Lähi-idän ja Afrikan (EMEA) aluejohtaja vuosina 2000–2002, Honeywell teollisuusautomaation liiketoiminta-, markkinointi- ja tuotekehitysjohtaja Suomessa, USA:ssa ja Saksassa vuosina 1992–2000. Ahlstrom Automation Oy:n projektointi-, tuotekehitys- ja tuotemarkkinointitehtävät Suomessa ja Saksassa 1986–1992.

Hallitusjäsenyydet:

Exel Composites Oy, Hockey-Team Vaasan Sport Oy (pj.)

Vacon Oyj:n osakkeita:

12 741 kpl



Pia Aaltonen-Forsell

talous- ja rahoitusjohtaja s. 1974, valt. maist.
Yhtiön palveluksessa vuodesta 2013 (1.5.2013 alkaen)

Keskeinen työkokemus:

Stora Enson Building and Living -liiketoiminta-alueen taloudesta, IT:stä ja yrittäjätoista vastaava johtaja sekä johtoryhmän jäsen 2012–2013, muita johto- ja asiantuntijatehtäviä Stora Enso -konsernissa vuodesta 2000: SVP Group Controller, 2009–2012, Chief Accounting Officer, 2008–2009, VP, Group Reporting, 2006–2008, Business Controller, 2004–2006 and Group/Division Accounting Manager, 2000–2004. Accountant and Chief Accountant, Corenso United Oy Ltd, 1997–2000, Trainee, Accounting and Projects, Corenso United Oy Ltd Suomessa ja Ranskassa, 1995–1996.

Hallitusjäsenyydet:

Helapala Oy Ab

Ei Vacon Oyj:n osakkeita



Tuula Hautamäki

henkilöstöjohtaja s. 1964, dipl.ins., KTM
Yhtiön palveluksessa vuodesta 2000

Keskeinen työkokemus:

Vacon Oyj:n kehitysjohtaja 2000–2009, ABB Substation Automation Oy:n kehityspäällikkö 1996–2000, ABB Transmit Oy:n laatu- ja kehityspäällikkö 1994–1996, ABB Power Oy:n tuotepäällikkö 1991–1994, ABB Voimansiirto Oy:n suunnitteluinsinööri 1989–1991.

Vacon Oyj:n osakkeita:

13 936 kpl



Jukka Kasi

Product Operationsista vastaava johtaja s. 1966, dipl.ins.
Yhtiön palveluksessa vuodesta 1997

Keskeinen työkokemus:

Keskeinen työkokemus: Vacon Oyj:n kehitysjohtaja 2009–2011, Vacon Suzhou Drives Co. Ltd:n toimitusjohtaja 2006–2008, Vacon Oyj:n Komponenttiasiakkaat-liiketoiminta-alueen johtaja 2003–2006, Vacon Oyj:n tuotekehitysjohtaja 1999–2003, Vacon Oyj:n projektipäällikkö 1997–1998, ABB Transmit Oy:n tuotekehityspäällikkö 1996–1997, ABB Power Oy:n projektipäällikkö 1994–1996, ABB Drives Inc. USA: taa-juusmuuttajien suunnittelu 1992–1994, ABB Pienet Taa-juusmuuttajat: tuotesuunnittelu 1990–1992.

Vacon Oyj:n osakkeita:

58 000 kpl



Eriikka Söderström

talous- ja rahoitusjohtaja s. 1968, KTM
Yhtiön palveluksessa vuodesta 2009 (5.2.2013 saakka)

Keskeinen työkokemus:

Oy Nautor Ab:n talousjohtaja, Nokia Siemens Networks Corporate Controller, Nokia Networksissä useissa taloushallinnon tehtävissä.

Hallitusjäsenyydet:

Comptel Oyj



Sebastian Linko

johtoryhmän sihteeri, viestintä- ja sijoittajasuhdejohtaja s. 1974, valt. maist.
Yhtiön palveluksessa vuodesta 2008

Keskeinen työkokemus:

Viestintäjohtaja, Enfo Oyj 2002–2008, viestintäkonsultti, Viestintätoimisto Sanakunta 2000–2002, toimittaja, Turun Sanomat 2001 ja viestinnän harjoittelija, Eurofacts 2001.

Vacon Oyj:n osakkeita:

818 kpl



KESTÄVÄ KASVU LUODAAN YHDESSÄ

Vastuullisuus on Vaconin liiketoiminnan perusta, ja se näkyy yhtiön toiminnassa, ajattelutavassa ja johtamisessa. Vacon tarjoaa kestävän kehityksen mukaisia tuotteita ja palveluja, jotka auttavat globaalien ilmastotavoitteiden saavuttamisessa. Vastuullisena yhtiönä Vacon kehittää maailmanlaajuisia toimintojaan ekologisen ja sosiaalisen hyvinvoinnin sekä kannattavan kasvun näkökulmasta. Tätä työtä yhtiö tekee uuden visionsa mukaisesti yhdessä sidosryhmiensä kanssa.

VACON KEHITTÄÄ KESTÄVIÄ ENERGIARATKAISUJA

ENERGIANSÄÄSTÖTARVE KASVAA

Teollistumisen ja kaupungistumisen kasvu lisäävät jatkuvasti sähkömoottoreiden käytön tarvetta kaikkialla maailmassa. Eri laisten arvioiden mukaan sähkömoottorit kuluttavat jopa kolmanneksen kaikesta maailmassa tuotetusta energiasta. Moottoreiden käytön tehostamisella on näin ollen suuri merkitys, kun etsitään keinoja energiankulutuksen vähentämiseksi. Tehokkain keino vähentää sähkömoottorin kuluttamaa energiaa on varustaa moottori taajuusmuuttajalla.

VACONIN RATKAISUT TUKEVAT ILMASTOTAVOITTEIDEN SAAVUTTAMISTA

Euroopan unionin ns. ilmasto- ja energia-paketin tavoitteena on vähentää kasvihuonepäästöjä ja energiankulutusta 20 prosenttia ja kasvattaa uusiutuvien energianlähteiden osuus energiantuotannossa 20 prosenttiin vuoteen 2020 mennessä. Vaconin tuotteet ja ratkaisut edistävät tämän tavoitteen saavuttamista, sillä niillä voidaan säästää energiaa, vähentää kasvihuonepäästöjä ja hyödyntää uusiutuvia energianlähteitä yhä tehokkaammin.

Vacon haluaa olla mukana luomassa kestävää tulevaisuutta ja uskoo tuotteillaan olevan tärkeä merkitys, kun etsitään ratkaisuja yhteisten ilmastotavoitteiden saavuttamiseksi.

VASTUULLISUUSTYÖTÄ TEHDÄÄN YHDESSÄ SIDOSRYHMIEN KANSSA

Vastuullisuus on Vaconin liiketoiminnan perusta, ja se näkyy yhtiön toiminnassa, ajattelutavassa ja johtamisessa. Vastuullisena yhtiönä Vacon kehittää maailmanlaajuisia toimintojaan ekologisen ja sosiaalisen hyvinvoinnin sekä kannattavan kasvun näkökulmasta.

Sidosryhmätyö on merkittävä osa Vaconin vastuullisuustyötä. Yhtiö käy sidosryhmiensä kanssa jatkuvaa ja avointa vuoropuhelua, jota hyödynnetään myös liiketoiminnan kehittämisessä. Vuoropuhelun avulla Vacon pystyy ymmärtämään paremmin yhteiskunnan kehitystä, sidosryhmien odotuksia ja määrittämään kattavammin yhtiön yritys vastuun tavoitteet. Vaconin näkemyksen mukaan todellista arvoa luodaan yhdessä.

Yhtiön yritys vastuun kannalta tärkeimmät sidosryhmät ovat asiakkaat, henkilöstö,

osakkeenomistajat ja sijoittajat, alihankkijat ja kumppanit, päättäjät ja viranomaiset sekä media. Vaconin yritys vastuun teemoina korostuvat kestävien energiaratkaisujen luominen, hyvinvoinnin ja kannattavan kasvun turvaaminen sekä yhtiön ympäristöystävälliset toimintatavat.

TIESITKÖ ETTÄ energian säästämisen ohella Vaconin taajuusmuuttajilla pystytään tuottamaan puhdasta energiaa. Tuuli- ja aurinkoenergiatuotannossa Vaconin tuotteilla ohjataan tuuliturbiinin tai aurinkovoimalan tuottama sähkö sähkönjakeluverkkoon. Vuonna 2013 Vaconin tuotteilla tuotettiin uusiutuvaa energiaa noin 22 TWh. Tämä vastaa noin 5 miljoonan kotitalouden vuotuista taloussähkön keskimääräistä kulutusta Euroopassa.

ASIAKKAAT Tiiviillä yhteistyöllä, avoimella keskustelulla ja jatkuvalla asiakaspalautteella on tärkeä merkitys Vaconin tuotteille, palveluille ja koko toiminnan kehittämiselle.

MUUT SIDOSRYHMÄT Vaconin toiminnalla on paikallinen vaikutus toimintamaissa työllisyyden ja hyvinvoinnin luomisen kautta. Yhtiö tekee jatkuvaa ja avointa yhteistyötä viranomaisten, järjestöjen, koulujen, yliopistojen ja tutkimuslaitosten kanssa.

MEDIA Media on tärkeä sidosryhmä ja keskeinen tiedonvälittäjä. Mediasuhteiden hyvä hoitaminen edellyttää aktiivista, luotettavaa ja avointa viestintää yhtiön toiminnasta.



KESTÄVIEN ENERGIARATKAISUJEN KEHITTÄJÄ
Vacon kehittää ja tarjoaa tuotteita, joilla voidaan lisätä energiatehokkuutta ja hyödyntää uusiutuvia energianlähteitä.

YMPÄRISTÖYSTÄVÄLLISET TOIMINTATAVAT
Vacon pyrkii jatkuvasti vähentämään toiminnastaan aiheutuvia haitallisia ympäristövaikutuksia toimimalla energiataloudellisemmin, vähentämällä kuljetusten päästöjä ja kehittämällä ympäristöystävällisempiä ratkaisuja.

HYVINVOINTIA JA KANNATTAVAA KASVUA
Vaconin taloudellisen vastuun lähtökohtana on lisätä hyvinvointia kannattavan kasvun kautta. Yhtiön tavoitteena on kasvattaa liiketoimintaansa ja luoda uusia työpaikkoja.

ALIHANKKIJAT JA KUMPPANIT Alihankkijoilta edellytetään vastuullista tapaa toimia ja sitoutumista Vaconin ekologisen, sosiaalisen ja taloudellisen toimintatavan vaatimuksiin. Vaatimusten noudattamista valvotaan osana toimittaja-arviointia.

HENKILÖSTÖ Osaava ja motivoitunut henkilöstö on merkittävä voimavara, jolla Vaconin tavoitteet saavutetaan. Yhtiö tekee jatkuvasti työtä henkilöstön paremman hyvinvoinnin puolesta ja panostaa osaamisen kehittämiseen ja työturvallisuuteen.

OSAKKEENOMISTAJAT JA SIJOITTAJAT
Vacon on pörssiyritys, jolta odotetaan kannattavaa kasvua ja menestyksellistä tapaa toimia kansainvälisillä markkinoilla. Lisäksi yhtiöltä odotetaan myös hyvää riskienhallintaa ja toimivaa hallinnointi- ja ohjausjärjestelmää.

UUDISTETTU STRATEGIA SIIVITTÄÄ KESTÄVÄÄ KASVUA

VASTUULLISUUS ON MENESTYVÄN LIIKETOIMINNAN PERUSTA

Taloudellinen vastuu tarkoittaa Vaconille sitä, että yhtiö lisää hyvinvointia kannattavan kasvun kautta pitkällä aikavälillä. Menestyvällä ja laajenevalla liiketoiminnalla on myönteisiä vaikutuksia yhtiön sidosrymiin, kuten omistajiin, työntekijöihin, alihankkijoihin ja lopulta koko yhteiskuntaan työpaikkoina, investointeina ja verotuloina. Taloudellinen kannattavuus myös luo yhtiölle edellytykset huolehtia sekä sosiaalisesta että ekologisesta vastuustaan.

Vuosi 2013 oli Vaconille jälleen kasvun vuosi. Maantieteellisesti suurin kasvu nähtiin Euroopan, Lähi-idän ja Afrikan- (EMEA) ja Aasian ja Tyynenmeren (APAC) -alueilla, kun taas Pohjois-Amerikan markkinoilla Vaconin myynti laski vuonna 2013.

UUDET TALOUDELLISET TAVOITTEET, STRATEGIA JA VISIO

Vacon esitteli vuoden 2013 lopussa taloudelliset tavoitteet vuosiksi 2014–2020 sekä uudistetun strategian ja vision. Vaconin tavoitteena on tällä aikavälillä saavuttaa yli 10 %:n keskimääräinen vuotuinen liikevaihdon kasvu. Pitkän ajan kannattavuustavoitteena on saavuttaa liikevoittoprosentissa 14 %:n kestävä taso.

SUORAT TALOUDELLISET VAIKUTUKSET

Myyntitulot asiakkailta: 403,0 milj. euroa
Julkiset avustukset: 0,1 milj. euroa
Muita eriä: 0,2 milj. euroa
Uudet lainat: 4,2 milj. euroa

VACON

Ostot: 266,9 milj. euroa
Palkat ja muut korvaukset henkilöstölle: 66,3 milj. euroa
Verot ja sosiaaliset kulut: 26,7 milj. euroa
Nettorahoituskulut luotonantajalle: 1,0 milj. euroa
Osingot osakkeenomistajille: 17,2 milj. euroa
Yritysostot ja laajennusinvestoinnit: 19,7 milj. euroa
Lainanlyhennykset rahoittajille: 6,5 milj. euroa

Vacon-konsernin liikevaihto nousi 403,0 miljoonaan euroon (388,4 miljoonaa euroa vuonna 2012). Liikevoitto oli 10,1 % liikevaihdosta (9,8 %).

TODELLINEN ARVO LUODAAN YHDESSÄ

Uudessa visiossaan Vacon tarkastelee liiketoimintaansa osana laajempaa arvoketjua. Vankan taloudellisen asemansa turvin Vacon pystyy toimimaan tässä arvoketjussa kokoaavana voimana: Vacon haluaa olla yhtiö, joka tuo yhteen henkilöstönsä, asiakkaat, yhteistyökumppanit, toimittajat, osakkeenomistajat sekä tutkijat ja opiskelijat. Liiketoiminnan kehittäminen rakentuu tälle yhteisölliselle pohjalle.

Vaconin liiketoiminnan vaikutukset jakaantuvat laajalle. Esimerkiksi yhteistyö

alihankkijoiden kanssa luo liiketoimintamahdollisuuksia ja työpaikkoja eri toimintamaissa. Oppilaitosyhteistyön kautta kehitetään uutta osaamista ja innovaatioita toimialalle. Palkat vaikuttavat kulutukseen ja sitä kautta muun yritystoiminnan elinvoimaisuuteen. Lisäksi Vaconin maksamat verot ja sen työntekijöiden ansiotulostaan maksamat verot vaikuttavat koko yhteiskunnan hyvinvointiin. Näin Vaconin suorilla taloudellisilla vaikutuksilla – kuten palkoilla, veroilla ja osingoilla – on myös yhteiskunnallisia kerrannaisvaikutuksia.

Vuonna 2013 Vacon maksoi palkkoja ja muita korvauksia 66,3 miljoonaa euroa sekä osinkoja osakkeenomistajilleen 17,2 miljoonaa euroa. Ostoja yhtiö teki yhteensä 266,9 miljoonan euron arvosta. Investoin-

teihin Vacon käytti 19,7 miljoonaa euroa. Tilikauden aikana yhtiö maksoi veroja 12,6 miljoonaa euroa.

PÄÄTÖS SIIRTOHINNOITTELUA KOSKEVASSA VEROKÄSITTELYSSÄ

Vacon-konsernin emoyhtiö Vacon Oyj:llä on ollut avoin verokäsittely liittyen siirtohinnoitteluun vuosina 2007–2008. Huhtikuussa 2013 Vacon sai konserniverokeskukselta tiedon, jonka mukaan verottaja on tutkimusten jälkeen todennut, että se ei vaadi Vaconilta verotuksen oikaisua vuosien 2007–2008 osalta. Verottaja on jo aiemmin luopunut vaatimuksistaan vuoden 2006 osalta. Päätöksen perusteella Vacon katsoo, ettei asiaan enää liity riskiä eikä epävarmuustekijöitä.

LAATU JA YMPÄRISTÖYSTÄVÄLLISYYS KULKEVAT KÄSI KÄDESSÄ

Vaconin ympäristövastuu perustuu tuotteisiin, ratkaisuihin ja sovelluksiin, joilla voidaan säästää energiaa ja vähentää kasvihuonekaasuja, erityisesti hiilidioksidipäästöjä. Yhtiön tuotteita käytetään laaja-alaisesti eri toimialoilla parantamaan energiatehokkuutta, hyödyntämään uusiutuvia energialähteitä ja vähentämään kasvihuonekaasupäästöjä. Lisäksi Vacon etsii jatkuvasti ekologisempia toimintatapoja omassa toiminnassaan.

Vacon kehittää asiakkailleen yhä kestävämpiä energiaratkaisuja ja parantaa tuotteidensa elinkaarenaikaista laatua ja ympäristöystävällisyyttä. Vuonna 2013 Vacon keskittyi erityisesti tuotteiden materiaalitiedon keräämiseen, ISO 14001 -sertifioinnin laajentamiseen ja alihankkijoita koskevan Supplier Excellence -ohjelman kehittämiseen.

MATERIAALIVALINNAT SUURENNUSLASIN ALLA

Vaconin tuotesuunnittelua ja -kehitystä ohjaa elinkaariajattelu aina materiaalivalinnoista valmistukseen ja tuotteen kierrätykseen. Tuotekehitysvaiheessa tehdään tuotteiden ympäristövaikutuksia koskeva arviointi ja määritellään tavoitteet, joita arvioidaan koko elinkaaren ajan. Tuotteista pyritään tekemään yhä laadukkaampia ja

luotettavampia – näin voidaan säästää esimerkiksi huolto- ja kuljetusmenoissa sekä niistä aiheutuissa päästöissä. Tuotekehityksessä sovelletaan jatkuvan parantamisen periaatetta.

Ympäristömyötäisen tuotesuunnittelun pääperiaatteita Vaconissa ovat ympäristölle ja ihmiselle haitallisten aineiden minimointi, kierrätettävyyden parantaminen ja energiatehokkuuden optimointi.

Vuonna 2013 Vacon kiinnitti erityisen paljon huomiota tuotteiden materiaalivalintaan ja tuotteiden materiaalitiedon keräämiseen. Sekä yhtiön asiakkaat että kiristytvä sääntely edellyttävät tuotteissa käytettyjen haitallisten aineiden raportointia. Vuonna 2013 Vaconin laatu- ja tuotekehitysorganisaatio keräsi materiaalitietoa seuraavien vaatimusten täyttämiseksi:

- IEC 62474 -standardi: määrittelee kielletyt ja rajoitetut aineet
- REACH-asetus: koskee tuotannossa käytettyjen kemikaalien rekisteröintiä ja arviointia
- ROHS 2 -direktiivi: haitallisten aineiden käytön rajoittaminen elektronisissa laitteissa, mikä tulee osaksi CE-merkinnän vaatimuksia ja astuu Vaconin tuotteiden osalta voimaan vuonna 2019.

Vaconin Design for Environment -tarkistus-

luettelo on osa ympäristömyötäistä suunnittelua, jolla varmistetaan jo tuotekehitysvaiheessa, että tuotteet täyttävät Vaconin itselleen asettamat ympäristövaatimukset ja ympäristölainsäädännön vaatimukset. Tarkistusluettelon avulla materiaaleja ja resursseja pyritään käyttämään yhä tehokkaammin, ja kaikki ympäristönäkökulmat otetaan huomioon jo tuotekehityksen alussa.

Hiilijalanjälkilaskennat ovat yleistyneet kehityssuunta tuotannon ekologisuuden mitaamiseksi. Hiilijalanjälkianalyysi on tehty jo VACON® 100 HVAC -tuotteelle. Vuoden 2014 tavoitteena on saada hiilijalanjälkilaskenta valmiiksi koko VACON® 100 -tuoteperheen osalta.

VACON MUKANA CLIMATE DISCLOSURE LEADERSHIP -INDEKSISSÄ

Vacon on ollut mukana Climate Disclosure Leadership (CDP) -indeksissä vuodesta 2012. Climate Disclosure Leadership -indeksi arvioi pohjoismaisten pörssiyritysten ilmastoasioiden raportointia. Yritykset pisteytetään sen perusteella, miten hyvin ne raportoivat ilmastomuutoksen vastaisesta toiminnastaan ja saavuttamistaan tuloksista. Arvioinnin tulokset julkistettiin CDP Nordic 260 Climate Change Report 2013 -raportissa. Vaconin pisteet CDP-indeksissä vuonna

TIESITKÖ ETTÄ Vaconin tuotteilla ja ratkaisuilla säästetään vuodessa lähes yksi vuorokausi maailman koko sähkönkulutuksesta. Energiansäästön ansiosta hiilidioksidipäästöt vähenevät merkittävästi.

Vacon laski, että vuoden 2013 aikana Vaconin tuotteiden avulla säästettiin arviolta 55 TWh energiaa. Tämä vastaa noin kymmenen 700 MW:n ydinreaktorin vuotuista energiantuotantoa tai noin 12 miljoonan kotitalouden vuotuista taloussähkön kulutusta Euroopassa. Vaihtoehtoisesti laskettuna tämä vastaa noin 22 tuntia maailman vuotuisesta sähköntuotannosta*.

Lisäksi Vaconin tuotteilla tuotettiin energiaa uusiutuvista energianlähteistä noin 22 TWh. Tämä vastaa 5 miljoonan kotitalouden taloussähkön keskimääräistä kulutusta Euroopassa tai noin yhdeksää tuntia maailman koko vuotuisesta sähköntuotannosta.

*Tiedot maailman sähköntuotannosta: Key World Energy Statistics 2013, Kansainvälinen energiajärjestö (IEA).

2013 olivat 73C, mikä on hyvä keskitasoinen tulos ja huomattava parannus edellisvuodesta.

LAADUKKAAT TUOTTEET VALMISTETAAN ENERGIA TEHOKKAASTI

Ympäristöjärjestelmät ja -ohjelmat

Sertifioitujen ympäristöjärjestelmien avulla Vacon pyrkii takaamaan, että ympäristösuorituskyvyn tehokkuus, tasalaatuisuus ja jatkuvan parantamisen periaate toteutuvat. Vaconin Kiinan- ja Vaasan-tehtailla on ISO 14001 -sertifikaatti. Vuonna 2013 jatkuivat valmistelut Italian-, Intian- ja Yhdysval-

TIESITKÖ ETTÄ Vaconin Vaasan-tehtaan katolle on asennettu aurinkovoimala, jota ohjataan VACON® 8000 SOLAR -invertterillä. Voimalan huipputeho on 55 kW, ja sen avulla voidaan vähentää ostetun sähkön määrää ja myös testata aurinkopaneelien ja inverttereiden yhteistoimintaa. Aurinkovoimalan avulla tehtaan tarpeisiin voidaan tuottaa vuodessa energiaa arviolta 35 MWh.

tain-tehtaiden ISO 14001 -sertifioimiseksi. Vaconin lähivuosien tavoitteena on myös kartoittaa eri tehtaiden paikalliset sertifikaatit ja ympäristöohjeistot sekä yhtenäistää käytännöt globaalin laatuorganisaation kautta.

Ympäristöjohtaminen on Vaconissa osa toiminnan ja laadun johtamisjärjestelmiä. Vacon on panostanut laatujohtamisen kehittämiseen ja yhtenäistämiseen eri toimintamaiden välillä sekä vahvistanut laatuorganisaationsa asemaa. Laatu-toimintoista tuli osa operaatioiden johtoa vuonna 2012.

Lean Six Sigma -koulutus oli vuonna 2013 edellisvuoden tapaan laatu- ja ympäristöjohtamisen ydintoimintoja. Vuonna 2012 Vaconissa koulutettiin Lean Six Sigma Black Belt -valmennuksessa muutosagentteja, jotka vuoden 2013 aikana kouluttivat vaconilaisia Suomessa, Kiinassa, Yhdysvalloissa, Intiassa ja Italiassa. Valmennus vahvistaa edellytyksiä kehittää tehokkuuden ja ympäristömyönteisten ratkaisujen mittaamista ja arviointia omassa työssä jatkuvan parantamisen periaatteen mukaisesti.

Vaconin liiketoiminta-alueilla on omat ympäristötavoitteensa, joiden saavuttamisesta ja tavoitteiden mukaisesta toimintatavasta vastaavat kehityspäälliköt. Ympäristöasiat ovat osa yhtiön tekemää vuo-

siarviointia. Henkilöstön ympäristöosaamista kehitetään säännöllisillä koulutuksilla.

Tehtaiden energiatehokkuus

Vaconin omat tuotantoprosessit ovat erittäin matalapäästöiset, koska ainoastaan tuotteen loppukokoonpano ja testaus tehdään Vaconin tiloissa. Komponentit hankitaan alihankkijoilta. Energiaa kuluu kokoonpanon lisäksi valmiiden tuotteiden testaukseen. Testauksessa syntyy myös energiaa, joka syötetään takaisin sähköverkkoon Vaconin omalla taajuusmuuttajatekniikalla. Näin osittavan energian määrää on pystytty vähentämään.

Vaconin Italian-tehdas toimii vuonna 2011 valmistuneissa energiatehokkaissa tiloissa. Tehdas täyttää KlimaHaus-sertifikaatin B-tason vaatimukset, mikä tarkoittaa $\leq 50 \text{ kWh/m}^2\text{:n}$ energiankulutusta.

Kiinassa luotiin vuonna 2013 suunnitelma tehtaan energiankäytön tehostamiseksi, ja tämä suunnitelma on tarkoitus viedä käytäntöön vuonna 2014. Kiinan-tehtaalla on myös kiinnitetty huomiota Suzhoun alueen huonoon ilmanlaatuun ja tarjottu työntekijöille ilmainen bussikuljetus tehtaalle yksityisautoilusta johtuvien liikennepäästöjen vähentämiseksi.

Vaconin uusi puolivalmistetehdas Intias-

sa aloitti vuoden 2011 lopulla GoGreen-kampanjan, jonka tarkoituksena on muuttaa käytännön toimintatapoja yhä kestävämpään ja ympäristömyönteisempään suuntaan. Kampanjassa ovat mukana tehtaalla kaikki työntekijät, ja kampanja on jatkunut hyvin tuloksin myös vuonna 2013.

Vaconin Yhdysvaltain-tehdas saavutti jälleen vuonna 2013 LEED Gold -sertifikaatin (Leadership in Energy and Environmental Design), joka on myönnetty tehtaalle vuodesta 2009 alkaen. Vihreän rakentamisen LEED-sertifikaatti edellyttää tehtaalla ekologisia toimintatapoja, jotka liittyvät muun muassa energian ja veden kulutukseen sekä rakennuksessa käytettyihin materiaaleihin ja päästöihin.

Suomessa Vaasan-tehtaalla jatketaan toimenpiteitä, jotka liittyvät Vaconin vuonna 2010 allekirjoittamaan työ- ja elinkeinoministeriön vapaaehtoiseen energiatehokkuussopimukseen. Yhtiö tavoittelee 20 prosentin energiansäästöä Vaasan-tehtaan toimintoissa vuoteen 2016 mennessä. Energiatehokkuutta parantavat toimenpiteet raportoidaan vuosittain sopimuksen seurantarjauksella.

MATERIAALIEN KIERRÄTETTÄVYYS MAKSIMOIDAAN

Vacon huomioi tuotannossaan aina materiaalien kierrätettävyyden. Esimerkiksi VACON® 100 HVAC -tuotteista 70 % on kierrätettävää metallia, pääasiassa alumiinia ja terästä. Huolletuista ja romuteista laitteista Vacon kerää tietyt muovit, joita käytetään uusien laitteiden valmistuksessa. Elektroniikkajäte, jota ei voida enää hyödyntää tuotannossa, toimitetaan hävitettäväksi jätteenkäsittely-yrityksiin. Vacon ohjeistaa myös asiakkaitaan käsittelemään laitteita ympäristöystävällisellä tavalla tuotteen elinkaaren lopussa.

YMPÄRISTÖVASTUUN ULOTTUUS ALIHANKKIJOIIN

Vacon hankkii komponenttinsa tarkkaan valituilta alihankkijoilta ympäri maailman. Vaconin käyttämällä materiaaleilla ja komponenteilla on välitöntä merkitystä tuotteen elinkaarenaikaisille ympäristövaikutuksille. Tämän vuoksi Vaconin ja alihankkijoiden välisellä yhteistyöllä on keskeinen asema tuotteiden ympäristövaikutusten parantamisessa. Vacon asettaa komponenteille ja materiaaleille korkeat ympäristövaatimukset, jotta laitteiden kierrätettävyys ja vaarattomuus ympäristölle voidaan varmistaa.

Vuonna 2011 kehitetyssä Vaconin Supplier Excellence -ohjelmassa edettiin vuonna 2013 jatkokehityshankkeisiin ja mallin arviointiin. Supplier Excellence -ohjelmassa arvioidaan alihankkijoiden kyvykkyyttä tuottaa Vaconin ympäristövaatimukset täyttäviä tuotteita. Erityisesti alihankkijoiden kanssa keskitytään selvittämään kiellettyjen ja rajoitettujen aineiden käyttöä ja parantamaan materiaaleja koskevan tiedon välittämistä.

Vuonna 2013 toimintamalliin otettiin mukaan uusia laatutyyökaluja ja entistä järjestelmällisempi seurantamalli. Ympäristövastuullisuuteen liittyvän materiaalitiedon

keräämisprosessia täsmennettiin. Supplier Excellence -toimintamallia laajennettiin vuonna 2013 kattamaan myös konfliktimateriaalien seuranta. Vaconin tuotteet eivät sisällä konfliktimateriaaleja.

Supplier Excellence -ohjelman mukaiset periaatteet ohjaavat alihankkijoiden valintaa. Toimintamalli on kokonaisvaltainen, ja siihen kuuluvat muun muassa määrävälein pidettävät Supplier Operational Development -kokoukset, joissa arvioidaan ja seurataan alihankkijan tuotannollisia, laadullisia ja ympäristöön liittyviä toimintaedellytyksiä. Kaikki Vaconin toimintamaat käyttävät Supplier Excellence -mallia toiminnassaan.

TUOTANTO LÄHELLÄ ASIAKASTA

Komponenttien toimittaminen Vaconin tehtaille ja valmiiden tuotteiden kuljettaminen asiakkaille aiheuttaa ympäristöpäästöjä. Euroopassa toimitukset tapahtuvat pääasiassa rekkarahtina. Euroopan ulkopuolelle suuntautuvissa toimituksissa lentorahdin osuus on ollut melko suuri, sillä vaaditut toimitusajat ovat usein lyhyitä ja asiakaskohtaisesti suunniteltujen tuotteiden pitäminen varastossa on käytännössä mahdotonta.

Vacon tutkii jatkuvasti keinoja pienentää etenkin lentorahdin määrää ja näin vähentää

kuljetuksista syntyviä haitallisia ympäristövaikutuksia. Vaconin tehtaidenvälistä kuljetustarvetta vähentää se, että yhtiön laajaa tuotevalikoimaa valmistetaan Vaasan-tehtaan lisäksi myös muissa Vaconin tehtaissa. Näin tuotanto on lähempänä asiakasta, mikä säästää kuljetuskustannuksia ja vähentää kuljetusten aiheuttamia päästöjä.

VACON-KONSERNIN TUOTANTOPROSESSIN TUNNUSLUKUJA 2009-2013

	2013	2012	2011	2010	2009
Sähköenergian kulutus, MWh	15 534	15 443	14 064	16 368	14 215
Takaisin testausverkkoon syötetty sähkö, MWh*	17 800	16 677	17 637	19 676	20 000
Elektroniikkajätteiden kierrätys, tonnia	54,3	43,4	44,7	45,0	27,6
Muu kierrätettävä materiaali, tonnia	731,3	328,5	327,6	249,7	315,0
Ongelmajäte, tonnia	9,7	6,3	5,8	6,5	2,9

VACON-KONSERNIN TUOTANTOPROSESSIN TUNNUSLUKUJA
TOIMINTAMAITAIN VUONNA 2013

	Vacon-konserni	Suomi	Kiina	Intia	Italia	Yhdysvallat
Sähköenergian kulutus, MWh	15 534	11 460	2 422	82	470	1 100
Takaisin testausverkkoon syötetty sähkö, MWh*	17 800	14 650	3 150	0	0	0
Elektroniikkajätteiden kierrätys, tonnia	54,3	49,0	3,3	0,0	0,5	1,5
Muu kierrätettävä materiaali, tonnia	731,3	652,0	50,6	0,0	14,9	13,8
Ongelmajäte, tonnia	9,7	8,3	1,3	0,0	0,1	0,0

*Vaconin sisäisessä testausverkossa kierrätettiin suurempi energiamäärä sähköä kuin sähköä ostettiin. Testausverkkoon palautettiin taajuusmuuttajien kuormitustestien aikana syntynyt sähköenergia. Sähköverkosta otettiin vain testausjärjestelmien häviöihin kulunut energia.

VACONIN ARVOIHIN PERUSTUVAA JOHTAMISTA

Vaconin tavoitteena on olla toimialansa johtava yhtiö, ja tämä tavoite näkyy yhtiön koko maailmanlaajuisen toiminnan kattavassa henkilöstöpolitiikassa. Vaconin henkilöstöpolitiikka perustuu yhtiön arvoihin, jatkuvaan osaamisen ja hyvinvoinnin kehittämiseen sekä intohimoisen asenteen vaalimiseen. Globaalissa ja kasvavassa Vaconissa yhteisen kulttuurin luominen on yksi keskeisistä menestystekijöistä.

Vaconin henkilöstöstrategiassa painotui vuonna 2013 johtamisen kehittäminen, konserninlaajuisen osaamisen kehittämisen mallin päivittäminen ja palkitsemisstrategian luominen.

OSAAMISEN KEHITTÄMINEN JA JOHTAMISKOULUTUS VUODEN TÄRKEIMPIÄ TEEMOJA

Osaamisen kehittäminen

Vacon määrittä vuonna 2013 strategiset osaamisalueensa uudistetun strategian luomisen yhteydessä. Strategisia osaamisalueita ovat taajuusmuuttajien tuote-, sovellus- ja automaatio-osaaminen, johtaminen ja innovointi, toimitusketjun laadukas hallinta, tuotevalikoiman hallinta, tuotteen elinkaaren hallinta ja monikanavamyynä.

Vuonna 2013 Vacon ryhtyi päivittämään

konserninlaajuisen osaamisen kehittämisen mallia. Tavoitteena on luoda malli, joka toimii tehokkaasti kaikissa eri toimintamaisissa ja koko konsernissa. Vaconin strategisten tavoitteiden saavuttamisen kannalta avainasemassa on henkilöstö, jolla on maailmanluokan tietotaitoa ja osaamista. Henkilöstön osaamisen kehittämistä tuetaan esimerkiksi tarjoamalla monipuolisia urapolkuja ja mahdollisuus työkiertoon eri toimintamaisissa.

Vacon soveltaa osaamisen kehittämiseen 70:20:10-periaatetta: kehittymisestä 70 prosenttia tapahtuu työssäoppimisen ja tekemisen kautta, 20 prosenttia toisilta oppimisen, ja 10 prosenttia kurssien ja koulutusohjelmien avulla.

Koulutusohjelmia ja täsmäkoulutuksia

Vaconissa järjestetään jatkuvasti erilaajuisia koulutusohjelmia. Esimerkiksi Product Excellence -koulutuksilla pyritään varmistamaan yhtiön henkilöstön laaja taajuusmuuttajaosaaminen. Sales Excellence -koulutuksissa kehitetään myynnin johtamista ja osaamista. Niissä pohditaan muun muassa parhaita käytäntöjä, jaetaan kokemuksia ja keskustellaan myynnin yhteisistä pelisäännöistä. Kokonaislaatua ja tehokkuutta pyritään parantamaan Lean Six Sigma -valmennuksilla.

Kiinassa Vacon toteutti vuonna 2013 Multi skill -ohjelmaa, jonka tavoitteena oli kouluttaa henkilöstöä taitamaan mahdollisimman monia tuotelinjoja. Eri tuotelinjojen hallitseminen tukee henkilöstön osaamisen kehittymistä ja mahdollistaa työkierron eri tuotelinjojen välillä. Lisäksi henkilöstön laajempi osaaminen tuo joustavuutta tehtaan tuotantoon.

Yhdysvalloissa Vacon keskittyi vuonna 2013 muun muassa visuaalisen johtamisen toimintamallin käyttöönottoon. Visuaalinen johtaminen tarkoittaa sitä, että työntekijät havainnoivat työympäristöään ja siinä esiintyviä haasteita ja mahdollisuuksia, esimerkiksi turvallisuusriskejä. Lisäksi tarkoitukseen on entisestään vahvistaa henkilöstön itseohjautuvuutta tehtaan tuotannossa.

Suomessa Vacon järjesti vuonna 2013 Vaasan-tehtaalla muun muassa esimieskoulutusta, jossa vahvistettiin erityisesti esimiesten ja tiiminvetäjien valmennustaitoja. Vuonna 2012 Vacon tunnisti tarpeen parantaa yhtiön projektinhallinnan tapoja ja ryhtyi kehittämään projektipäällikön urapolkukuvausta. Vuonna 2013 Vacon käynnisti projektinhallintakoulutuksen Suomessa. Vuoden aikana suoritettiin kaksi perustason kurssia ja palaute osallistujilta oli erinomaista. Vuonna 2014 Vaconin tavoitteena on

toteuttaa vielä 2–3 peruskurssia sekä yksi edistyneemmän tason kurssi, jonka pohjalta voi myös sertifioida projektiosaamisensa.

Konsernin tasolla saatettiin päätökseen konsernin ylimmän johdon Vacon Leadership Excellence -koulutus, joka toteutettiin yhdessä Aalto University Executive Education Oy:n ja London Business Schoolin kanssa.

Konserninlaajuisesti Vacon järjesti yhtiön arvoihin perustuvia johtamiskoulutuksia, joissa koulutettiin yhtiön sisäisiä valmentajia, jotka puolestaan toteuttivat johtamiskoulutuksia eri toimintamaisissa. Koulutusten aiheet liittyivät Vaconin arvoihin: yhdessä vahvempia, luottamus ja kunnioitus, vastuun ottaminen ja intohimona erinomaisuus. Johtamiskoulutukset jatkuvat vuonna 2014, jolloin teemana ovat Vaconin johtamisperiaatteet.

Matriisijohtaminen uudessa organisaatiossa

Vuonna 2013 johtamisen kehittämisvalmennuksissa korostettiin menestyksestä matriisijohtamista edellisvuonna toteutetun organisaatiomuutoksen tueksi. Vuonna 2012 Vaconin organisaatiota uudistettiin niin, että Product Operations ja Market Operations palvelevat yhtenä kokonaisuutena globaalisti

konsernin eri toiminta-alueita. Syksyllä 2013 Vacon järjesti yhdessä Svenska handelshögskolanin kanssa matriisijohtamisen koulutusohjelman. Matriisijohtaminen toistui teemana myös muissa Vaconin toimintamaissa järjestetyissä koulutuksissa.

Säännöllinen arviointi ja tavoitteellisuus

Osaamisen kehittymistä seurataan Vaconissa jokaisen työntekijän kanssa kehityskeskusteluissa, jotka käydään esimiehen ja työntekijän kesken 1–2 kertaa vuodessa. Kehityskeskusteluissa arvioidaan menneitä kautta sekä asetetaan tulevan kauden kehittämiskohteet ja tavoitteet. Vuonna 2013 Vacon otti käyttöön uuden kehityskeskustelukäytännön.

OPPILAITOSYHTEISTYÖLLÄ UUSIA LAHJAKKUUKSIA

Vaconille on tärkeää ylläpitää, kehittää ja lisätä maailmanluokan osaamista yhtiössä. Tästä syystä Vacon etsii uusia lahjakkuuksia luomalla suhteita opiskelijoihin opiskelijatapahtumissa ja -messuilla sekä yritysvierailuilla ja luennoilla. Yhteistyötä tehdään erityisesti tekniikan opiskelijoiden kanssa. Korkeakoulu- ja ammattikouluopiskelijoille ja opinnoissaan pidemmälle edenneille yhtiö tarjoaa harjoittelu-, kesätyö- ja opinnäyte-työpaikkoja.

Vaconin Intian-yhtiö on tehnyt rekrytointiyhteistyötä vuodesta 2010 paikallisen teollisuusautomaatiokoulutukseen keskittyvän instituutin kanssa ja vuodesta 2011 lähtien Bangaloressa sijaitsevan kansainvälisen bisnes- ja tutkimusoppilaitoksen kanssa.

Kiinassa Vacon toimii tiiviisti yhteistyössä paikallisten oppilaitosten kanssa Suzhoussa ja Nanjingissa. Vacon on myös edustettuna oppilaitoksen johtokunnassa Suzhoussa.

Vaconin tutkimus- ja tuotekehitysyksikkö valmistui Yhdysvalloissa Pohjois-Carolinaan vuonna 2013. Samalla on alkanut myös yhteistyö paikallisten oppilaitosten kanssa.

Suomessa Vacon edistää tekniikan alan houkuttelevuutta ja nuorten kiinnostusta tekniikan alaa kohtaan. Siksi yhtiö on mukana niin valtakunnallista kuin kansainvälistäkin näkyvyyttä saaneessa Energialähtetä-kampanjassa. Vacon näkyy myös paikallisesti osallistumalla peruskoululaisille suunnattuun TeknoTET-ohjelmaan, tekemällä yhteistyötä oman kummiluokan kanssa sekä tukemalla lasten ja nuorten urheilutoimintaa. Lisäksi Vacon ylläpitää aktiivisia suhteita Suomen korkeakouluihin ja oppilaitoksiin.

SUUNNITELMALLISTA TYÖTÄ HYVINVOINNIN LISÄÄMISEKSI

Työterveyteen ja hyvinvointiin suhtaudutaan Vaconissa ennakoivasti. Yhtiö selvittää työympäristön ja työyhteisön tilaa säännöllisesti erilaisin kyselyin ja tutkimuksin sekä kehittää henkilöstöpolitiikkaa ja työilmapiiriä tulosten pohjalta. Myös säännöllisin väliajoin pidettävissä kehityskeskusteluissa esimies ja työntekijä keskustelevat työhyvinvointiin ja työssäjaksamiseen liittyvistä asioista. Vacon näkee työhyvinvoinnin kokonaisvaltaisena asiana, joka kattaa niin henkisen kuin fyysisen hyvinvoinnin.

Myös vuonna 2013 Vacon panosti niin

HENKILÖSTÖ MUKANA VACONIN UUDEN VISION MÄÄRITTELYSSÄ

Vacon määritteli liiketoiminnalleen uuden vision, joka julkistettiin marraskuussa 2013. Visio syntyi yhdessä henkilöstön kanssa keväällä 2013 käynnistyneessä prosessissa. Vacon halusi osallistaa koko henkilöstön vision määrittelyyn, jotta jokainen vaconilainen voisi kokea sen syvemmin omakseen. Näin visio toimii koko henkilöstön innostuksen lähteenä.

Yhdessä luotu uusi visio henkii vahvaa yhteisöllisyyttä. Vacon määritteli visiokseen rakentaa taajuusmuuttajaliiketoimintansa ympärille tiiviin yhteisön – The Drives Familyn. Visiossa yhtiö kokoaa yhteen henkilöstön, asiakkaat, yhteistyökumppanit, toimittajat, osakkeenomistajat, tutkijat ja opiskelijat – kaikki ne, jotka jakavat Vaconille luonteenomaisen Driven by Drives -asenteen. The Drives Family on yhteisö, jossa parhaat ihmiset tekevät työtä yhdessä kehittääkseen Vaconin asiakkaille parhaita tuotteita, sovelluksia ja palveluja.

Markkinoita nopeampi kasvu ja vankka kannattavuus mahdollistavat investoinnit tulevaisuuden kasvuun ja lisäarvon jakamiseen The Drives Familyn keskuudessa. Todellista arvoa luodaan yhdessä.

työntekijöidensä fyysiseen hyvinvointiin kuin työn ja vapaa-ajan väliseen tasapainoon. Kiinassa Vacon järjesti työkykyä ylläpitäviä tyky-päiviä ja urheilupäivän. Vacon osallistui myös yhtiönä Suzhoun minimaratonille. Yhdysvalloissa Vacon valmistautui vuonna 2013 Obamacareksi kutsuttuun terveydenhuollon uudistukseen. Vacon on Yhdysvalloissa toiminut aktiivisesti vakuutusyhtiöiden kanssa ja pystyy tarjoamaan työntekijöilleen keskimääräistä paremmat työterveyspalvelut, ilman ylimääräisiä kustannuksia henkilöstölle. Suomessa Vaasan-tehtaassa hyvinvoinnin painopistealueena oli 2013 hyvässä kunnossa pysyminen. Lisäksi Suomessa luotiin ja lähdettiin toteuttamaan työn ja vapaa-ajan välisen tasapainon toimintamallia.

TYÖTURVALLISUUDEN RISKEJÄ ARVIOIDAAN KOKONAISVALTAISESTI

Vacon on työturvallisuusasioiden edelläkävijä. Yhtiön tavoitteena on rakentaa työympäristö, jossa työtapahtumia ei pääse tapahtumaan. Vaconin johto ja henkilöstö kehittävät työturvallisuutta jatkuvassa yhteistyössä. Työterveys- ja työturvallisuusasioita johdetaan Vaasan- ja Intian Bangaloren-tehtaissa sekä Kiinan Suzhoun-tehtaassa OHSAS 18001 -standardin mukaisesti.

Vacon arvioi järjestelmällisesti työstä ja työolosuhteista aiheutuvat vaaratekijät kokonaisvaltaisen riskiarviointimallin avulla. Riskien arvioinnissa pyritään tunnistamaan mahdolliset tapaturmat, ergonomiset, kemialliset ja fyysiset vaaratekijät sekä henkinen kuormittuminen. Yhtiö käyttää riskikartoituksen omien asiantuntijoidensa lisäksi myös ulkopuolisia asiantuntijoita.

Vuonna 2013 jatkettiin visuaalisen johtamisen toimintamallin käyttöönottoa kaikissa Vaconin tehtaissa. Toimintamalliin kuuluu viisi mittaria, joista yksi on turvallisuus. Kunkin mittarin tilaa voidaan tarkastella visuaalisen johtamisen tauluilta, ja tuotannossa niitä seurataan päivä-, viikko- ja kuukausitasolla. Käytännössä visuaalinen johtaminen tarkoittaa muun muassa sitä, että työntekijät itse havainnoivat työympäristöään ja siinä esiintyviä turvallisuusriskejä. Tulokset toimintamallin käyttöönotosta ovat olleet erittäin myönteisiä.

Yhtenä erityisenä haasteena nähdään työergonomia, mistä syystä ergonomiakartoituksia tehdään jatkuvasti yhteistyössä työterveyshuollon kanssa. Tämän yhteistyön tuloksena tuki- ja liikuntaelinsairauksien määrän kasvu on saatu pysäytettyä. Tehdastyötä on pystytty keventämään ja raskaiden nostojen määrää vähentämään.

Vaconin kaikissa tehtaissa Suomessa, Yhdysvalloissa, Kiinassa, Intiassa ja Italiassa on työsuojelutoimikunnat, joiden vastuulla on työturvallisuuden ylläpitäminen ja kehittäminen.

TYÖTYYTYVÄISYYDESSÄ KOROSTUVAT ARVOT JA SISÄINEN VIESTINTÄ

Työtyytyväisyyden tasoa seurataan säännöllisesti koko konsernin laajuudella työtyytyväisyyskyselyllä. Edellinen työtyytyväisyyskysely valmistui vuoden 2012 lopulla ja seuraava kysely suoritetaan maaliskuussa 2014. Kyselyn vastausprosentti on ollut varsin korkea – vuonna 2012 kyselyyn vastasi 89 % vaconilaisista.

VACONIN JOHTAMISPERIAATTEET ESIMIESTYÖN OHJENUORANA

JOHDA HYVÄLLÄ ESIMERKILLÄ

Edistä erinomaisia tuloksia ympärilläsi ja rakenna johdonmukaisesti Vaconin arvojen ja strategian mukaista johtamiskulttuuria. Ole avoin ja rehellinen, ja kannusta itseohjautuvaan johtamiseen.

INNOSTA JA VOIMAANNUTA

Innosta työtovereitasi parhaisiin suorituksiin valmentamalla ja tukemalla heitä. Kuuntele, ole avoin uusille ehdotuksille ja ratkaisuille. Anna tarpeeksi valtaa asioiden hoitamiseksi. Anna tunnustusta saavutuksille ja juhlista niitä.

LUO VOITTAJATIIMI

Rakenna tiimihenkeä, edistä innostunutta asennetta ja paranna yhteistyötä jatkuvasti. Kehitä tiimissä tarvittavia taitoja ja tuo tiimiin erilaisia jäseniä tiimin suorituskyydyn varmistamiseksi.

ASETA HAASTAVAT TAVOITTEET

Aseta selkeät ja haastavat tavoitteet ja seuraa niiden toteutumista. Ole selkeä ja objektiivinen vastuun ja työn laadun suhteen.

Tuoreimmassa työtyytyväisyyskyselyssä henkilöstö koki ymmärtävänsä yhtiön arvot ja piti niitä hyvinä. Työpaineen koettiin edelleen laskeneen hieman sekä yhteistyön ja tiedonkulun parantuneen. Työntekijöiden halu ottaa henkilökohtaista vastuuta oli kyselyn perusteella erinomaisella tasolla. Johtamisen nähtiin yhtiössä parantuneen. Samoin uusien työntekijöiden perehdyttäminen koettiin tehokkaaksi.

Kyselyn mukaan kehittämistä vaativia asioita olivat oikeudenmukaisuus ja työnantajan tarjoama turvallisuus ja vakaus, työn mielekkyys ja merkityksellisyys sekä palkan kilpailukykyisyys. Samoin Vaconin työnantajakuva nähtiin yhtenä kehittämisalueena.

Vuonna 2013 tehtiin laajasti toimenpiteitä työtyytyväisyyden parantamiseksi entisestään. Yhdysvalloissa Vacon järjesti tilaisuuksia, joissa pohdittiin yhtiön arvojen merkitystä omassa työssä ja Vaconin yrityskulttuurin kehittämistä. Yhdysvalloissa panostettiin vahvasti myös viestintään, jotta jokainen työntekijä tuntee liiketoiminnan ja Vaconin tavoitteet. Samoin Suomessa Vaasan-tehtaassa keskityttiin sisäisen viestinnän ja innostavan työilmapiirin kehittämiseen sekä kiinnitettiin huomiota yhteisten tilojen viihtyvyyteen. Kiinassa Vacon kehitti niin ikään sisäistä viestintää säännöllisillä tiedotustilaisuuksilla ja päivittäisillä tehdaskierroksilla, joissa työntekijät voivat jakaa mahdolliset huolensa esimiehen kanssa.

EETTINEN OHJEISTO JA IHMISOIKEUDET

Vacon noudattaa toiminnassaan paikallisia lakeja ja säädöksiä, toimii eettisesti ja tekee työnsä laadukkaasti. Yhtiö kantaa vastuunsa ympäristöstä ja kunnioittaa ihmisoikeusperiaatteita sekä edellyttää liikekumppaneiden toimivan samoin.

Yhtiö noudattaa yleismaailmallisesti hyväksyttyjä ihmisoikeuksia, lasten oikeuksia ja työntekijöiden oikeuksia. Tämä tarkoittaa, että Vacon on sitoutunut muun muassa:

- tarjoamaan terveellisen ja turvallisen työympäristön sekä ehkäisemään turvallisuuteen ja terveyteen liittyviä riskejä.
- kunnioittamaan yhdistymisvapautta ja vapautta kuulua ammattiliittoihin.
- olemaan syrjimättä työpaikan hakijoita ja työntekijöitä millään tavalla. Palkkauksessa, työhönotossa, koulutukseen pääsyssä ja ylenemisessä kaikilla on samat mahdollisuudet rotuun, sukupuoleen, yhteiskunnalliseen asemaan, alkupeirään, uskontoon, poliittiseen tai muuhun jäsenyyteen katsomatta.
- noudattamaan työajoissa ja palkka-asioissa näitä koskevia lakeja ja toimialojen normeja.
- olemaan käyttämättä lapsityövoimaa, pakkotyövoimaa tai minkäänlaisia pakorangaistuskäytäntöjä.
- kieltämään korruption ja lahjonnan kaikessa toiminnassaan. Vacon ja sen työntekijät eivät maksa eivätkä ota vastaan lahjuksia tai laittomia maksuja.

VACONIN HENKILÖSTÖN MÄÄRÄ KASVOI

Vacon-konsernin henkilöstön määrä kasvoi vuoden 2013 aikana 83 henkilöllä. Uusia työntekijöitä rekrytoitiin eniten Euroopan, Lähi-idän ja Afrikan alueella. Vuoden 2013 lopussa konsernin palveluksessa oli 1 596 henkilöä.

UUSI PALKITSEMISSTRATEGIA

Vuonna 2013 Vacon määrittä uuden palkitsemisstrategian. Palkitsemisstrategian lähtökohtana on Vaconin liiketoimintastrategian vaatiman osaamisen ylläpito ja vahvistaminen sekä Vaconin arvojen mukainen työskentelytapa. Työpanos palkitaan kilpailukykyisellä palkalla, joka koostuu peruspalkasta, eduista ja esimerkiksi erilaisista kannustimista. Kaikki työntekijät ovat mukana bonuspalkkausjärjestelmässä, jonka keskeisinä mittareina ovat yhtiön liikevaihto ja saavutettu voitto. Lisäksi käytössä on osakepohjainen kannustinjärjestelmä, joka tarjoaa sen piirissä oleville henkilöille mahdollisuuden yhtiön osakkeiden omistukseen.

Palkkaus ja työ sopimus perustuvat yleisiin sopimuksiin, tunnettuihin globaaleihin arviointi- ja palkkausjärjestelmämalleihin sekä työntekijän omaan suoriutumiseen. Palkkausjärjestelmä on yhdenmukainen ja tasavertainen.

Palkan lisäksi Vacon antaa myös mahdollisuuden monipuoliseen kehittymiseen ja etenemiseen kansainvälisessä yhtiössä, tarjoaa mielenkiintoisia tehtäviä sekä

kehittää hyvää työilmapiiriä ja motivoivaa johtamistapaa.

Vacon keskittyy vuonna 2014 palkitsemisstrategian avoimeen ja läpinäkyvään viestintään, jotta työntekijät ymmärtävät palkitsemisensa perusteet entistäkin paremmin.

ASIAKASTYTYVÄISYYTTÄ SEURATAAN SÄHKÖISESTI

Vaconin pyrkimyksenä on vastata nopeasti ja tehokkaasti asiakkaiden antamaan palautteeseen ja heidän tarpeisiinsa. Tämä onnistuu vain saumattomalla ja luottamuksellisella yhteistyöllä. Vacon haluaa käydä avointa vuoropuhelua asiakkaidensa kanssa, minkä johdosta myös asiakastytyväisyyden seurantaa on kehitetty järjestelmällisesti. Asiakastytyväisyyttä seurataan ja mitataan kuukausittain.

Vuonna 2013 Vacon jatkoi Customer Relationship On-Line (CROL®) -prosessin käyttöönottoa ja kehittämistä globaalisti. CROL® on sähköinen työkalu asiakastytyväisyyden mittaamiseen ja seurantaan.

CROL®-prosessin tavoitteena on asiakastytytyönsä tiivistäminen ja asiakaspalautteen jatkuva, järjestelmällinen ja konkreettisiin kehittämistoimiin johtava seuranta. Prosessissa onkin saatu toivottuja hyötyjä. Sen kautta saatu asiakaspalaute kertoo selkeästi, kuinka tyytyväinen asiakas on heti myynti-, tilaus-, toimitus- tai huoltotoimpiteen jälkeen. Sähköinen palaute välittyy suoraan asiakasvastaavalle, ja yhtiö pystyy

reagoimaan asiakaspalautteeseen nopeasti. Tuloksista ja asiakaspalautteesta raportoidaan yhtiön johdolle, joka hyödyntää tätä raportointia strategisessa suunnittelussa.

Sähköisen asiakaspalvelun kehittäminen on yksi Vaconin liiketoiminnan kehittämisen pääpainopistealueista.

VASTUU TUOTTEEN ELINKAARENAIKAI- SESTA TURVALLISESTA KÄYTÖSTÄ

Vacon huolehtii siitä, että sen tuotteet täyttävät tuoteturvallisuuslakien ja -asetusten vaatimukset. Laitteet testataan kattavien turvallisuustestausstandardien mukaisesti, ja testien tulokset varmennetaan kolmannen osapuolen toimesta.

Vacon pitää myös huolta siitä, että sen tuotteiden käyttöönotto, käyttö ja käytöstäpoisto on turvallista ja luotettavaa. Yhtiö tarjoaa asiakkaille yksityiskohtaista tietoa käsikirjoissaan ja ohjeissaan sekä järjestää laajoja koulutuskokonaisuuksia. Koulutuksia järjestetään useissa eri maissa ja niitä muokataan asiakkaan tarpeiden mukaan.

Vaconin laaja maailmanlaajuinen huoltopalveluverkosto, johon kuuluu yli 90 huoltopistettä 50 eri maassa, tarjoaa huollon ja muut ylläpitopalvelut Vaconin kaikille tuotteille. Ennakoivalla ylläpidolla turvataan taajuusmuuttajan käyttö ja pidennetään taajuusmuuttajan elinikää. Tämän lisäksi Vacon tarjoaa teknistä puhelinpalvelua, joka päivystää ympäri vuorokauden jokaisena päivänä.

OIKEUDENKÄYNTI KIINASSA PÄÄTÖKSEEN

Vaconin Kiinan-tytäryhtiössä vuonna 2011 alkanut oikeusprosessi tuli päätökseen loppuvuodesta 2013. Oikeudenkäynti koski osavalmisteiden tuontia maahan virheellisellä tullinimikkeellä. Ylempi oikeusaste määräsi Vaconin maksamaan korvauksia yhteensä noin 6,3 miljoonaa euroa. Korvaus koostuu maksamattomista tullimaksuista ja jo aiemmin määrätystä sakkorangaistuksesta. Ylempi oikeusaste vahvisti samalla kyseisille osavalmisteille 10 prosentin tullimaksun.

Vacon noudattaa jatkossa yhä tarkempaa menettelyä paikallisten tullisäädösten kanssa. Yhtiön yksiselitteisenä politiikkana on noudattaa maailmanlaajuisessa toiminnassaan niin paikallisia kuin kansainvälisiä lakeja, sääntöjä ja määräyksiä.

TUKEA NUORISOTYÖHÖN

Yhteiskunnallisista ja eurooppalaisista vaikutuskanavista Vaconille tärkeimpiä ovat Teknologiateollisuus ry ja Elinkeinoelämän keskusliitto. Vacon on myös mukana Clean-Tech Finland -verkostossa, joka edistää suomalaisten puhtaan teknologian yritysten toimintaa kansainvälisillä markkinoilla. Tuotantopaikkakunnilla paikalliset päätöksentekijät ovat tärkeitä toimijoita alueellisen kehitysympäristön rakentajina.

Kiinassa Vacon toimii läheisessä yhteistyössä Suzhoun kaupungin viranomaisten kanssa. Yhteistyötä tiivistettiin entisestään

vuonna 2013, ja Vacon osallistuu myös Suzhoun kaupungin hyväntekeväisyystoimintaan muun muassa auttamalla kaupungin köyhimpiä perheitä.

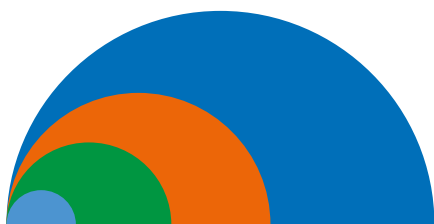
Vacon pitää nuorisotyön tukemista tärkeänä. Yhtiö on Suomen Purjelaivasäätiön pääyhteistyökumppani ja tukee Suomen Purjelaivasäätiön Sails for Environment -ympäristönsuojeluohjelmaa sekä tarjoaa syrjäytyneille nuorille mahdollisuuksia säätiön kautta saada uusia kokemuksia ja oppia yhteistyötaitoja.

Vacon aloitti vuonna 2013 yhteistyön tennistähti Jarkko Niemisen kanssa. Vacon tekee yhteistyötä myös rallikuljettaja Mikko Hirvosen ja golfammattilainen Ari Savolaisen kanssa. Lisäksi Vacon tukee Suomen alppihiihtomaajoukkuetta. Yhtiö tekee paikallisesti yhteistyötä Hockey-Team Vaasan Sport Oy:n kanssa.

Vacon valitsee sponsoroitavansa sponsoringipolitiikkansa mukaisesti. Vacon tukee nuoria, kehittyviä yhteistyökumppaneita, joilla on yhtäläisyyksiä yhtiön brändin ja arvojen kanssa.

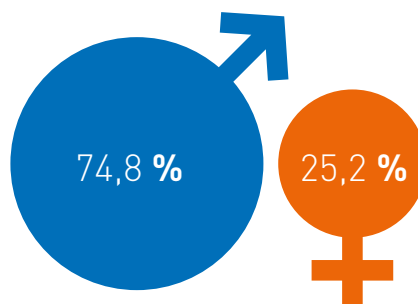
Poliittisesti Vacon on sitoutumaton eikä tue poliittisia puolueita Suomessa tai muualla maailmassa.

HENKILÖSTÖ TOIMIALOITTAIN



TUOTANTO	46,2 %
MYyntI JA MARKKINOINTI	28,5 %
TUOTEKEHITYS	17,8 %
TUKITOIMINNOT	7,5 %

SUKUPUOLIJAKAUMA

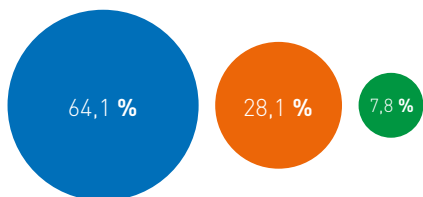


HENKILÖSTÖN KOULUTUSTASO



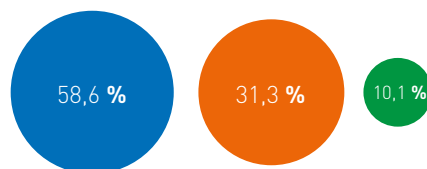
ALEMPI KORKEAKOULU- TAI INSINÖÖRITUTKINTO	35,2 %
AMMATILLINEN KOULUTUS	26,1 %
PERUSKOULUTUS	19,6 %
MAISTERITUTKINTO	17,9 %
LISENSIAATIN- TAI TOHTORINTUTKINTO	1,3 %

HENKILÖSTÖ ALUEITTAIN



EUROOPPA, LÄHI-ITÄ JA AFRIKKA	64,1 %
AASIAN JA TYNNENMEREN ALUE	28,1 %
POHJOIS- JA ETELÄ-AMERIKA	7,8 %

UUDET REKRYTOINNIT ALUEITTAIN



EUROOPPA, LÄHI-ITÄ JA AFRIKKA	58,6 %
AASIAN JA TYNNENMEREN ALUE	31,3 %
POHJOIS- JA ETELÄ-AMERIKA	10,1 %

TAPATURMAT JA LÄHELTÄ PITI -TILANTEET, SUOMI

56 | 19

LÄHELTÄ PITI -TILANTEET	56
TAPATURMAT	19

Henkilöstö	2013	2012	2011	2010	2009
Henkilömäärä kauden lopussa	1 596	1 513	1 468	1 339	1 228
Eurooppa, Lähi-itä ja Afrikka, %	64,1	64,3	67,4	69,1	71,2
Pohjois- ja Etelä-Amerikka, %	7,8	7,4	7,1	6,4	6,6
Aasia ja Tyynenmeren alue, %	28,1	28,3	25,5	24,5	22,2
Naisia, %	25,2	25,6	26,2	27,2	27,5
Miehiä, %	74,8	74,4	73,8	72,8	72,5
Tuotekehityshenkilöstön osuus, %	17,8	17,8	15,7	15,0	13,8

Henkilöstön tunnuslukuja	2013	2012	2011	2010
Konsernin palveluksessa keskimäärin, hlöä	1 553	1 468	1 470	1 301
Henkilöstön keski-ikä, vuotta	37,1	36,7	36,3	36,2
Keskimääräinen palveluaika, vuotta	6,6	6,2	5,8	5,7

VACON OYJ:N YRITYSVASTUUN RAPORTOINTI GRI-OHJEISTON C-SOVELTAMISTASON MUKAISESTI

GRI-raportointisuosituksen soveltamistasot*

Raportointitaso	C
G3 profiilitiedot	Raportoidaan 1.1, 2.1–2.10, 3.1–3.8, 3.10–3.12, 4.1–4.4, 4.14–4.15
G3 johtamisjärjestelmän kuvaus	Ei vaadita
G3 tunnusluvut	Raportoidaan vähintään 10 tunnuslukua, jotka sisältävät ainakin yhden tunnusluvun jokaiselta osa-alueelta: sosiaalinen vastuu, taloudellinen vastuu ja ympäristövastuu.

* lisätietoja www.globalreporting.org

Sisältöindeksin selitteet

Indikaattorityyppi	GRI-raportoinnin taso
Y = Ydinindikaattori	X = Raportoitu GRI:n mukaisesti
T = Täydentävä indikaattori	O = Raportoitu osittain
	- = Ei raportoitu vuodelta 2013

Vaconin yritys vastuuraportointi ja sen rajaus

Vacon raportoi yritys vastuustaan vuosittain osana vuosikertomusta. Raportointijakso on yksi kalenterivuosi. Edellinen raportti julkaistiin 5.3.2013.

Vuoden 2013 yritys vastuuraportointi kattaa soveltuvien osin Vaconin tuotantolaitokset Suomessa, Kiinassa, Yhdysvalloissa ja Italiassa sekä osakokoonpanotehtaan Intiassa. Taloudellista vastuuta koskevat asiat on raportoitu koko konsernin osalta. Sosiaalista vastuuta koskevat asiat käsittävät soveltuvien osin koko konsernin. Vacon on vuodesta 2010 soveltanut vuosikertomuk-

sensa yritys vastuuosiossa GRI-ohjeiston (Global Reporting Initiative) G3-versiota, ja itsearvioinnin mukaan yritys vastuuosion sisältö täyttää tällä hetkellä C-sovellustason kriteerit. Raporttia ei ole ulkoisesti varmennettu.

Vacon Oyj:n yritys vastuuraportoinnista vastaa viestintä- ja sijoittajasuhdejohtaja Sebastian Linko, puh.+358 40 8371 634, etunimi.sukunimi@vacon.com.

GRI:n mukainen sisältö		GRI:n soveltaminen	Kommentit	Sivut
Strategia ja analyysit				
1.1	Toimitusjohtajan katsaus	X		6–7
Organisaatio				
2.1	Organisaation nimi	X		4
2.2	Tärkeimmät tuotteet, palvelut ja tavaramerkit	X		14–15, 18–19, 20–27
2.3	Operatiivinen rakenne	X		4
2.4 – 2.5	Organisaation pääkonttorin sijainti ja toimintojen maantieteellinen sijainti	X		4, takakansi
2.6	Omistussuhteet ja yhtiömuoto	X		4
2.7	Markkinoiden kuvaus	X		6–7, 10–11
2.8	Organisaation toiminnan laajuus	X		4, takakansi
2.9	Merkittävät muutokset organisaation koossa, rakenteessa tai omistuksessa raportointikaudella	X		60–63
2.10	Raportointikaudella saadut palkinnot	X	Vacon ei saanut palkintoja raportointikaudella	

GRI:n mukainen sisältö			GRI:n soveltaminen	Kommentit	Sivut
Raportoinnin profiili					
3.1 – 3.3	Raportointiajanjakso, edellisen julkaistun raportin ajankohta ja raportointitiheys		X		54
3.4–3.5	Yhteyshenkilöt ja -tiedot raporttia koskeissa asioissa, raportin sisällön määrittely		X		54
3.6 – 3.8	Raportin rajaukset ja rajoitukset, yhteisyritykset ja muut merkittävät tekijät		X		54
3.10 – 3.11	Muutokset aiemmin raportoiduissa tiedoissa ja merkittävät muutokset aikaisempiin raportointilaajuuksiin tai laskentaperiaatteisiin		X	Ei merkittäviä muutoksia laskentaperiaatteissa.	54
GRI-sisältöindeksi					
3.12	GRI-sisältöindeksi		X		54–57
Hallinto, ohjaus, sitoumukset ja velvoitteet					
4.1–4.4	Hallintokäytännöt ja hallintotapa, omistajien ja henkilöstön vaikutusmahdol- lisuudet hallituksen toimintaan		X		29–37
Sidosryhmävuorovaikutus					
4.14–4.15	Sidosryhmien määrittely sekä sidosryhmäyhteistyön käytännöt		X		4–5, 40–41, 50–51
Taloudellinen vastuu					
Taloudellinen suorituskyky					
Y	EC1	Organisaation tuottama lisäarvo	X		42
Y	EC2	Ilmastonmuutoksen taloudelliset vaikutukset, riskit ja mahdollisuudet	O	Vacon kehittää tuotteita ja ratkaisuja ilmastonmuutoksen haasteiden ratkaise- miseen.	4, 10–11, 40–41
Y	EC3	Eläkesitoumusten kattavuus organisaatiossa	O	Vacon noudattaa toimintamaidensa lainsäädäntöä myös eläkesitoumuksissa.	33–35
Y	EC4	Merkittävät valtionavustukset	O		42
Markkina-asema ja talous					
Y	EC5	Organisaation pienimmän aloituspalkan suhde kansalliseen minimipalkkaan	O	Ks. lisää Eettinen ohjeisto ja ihmisoikeudet.	50
Y	EC6	Ostot paikallisilta toimittajilta	O	Vacon panostaa strategisesti tehokkaisiin hankintoihin ja globaaliin verkostoon.	12–13, 40–41, 42
Y	EC7	Paikalliset rekrytoinnit	X		48, 52
Välilliset taloudelliset vaikutukset					
Y	EC8	Kuvaus infrastruktuurin ja palveluiden kehittymiseen liittyvistä investoinneista	O		42
Ympäristövastuu					
Materiaalit					
Y	EN1	Käytetyt materiaalit painon ja määrän mukaan	O		43–46
Y	EN2	Kierrätettyjen materiaalien suhteellinen osuus käytetystä materiaalista	O		46

GRI:n mukainen sisältö			GRI:n soveltaminen	Kommentit	Sivut
Energia					
Y	EN3-4	Suora ja epäsuora energiankulutus jaoteltuna primäärienergiälähteittäin	0		46
T	EN5	Energiansäästötoimenpitein aikaansaatua energian säästö	X		43-44
T	EN6	Aloitteellisuus energiansäästöön: energiatehokkaat tai uusiutuviin energia-lähteisiin perustuvat tuotteet ja palvelut; vaikutukset energiankäyttöön	X		43-44
Vesi					
Y	EN8	Vedenotto	0	Kokonaisuuden kannalta merkitys on pieni, koska Vaconin tuotantoprosesseissa ei käytetä vettä.	
Päästöt ja jätteet					
Y	EN16	Suorat ja epäsuorat kokonaiskasvihuonekaasu-päästöt painon mukaan	0	Päästöt syntyvät pääosin käytetyn energian tuotannosta. Vaconin tuotteilla ja ratkaisulla vähennetään energiantarvetta ja kasvihuonekaasujen syntymistä.	40, 43-45
Y	EN22	Jätteiden kokonaismäärä jätelajeittain ja käsittelyn mukaisesti	X		46
T	EN24	Käsittelyn ongelmajätteen määrä	X		46
Tuotteet ja palvelut					
Y	EN26	Tuotteiden ja palveluiden ympäristövaikutusten pienentämiseksi tehdyt toimenpiteet	X		43-45
Y	EN27	Uudelleenkäyttöön ja kierrätykseen otettujen tuotteiden ja pakkausmateriaa-lien suhteellinen osuus myydyistä tuotteista tuoteryhmittäin	0		45
Toiminnan lainmukaisuus					
Y	EN28	Merkittävien ympäristölainsäädännön ja -säännösten rikkomiseen liittyvien sakkojen rahallinen määrä sekä ei-rahallisten sanktioiden lukumäärä	0	Tapauksia ei tullut esiin vuonna 2013.	
Kuljetukset					
T	EN29	Tuotteiden ja materiaalien kuljetuksesta sekä työmatkoista aiheutuneet merkittävät ympäristövaikutukset	0	Suuri osa sisäisistä kokouksista, koulutuksista jne. pidetään videoneuvotteluina.	45
Yleiset					
T	EN30	Ympäristönsuojelun kokonaiskustannukset ja ympäristöinvestoinnit tyypeittäin	0	Tuotannon ja logistiikan kehittämistyö on käynnissä.	4-5, 43-46
Sosiaalinen vastuu					
Tuotevastuu					
Y	PR1	Asiakkaiden terveyttä ja turvallisuutta parantavat käytännöt tuotteen tai palvelun elinkaaren ajalta	X		39, 50-51
T	PR2	Tuoteturvallisuuslakien ja -asetusten noudattaminen	X		51
Y	PR3	Tuotteiden ja palveluiden pakollinen informaatio	X		43, 51
T	PR4	Tuotetietoon ja merkintävelvoitteisiin liittyvien määräysten rikkomukset	X		51
T	PR5	Asiakastytyväisyyteen liittyvät toimintakäytännöt ja kyselyt	X		50-51

GRI:n mukainen sisältö			GRI:n soveltaminen	Kommentit	Sivut
Työympäristö, työvoima ja työolot					
Y	LA1	Kokonaistyövoima jaoteltuna työsuhteen (kokoaikainen/osa-aikainen) ja so- pimuksen (vakituinen/määräaikainen) mukaan alueittain	-		
Y	LA2	Henkilöstön vaihtuvuuden kokonaismäärä ja prosenttiosuus jaoteltuna ikä- ryhmittäin, sukupuolen ja toiminta-alueen mukaan	0		52-53
T	LA3	Merkittävät kokoaikaisille työntekijöille tarjotut edut, joita ei ole tarjottu määräaikaisille tai osa-aikaisille työntekijöille	X		50
Y	LA4	Kollektiivisesti neuvoteltujen työehtosopimusten piirissä olevien työntekijöi- den prosenttiosuus	0		50
Y	LA5	Uudelleenjärjestelytilanteissa noudatettava vähimmäisirtisanomisaika ja sen sisältyminen kollektiivisiin työehtosopimuksiin	0		50
T	LA6	Henkilöstön edustus työterveys- ja turvallisuuselimissä	X		49
Y	LA7	Työperäisten onnettomuuksien ja sairauksien määrä, sairauspäivät ja pois- saolot toiminta-alueittain	0		52
Y	LA8	Organisaation suuntaamat koulutus ja neuvonta vakavien sairauksien estä- miseksi työntekijöille ja heidän perheilleen tai paikallisyhteisön jäsenille	X		48-49
Y	LA10	Koulutukseen käytetty aika työntekijää kohti henkilöstöryhmittäin	0		47-48
T	LA11	Elämänikäisen oppimisen ohjelmat työkuoron tueksi ja uran päättymisen hallitsemiseksi	0		47-48
T	LA12	Säännöllisten suorituksen arviointi/kehityskeskustelujen piiriin kuuluva hen- kilöstö	X		48
Y	LA13	Johdon ja henkilöstön sukupuolijakauma, ikäjakama ja vähemmistöryhmän jäsenyys	X		37, 50, 52-53
Ihmisoikeudet					
Y	HR1-HR2	Merkittävien alihankkijoiden ja toimittajien prosenttiosuus, joiden osalta on tehty ihmisoikeusarviointi, sekä tästä seuranneet toimenpiteet	0	Ks. kaikkia Vaconin alihankkijoita koskeva Eettinen ohjeisto.	44-45, 50
T	HR3	Ihmisoikeuskoulutuksen kokonaistuntimäärä ja koulutukseen osallistunei- den työntekijöiden prosentuaalinen määrä	0	Ihmisoikeuskoulutus on osa Vaconin perehdytysohjelmaa. Ks. Eettinen ohjeisto.	50
Y	HR4	Syrjintätapaukset ja niihin suhtautuminen	X	Tapauksia ei tullut esiin vuonna 2013. Ks. Eettinen ohjeisto.	50
Y	HR6-HR7	Toiminnot, joissa on merkittävä lapsi- tai pakkotyövoiman käytön riski ja sen estämiseksi toteutetut toimenpiteet	0	Tapauksia ei tullut esiin vuonna 2013. Ks. Eettinen ohjeisto.	50
Yhteiskunta					
Y	S03	Korruption estämisen toimintatapoihin koulutetun henkilöstön osuus	0	Ks. Eettinen ohjeisto.	50
Y	S05	Poliittiset edustuspaikat, osallistuminen poliittiseen kehittämiseen ja vaikut- tamiseen	X		51
T	S06	Poliittisille puolueille annetut tuet	X		51

GRI-ohjeiston ydinindikaattoreita EN11-12, EN17, EN19-21, EN23, PR6, PR9, LA14-15, LA8, LA14, HR10-11, S01-2, S04 ja S08-10 ei ole raportoitu.



TILINPÄÄTÖS 2013

The bottom of the page features a series of thin, light blue wavy lines that create a sense of movement and depth, starting from the left and flowing towards the right.

YLEISKATSAUS VUOTEEN 2013

Vuonna 2013 Vacon kasvatti liikevaihtoaan ja paransi kannattavuuttaan haastavassa markkinatilanteessa. Yhtiön arvion mukaan taajuusmuuttajamarkkinoiden kasvu oli hidasta vuonna 2013.

IHS-markkinatutkimuslaitoksen raportin mukaan pienjännitteellä toimivien taajuusmuuttajien maailmanmarkkinoiden arvo vuonna 2013 oli n. 11,8 miljardia Yhdysvaltain dollaria ja lähivuosien markkinakasvuksi ennustetaan 7 %:n vuosikasvu. Yleisesti ottaen voidaan arvioida, että taajuusmuuttajamarkkinoiden kasvu on pitkällä aikavälillä nopeampaa kuin bruttokansantuotteen kasvu.

Taajuusmuuttajien suurin markkina-alue on Aasian ja Tyyneenmeren (APAC) alue, jonka osuus maailmanmarkkinoista on n. 42 %. Euroopan, Lähi-idän ja Afrikan (EMEA) alueen osuus maailmanmarkkinoista on n. 34 % ja Pohjois- ja Etelä-Amerikan n. 24 %. (*Lähde: IHS)

Tammi-joulukuussa 2013 Vaconin liikevaihto kasvoi vertailukauteen nähden. Liikevaihto kasvoi mm. rakennusautomaatioon ja uusiutuvan energian tuotantoon suunnattujen tuotteiden osalta. Vuonna 2013 liikevaihto kasvoi EMEA- ja APAC-alueilla, mutta laski Pohjois- ja Etelä-Amerikassa. Vacon on käynnistänyt lisätoimenpiteet tilausten ja liikevaihdon saattamiseksi kasvu-uralle Pohjois- ja Etelä-Amerikassa vuonna 2014.

Vuonna 2013 yhtiön kannattavuus parani selvästi vertailukauteen nähden. Kannattavuuden paranemiseen vuonna 2013 vaikutti erityisesti kustannushyöty materiaalihankintojen siirtämisestä matalamman kustannustason maihin.

Vuonna 2013 Vacon juhlisti sen 20-vuotista taivaltaan. Samalla kun Vacon saavutti tämän virstanpylvään, se loi katseensa tulevaisuuteen. Marraskuussa 2013 Vacon julkaisi yhtiön uudet pitkänajan taloudelliset tavoitteet ja uudistetun strategian vuoksi 2014–2020.

Vacon kertoi marraskuussa 2013 myös päätöksestään laajentaa tuotetarjontaansa keskijännitteellä toimivien taajuusmuuttajien markkinoille. Vaconin nykyiset taajuusmuuttajat toimivat pienjännitealueella, kun taas keskijännitealueen taajuusmuuttajat toimivat tyypillisesti useiden kilovolttien jännitealueella ja useiden megawattien tehoilla. Keskijännitealueen

taajuusmuuttajien maailmanmarkkinat ovat kasvussa ja tällä hetkellä niiden arvoksi arvioidaan 2,8 miljardia Yhdysvaltain dollaria (IHS). Vaconin keskijännitealueen taajuusmuuttajien ensimmäisten pilottitoimitusten on määrä tapahtua vuonna 2014.

Vacon lanseerasi lokakuussa 2013 markkinoille uuden VACON® NXP Grid Converter -taajuusmuuttajan, joka edustaa energian optimoinnin seuraavaa kehityskasketta ja osaltaan varmistaa, että esimerkiksi laivojen ja satamien omistajat kykenevät parantamaan energiatehokkuutta ja tuottavuutta.

Vacon-konsernin emoyhtiö Vacon Oyj:llä on ollut avoin verokäsittely liittyen siirtohinnoitteluun vuosina 2007–2008. Vaconin huhtikuussa 2013 konserniverokeskukselta saaman tiedon mukaan verottaja on tutkimusten jälkeen todennut, että se ei vaadi Vaconilta verotuksen oikaisua vuosien 2007–2008 osalta. Verottaja on jo aiemmin luopunut vaatimuksistaan vuoden 2006 osalta. Saadun päätöksen perusteella Vacon katsoo, että asiaan ei enää liity riskiä eikä epävarmuustekijöitä.

Vacon sai niin ikään lokakuussa 2013 lopullisen päätöksen Kiinassa käydyssä oikeudenkäynnissä, joka koski osavalmisteiden tuontia maahan virheellisellä tullinimikkeellä. Ylempi oikeusaste määräsi Vaconin maksamaan korvauksia yhteensä noin 6,3 miljoonaa euroa. Korvaus koostuu maksamattomista tullimaksuista ja jo aiemmin määrätystä sakkorangaistuksesta. Vacon on vuosien 2010 ja 2011 tilinpäätöksissä jo tehnyt Kiinan oikeudenkäyntiin liittyvät varaukset, joten oikeuden nyt määräämillä korvauksilla ei ole olennaista vaikutusta Vaconin tulokseen. Vaconin yksiselitteisenä politiikkana on aina ollut ja tulee aina olemaan noudattaa maailmanlaajuisessa toiminnassaan niin paikallisia kuin kansainvälisiä lakeja, sääntöjä ja määräyksiä.

TULOSKEHITYS

Tilaukset ja liikevaihto

Vaconin saadut tilaukset olivat vuonna 2013 lähes edellisvuoden tasolla. EMEA-alueella sekä APAC-alueella tilaukset kasvoivat jonkin verran vuonna 2013. Pohjois- ja Etelä-Amerikassa tilaukset laskivat tammi-joulukuussa 2013.

Tammi-joulukuussa tilaukset olivat 399,8 miljoonaa euroa (401,9 milj. euroa). Tilauskanta laski vuoden alusta 6,4 % ja oli

kauden lopussa 46,8 miljoonaa euroa (50,0 milj. euroa).

Tammi-joulukuussa 2013 Vaconin liikevaihto kasvoi vertailukauteen nähden. Liikevaihto kasvoi mm. rakennusautomaatioon ja uusiutuvan energian tuotantoon suunnattujen tuotteiden osalta. Vuonna 2013 liikevaihto kasvoi EMEA- ja APAC-alueilla, mutta laski Pohjois- ja Etelä-Amerikassa.

Maantieteellisesti vahvin kasvualue vuonna 2013 oli EMEA-alue, jossa liikevaihto kasvoi 7,3 %. Vaconin Euroopan oma myyntiverkosto menestyi erinomaisesti haastavasta markkinatilanteesta huolimatta. EMEA-alueella parhaiten kasvaneita asiakastoimialoja vuonna 2013 olivat meriteollisuus ja uusiutuvan energian tuotanto. APAC-alueella liikevaihto kasvoi 4,7 % vuonna 2013. Liikevaihto kasvoi erityisesti rakennusautomaatioissa. Myynti kotimaisille asiakkaille Kiinassa ei kehittynyt odotusten mukaisesti. Pohjois- ja Etelä-Amerikassa liikevaihto laski 7,7 % vuonna 2013. Liikevaihto laski useammalla eri teollisuuden alalla.

Vaconin liikevaihto kone- ja laitevalmistajille, järjestelmätovittajille ja jakelijoille on kasvanut viime vuodesta, kun taas lopuasiakkaiden ja Brand label -asiakkaiden osuus on laskenut.

Liikevoitto ja tulos

Vaconin liikevoitto parani selvästi vuonna 2013. Tähän vaikutti erityisesti kustannushyöty materiaalihankintojen siirtämisestä matalamman kustannustason maihin. Tammi-joulukuussa liikevoitto ilman kertaluonteisia eriä oli 40,6 miljoonaa euroa ja 10,1 % liikevaihdesta (liikevoitto ilman kertaluonteisia eriä 36,5 milj. euroa ja 9,4 %). Vuonna 2013 ei ollut kertaluonteisia eriä. Vuonna 2012 kertaluonteisten kertaerien nettovaikutus yhtiön liikevoittoon oli 1,5 miljoonaa euroa.

Osakekohtainen tulos oli 1,84 euroa tammi-joulukuussa 2013 (1,72 euroa).

Tase ja rahavirta

Yhtiön tase säilyi vahvana ja liiketoiminnan nettorahavirta oli tammi-joulukuussa 46,7 miljoonaa euroa (52,3 milj. euroa). Yhtiö on nettovelaton. Liiketoiminnan vahvan nettorahavirran ansiosta yhtiön nettovelkaantumistaso oli -14,7 % (-9,5 %). Nettovelka oli katsauskauden lopussa -17,2 miljoonaa euroa ja kas-

savarat 35,9 miljoonaa euroa. Taseen loppusumma oli 216,4 miljoonaa euroa (206,7 milj. euroa). Omavaraisuusaste oli 55,0 % (53,0 %). Konsernin pääomarakenne ja maksuvalmius säilyivät hyvinä. Korolliset velat olivat 18,7 miljoonaa euroa kauden lopussa (20,7 milj. euroa).

INVESTOINNIT

Konsernin bruttoinvestoinnit olivat tammi-joulukuussa 19,7 miljoonaa euroa (14,0 milj. euroa). Investoinnit kohdistuivat muun muassa tuotannon ja tietojärjestelmien kehittämiseen. Yhtiö on käynnistänyt tietojärjestelmien kehitysohjelman tukemaan tulevaisuuden kasvutavoitteita. Nämä panostukset vaikuttivat vertailukautta suurempiin investointeihin.

TUTKIMUS JA TUOTEKEHITYS

Tutkimus- ja tuotekehityksen olivat tammi-joulukuun aikana 27,3 miljoonaa euroa (25,1 milj. euroa), joista 5,9 miljoonaa euroa (4,5 milj. euroa) aktivoitiin tuotekehityksenä. Tutkimus- ja tuotekehitysmenojen osuus oli 6,8 % konsernin liikevaihdosta (6,5 %).

Tutkimuksessa ja tuotekehityksessä on panostettu vuonna 2013 erityisesti keskijännitteellä toimivien taajuusmuuttajien tuotekehitystyöhön, VACON® 100 -tuoteperheen tehoalueen laajentamiseen ja VACON® NXP System Drive -tuotteen tuotekehitykseen.

KÄYPÄÄN ARVOON ARVOSTETUT RAHOITUSVÄLINEET

Tilinpäätöksessä valuuttatermiinisopimukset on arvostettu käypään arvoon. Periaatteita on kuvattu tarkemmin tilinpäätöksen laadintaperiaatteissa ja liitetiedoissa.

MUUTOKSET JOHTORYHMÄSSÄ

Vacon tiedotti tammikuussa 2013 muutoksista Vacon Oyj:n johtoryhmässä. Vaconin talous- ja rahoitusjohtajana toiminut Eriikka Söderström irtisanoutui yhtiön palveluksesta 6.2.2013 alkaen. Hänen tilalleen nimitettiin Pia Aaltonen-Forsell, joka aloitti Vacon Oyj:n talous- ja rahoitusjohtajana ja johtoryhmän jäsenenä 1.5.2013.

Marraskuussa 2013 Vacon tiedotti, että yhtiön talous- ja ra-

hoitusjohtaja Pia Aaltonen-Forsell jää äitiyslomalle helmikuussa 2014. Hänen äitiyslomansa ajaksi Vaconin talous- ja rahoitusjohtajaksi ja Vacon-konsernin johtoryhmän jäseneksi on nimitetty KTM Ann-Louise Brännback.

VASTUULLISUUS

Henkilöstö

Vaconin tavoitteena on olla toimialansa johtava yhtiö, ja tämä tavoite näkyy yhtiön koko maailmanlaajuisen toiminnan kattavassa henkilöstöpolitiikassa. Vaconin henkilöstöpolitiikka perustuu yhtiön arvoihin, jatkuvaan osaamisen ja hyvinvoinnin kehittämiseen sekä intohimoisen asenteen vaalimiseen. Globaalissa ja kasvavassa Vaconissa yhteisen kulttuurin luominen on yksi keskeisistä menestystekijöistä.

Vaconin henkilöstöstrategiassa painottui vuonna 2013 johtamisen kehittäminen, konserninlaajuisen osaamisen kehittämisen mallin päivittäminen ja palkitsemisstrategian luominen.

Vaconin henkilöstö kasvoi 83 henkilöllä vuoden 2013 aikana. Joulukuun lopussa konsernin palveluksessa oli 1 596 henkilöä (1 513), joista 744 (708) oli Suomessa ja 852 (805) muissa maissa. Henkilöstön keski-ikä oli 37,1 (36,7) vuotta. Keskimääräinen työsuhteen pituus oli 6,6 (6,2) vuotta. Henkilöstöstä oli naisia 25,2 % (25,6 %) ja miehiä 74,8 % (74,4 %).

Henkilöstön tunnusluvut:

	2013	2012
Toimihenkilöitä	1 016	955
Työntekijöitä	537	513
Yhteensä	1 553	1 468

Vacon on määrittänyt liiketoimintansa uuden vision, joka julkistettiin marraskuussa 2013. Visio tehtiin yhdessä henkilöstön kanssa keväällä 2013 käynnistyneessä prosessissa.

Visionsa mukaisesti Vacon näkee, että todellista arvoa luodaan yhdessä. Tämän vuoksi Vacon luo The Drives Familyn, tiiviin yhteisön, missä parhaat ihmiset tekevät työtä yhdessä kehittääkseen asiakkaille parhaita tuotteita, sovelluksia ja huoltopalve-

luja. Vacon on yhtiö, joka tuo yhteen henkilökunnan, asiakkaat, yhteistyökumppanit, toimittajat, osakkeenomistajat, tutkijat ja opiskelijat – kaikki ne, jotka jakavat Vaconille luonteenomaisen Driven by Drives -asenteen.

Vacon määrittä vuonna 2013 strategiset osaamisalueensa uudistetun strategian luomisen yhteydessä. Strategisia osaamisalueita ovat taajuusmuuttajien tuote-, sovellus- ja automaatio-osaaminen, johtaminen ja innovointi, toimitusketjun laadukas hallinta, tuotevalikoiman hallinta, tuotteen elinkaaren hallinta ja monikanavamyyni.

Vuonna 2013 Vacon ryhtyi päivittämään konserninlaajuisen osaamisen kehittämisen mallia. Tavoitteena on luoda malli, joka toimii tehokkaasti kaikissa eri toimintamaissa ja koko konsernissa. Vaconin strategisten tavoitteiden saavuttamisen kannalta avainasemassa on henkilöstö, jolla on maailmanluokan tietotaitoa ja osaamista.

Työterveyteen ja hyvinvointiin suhtaudutaan Vaconissa ennalta-koivasti. Yhtiö selvittää työympäristön ja työyhteisön tilaa säännöllisesti erilaisin kyselyin ja tutkimuksin sekä kehittää henkilöstöpolitiikkaa ja työilmapiiriä tulosten pohjalta.

Myös työtyytyväisyyden tasoa seurataan säännöllisesti koko konsernin laajuisella työtyytyväisyyskyselyllä. Vuonna 2013 tehtiin laajasti toimenpiteitä työtyytyväisyyden parantamiseksi entistään.

Vacon on työturvallisuusasioiden edelläkävijä. Yhtiön tavoitteena on rakentaa työympäristö, jossa työtapahtumia ei pääse tapahtumaan. Vaconin johto ja henkilöstö kehittävät työturvallisuutta jatkuvassa yhteistyössä.

Vuonna 2013 Vacon määrittä uuden palkitsemisstrategian, jonka lähtökohtana oli Vaconin liiketoimintastrategian vaatiman osaamisen ylläpito ja vahvistaminen sekä Vaconin arvojen mukainen työskentelytapa. Työpanos palkitaan kilpailukykyisellä palkalla, joka koostuu peruspalkasta, eduista ja erilaisista kannustimista. Työsopimukset perustuvat kunkin maan lainsäädäntöön sekä sovellettaviin kansallisiin ja kansainvälisiin sopimuksiin. Palkkaus perustuu sovellettavan lainsäädännön ja säännösten lisäksi tunnettuihin globaaleihin arviointi- ja palkkausjärjestelmämalleihin sekä työntekijän omaan suoriutumiseen.

seen. Palkkausjärjestelmä on yhdenmukainen ja tasavertainen.

Kaikki työntekijät ovat mukana bonuspalkkausjärjestelmässä, jonka pohjana ovat yhtiön liikevaihto ja saavutettu voitto. Lisäksi käytössä on osakepohjainen kannustinjärjestelmä, joka tarjoaa sen piirissä oleville henkilöille mahdollisuuden yhtiön osakkeiden omistukseen.

Ympäristö

Vaconin ympäristövastuu perustuu tuotteisiin, ratkaisuihin ja sovelluksiin, joilla voidaan säästää energiaa ja vähentää kasvihuonekaasuja, erityisesti hiilidioksidipäästöjä. Yhtiön tuotteita käytetään laaja-alaisesti eri toimialoilla parantamaan energia- tehokkuutta, hyödyntämään uusia energianlähteitä ja vähentämään kasvihuonekaasupäästöjä. Lisäksi Vacon etsii jatkuvasti ekologisempia toimintatapoja omassa toiminnassaan.

Vaconin taajuusmuuttajien avulla säästettiin vuonna 2013 arviolta noin 55 TWh (50 TWh vuonna 2012) sähköenergiaa. Tämä vastaa noin kymmenen 700 MW:n ydinreaktorin vuotuista energiatuotantoa tai n. 12 miljoonan kotitalouden vuotuista talous-sähkön kulutusta Euroopassa. Lisäksi tämä vastaa n. 22 tuntia maailman vuotuisesta sähköntuotannosta*.

Lisäksi vuonna 2013 Vaconin tuotteilla tuotettiin energiaa uusiutuvista energianlähteistä n. 22 TWh (20 TWh vuonna 2012). Tämä vastaa noin 5 miljoonan kotitalouden vuotuista taloussähkön keskimääräistä kulutusta Euroopassa tai noin 9 tuntia maailman koko vuotuisesta sähköntuotannosta*.

Taajuusmuuttaja säättää sähkömoottorin kierrosnopeutta prosessin todellisen tarpeen mukaan, mikä vähentää energiankulutusta tyypillisesti 20–50 %. Tutkimusten mukaan taajuusmuuttajien takaisinmaksuaika on jatkuvasti lyhentynyt, ja esimerkiksi pumpun- ja puhallinsovelluksissa takaisinmaksuaika voi olla jopa alle yksi vuosi.

Vacon kehittää asiakkailleen yhä kestävämpiä energiaratkaisuja ja parantaa tuotteidensa elinkaarenaikaista laatua ja ympäristöystävällisyyttä. Vuonna 2013 Vacon keskittyi erityisesti tuotteiden materiaalitiedon keräämiseen, ISO 14001 –sertifioinnin laajentamiseen ja alihankkijoita koskevan Supplier Excellence -ohjelman kehittämiseen.

Vaconin tuotesuunnittelua ja -kehitystä ohjaa elinkaariajat-

telu aina materiaalivalinnoista valmistukseen ja tuotteen kiertäykseen. Tuotekehitysvaiheessa tehdään tuotteiden ympäristövaikutuksia koskeva arviointi ja määritellään tavoitteet, joita arvioidaan koko elinkaaren ajan.

Vuonna 2013 Vacon kiinnitti erityisen paljon huomiota tuotteiden materiaalivalintoihin ja tuotteiden materiaalitiedon keräämiseen. Sekä yhtiön asiakkaat että kiristynyt sääntely edellyttävät tuotteissa käytettyjen haitallisten aineiden raportoimista. Vaconin Design for Environment -tarkistusluettelo on osa ympäristömyötäistä suunnittelua, jolla varmistetaan jo tuotekehitysvaiheessa, että tuotteet täyttävät Vaconin itselleen asettamat ympäristövaatimukset ja sovellettavan ympäristölainsäädännön vaatimukset.

Vacon hankkii komponenttinsa tarkkaan valituilta alihankkijoilta ympäri maailman. Vaconin käyttämällä materiaaleilla ja komponenteilla on välitöntä merkitystä tuotteen elinkaarenaikaisille ympäristövaikutuksille. Tämän vuoksi Vaconin ja alihankkijoiden välisellä yhteistyöllä on keskeinen asema tuotteiden ympäristövaikutusten parantamisessa. Vacon asettaa komponenteille ja materiaaleille korkeat ympäristövaatimukset, jotta laitteiden kierrätettävyyttä ja vaarattomuutta ympäristölle voidaan varmistaa.

Vuonna 2011 kehitetyssä Vaconin Supplier Excellence -ohjelmassa edettiin vuonna 2013 jatkokehityshankkeisiin ja mallin arviointiin. Supplier Excellence -ohjelmassa arvioidaan alihankkijoiden kyvykkyyttä tuottaa Vaconin ympäristövaatimukset täyttäviä tuotteita. Erityisesti alihankkijoiden kanssa keskitytään selvittämään kiellettyjen ja rajoitettujen aineiden käyttöä ja parantamaan materiaaleja koskevan tiedon välittämistä.

Vuonna 2013 toimintamalliin otettiin mukaan uusia laatu-työkaluja ja entistä järjestelmällisempi seurantamalli. Ympäristö vastuullisuuteen liittyvän materiaalitiedon keräämisprosessia täsmennettiin. Supplier Excellence -toimintamallia laajennettiin vuonna 2013 kattamaan myös konfliktimineraalien seuranta. Vaconin tuotteet eivät sisällä konfliktimineraaleja.

Sertifioitujen ympäristöjärjestelmien avulla Vacon pyrkii takaamaan, että ympäristösuorituskyvyn tehokkuus, tasalaatuisuus ja jatkuvan parantamisen periaate toteutuvat. Vaconin Kiinan- ja Vaasan-tehtailla on ISO 14001 -sertifikaatti. Vuonna 2013

jatkuivat valmistelut ISO 14001 –sertifioimiseksi tehtailla Italiassa, Intiassa ja Yhdysvalloissa.

Vacon tutkii jatkuvasti keinoja pienentää etenkin lentorahdin määrää ja näin vähentää kuljetuksista syntyviä haitallisia ympäristövaikutuksia. Vaconin tehtaidenvälistä kuljetustarvetta vähentää se, että yhtiön laajaa tuotevalikoimaa valmistetaan Vaasan-tehtaan lisäksi myös muissa Vaconin tehtaissa. Näin tuotanto on lähempänä asiakasta, mikä säästää kuljetuskustannuksia ja vähentää kuljetusten aiheuttamia päästöjä.

Vuonna 2013 Vacon ryhtyi esimerkiksi valmistamaan aurinkovoiman tuotantoon suunnattuja tuoteratkaisujaan lisäksi Intian-tehtaassaan Bangaloresissa. VACON® 100 –tuotesarjaa alettiin valmistaa Vaconin Chambersburgin-tehtaassa Yhdysvalloissa.

YHTIÖN OMISTUS JA HALLINNOINTI

Osakkeet ja osakkeenomistajat

Vaconin markkina-arvo joulukuun lopussa oli 891,7 miljoonaa euroa (611,5 milj. euroa). Osakkeen päättöskurssi 31.12.2013 oli 58,50 euroa. Se oli tammi-joulukuun aikana alimmillaan 40,00 euroa ja ylimmillään 59,90 euroa.

Tammi-joulukuun aikana yhtiön osakkeita vaihdettiin pörsissä yhteensä 2 355 619 osaketta 122,5 miljoonan euron arvosta eli 15,5 % osakekannasta. Vaconilla oli 31.12.2013 päivätyn osakerekisterin mukaan 4 841 rekisteröityä osakkeenomistajaa. Hallintarekistereissä ja ulkomaisten rekisteröimiä osakkeita oli yhteensä 48,0 % (51,2) osakekannasta.

Liputusilmoitukset vuonna 2013

Vacon Oyj vastaanotti 22.4.2013 Arvopaperimarkkinalain 9 luvun 5 pykälän mukaisen liputusilmoituksen, jonka mukaan Montanaro Asset Management Ltd:n omistusosuus Vacon Oyj:n osakkeista on ylittänyt 1/20 (5 %) rajan. Ilmoituksen mukaan Montanaro Asset Management Ltd omistaa 791 681 Vacon Oyj:n osaketta, mikä vastaa 5,18 % Vacon Oyj:n osakkeista ja äänimäärästä. Yllä mainitun rajan ylitys perustui 18.4.2013 tehtyihin osakeostoihin.

*Tiedot maailman sähköntuotannosta: Key World Energy Statistics 2013, Kansainvälinen energijärjestö (IEA).

Omat osakkeet

Vuonna 2013 Vacon luovutti varsinaisen yhtiökokouksen 2012 antaman valtuutuksen nojalla 32 728 omaa osaketta osakepalkkiojärjestelmän mukaisina palkkioina. Vuonna 2013 yhtiön haltuun palautui kaikkiaan 1 338 osaketta osakepalkkiojärjestelmän sääntöjen mukaisesti.

Vacon Oyj:llä oli 31.12.2013 hallussaan omia osakkeita yhteensä 51 837 kappaletta, jotka on hankittu keskimäärin 38,44 euroa osakkeelta. Osakkeet vastaavat 0,3 % osakepääomasta ja äänimäärästä eli merkitys omistuksen ja äänivallan jakautumiselle ei ole merkittävä.

Hallitus ei ole vuonna 2013 käyttänyt sille yhtiökokouksen 26.3.2013 myöntämiä valtuutuksia omien osakkeiden hankinnan tai osakeannin osalta.

Hallitus ja toimitusjohtaja

26.3.2013 pidettyyn yhtiökokoukseen asti hallitukseen kuuluivat Pekka Ahlqvist, Jari Eklund, Jan Inbarr, Juha Kytölä, Panu Routila, Mika Vehviläinen ja Riitta Viitala. Yhtiökokouksessa kaikki edellä mainitut henkilöt valittiin uudelleen hallituksen jäseniksi. Hallituksen järjestäytymiskokouksessa Panu Routila valittiin hallituksen puheenjohtajaksi ja Mika Vehviläinen hallituksen varapuheenjohtajaksi.

Hallituksen jäsenen toimikausi kestää seuraavan varsinaisen yhtiökokouksen loppuun asti. Vaconin toimitusjohtajana koko tilivuoden ajan toimi Vesa Laisi sekä varatoimitusjohtajana ja toimitusjohtajan sijaisena Heikki Hiltunen. Vacon Oyj:n hallintoa kuvataan tarkemmin konsernin hallinto- ja ohjausjärjestelmää koskevassa selvityksessä yhtiön vuosikertomuksessa. Selvitys on saatavilla myös yhtiön Internet-sivuilla osoitteessa www.vacon.fi.

Tilintarkastaja

Yhtiökokouksen päätöksen mukaisesti yhtiön tilintarkastajana on tilintarkastusyhteisö PricewaterhouseCoopers Oy, jonka nimeämänä päävastuullisena tilintarkastajana toimii KHT Markku Katajisto.

LIIKETOIMINTASTRATEGIA

Vacon on maailman suurin yksinomaan taajuusmuuttajia suunnitteleva ja valmistava yhtiö. Keskittyminen on Vaconille selkeä kilpailuetu.

Taajuusmuuttaja on laite, jota käytetään sähkömoottorin kierrosnopeuden säätöön kaikilla teollisuuden aloilla ja yhdyskuntateknikassa. Lisäksi taajuusmuuttaja on avaintuote uusiu-tuvan energian tuotannossa. Taajuusmuuttajien avulla voidaan saavuttaa merkittäviä energiansäästöjä ja tuottaa puhdasta energiaa uusiutuvista energianlähteistä, kuten auringosta ja tuulesta. Tämä luo hyvän pohjan taajuusmuuttajaliiketoiminnan pitkän aikavälin kasvulle. Keskittymällä yksinomaan taajuusmuuttajiin Vacon haluaa kasvaa kannattavasti ja huomattavasti alan keskimääräistä kasvua nopeammin.

Vaconin uudistettu strategia ja tavoitteet

Vacon järjesti marraskuussa 2013 pääomamarkkinapäivän, jossa se julkaisi uudet pitkänajan taloudelliset tavoitteet ja uudistetun strategian vuosiksi 2014–2020.

Vaconin taloudelliset tavoitteet vuosiksi 2014–2020

Kasvu: Tavoitteena on saavuttaa yli 10 %:n keskimääräinen vuotuinen liikevaihdon kasvu. Kasvutavoite perustuu liiketoiminnan orgaaniseen kasvattamiseen markkinaympäristössä, jossa taajuusmuuttajamarkkinat kasvavat selvästi keskimääräistä bruttokansantuotetta nopeammin. Valikoituja yritysostoja voidaan käyttää kasvun kiihdyttämiseksi edelleen.

Kannattavuus: Pitkänajan kannattavuustavoitteena on saavuttaa liikevoittoprosentissa 14 %:n kestävä taso. Vacon keskittyy kasvuun ja toimenpiteisiin, joilla parannetaan yhtiön tehokkuutta pitkällä aikavälillä ja näin saavutetaan suurempi absoluuttinen liikevoitto ja omistaja-arvo.

Vacon ei katso pitkänajan taloudellisten tavoitteidensa olevan markkinaohjeistus millekään erityiselle vuodelle vuosien 2014–2020 välisenä ajanjaksona. Yhtiö julkistaa erillisen markkinaohjeistuksen vuosittain.

Strategiset painopisteet ja kilpailuetu

Vaconin strategia perustuu 100 %:n keskittymiseen taajuusmuuttajiin. Taajuusmuuttajamarkkinat luovat yhtiölle hyvät kasvumahdollisuudet myös tulevaisuudessa.

Vacon laajentaa edelleen laajaa tuote-, sovellus- ja huolto-palveluvalikoimaansa. Yhtiö tuo markkinoille keskijännitealueen taajuusmuuttajia ja järjestelmäkäyttöjä. Yhtiö laajentaa myös huoltopalveluliiketoimintaansa.

Taajuusmuuttajiin keskittyvänä yhtiönä Vacon laajentaa edelleen asiakastoimialavalikoimaansa, mikä tuo vakautta yhtiön toimintaan erilaisissa markkinatilanteissa. Vacon tulee myös kiihdyttämään kasvua laajentamalla toimintojaan uusille maantieteellisille alueille ja keskittymällä korkean markkinakäytön maihin.

Yksi Vaconin strategian kulmakivistä on monikanavamyyni. Monikanavaisuutta tarvitaan laajan tuotevalikoiman viemiseksi kaikkiin maihin ja valituille asiakastoimialoille. Kanavien valintaa optimoidaan yksittäisten maiden erityispiirteiden mukaisesti.

Toimintojen tehokkuuden järjestelmällisen parantamisen lisäksi kannattavuuden pääasiallisina vetureina ovat hankinnat parhaan kustannustehokkuuden tarjoavista maista, kustannusoptimointiin tähtäävä suunnittelu, alueellinen tuotanto ja huolto-palvelutoiminnan kasvu sekä erottautuminen sovellusohjelmistoilla ja pilvipalveluilla.

Vaconin erottautuminen ja kilpailuetu perustuvat neljään tekijään: tuotejohtajuuteen, syvälliseen sovellustietämykseen, laaja-alaisiin huoltopalveluihin ja ainutlaatuihin yrityskulttuuriin.

Vaconilla on tuotantoyksiköt viidessä maassa, tutkimus- ja tuotekehitysyksiköt neljässä maassa ja myyntiyhtiöt yhteensä 30 maassa. Laaja läsnäolo eri mantereilla antaa hyvät edellytykset asiakaspalveluun mahdollistaen esimerkiksi nopeat toimitusajat. Kattava myyntiverkosto tuo tarvittavan paikallisen otteen myyntiin.

RISKIENHALLINTA

Vacon-konsernin riskienhallinta on osa yhtiön liiketoiminnan johtamista. Riskienhallinnalla pyritään varmistamaan, että liiketoimintaan liittyvät riskit on kartoitettu ja hallittu tehokkaas-

ti. Tavoitteena on minimoida riskeistä aiheutuvat mahdolliset vahingot ja tunnistaa liiketoiminnan johtamiseen liittyvät riskit. Riskienhallinnalla pyritään varmistamaan yhtiön kannattava kasvu. Lisätietoa Vaconin keskeisistä riskeistä ja riskienhallinnan periaatteista löytyy tilinpäätöksen liitetiedoista ja vuosikertomuksen riskienhallintaosuudesta sekä konsernin hallinto- ja ohjausjärjestelmää koskevasta selvityksestä.

YHTIÖN TOIMINTAAN LIITTYVÄT YLEISET RISKIT JA EPÄVARMUUSTEKIJÄT

Vacon on alttiina riskeille, jotka voivat johtua yhtiön operatiivisesta toiminnasta tai liiketoimintaympäristössä tapahtuvista muutoksista. Vaconin liiketoiminnalle tyypilliset ja yleiset riskit liittyvät mm. kysynnän epävarmuuteen ja hintakilpailun lisääntymiseen, asiakasmenetyksiin, luottotappioihin, liikearvoon, siirtohinnoitteluun, raaka-aineiden ja komponenttien saatavuuteen sekä valuuttojen arvojen vaihteluihin.

Raaka-aineiden ja komponenttien hintojen muutokset, saatavuus ja laatu voivat vaikuttaa yhtiön liiketoiminnan kannattavuuteen ja suuruuteen. Raaka-aineiden ja komponenttien ostosopimukset ovat pääosin vuosisopimuksia, joissa on hinta- ja valuuttaklausuulit raaka-aineiden ja materiaalien maailmanmarkkinahintojen vaihteluille.

Vaconin tilauskanta on perinteisesti ollut ajallisesti lyhyt eikä siihen sen takia liity merkittäviä toimitusten ajoitukseen tai peruuntumiseen liittyviä riskejä.

Vaconilla on maailmanlaajuisesti tuhansia asiakkaita. Kymmenen suurimman asiakkaan osuus Vaconin liikevaihdosta oli vuonna 2013 noin 40 % tasolla. Yhtiö arvioi jatkuvasti asiakkaidensa luottokelpoisuutta ja kykyä suorittaa velvoitteistaan.

Vaconilla on kyky sopeuttaa valmistuskapasiteettiaan markkinakysyntää vastaavaksi. Tuotannon replikointi yhtiön eri tehtaisiin sekä ohjelma, jossa materiaalihankinnat siirretään parhaan kustannustason maihin parantaa valmistus- ja toimitusvarmuutta entisestään.

Yhtiö arvioi rahoitusvarojen ja nostettavissa olevien luottositoumusten olevan riittävällä tasolla maksuvalmiuden turvaamiseksi.

Johto arvioi vuosittain liittykö taseen pitkäaikaisiin varoihin arvonalentumisriskiä. Liikearvo ja muut aineettomat varat testataan mahdollisen arvonalentumisen toteamiseksi.

Tulokseen vaikuttavista rahoitusriskeistä merkittävimpiä ovat valuuttakurssiriskit. Valuuttakurssien vaihtelut voivat vaikuttaa liiketoimintaan, vaikka toiminnan kansainvälistyessä yksittäisten valuuttojen suhteellinen merkitys vähenee. Merkittävimmät euroon suhteutetut kurssiriskit liittyvät Yhdysvaltain dollariin ja Kiinan renminbiin. Konserni käyttää rahoitusriskien hallinnassaan valuuttatermiinejä, valuuttaoptioita, valuuttalainoja ja koronvaihtosopimuksia. Johdannaissopimuksia tehdään suojaustarkoituksissa ja niihin ei sovelleta suojauslaskentaa.

OSINKOPOLITIIKKA

Vaconin hallituksen osinkopolitiikkana on esittää yhtiökokouksen hyväksyttäväksi osinkoa, joka noudattaa yhtiön tuloskehitystä. Tavoitteena on jakaa osinkoina noin 50 % kyseisen tilikauden voitosta. Toiminnan kasvun vaatima rahoitus huomioidaan osinkoa päätettäessä.

NÄKYMÄT VUODELLE 2014

IHS-markkinatutkimuslaitoksen mukaan taajuusmuuttajamarkkinoiden vuosittainen kasvu on vuosina 2012–2017 keskimäärin 7 %. Maailmanlaajuiset megatrendit, kuten kaupungistuminen, teollisuusautomaation kasvu, energiatehokkuus, kehittyvät markkinat ja uusiutuva energia, tukevat taajuusmuuttajamarkkinoiden kasvua. Taajuusmuuttajamarkkinoiden kasvu vaihtelee vuosittain ja jopa vuosineljänneksittäin, mutta yleisesti voidaan arvioida, että taajuusmuuttajamarkkinat kasvavat selvästi globaalia kansantuotteen kasvua nopeammin.

Vuoden 2014 yleiseen markkinakehitykseen liittyy epävarmuustekijöitä. Vacon arvioi, että taajuusmuuttajamarkkinat kasvavat yleisestä markkinakehityksestä riippuen noin 5–10 % vuonna 2014. Yhtiö on viimeisten vuosien aikana laajentanut ja uudistanut tuotetarjontansa, mikä antaa yhtiölle hyvät edellytykset kasvaa taajuusmuuttajamarkkinoita nopeammin vuonna 2014.

Vaconin tavoitteena on parantaa kannattavuuttaan vuonna 2014. Kannattavuuden paranemiseen vaikuttavat keskeisesti kustannushyöty materiaalihankintojen siirtämisestä matalamman kustannustason maihin sekä toiminnan yleisen tehokkuuden kehittäminen.

MARKKINAOHJEISTUS VUODELLE 2014

Vacon arvioi, että sen liikevaihto kasvaa 5–15 % ja että sen liikevoittoprosentti ilman kertaluonteisia eriä on 11–13 % vuonna 2014.

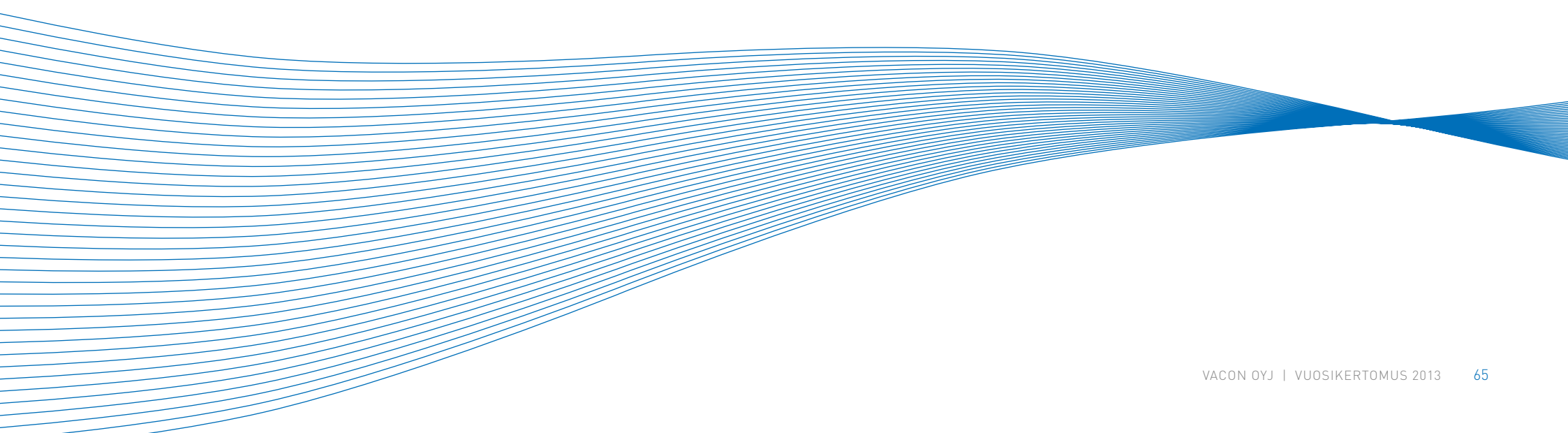
Vuonna 2013 Vaconin liikevaihto oli 403,0 miljoonaa euroa ja liikevoittoprosentti ilman kertaluonteisia eriä 10,1 %.

HALLITUKSEN ESITYS VOITTOVAROJEN KÄYTÖSTÄ

Emoyhtiön voitto tilikaudelta 2013 oli 23,7 miljoonaa euroa ja jakokelpoiset varat tilikauden päättyessä 76,6 miljoonaa euroa. Hallitus esittää 27.3.2014 pidettävälle yhtiökokoukselle, että emoyhtiön tilikauden 2013 voitosta maksetaan osinkoa 1,30 euroa osakkeelta ja loput tilikauden voitosta siirretään kertyneisiin voittovaroihin. Ehdotuksen mukaan osinkoihin käytettäisiin yhteensä 19,8 miljoonaa euroa.

Osinko maksetaan osakkaalle, joka on osingonmaksun täsmäytyspäivänä 1. huhtikuuta 2014 merkitty Euroclear Finland Oy:n pitämään osakasluetteloon. Osingonmaksupäivä on 8. huhtikuuta 2014.

KONSERNITILINPÄÄTÖS



TALOUDELLISET TUNNUSLUVUT

	IFRS	oikaistu* IFRS	IFRS	IFRS	IFRS
	2013	2012	2011	2010	2009
Osakekohtaiset tunnusluvut					
Tulos/osake, EUR	1,84	1,72	1,10	1,22	1,01
Oma pääoma/osake, EUR	7,58	6,99	6,28	5,90	5,25
Osinko/osake, EUR **)	1,30	1,10	0,90	1,00	0,70
Osinko/tulos, % **)	70,68	64,09	81,47	82,13	69,02
Efektiiivinen osinkotuotto, % **)	2,2	2,7	2,9	2,6	2,6
P/E-luku	31,8	23,4	28,0	32,0	26,3
Osakkeen kurssikehitys					
Kauden alin, EUR	40,00	31,11	27,21	24,90	15,30
Kauden ylin, EUR	59,90	42,54	48,73	39,75	28,90
Kauden lopussa, EUR	58,50	40,20	30,90	39,00	26,70
Tilikauden keskimurssi, EUR	51,71	38,36	38,50	32,49	21,51
Osakekannan markkina-arvo, MEUR	891,7	611,5	471,5	593,4	406,1
Osakkeiden vaihto, kpl	2 355 619	3 150 916	2 975 467	2 670 146	4 493 871
Osakkeiden vaihto, %	15,5	20,7	19,5	17,6	29,6
Osakkeiden osakeantioikaistu lukumäärä keskimäärin tilikauden aikana ***)	15 235 941	15 254 256	15 246 387	15 213 083	15 204 263
Osakkeiden lukumäärä tilikauden lopussa ***)	15 243 163	15 211 773	15 259 992	15 214 435	15 209 989
Omat osakkeet	51 837	83 227	35 008	80 565	85 011

*) IAS 19R -standardin mukaiset oikaistut luvut. IFRS-standardimuutoksista on kerrottu tarkemmin konsernitilinpäätöksen laadintaperiaatteissa.

**) Tilikauden 2013 osalta osinko on hallituksen esitys yhtiökokoukselle.

***) Osakkeiden lukumäärä keskimäärin tilikaudella oli 15 235 941 kpl. Ulkona olevien osakkeiden lukumäärä on 15 243 163 kpl.

	IFRS	oikaistu* IFRS	IFRS	IFRS	IFRS
	2013	2012	2011	2010	2009
Konsernin taloudellista kehitystä kuvaavat tunnusluvut					
Liikevaihto, MEUR	403,0	388,4	380,9	338,0	272,0
Liikevaihdon muutos, %	3,8	2,0	12,7	24,3	-7,2
Liikevoitto ilman kertaluonteisia eriä, MEUR	40,6	36,5	34,8	32,4	22,5
Liikevoiton ilman kertaluonteisia eriä muutos, %	11,3	4,9	7,5	43,6	-35,0
Liikevoitto ilman kertaluonteisia eriä, % liikevaihdesta	10,1	9,4	9,1	9,6	8,3
Liikevoitto, MEUR	40,6	38,0	24,7	28,6	22,5
Liikevoiton muutos, %	6,9	53,6	-13,4	26,8	-35,0
Liikevoitto, % liikevaihdesta	10,1	9,8	6,5	8,5	8,3
Tulos ennen veroja, MEUR	39,7	37,1	27,0	27,5	22,0
Tulos ennen veroja, % liikevaihdesta	9,8	9,6	7,1	8,1	8,1
Oman pääoman tuotto, %	25,4	26,1	18,7	22,1	20,5
Sijoitetun pääoman tuotto, %	33,0	33,5	26,9	27,0	23,1
Korolliset nettovelat, MEUR	-17,2	-10,3	12,4	9,8	1,6
Nettovelkaantumisaste, %	-14,7	-9,5	12,7	10,7	2,0
Käyttöpääoma, MEUR	31,4	33,0	45,1	45,9	31,2
Omavaraisuusaste, %	55,0	53,0	50,0	46,0	56,5
Bruttoinvestoinnit käyttöomaisuuteen, MEUR	19,7	14,0	18,7	15,9	18,2
Bruttoinvestoinnit käyttöomaisuuteen, % liikevaihdesta	4,9	3,6	4,9	4,7	6,7
Tutkimus- ja tuotekehityksen menot, MEUR	27,3	25,1	25,1	20,8	17,6
Tutkimus- ja tuotekehityksen menot, % liikevaihdesta	6,8	6,5	6,6	6,2	6,5
Henkilöstö kauden lopussa	1 596	1 513	1 468	1 339	1 228
Tilaukanta, MEUR	46,8	50,0	36,6	52,1	32,0

Tulos / osake	=	$\frac{\text{Emoyhtiön omistajille kuuluva tilikauden voitto}}{\text{Osakkeiden osakeantikorjattu keskimääräinen lukumäärä}}$
Oma pääoma / osake	=	$\frac{\text{Oma pääoma - määräysvallattomien omistajien osuus}}{\text{Osakkeiden osakeantikorjattu lukumäärä tilikauden lopussa}}$
Osinko / osake	=	$\frac{\text{Tilikaudelta jaettu osinko}}{\text{Osakkeiden osakeantikorjattu lukumäärä tilikauden lopussa}}$
Osinko / tulos, %	=	$\frac{\text{Tilikaudelta jaettu osinko} \times 100}{\text{Emoyhtiön omistajille kuuluva tilikauden voitto}}$
Effektiivinen osinkotuotto, %	=	$\frac{\text{Osinko} / \text{osake} \times 100}{\text{Osakeantioikaistu viimeinen kaupantekokurssi kauden lopussa}}$
P/E-luku	=	$\frac{\text{Osakeantioikaistu viimeinen kaupantekokurssi kauden lopussa}}{\text{Tulos / osake}}$
Oman pääoman tuotto, %	=	$\frac{\text{Tilikauden voitto} \times 100}{\text{Oma pääoma, tilikauden alun ja lopun keskiarvo}}$
Sijoitetun pääoman tuotto, %	=	$\frac{(\text{Tulos ennen veroja} + \text{korko- ja rahoituskulut}) \times 100}{\text{Taseen loppusumma - korottomat velat, tilikauden alun ja lopun keskiarvo}}$
Omavaraisuusaste, %	=	$\frac{\text{Oma pääoma} \times 100}{\text{Taseen loppusumma - saadut ennakot}}$
Nettovelkaantumisaste, %	=	$\frac{(\text{Korollinen vieras pääoma - rahat, pankkisaamiset ja rahoitusarvopaperit}) \times 100}{\text{Oma pääoma}}$
Käyttöpääoma	=	Varastot + korottomat lyhytaikaiset saatavat - korottomat lyhytaikaiset velat
Tutkimus- ja tuotekehitysmenot	=	Tuloslaskelmaan kirjatut tutkimus- ja tuotekehityskulut (mukaan lukien saaduilla avustuksilla katetut kulut) sekä aktivoidut tuotekehitysmenot
Osakekannan markkina-arvo	=	Ulkona olevien osakkeiden lukumäärä kauden lopussa x viimeinen kaupantekokurssi
Osakkeiden vaihto, %	=	$\frac{\text{Kauden aikana vaihdettujen osakkeiden lukumäärä} \times 100}{\text{Osakkeiden osakeantikorjattu keskimääräinen lukumäärä}}$

KONSERNIN TULOSLASKELMA (IFRS)

1000 EUR	Liitetieto	1.1.-31.12.2013	%	oikaistu 1.1.-31.12.2012	%
Liikevaihto	3	402 983	100,0	388 368	100,0
Liiketoiminnan muut tuotot	4	285		229	
Valmiiden ja keskeneräisten tuotteiden varastojen muutos		1 511		-1 929	
Materiaalit ja palvelut	5	-204 218		-201 459	
Työsuhde-etuuksista aiheutuvat kulut	7	-82 097		-76 730	
Poistot	8	-13 669		-13 708	
Liiketoiminnan muut kulut	6	-64 148		-56 756	
Liikevoitto		40 647	10,1	38 016	9,8
Rahoitustuotot	11	3 095		4 754	
Rahoituskulut	11	-4 085		-5 649	
Tulos ennen veroja		39 658	9,8	37 120	9,6
Tuloverot	12	-10 958		-10 270	
Tilikauden voitto		28 699	7,1	26 850	6,9
Jakautuminen:					
Emoyhtiön omistajille	13	28 025		26 180	
Määräysvallattomille omistajille		675		670	
Emoyhtiön omistajille kuuluvasta voitosta laskettu osakekohtainen tulos:	13				
Laimentamaton osakekohtainen tulos (EUR)		1,84		1,72	
Laimennusvaikutuksella oikaistu osakekohtainen tulos (EUR)		1,84		1,72	
Konsernin laaja tuloslaskelma (IFRS)					
1000 EUR					
Tilikauden voitto		28 699		26 850	
Muut laajan tuloksen erät:					
Uudelleen määrittämisestä johtuva erä		-877		-465	
Erät joita ei siirretä tulosvaikutteisiksi		-877		-465	
Muuntoerot		-365		117	
Erät jotka voidaan myöhemmin siirtää tulosvaikutteisiksi		-365		117	
Tilikauden laaja tulos yhteensä		27 458		26 502	
Jakautuminen:					
Emoyhtiön omistajille		26 874		25 832	
Määräysvallattomille omistajille		584		670	

Varat 1000 EUR	Liitetieto	31.12.2013	%	oikaistu 31.12.2012	%	oikaistu* 1.1.2012
Pitkäaikaiset varat						
Liikearvo	14	8 891		9 153		9 234
Kehittämismenot	14	20 277		18 654		17 438
Muut aineettomat hyödykkeet	14	8 241		6 838		9 257
Aineelliset käyttöomaisuushyödykkeet	15	26 617		24 397		25 073
Myytavissa olevat rahoitusvarat	18	3 692		3 692		3 692
Laskennalliset verosaamiset	12	7 295		7 173		5 731
Muut rahoitusvarat	18	3 244		3 102		2 320
		78 258	36,2	73 009	35,3	72 745
Lyhytaikaiset varat						
Vaihto-omaisuus	19	27 090		25 741		28 186
Myyntisaamiset ja muut saamiset	20	75 062		76 910		80 871
Rahavarat	21	35 945		31 074		16 305
		138 097	63,8	133 725	64,7	125 362
Varat yhteensä		216 355	100,0	206 734	100,0	198 107

Oma pääoma ja velat 1000 EUR	Liitetieto	31.12.2013	%	oikaistu 31.12.2012	%	oikaistu* 1.1.2012
Emoyhtiön omistajille kuuluva oma pääoma						
Osakepääoma	22	3 059		3 059		3 059
Ylikurssirahasto		4 966		4 966		4 966
Sidotut muut rahastot		2 443		75		73
Omat osakkeet		-1 993		-2 891		-859
Arvonmuutosrahasto		2 492		2 348		2 348
Kertyneet voittovarot		104 584		98 741		86 178
		115 552	53,4	106 299	51,4	95 765
Määräysvallattomien omistajien osuus		1 866	0,9	2 002	1,0	1 931
Oma pääoma yhteensä		117 418	54,3	108 301	52,4	97 697
Pitkäaikaiset velat						
Laskennalliset verovelat	12	6 007		5 910		5 999
Eläkevelvoitteet	24	3 458		2 149		1 673
Korolliset velat	25	14 924		17 855		20 221
		24 389	11,3	25 913	12,5	27 893
Lyhytaikaiset velat						
Ostovelat ja muut velat	26	57 660		54 740		53 067
Verovelat		1 737		3 785		1 650
Varaukset	27	11 364		11 107		9 278
Korolliset velat	25	3 788		2 888		8 522
		74 549	34,5	72 521	35,1	72 518
Velat yhteensä		98 937	45,7	98 434	47,6	100 410
Oma pääoma ja velat yhteensä		216 355	100,0	206 734	100,0	198 107

*) Vertailukauden alun tase tulee IAS 1.10:n mukaan esittää, kun konserni on ottanut tilikauden 1.1.2013 alusta käyttöön uudistetun IAS 19 -standardin, jota on sen siirtymäsäännösten mukaan sovellettu takautuvasti IAS 8:n mukaan.

1000 EUR	1.1.-31.12.2013	oikaistu 1.1.-31.12.2012
Liiketoiminnan rahavirrat		
Tilikauden voitto	28 699	26 850
Oikaisut:		
Poistot	13 669	13 708
Rahoitustuotot ja -kulut	990	895
Verot	10 958	10 270
Muut oikaisut	1 912	-1 424
Käyttöpääoman muutokset		
Vaihto-omaisuuden muutos	-2 380	2 015
Korottomien saamisten muutos	-1 459	6 888
Korottomien velkojen muutos	6 111	3 977
Saadut korot	392	293
Maksetut korot	-340	-791
Muut rahoituserät	693	-893
Maksetut verot	-12 555	-9 483
Liiketoiminnan nettorahavirta	46 689	52 305
Investointien rahavirrat		
Tytäryhtiön hankinta	-1 484	-506
Investoinnit aineellisiin käyttöomaisuushyödykkeisiin	-8 908	-5 834
Investoinnit aineettomiin hyödykkeisiin	-11 174	-5 993
Investoinnit muihin sijoituksiin	324	-519
Investointien nettorahavirta	-21 242	-12 852
Rahoituksen rahavirrat		
Pitkäaikaisten lainojen nostot	0	507
Pitkäaikaisten lainojen takaisinmaksut	-5 745	0
Lyhytaikaisten lainojen nostot	4 230	13 000
Lyhytaikaisten lainojen takaisinmaksut	-736	-20 978
Omien osakkeiden hankinta	0	-2 326
Maksetut osingot	-17 278	-14 627
Rahoituksen nettorahavirta	-19 529	-24 425
Rahavarojen muutos	5 918	15 028
Rahavarat tilikauden alussa	31 074	16 305
Rahavarojen muuntoerot	-1047	-260
Rahavarat tilikauden lopussa	35 945	31 074

Emoyhtiön omistajille kuuluva oma pääoma							Määräysvallattomien omistajien osuus	Oma pääoma yhteensä
1000 EUR	Osakepääoma	Ylikurssi-rahasto	Sidotut muut rahastot	Omat osakkeet	Arvonmuutos-rahasto	Kertyneet voittovarot	Yhteensä	
Oma pääoma 1.1.2012	3 059	4 966	73	-859	2 348	86 194	95 781	1 931
Laatimisperiaatteen muutos (IAS 19)						-16	-16	
Oikaistu oma pääoma 1.1.2012	3 059	4 966	73	-859	2 348	86 178	95 765	1 931
Muut oikaisut			3			-174	-171	36
Tilikauden tulos						26 180	26 180	670
Muut laajan tuloksen erät:								
Uudelleen määrittämisestä johtuva erä						-465	-465	-465
Muuntoerot						117	117	117
Tilikauden laaja tulos yhteensä						25 832	25 832	670
Osakepalkkiot				294		948	1 242	
Osingonjako						-13 734	-13 734	-606
Omien osakkeiden hankinta				-2 326			-2 326	
Määräysvallattomilta omistajilta hankittu osuus						-309	-309	-30
Oma pääoma 31.12.2012	3 059	4 966	75	-2 891	2 348	98 741	106 299	2 002
Oma pääoma 1.1. 2013	3 059	4 966	75	-2 891	2 348	98 741	106 299	2 002
Muut oikaisut *			2 367		144	-2 993	-482	
Tilikauden tulos						28 025	28 025	675
Muut laajan tuloksen erät:								
Uudelleen määrittämisestä johtuva erä						-877	-877	-877
Muuntoerot						-274	-274	-91
Tilikauden laaja tulos yhteensä						26 874	26 874	584
Osakepalkkiot				899		4	903	
Osingonjako						-16 768	-16 768	-510
Määräysvallattomilta omistajilta hankittu osuus						-1 275	-1 275	-209
Oma pääoma 31.12.2013	3 059	4 966	2 443	-1 993	2 492	104 584	115 552	1 866

*) Vararahastosiirto 2,4 MEUR oman pääoman sisällä

1. PERUSTIEDOT

Vacon-konserni on maailmanlaajuinen, valikoimaltaan ja palveluiltaan kokonaisvaltainen taajuusmuuttajatoimittaja. Vacon Oyj ja sen tytäryhtiöt keskittyvät yksinomaan taajuusmuuttajiin. Konsernilla on toimintaa 30 (29) maassa.

Vacon Oyj on suomalainen, Suomen lakien mukaan perustettu julkinen osakeyhtiö. Yhtiön kotipaikka on Vaasa ja sen rekisteröity osoite on Runsorintie 7, 65380 Vaasa. Jäljennös konsernitiilinpäätöksestä on saatavissa www-osoitteesta www.vacon.fi tai Vacon Oyj:n pääkonttorista.

Vacon Oyj:n hallitus on hyväksynyt kokouksessaan 5.2.2014 tämän tilinpäätöksen julkistettavaksi. Suomen osakeyhtiölain mukaan osakkeenomistajilla on mahdollisuus hyväksyä tai hylätä tilinpäätös sen julkistamisen jälkeen pidettävässä yhtiökokouksessa. Yhtiökokouksella on myös mahdollisuus tehdä päätös tilinpäätöksen muuttamisesta.

2. KONSERNITILINPÄÄTÖKSEN LAADINTAPERIAATTEET

Tilinpäätöksen laadintaperiaatteet

Konsernitiilinpäätös on laadittu kansainvälisten tilinpäätösstandardien (International Financial Reporting Standards) mukaisesti ja sitä laadittaessa on noudatettu 31.12.2013 voimassa olevia IAS- ja IFRS-standardia sekä SIC- ja IFRIC-tulkintoja. Kansainvälisillä tilinpäätösstandardeilla tarkoitetaan Suomen kirjanpitolaisissa ja sen nojalla annetuissa säännöksissä kansainvälisten tilinpäätösstandardien soveltamisesta annetussa Euroopan parlamentin ja neuvoston asetuksessa (EY) N:o 1606/2002 säädetyn menettelyn mukaisesti yhteisössä sovellettaviksi hyväksytyt standardit ja niistä annettuja tulkintoja. Konsernitiilinpäätöksen liitetiedot ovat myös suomalaisten, IFRS-säännöksiä täydentävien kirjanpito- ja yhteisölaainsäädännön vaatimusten mukaiset.

Tilinpäätöstiedot esitetään tuhansina euroina ja ne perustuvat alkuperäisiin hankintamenoihin, ellei alla olevissa laadintaperiaatteissa ole muuta kerrottua.

Sovelletut uudet ja uudistetut standardit

Konserni on noudattanut 1.1.2013 voimaantulleita IFRS-standardimuutoksia jotka koskevat seuraavia standardia: IAS 19 Työsuhde-etuudet, IFRS 7 Rahoitusinstrumentit ja IFRS 13 Käyvän arvon määrittäminen. Laadintaperiaatteet on päivitetty standardimuutoksien mukaisesti.

Muutos IAS 19 -standardissa poistaa yhtiön käyttämän putkimenetelmän soveltamisen mahdollisuuden. Standardin mukaan kaikki vakuutusmatemaattiset voitot ja tappiot kirjataan laajan tuloslaskelman uudelleen määrittämisestä johtuvan erän kautta. Takautuvaan työsuoritukseen perustuva meno kirjataan välittömästi henkilöstökuluihin eläkekuluna. Odotettavissa olevasta tuoton määrittelystä luovutaan ja siirrytään käyttämään diskonttaus korkoa myös omaisuuden tuoton määrittelyssä. Muutoksen seurauksena hetken 31.12.2012 eläkevelvoite kasvoi 0,2 milj. euroa ja oma pääoma pieneni 0,2 milj. euroa.

Muutos IFRS 7 -standardissa tarkentaa liitetietovaatimuksia, jotka koskevat taseessa nettomääräisesti esitettyjä rahoitusinstrumentteja ja yleisiä netotusjärjestelyjä tai vastaavanlaisia sopimuksia. Muutoksella ei ole olennaista vaikutusta konsernitiilinpäätökseen.

IFRS 13 Käyvän arvon määrittäminen -standardi sisältää yhtenäiset käyvän arvon määrittämistä ja liitetietoja koskevat vaatimukset, jotka koskevat kaikkia IFRS-standardia. Muutoksella ei ole olennaista vaikutusta konsernitiilinpäätökseen.

Arvioiden käyttö

Kun konsernitiilinpäätöstä laaditaan kansainvälisen tilinpäätöskäytännön mukaisesti, yrityksen johto joutuu tekemään arvioita ja oletuksia. Nämä vaikuttavat kirjattavien varojen, velkojen, tuottojen ja kulujen määriin. Lisäksi joudutaan käyttämään harvintaa tilinpäätöksen laadintaperiaatteiden soveltamisessa. Arviot ja oletukset perustuvat historialliseen kokemukseen ja muihin perusteltavissa oleviin oletuksiin, joiden uskotaan olevan kohtuullisia olosuhteissa, jotka muodostavat perustan tilinpäätökseen merkittävien erien arvioinnille. Toteutumat voivat poiketa näistä arvioista. Arviot koskevat tiettyjen omaisuuserien realisointavuutta, aineellisten ja aineettomien hyödykkeiden taloudellisia poistoajankoja, liiketoimintaan liittyvien varausten muodostamista, liikearvoja, laskennallisia verosaamia, ehdollisten varojen ja velkojen määrittämisestä. Liikearvojen osalta arvionvaraisuutta sisältyy arvonalentumistestauksessa käytettävien tulonodotuksiin ja korkokantaan. Arvio tulevaisuudessa syntyvästä verotettavasta tulosta luo perustan laskennallisen verosaamisen esittämiseksi.

Konsolidointiperiaatteet

Konsernitiilinpäätös sisältää emoyhtiön lisäksi kaikki ne yhtiöt, joissa emoyhtiöllä on enemmistö äänivallasta tai muutoin määräysvalta. Tilikauden aikana hankittujen tai perustettujen tytäryhtiöiden tulokset on otettu huomioon konsernitiilinpäätökseen.

sä niiden ostopäivästä tai perustamishetkestä lähtien. Yhdistely lopetetaan, kun määräysvalta lakkaa. Tytäryhtiöt on yhdistetty konsernitiilinpäätökseen hankintamenetelmällä. Kaikki hankinnan toteuttamiseksi suoritettavat maksut kirjataan kuluksi hankinta-ajankohtana. Hankitun yrityksen yksilöitävissä olevat varat ja velat arvostetaan hankintahetken käypään arvoon. Yrityksestä maksetun hinnan ja sen käypään arvoon arvostetun nettovarallisuuden välinen erotus on liikearvo. Jos vastike on pienempi kuin tytäryhtiön hankitun nettovarallisuuden käypä arvo, erotus kirjataan tulosvaikutteisesti.

Määräysvallattomien omistajien kanssa toteutuneita liiketoimia, jotka eivät johda määräysvallan menettämiseen, käsitellään omaa pääomaa koskevinä liiketoiminä. Kun konsernin määräysvalta lakkaa, jäljelle jäänyt omistusosuus arvostetaan määräysvallan menettämispäivän käypään arvoon ja kirjanpitoarvon muutos kirjataan tulosvaikutteisesti.

Konsernin sisäiset liiketapahtumat, saamiset, velat, realisoitumattomat katteet ja sisäinen voitonjako eliminoidaan konsernitiilinpäätöksessä. Tytäryhtiöiden noudattamat tilinpäätöksen laadintaperiaatteet on tarvittaessa muutettu vastaamaan konsernin noudattamia periaatteita. Tilikauden voiton tai tappion jakautuminen emoyhtiön omistajille ja määräysvallattomien omistajien osuudeksi esitetään tuloslaskelmassa. Laajan tuloksen jakautuminen emoyhtiön omistajille ja määräysvallattomien omistajien osuudeksi esitetään laajassa tuloslaskelmassa. Määräysvallattomien omistajien osuus esitetään omana eräänä omassa pääomassa.

Ulkomaanrahan määräiset erät

Konsernin yksiköiden tulosta ja taloudellista asemaa koskevat luvut mitataan siinä valuutassa, joka on kunkin yksikön pääasiallisen toimintaympäristön valuutta ("toimintavaluutta"). Konsernitiilinpäätös on esitetty tuhansina euroina, joka on konsernin emoyrityksen toiminta- ja esittämisenvaluutta.

Erillisyyhtiöiden ulkomaanrahan määräiset liiketoimet kirjataan toimintavaluutan määräiseksi tapahtumapäivän valuuttakursseilla. Tilinpäätöshetkellä monetaariset ulkomaanrahan määräiset erät arvostetaan päättämispäivän lopun kurssiin. Liiketapahtumien kurssierot esitetään myynnin ja ostojen kurssieroissa. Korollisten velkojen ja saamisten kurssierot esitetään nettomääräisinä rahoitustuotoissa ja -kuluissa.

Niiden konserniyhtiöiden, joiden toiminta- tai tilinpäätösvaluutta ei ole euro, tuloslaskelmat muunnetaan konsernitiilinpäätöksen laadinnassa euroiksi tilikauden keskikursseilla ja taseet

tilinpäätöspäivän kurseilla. Tuloslaskelmassa ja taseessa käytetyistä eri kurseista johtuvat muuntoerot on kirjattu konsernin muihin laajan tuloksen eriin. Myös hankintamenomenetelmän soveltamisesta aiheutuneet valuuttakurssien muuntoerot on kirjattu konsernin muihin laajan tuloksen eriin. Muuntoerot, jotka ovat syntyneet ennen 1.1.2004, joka oli konsernin IFRS-standardeihin siirtymispäivä, on kirjattu IFRS 1 –standardin salliman helpotuksen mukaisesti kertyneisiin voittovaroihin IFRS-standardeihin siirtymisen yhteydessä, eikä niitä myöskään myöhemmin tytäryrityksen myynnin yhteydessä kirjata tulosvaikutteisesti.

Ulkomaisten tytäryhtiöiden rahavirrat on muunnettu euroiksi tilikauden keskikurssin mukaan.

Rahoitusvarat ja rahoitusvelat

Rahoitusvarat

Konsernin rahoitusvarat luokitellaan IAS 39 Rahoitusinstrumentit: kirjaaminen ja arvostaminen –standardin mukaisesti seuraaviin ryhmiin: käypään arvoon tulosvaikutteisesti kirjattavat rahoitusvarat, lainat ja muut saamiset ja myytävissä olevat rahoitusvarat. Luokittelu tapahtuu rahoitusvarojen hankinnan tarkoituksen perusteella, ja ne luokitellaan alkuperäisen hankinnan yhteydessä. Rahoitusvarojen ostot ja myynnit kirjataan kaupantekopäivänä.

Rahoitusvaroihin kuuluva erä luokitellaan ”Käypään arvoon tulosvaikutteisesti kirjattavat rahoitusvarat” –ryhmään, kun se on hankittu kaupankäyntitarkoituksessa pidettäväksi tai se luokitellaan alkuperäisen kirjaamisen tapahtuessa käypään arvoon tulosvaikutteisesti kirjattavaksi. Johdannaiset, jotka eivät täytä IAS 39:n suojauslaskennan ehtoja, on esitetty tässä ryhmässä.

Lainat ja muut saamiset ovat johdannaisvaroihin kuuluvia varoja, joihin liittyvät maksut ovat kiinteät tai määritettävissä ja joita ei noteerata toimivilla markkinoilla, ja joita konserni ei pidä kaupankäyntitarkoituksessa. Niiden arvostusperuste on jaksotettu hankintameno. Ne sisältyvät taseessa luonteensa mukaisesti lyhyt- tai pitkäaikaisiin varoihin. Lainat ja muut saamiset esitetään pitkäaikaisina varoina, mikäli ne erääntyvät yli 12 kuukauden kuluessa. Konsernin lainoihin ja muihin saamisiin kuuluvat myös taseen ”myyntisaamiset ja muut saamiset” sekä ”rahavarat”.

Myytävissä olevat rahoitusvarat ovat johdannaisvaroihin kuuluvia varoja, jotka on nimenomaisesti määrätty tähän ryhmään tai joita ei ole luokiteltu muuhun ryhmään. Ne sisältyvät pitkäaikaisiin varoihin. Myytävissä olevat rahoitusvarat koostuvat

osakkeista ja sijoitusrahasto-osuuksista. Ne arvostetaan käypään arvoon, mikäli käypä arvo on luotettavasti määritettävissä. Myytävissä olevien rahoitusvarojen käyvän arvon muutokset kirjataan muihin laajan tuloksen eriin ja esitetään oman pääoman erässä. Arvonmuutosrahasto sisältää käyvän arvon muutokset ja niiden verovaikutuksen. Kertyneet käyvän arvon muutokset siirretään omasta pääomasta tulosvaikutteiksi luokittelun muutoksista johtuvina oikaisuuksina silloin, kun sijoitus myydään tai kun sen arvo alentunut siten, että sijoituksesta on kirjattava arvonalentumistappio.

Rahavarat

Rahavarat koostuvat käteisistä rahasta ja pankkitalletuksista. Konsernitilijärjestelmään liittyvä luottolimiitti sisältyy lyhytaikaisiin korollisiin velkoihin, mikäli nettolimiitti on käytössä.

Rahoitusvelat

Rahoitusvelat merkitään alun perin kirjanpitoon käypään arvoon. Transaktiomenot on sisällytetty rahoitusvelkojen alkuperäiseen kirjanpitoarvoon. Myöhemmin kaikki rahoitusvelat arvostetaan efektiivisen koron menetelmällä jaksotettuun hankintamenuun. Rahoitusvelkoja sisältyy pitkä- ja lyhytaikaisiin velkoihin.

Johdannaissopimukset

Johdannaissopimukset merkitään kirjanpitoon alun perin hankintamenuun, joka vastaa niiden käypää arvoa. Myöhemmin johdannaissopimukset arvostetaan tilinpäätöksissä käypään arvoon. Johdannaisten käypien arvojen määrittämisessä käytetään julkisesti noteerattuja markkinahintoja ja –kursseja sekä yleisesti käytössä olevia arvostusmalleja. Arvostusmalleissa käytetyt tiedot ja oletukset perustuvat todennettavissa oleviin markkinahintoihin ja –arvoihin. Vuoden aikana erääntyvien johdannaissopimusten käyvät arvot esitetään taseessa lyhytaikaisissa saamisissa tai veloissa ja tätä pidempien pitkäaikaisissa saamisissa tai veloissa. Konserni ei sovelta suojauslaskentaa. Suojausinstrumentin käyvän arvon muutokset kirjataan tuloslaskelman rahoituseriin, jos ne ovat luonteensa mukaisesti rahoituseriä suojaavia instrumentteja.

Liikearvo ja muut aineettomat hyödykkeet

Yritysten hankinnasta syntynyt liikearvo muodostuu hankintamenuun ja hankittujen käypiin arvoihin arvostettujen yksilöitävissä olevien nettovarojen erotuksena. Liikearvo on kohdistettu rahavirtaa tuottaville yksiköille. Liikearvolle ja rajattoman taloudel-

lisen vaikutusajan omaaville aineettomille hyödykkeille, mikäli sellaisia on, tehdään arvonalentumistestit viimeisen vuosineljänneksen aikana.

Liikearvoa tarkastellaan arvonalentumisen varalta vuosittain tai tätä useammin, jos tapahtumat tai olosuhteet viittaavat mahdolliseen arvonalentumiseen. Kirjanpitoarvo verrataan kerryttävissä olevaan rahamäärään, joka on käyttöarvo tai myynnistä aiheutuvilla menoilla vähennetty käypä arvo sen mukaan, kumpi näistä on suurempi. Yksikön kerryttävissä oleva rahamäärä on määritetty sen nykyhetkeen diskontatuista tulevaisuuden kassavirroista. Lisätietoa liikearvon kerryttävissä olevan rahamäärän herkkyydestä käytettyjen oletusten muutoksista on annettu liitetietojen kohdassa 14.

Muita aineettomia hyödykkeitä ovat ohjelmistolisenssit, atk-ohjelmat, liittymismaksut sekä asiakassuhteet ja kehitetty teknologia. Ne arvostetaan alkuperäiseen hankintamenuun ja poistetaan tasapoistoin arvioituna taloudellisenä vaikutusaikanaan.

Aineettomien hyödykkeiden poistoajat ovat:

Ohjelmistolisenssit,	
atk-ohjelmat ja liittymismaksut.....	3-5 vuotta
Asiakassuhteet ja kehitetty teknologia.....	3-7 vuotta

Aineettomiin hyödykkeisiin liittyvät myöhemmin toteutuvat menot aktivoidaan vain siinä tapauksessa, että on todennäköistä, että odotettavissa oleva vastainen taloudellinen hyöty koituu yhteisön hyväksi ja hankintameno on määritettävissä luotettavasti. Muussa tapauksessa menot kirjataan kuluksi niiden syntymishetkellä.

Tutkimus- ja kehittämismenot

Tutkimustoiminnan menot kirjataan suoriteperusteisesti kuluksi silloin, kun ne ovat toteutuneet. Sellaiset kehittämismenot aktivoidaan aineettomiin hyödykkeisiin siitä lähtien, kun kehittämisvaiheen menot ovat luotettavasti määritettävissä, tuotteet valmiiksi saattaminen on teknisesti toteutettavissa, konserni pystyy käyttämään tuotetta tai myymään sen, konserni pystyy osoittamaan kuinka tuote tulee tuottamaan todennäköisistä vastaista taloudellista hyötyä ja konsernilla on sekä aikomus että resurssit saattaa kehitystyö loppuun ja käyttää tuotetta tai myydä se. Aktivoidut kehittämismenot poistetaan vaikutusaikanaan, kuitenkin yleensä viidessä vuodessa. Aktivoidut menot sisältävät välittömiä materiaalikustannuksia, työvoimakustannuksia ja niihin

liittyviä yleiskustannuksia.

Nykyisen tuotteen korvaajaksi aiottu tuote on tutkimusvaiheessa siihen asti, kunnes tuotekonsepti on joko simuloinnin tai testauksin todettu toimivaksi ja toteuttamiskelpoiseksi ja siten todennäköisesti myöhemmin myytävissä. Sen jälkeen se siirtyy kehitysvaiheeseen ja kulut aktivoidaan taseeseen. Aktivoitujen hyödykkeiden arvot testataan arvonalentumisen varalta viimeisen vuosineljänneksen aikana. Myös hyödyke, joka ei ole vielä valmis käytettäväksi, testataan.

Aineelliset käyttöomaisuushyödykkeet

Koneet ja kalusto muodostavat suurimman osan aineellisista käyttöomaisuushyödykkeistä. Ne on arvostettu taseessa alkuperäiseen hankintamenoa vähennettynä kertyneillä poistoilla. Hankintamenoa sisällytetään menot, jotka välittömästi aiheutuvat aineellisen käyttöomaisuuserän hankinnasta. Maa-alueista ei tehdä poistoja.

Normaalit kunnossapito- ja korjauskustannukset kirjataan kuluksi syntymishetkellä. Merkittävät uudistus- ja parannusinvestoinnit aktivoidaan ja poistetaan niihin liittyvän päähyödykkeen jäljellä olevana taloudellisena vaikutusajana.

Aineellisista käyttöomaisuushyödykkeistä tehdään tasapois- tot taloudellisen vaikutusajan mukaisesti.

Aineellisten käyttöomaisuushyödykkeiden poistoajat:

Rakennukset.....	5-10 vuotta
Koneet ja kalusto.....	3-15 vuotta
Muut aineelliset hyödykkeet	5-10 vuotta

Käyttöomaisuushyödykkeiden myynnistä tai luovutuksesta syntyvät voitot tai tappiot kirjataan tulosaikutteisesti ja ne esitetään liiketoiminnan muissa tuotoissa tai kuluissa.

Arvonalentumiset

Omaisuserien kirjanpitoarvoa arvioidaan jokaisena tilinpäätöspäivänä mahdollisen arvonalentumisen tunnistamiseksi. Jos arvonalentumiseen viittaavia tekijöitä ilmenee, omaisuuserän kerrytettävissä olevaksi rahamääräksi arvioidaan nettomyyntihinta tai sitä korkeampi käyttöarvo. Arvonalentuminen kirjataan, jos kirjanpitoarvo ylittää kerrytettävissä olevan rahamäärän. Arvonalentumistappio kirjataan välittömästi tulosaikutteisesti. Omaisuuserät ryhmitellään arvonalentumisen arviointia varten alimmille tasoille, joilla rahavirrat ovat erikseen yksilöitävissä.

Arvonalentumistappion kirjaaminen yhteydessä poistojen kohteena olevan omaisuuserän taloudellinen vaikutusaika arvioidaan uudelleen. Muusta omaisuuserästä kuin liikearvosta kirjattu arvonalentumistappio peruutetaan siinä tapauksessa, että on tapahtunut muutos niissä arvioissa, joita on käytetty määrittäessä omaisuuserästä kerrytettävissä olevaa rahamäärää. Arvonalentumistappiota ei kuitenkaan peruta enempää, kuin mikä omaisuuserä kirjanpitoarvo olisi ilman arvonalentumistappion kirjaamista. Liikearvosta kirjattua arvonalentumistappiota ei peruta missään tilanteessa.

Vuokrasopimukset

Vuokrasopimukset, joissa konsernille siirtyä olennainen osa omistamiselle ominaisista eduista ja riskeistä, luokitellaan rahoitusleasingisopimuksiksi. Ne merkitään taseeseen sopimuksen alkaessa varoiksi määrään, joka on yhtä suuri kuin hyödykkeen käypä arvo sopimuksen alkamisajankohtana tai sitä alempaan vähimmäisvuokrien nykyarvoon. Maksettavat leasingvuokrat jaetaan rahoitusmenoon ja velan vähennykseen. Rahoitusmenot kohdistetaan vuokra-ajan tilikaudelle siten, että jäljellä olevalle velalle tulee kullakin tilikaudella samansuuruinen korkoprosentti. Vastaavat leasingvuokravastuut rahoituskustannuksella vähennettynä sisältyvät korollisiin velkoihin. Rahoituksen korko-osuus kirjataan tuloslaskelmaan leasingisopimuksen aikana. Rahoitusleasingillä vuokratut omaisuuserät poistetaan suunnitelman mukaan taloudellisena pitoajana tai tätä lyhyemmän vuokrauden aikana.

Vuokrasopimukset, jotka eivät ole rahoitusleasingisopimuksia, ovat muita vuokrasopimuksia. Niiden vuokrat merkitään kuluksi tasasuuruusina erinä vuokra-ajan kuluissa.

Vaihto-omaisuus

Vaihto-omaisuus esitetään taseessa hankintamenoa tai sitä alemman nettorealisointiarvon määräisenä noudattamalla FIFO-menetelmää (first in, first out).

Komponenttien hankintamenoa luetaan kaikki ostomenot mukaan lukien välittömät kuljetus-, käsittely- ja muut menot. Valmiiden ja keskeneräisten tuotteiden hankintameno käsittää raaka-aineet, välittömät palkat ja muut välittömät kustannukset sekä tuotteisiin kohdistuvan osuuden tuotannon välillisistä kustannuksista ilman korkokuluja. Nettorealisointiarvo on arvioitu myyntihinta tavanomaisessa liiketoiminnassa vähennettynä tuotteiden myynnistä aiheutuvilla menoilla.

Myynti- ja muut saamiset

Myynti- ja muut saamiset kirjataan alkuperäisen arvon mukaisesti. Epävarmojen saamisten määrä arvioidaan yksittäisten erien riskien perusteella. Luottotappiot kirjataan kuluksi tuloslaskelmaan ja taseessa määrä vähennetään saamisten arvosta.

Eläkejärjestelmät

Konserniyhtiöissä eläketurva on järjestetty eri tavoin kyseisen maan eläkelainsäädännön ja käytäntöjen mukaisesti. Eläkejärjestelyt ovat pääsääntöisesti maksupohjaisia. Etuuspohjaisia eläkejärjestelyjä on emoyhtiöllä ja eräillä ulkomaisilla tytäryhtiöillä.

Tyypillisesti etuuspohjaisissa järjestelyissä määritellään työntekijän eläkkeellä saaman eläke-etuuden määrä. Se riippuu tavallisesti yhdestä tai useammasta tekijästä, kuten iästä, palvelusvuosista ja palkasta. Taseeseen kirjattu saatava etuuspohjaisten eläkejärjestelyiden osalta on etuuspohjaisen veloitteen nykyarvo tilikauden lopussa vähennettynä järjestelyyn kuuluvien varojen käyvällä arvolla. Puolueettomat vakuutusmatemaattiset laskevat etuuspohjaisen veloitteen vuosittain käyttämällä ennakoitua etuusarvoa yksikköön perustuvaa menetelmää (Projected Unit Credit Method). Etuuspohjaisen veloitteen nykyarvo määritetään diskonttaamalla arvioidut lähtevät rahavirrat korkealaatuisten joukkovelkakirjalainojen koroilla. Velkakirjalainat ovat etuuskien maksuvaluutassa ja niiden juoksuaika on likimain sama kuin niihin liittyvän eläkeveloitteen juoksuaika. Maissa, joissa tällaisille velkakirjalainoille ei ole likvidejä markkinoita, käytetään valtion velkakirjalainojen markkinakorkoja.

Kauden työsuorituksen perustava eläkemeno ja etuuspohjaisen järjestelyn nettovelan nettokorko kirjataan tulosaikutteisesti ja esitetään työsuhte-etuuksisista aiheutuissa kuluissa ja rahoitususerissä. Etuuspohjaisen nettovelan uudelleen määrittämisestä aiheutuvat erät (mm. vakuutusmatemaattiset voitot ja tappiot sekä järjestelyyn kuuluvien varjojen tuotto) kirjataan muihin laajan tuloksen eriin sillä tilikaudella, jona ne syntyvät.

Maksupohjaisissa eläkejärjestelyissä konserni maksaa pakollisia, sopimusperusteisia tai vapaaehtoisia suorituksia julkisesti tai yksityisesti hallinnoituihin eläkevakuutusjärjestelyihin. Näiden maksujen suorittamisen jälkeen konsernilla ei ole muita maksuvelvoitteita. Suoritukset kirjataan työsuhte-etuusmenoksi niiden erääntyessä. Ennakkoon maksetut suoritukset kirjataan varoiksi siltä osin kuin käteispalautus tai tulevien maksujen vähennys on saatavilla.

Bonusjärjestelyt

Bonusjärjestelyistä kirjattava velka ja kulu perustuvat kaavaan, jossa otetaan huomioon yhtiön osakkeenomistajille kuuluva voit-to tiettyjen oikaisujen jälkeen. Varaus kirjataan silloin, kun konsernilla on sopimukseen perustuva velvoite tai aiemman käytännön perusteella on syntynyt tosiasiallinen velvoite.

Tulotusperiaatteet

Myynti esitetään tuotto käypään arvoon. Myynnin tulotus tapahtuu, kun omistukseen liittyvät riskit ja edut siirtyvät ostajalle. Yleensä riskit ja edut siirtyvät, kun suorite luovutetaan. Myynnin oikaisuerinä on käsitelty annetut kassa-alennukset sekä myyntiin liittyvät valuuttakurssivoitot ja -tappiot. Pitkäaikaishankkeen tulot ja menot kirjataan tuotoiksi ja kuluiksi valmistusasteen perusteella. Valmistusaste mitataan jo syntyneiden kustannusten osuudella projektin arvioituista kokonaiskustannuksista. Menot, jotka liittyvät vielä tulouttamattomaan hankkeeseen, kirjataan keskeneräisinä pitkäaikaishankkeina vaihto-omaisuuteen. Jos syntyneet menot ja kirjatut voitot ovat suuremmat kuin hankkeesta laskutettu määrä, erotus esitetään taseen erässä "Myyntisaamiset ja muut saamiset". Jos syntyneet menot ja kirjatut voitot ovat pienemmät kuin hankkeesta laskutettu määrä, erotus esitetään taseen erässä "Ostovelat ja muut velat". Kun on todennäköistä, että hankkeen kokonaismenot ylittävät siitä saatavat kokonaistulot, odotettavissa oleva tappio kirjataan kuluksi välittömästi.

Liikevoitto

Tilinpäätöksen esittäminen -standardi ei määrittele liikevoiton käsitettä. Konserni on määrittänyt sen seuraavasti: liikevoitto on nettosumma, joka saadaan, kun liikevaihtoon lisätään liiketoiminnan muut tuotot, vähennetään ostokulut valmiiden ja keskeneräisten tuotteiden varastojen muutoksella sekä omaan käyttöön valmistuksesta syntyneillä kuluilla oikaistuin, vähennetään työsuhde-etuuksista aiheutuvat kulut, poistot ja mahdolliset arvonalentumistappiot sekä liiketoiminnan muut kulut. Kaikki muut kuin edellä mainitut tuloslaskelmaerät esitetään liikevoiton alapuolella. Kurssierot sisältyvät liikevoittoon, mikäli ne syntyvät liiketoimintaan liittyvistä eristä; muutoin ne on kirjattu rahoituseriin.

Julkiset avustukset

Valtiolta tai muilta tahoilta saadut avustukset tuloutetaan tuloslaskelmaan samaan aikaan kulujen kirjauksen kanssa. Avustus kirjataan vastaavien kulujen vähennykseksi. Aineellisiin ja aineettomiin hyödykkeisiin liittyvät avustukset vähennetään hyö-

dykkeen hankintahinnasta ja nettohankintameno aktivoidaan taseeseen.

Omaan pääomaan sidotut etuudet

Konsernilla on kaksi osakepalkkiojärjestelmää. Osakepalkkiojärjestelmä A tarjoaa avainhenkilöille mahdollisuuden saada palkkiona yhtiön osakkeita kolmelta yhden kalenterivuoden pituiselta ansaintajaksolta heille asetettujen tavoitteiden saavuttamisesta. Ansaintajaksoja ovat kalenterivuodet 2011, 2012 ja 2013. Osakepalkkiojärjestelmä B tarjoaa yhtiön johtoryhmälle mahdollisuuden saada palkkiona yhtiön osakkeita. Järjestelmässä on yksi ansaintajakso, joka on kalenterivuodet 2011–2014.

Annettavat osakkeet arvostetaan myöntämishetken osakekurssiin ja kirjataan tulokseen työsuhde-etuuksina ja oman pääoman lisäyksenä. Käteisvaroina maksettava osuus arvostetaan luovutushetken osakekurssilla (toteutuneet ohjelmat) tai tilinpäätöshetken kurssilla (meneillä olevat ohjelmat) ja kirjataan tulokseen työsuhde-etuuksina ja velkana. Osakepalkkiojärjestelmän tarkemmat ehdot on esitetty liitetietojen kohdassa 23. Osakeperusteiset maksut.

Varaukset

Sopimuksiin ja muihin voimassa oleviin velvoitteisiin liittyvät erät, joiden suorittamiseen todennäköisesti tarvitaan taloudellisia resursseja, esitetään varauksina taseessa, jos niiden määrä voidaan arvioida luotettavasti. Näihin kuuluvat tällä hetkellä ainoastaan takuuvaukset ja mahdolliset tappiolliset sopimukset sekä avoimet vaateet. Takuuvauksiin kirjataan toimitettuihin tuotteisiin liittyvät ennakoituvat vastaiset takuukustannukset. Toteutuneet takuukustannukset takuuvastuun muutoksineen kirjataan tuloslaskelmaan sillä tilikaudella, jonka aikana ne syntyvät.

Tuloverot ja laskennalliset verot

Konsernin tuloslaskelman veroihin kirjataan konserniyhtiöiden tilikauden tuloksia vastaavat suoriteperusteiset verot, jotka perustuvat kunkin yhtiön paikallisen verosäännösten mukaisesti laskettavaan verotettavaan tuloon sekä aikaisempien tilikausien verojen oikaisu, samoin kuin laskennallisten verojen muutokset.

Laskennalliset verosaamiset ja -velat kirjataan konserniyhtiöiden verotuksen ja tilinpäätöksen taseen välisistä väliaikaisista eroista. Sekä laskennallista verovelkaa että -saamista määriteltäessä verokantana on käytetty kyseisen maan tilinpäätöshetkellä vahvistettua seuraavan vuoden verokantaa tai verokantaa, joka

on käytännössä hyväksytty raportointikauden päättymispäivänä. Merkittävimmät laskennalliset verosaamiset ja -velat muodostuvat verotuksellisista tappioista, nopeutetuista poistoista verotuksessa, kehittämismenojen aktivoinneista, hyödykkeiden arvostamisesta käypään arvoon liiketoiminnan hankinnan yhteydessä, varauksista ja rahoitusinstrumenteista.

Käyttämättömistä verotuksellisista tappioista kirjataan laskennallista verosaamista silloin, kun on todennäköistä, että tappio voidaan käyttää hyväksi tulevien tilikausien verotettavaa tulosta vastaan. Laskennalliset verovelat kirjataan täysimääräisenä. Laskennallisen verosaamisen kirjaamisedellytykset arvioidaan aina jokaisen raportointikauden päättymispäivänä.

Ehdolliset velat ja ehdolliset varat

Ehdollinen velka on aikaisempien tapahtumien seurauksena syntynyt mahdollinen velvoite, jonka olemassaolo varmistuu vasta konsernin määräysvallan ulkopuolella olevan epävarman tapahtuman toteutuessa. Ehdolliseksi velaksi katsotaan myös sellainen olemassa oleva velvoite, joka ei todennäköisesti edellytä maksuveloitteen täyttämistä, tai jonka suuruutta ei voida määrittää luotettavasti. Ehdollinen velka esitetään liitetietona.

Ehdollinen vara on mahdollinen omaisuuserä, joka on syntynyt aikaisempien tapahtumien seurauksena ja jonka olemassaolo varmistuu vasta kun yksi tai useampi epävarma tapahtuma, joka ei ole kokonaan yhteisön määräysvallassa, toteutuu tai jää toteutumatta tulevaisuudessa. Ehdollinen vara esitetään tilinpäätöksessä liitetietona, jos taloudellisen hyödyn koituminen yhteisölle on todennäköistä.

Uudistettujen ja muutettujen standardien sekä tulkintojen soveltaminen

IASB on julkistanut seuraavat uudet tai uudistetut standardit ja tulkinnot, joita konserni ei ole vielä soveltanut. Konserni ottaa ne käyttöön kunkin standardin ja tulkinnan voimaantulopäivästä lähtien, tai mikäli voimaantulopäivä on muu kuin tilikauden ensimmäinen päivä, voimaantulopäivää seuraavan tilikauden alusta lukien:

- 1.1.2014 Voimaan tuleva: Varojen ja velkojen netottamista koskeva muutos IAS 32:een "Rahoitusinstrumentit; esittämistäpa". Muutokset liittyvät IAS 32:n soveltamisohjeeseen. Niissä selkeytetään joitakin vaatimuksia, jotka koskevat rahoitusvarojen ja -velkojen vähentämistä toisistaan taseessa. Muutoksella ei ole olennaista vaikutusta konsernitalinpäätökseen.

- 1.1.2014 Voimaan tuleva: Kerrytettävissä olevasta rahamäärästä esitettäviä tietoja koskeva muutos IAS 36:een "Omaisuuksien arvon alentuminen". Muutos koskee kerrytettävissä olevaa rahamäärää koskevia tietoja, jotka on esitettävä arvotaan alentuneista omaisuuksista, jos niiden arvo perustuu käypään arvoon vähennettynä luovutuksesta johtuvilla menoilla. Muutoksella ei ole olennaista vaikutusta konsernitilinpäätökseen.
- 1.7.2014 Voimaan tuleva: Vuosittaiset parannukset 2010-2012 ja 2011-2013. Parannukset aiheuttavat muutoksia seuraaviin standardeihin: IFRS 2 "Osakeperusteiset maksut", IFRS 13 "Käyvän arvon määrittäminen", IAS 16 "Aineelliset käyttöomaisuushyödykkeet" ja IAS 38 "Aineettomat hyödykkeet" ja IAS 24 "Lähipiiriä koskevat tiedot tilinpäätöksessä". Standardien parannuksilla ei tule olemaan olennaista vaikutusta konsernitilinpäätökseen. Uudistettuja standardeja ei ole vielä hyväksytty sovellettavaksi EU:ssa.
- IFRS 9 "Rahoitusinstrumentit ja siihen tehdyt muutokset" (IASB on lykännyt standardin tulemaan voimaan 1.1.2015 tai sen jälkeen alkavilla tilikausilla (aiemmin 1.1.2013)): Uusi standardi julkaistaan kolmessa vaiheessa ja sen on tarkoitus korvata nykyisin voimassa oleva IAS 39 "Rahoitusinstrumentit: kirjaaminen ja arvostaminen". Ensimmäisen vaiheen muutokset koskevat rahoitusvarojen ja -velkojen luokittelua, kirjaamista ja arvostamista. Rahoitusvarojen erilaiset arvostamistavat on säilytetty, mutta niitä on yksinkertaistettu. Rahoitusvarat jaetaan arvostustavan perusteella kahteen pääryhmään: jaksotettuun hankintamenoan arvostettavat ja käypään arvoon arvostettavat. Luokittelu riippuu yrityksen liiketoimintamallista ja sopimukseen perustuvien rahavirtojen ominaispiirteistä. Rahoitusvelkojen osalta suurin osa IAS 39:n säännöksistä on siirtynyt uuteen standardiin sellaiseen. Keskenäisten osien vuoksi standardin lopullisesta vaikutuksesta konsernitilinpäätökseen ei toistaiseksi voida esittää arviota. Standardia ei ole vielä hyväksytty sovellettavaksi EU:ssa.

3. SEGMENTTI-INFORMAATIO

Vacon on keskittynyt yhteen tuotteeseen, taajuusmuuttajaan, joka on myös Vaconin ainoa liiketoimintasegmentti. Toimintasegmentin luvut ovat yhtenevät koko konsernin lukujen kanssa.

Vaconin liiketoiminta on organisoitu seuraaviin pääalueisiin: Market Operations, Product Operations ja Support Functions. Organisaation asiakaslähtöisyyden varmistamiseksi toimintaa ohjataan myyntikanavittain: jakelijat, järjestelmäintegraattorit, loppuasiakkaat, OEM-asiakkaat ja brand label -asiakkaat.

Vaconin korkein operatiivinen päätöksentekijä on Vacon Oyj:n toimitusjohtaja, joka arvioi konsernin taloudellista tilaa ja sen kehitystä kokonaisuutena.

Maantieteelliset tiedot

Konserni toimii kolmella maantieteellisellä alueella, jotka ovat EMEA (Eurooppa, Lähi-itä ja Afrikka), Americas (Pohjois- ja Etelä-Amerikka) ja APAC (Aasia ja Tyynenmeren alue). Liikevaihto esitetään asiakkaiden sijainnin mukaan ja varat esitetään sijainnin mukaan. Pitkäaikaiset varat on esitetty ilman rahoitusinstrumentteja, laskennallisia verosaamisia, työsuhteen päättymisen jälkeisiin etuusjärjestelyihin liittyviä varoja ja vakuutus sopimuksesta syntyviä oikeuksia.

Maantieteelliset alueet, liikevaihto ulkoisilta asiakkailta

1000 EUR	2013	2012
EMEA	242 056	225 546
Americas	70 739	76 648
APAC	90 188	86 174
Yhteensä	402 983	388 368

1000 EUR, 2013	Liikevaihto ulkoisilta asiakkailta	Pysyvät varat
Suomi	24 733	38 575
Muut maat	378 250	32 387
Yhteensä	402 983	70 963

1000 EUR, 2012	Liikevaihto ulkoisilta asiakkailta	Pysyvät varat
Suomi	23 312	32 750
Muut maat	365 056	33 218
Yhteensä	388 368	65 968

Vuoden loppuun mennessä keskenäisistä pitkäaikaishankkeista oli kirjattu liikevaihtoa yhteensä 3,4 milj. euroa (2,9 milj. euroa) ja liikevoittoa yhteensä 1,5 milj. euroa (1,0 milj. euroa). Keskenäisistä pitkäaikaishankkeista saadut ennakkomaksut olivat vuoden 2013 lopussa 6,6 milj. euroa (2,0 milj. euroa). Pitkäaikaishankkeista laskutettu osuus, joka ylittää menojen ja voiton määrä olivat vuonna 2013 0,3 milj. euroa. Tuloutuksista syntyneet saamiset, joista on vähennetty saadut ennakot, olivat vuonna 2012 0,9 milj. euroa.

4. LIIKETOIMINNAN MUUT TUOTOT

1000 EUR	2013	2012
Vuokratuotot	28	79
Vakuutuskorvaukset	12	92
Julkiset avustukset	106	23
Muut	139	36
Yhteensä	285	229

5. MATERIAALIT JA PALVELUT

1000 EUR	2013	2012
Aineet, tarvikkeet ja tavarat		
Ostot tilikauden aikana	197 335	194 114
Varastojen muutos	-311	729
Ulkopuoliset palvelut	7 194	6 616
Yhteensä	204 218	201 459

6. LIIKETOIMINNAN MUUT KULUT

1000 EUR	2013	2012
Toimituskulut ja komissiot	7 350	7 710
Myyntin ja markkinoinnin kulut	13 018	8 599
Vuokrat	10 646	10 128
Hallintokulut	21 021	18 675
Muut kulut	12 114	11 643
Yhteensä	64 148	56 756

7. TYÖSUHDE-ETUUKSISTA AIHEUTUVAT KULUT

1000 EUR	2013	2012
Palkat	64 010	59 505
Myönnetty osakkeina maksettavat osakepalkkiot	1 432	1 242
Myönnetty käteisvaroina maksettavat osakepalkkiot	903	1 908
Eläkkeet		
Etuuspohjaiset eläkejärjestelyt	513	349
Maksupohjaiset eläkejärjestelyt	9 744	8 741
Muut henkilösivukulut	5 494	4 985
Yhteensä	82 097	76 730
Toimihenkilöitä	1 016	955
Työntekijöitä	537	513
Henkilöstö keskimäärin	1 553	1 468

Johdon työsuhde-etuudet, palkat ja palkkiot esitetään liitetiedossa 31 Lähipiiritapahtumat. Johdolle myönnetty osakepalkkiot esitetään liitetiedossa 23 Osakeperusteiset maksut.

8. POISTOT JA ARVONALENTUMISET

1000 EUR	2013	2012
Poistot hyödykeryhmittäin		
Aineettomat hyödykkeet		
Kehittämismenot	4 303	3 250
Aineettomat oikeudet	1 908	3 415
Muut aineettomat hyödykkeet	1 030	641
Yhteensä	7 241	7 307
Aineelliset käyttöomaisuushyödykkeet		
Rakennukset	25	33
Koneet ja kalusto	6 403	6 369
Yhteensä	6 428	6 402
Poistot ja arvonalentumiset yhteensä	13 669	13 708

9. TILINTARKASTAJAN PALKKIOT

1000 EUR	2013	2012
Tilintarkastuspalkkiot	225	203
Veroneuvonta	244	115
Muut palvelut	270	62
Yhteensä	739	380

10. TUTKIMUS- JA KEHITTÄMISMENOT

Tuloslaskelmaan sisältyy kuluksi kirjattuja tutkimus- ja kehittämismenoja 21,3 miljoonaa euroa vuonna 2013 (20,6 milj. euroa vuonna 2012).

11. RAHOITUSTUOTOT JA -KULUT

1000 EUR	2013	2012
Korkotuotot lainoista ja muista saamisista	392	283
Valuuttakurssivoitot lainoista ja muista saamisista	2 641	4 270
Muut rahoitustuotot	62	201
Yhteensä	3 095	4 754
Korkokulut jaksotettuun hankintamenoarvostettavista rahoituslainoista	-444	-702
Valuuttakurssitappiot lainoista ja muista saamisista	-3 448	-4 849
Muut rahoituskulut	-193	-98
Yhteensä	-4 085	-5 649
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä	-990	-895

Liikevoiton yläpuolella oleviin eriiin sisältyy valuuttakurssieroja suojauslaskennan johdannaissopimuksista 0,1 miljoonaa euroa ja myyntisaamista -1,5 miljoonaa euroa (vuonna 2012 johdannaissopimuksista -1,1 milj. euroa ja myyntisaamisista 0,4 milj. euroa).

12. TULOVEROT

1000 EUR	2013	2012
Tilikauden verotettavaan tuloon perustuva vero	-10 958	-10 972
Edelliseen tilikauteen kohdistuva vero	251	-673
Laskennalliset verot:		
Syntyneet ja purkautuneet väliaikaiset erot	-829	1 375
Suomen verokannan muutoksen vaikutus	578	0
Yhteensä	-10 958	-10 270

Muihin laajan tuloksen eriiin liittyvät verot

1000 EUR	2013		
	Ennen veroja	Verovaikutus	Verojen jälkeen
Etuuspohjaisten eläkejärjestelyiden uudelleen määrittämisestä johtuvat erät	-1 029	152	-877
Muuntoerot	-365		-365
Yhteensä	-1 394	152	-1 242

1000 EUR	2012		
	Ennen veroja	Verovaikutus	Verojen jälkeen
Etuuspohjaisten eläkejärjestelyiden uudelleen määrittämisestä johtuvat erät	-601	136	-465
Muuntoerot	117		117
Yhteensä	-484	136	-348

Verojen johtaminen

1000 EUR	2013	2012
Tulos ennen veroja	39 658	37 120
Verot laskettuna kotimaan verokannalla	9 716	9 095
Verokannan muutokseen liittyvä laskennallinen verotuotto	-578	-625
Ulkomaisten tytäryritysten poikkeavien verokantojen vaikutus	774	405
Verovapaat tulot	-383	-383
Vähennyskelvottomat kulut	1 125	353
Aiemmin kirjaamattomien verotuksellisten tappioiden käyttö	-211	0
Kirjaamattomat laskennalliset verosaamiset verotuksellisista tappioista	302	579
Edelliseen tilikauteen kohdistuva vero	-251	673
Muut erät	463	174
Verot tuloslaskelmassa	10 958	10 270

Laskennallisten verosaamisten ja -velkojen muutos tilikauden aikana

2013 1000 EUR	1.1.	Tuloslaskelmaan kirjatut erät	Omaan pääomaan kirjatut erät	Muuntoerot	31.12.
Laskennalliset verosaamiset:					
Eläkevelvoitteet	88	100	201		389
Varaukset	1 391	-112		-4	1 276
Käyttämättömät verotukselliset tappiot	3 035	67			3 102
Vaihto-omaisuuden sisäinen kate	1 657	-119			1 539
Muut väliaikaiset erot	1 002	6		-17	990
Yhteensä	7 173	-58	201	-21	7 295
Laskennalliset verovelat:					
Aineettomien hyödykkeiden aktivointi	4 688	-302			4 386
Kertyneet poistoerot	981	1		-145	837
Muut väliaikaiset erot	240	494	49		784
Yhteensä	5 910	193	49	-145	6 007

2012 1000 EUR	1.1.	Tuloslaskelmaan kirjatut erät	Omaan pääomaan kirjatut erät	Muuntoerot	31.12.
Laskennalliset verosaamiset:					
Eläkevelvoitteet	35	52			88
Varaukset	937	461		-7	1 391
Käyttämättömät verotukselliset tappiot	2 654	377		4	3 035
Vaihto-omaisuuden sisäinen kate	1 609	48			1 657
Muut väliaikaiset erot	496	558	-47	-6	1 002
Yhteensä	5 731	1 497	-47	-9	7 173
Laskennalliset verovelat:					
Aineettomien hyödykkeiden aktivointi	4 861	-173			4 688
Kertyneet poistoerot	1 125	-115	-38	9	981
Muut väliaikaiset erot	13	410	-182		240
Yhteensä	5 999	122	-220	9	5 910

Laskennallisten verojen laskennassa käytettävä Suomen verokanta muuttui tilikauden 2013 tilinpäätöksessä edellisvuoden 24,5%:sta 20,0%:iin. 31.12.2013 konsernilla oli 1,9 miljoonaa euroa (1,9 milj. euroa 31.12.2012) käyttämättömiä verotuksellisia tappioita, joista ei ole kirjattu laskennallista verosaamista, koska niiden toteutumiseen liittyy epävarmuutta. Kyseiset tappiot vanhenevat vuosina 2015-2032.

13. OSAKEKOHTAINEN TULOS

Laimentamaton osakekohtainen tulos lasketaan jakamalla emoyhtiön osakkeenomistajille kuuluva tilikauden voitto kauden aikana ulkona olevien osakkeiden lukumäärän painotettuna keskiarvolla. Konsernilla ei ollut tilikausien 2012 ja 2013 päättyessä laimentavia instrumentteja.

1000 EUR	2013	2012
Emoyhtiön omistajille kuuluva tilikauden voitto	28 025	26 180
Osakkeiden lukumäärän painotettu keskiarvo tilikauden aikana	15 235 941	15 254 256
Laimentamaton osakekohtainen tulos, EUR	1,84	1,72
Laimennusvaikutuksella oikaistu osakekohtainen tulos, EUR	1,84	1,72

14. AINEETTOMAT HYÖDYKKEET

1000 EUR	Liikearvo	Kehittämismenot	Muut aineettomat oikeudet	Muut aineettomat hyödykkeet	Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat	Yhteensä 2013	Yhteensä 2012
Hankintameno 1.1.	9 153	32 442	25 982	5 607	3	73 187	67 264
Lisäykset		5 938	1 076	3 372	0	10 386	6 095
Vähennykset			-129			-129	-4
Siirrot erien välillä			26	14	-3	37	54
Kurssierot	-262	-19	-213	-158		-652	-223
Hankintameno 31.12.	8 891	38 362	26 742	8 834	0	82 829	73 187
Kertyneet poistot 1.1.	0	-13 788	-22 176	-2 578	0	-38 542	-31 335
Vähennysten ja siirtojen kertyneet poistot			128	-15		113	4
Tilikauden poisto		-4 303	-1 908	-1 030		-7 241	-7 307
Kurssierot		7	187	56		250	96
Kertyneet poistot 31.12.	0	-18 085	-23 769	-3 566	0	-45 420	-38 543
Kirjanpitoarvo 31.12.2013	8 891	20 277	2 973	5 269	0	37 409	
Kirjanpitoarvo 31.12.2012	9 153	18 654	3 806	3 029	3		34 644

Aktivoidut kehittämismenot ovat sellaiset tuotekehitysmenot, jotka täyttävät IAS 38 -standardissa esitetyt vaatimukset. Uusien tuotteiden aktivoidut kehittämismenot on jaettu tuoteryhmiin ja niiden tasearvo on testattu tuoteryhmien diskontattuja kassavirtoja vastaan. Tuoteryhmien kassavirrat perustuvat johdon laatiin ennusteisiin vuosille 2013-2020. Tuoteryhmien kerrytettävissä olevat rahamäärät ylittävät niiden vastaavat tasearvot.

Muihin aineettomiin hyödykkeisiin sisältyvät ohjelmistolisenssit, atk-ohjelmat, liittymismaksut sekä asiakassuhteet ja kehitetty teknologia. Asiakassuhteet ja kehitetty teknologia ovat mukana liikearvon arvonalentumistestauksessa.

Liikearvoa sisältävien rahavirtaa tuottavien yksikköjen arvonalentumistestaus

Liikearvo testataan vuosittain IFRS:n mukaisesti. Vacon-konsernissa liikearvot on kohdistettu yhdeksälle rahavirtaa tuottavalle yksikölle. Liikearvon kohdistaminen ja testaaminen rahavirtaa tuottavien yksiköiden tasolla palvelee myös konsernin liiketoiminnan suunnittelua ja seurantaa. Laskelmissa käytetty diskonttokorko perustuu pääomarakenteeseen missä oman

pääoman osuus on 80 % ja vieraan pääoman osuus 20 %. Oman pääoman tuottovaatimus muodostuu euroalueen ja yhdysvaltojen arvioidusta riskittömästä korosta (1,5 %) ja inflaatio odotuksesta (2 %), osakemarkkinoiden yleisestä riskipreemiosta (4,5 %) ja liiketoiminnan riskiä mittaavasta beetakertoimesta (1,081). Lisäksi Italian ja Espanjan korkoon on lisätty riskipremio (1 %). Intian osalta on käytetty maan riskitön korko (8,74 %). Laskelmissa diskonttokorko on määritetty ennen veroja.

Liikearvon arvonalentumista testataan vertaamalla kassavirtaa tuottavan yksikön kerrytettävissä olevaa rahamäärää sen tasearvoon. Yksikön kerrytettävissä oleva rahamäärä on määritetty sen nykyhetken diskontatuista tulevaisuuden kassavirroista. Kassavirrat perustuvat vuoroistaan yksikön johdon laatimille viiden vuoden ennusteille, jotka ottavat huomioon ainoastaan yksikön orgaanisen kasvun. Pitkän aikavälin kasvuna on käytetty kahden prosentin vuosittaista kasvua, lukuunottamatta Intiaa, jossa on käytetty kolmea prosenttia, koska maanosan inflaatiotaso on selkeästi länsimaita korkeampi.

Konsernin liikearvo on jakautunut yhdeksälle liiketoimintayksikölle (Hollanti, Espanja, Italia, Ruotsi, Saksa, USA ja Intia).

Vuosittaisten arvonalentumistestien mukaan rahavirtaa tuottavien yksiköiden kerrytettävissä olevat rahamäärät ylittävät niiden vastaavat tasearvot, joten arvonalentumistestaukset eivät ole johtaneet arvonalentumiskirjauksiin.

Herkkyysanalyysi

Ennustetun liikevoiton lasku

Johdon arvioilla liiketoiminnan tulevasta kannattavuudesta on keskeinen vaikutus arvonalentumistesteissä saatuihin tuloksiin. Kannattavuuteen vaikuttaa puolestaan liiketoiminnan arvioitu kasvu ja liikevoittomarginaalin kehitys. Ennustetun vuotuisen liikevoiton alentuminen, jolla tytäryhtiöiden kerrytettävissä oleva rahamäärä vastaa nettovarojen kirjanpitoarvoa, vaihtelee yksiköstä riippuen -7 %:n ja -67 %:n välillä.

Diskonttokoron nousu

Myös laskelmissa käytetyllä diskonttokorolla on huomattava vaikutus, kun määritetään kerrytettävissä olevaa rahamäärää. Laskelmat osoittavat, että tytäryhtiöiden diskonttokorko ennen veroja kestää yksiköstä riippuen 1,1-38,1 prosenttiyksikön nousun ennen kuin niiden kerrytettävissä oleva rahamäärä vastaa nettovarojen kirjanpitoarvoa.

1000 EUR	2013	2012
Tytäryhtiöt	8 891	9 153

Arvon alentumistestien keskeiset taustaoletukset:

	2013	2012
Liikevaihdon keskimääräinen kasvu (p.a., viiden vuoden ennusteet)	6–69 %	6–29 %
Diskonttokorko ennen veroja	8,8–15,7 %	8,9–16,1 %
Pitkän aikavälin kasvu	2–3 %	2–3 %
Liikearvo, 1000 EUR	8 891	9 153
Kirja-arvo, 1000 EUR	45 654	46 245
Arvon alentumistestin tulos (kerrytettävissä oleva rahamäärä vs. kirjanpitoarvo)	Ylittää	Ylittää

Yhtiön markkinoiden, kansainvälisen talouden ja korkojen muutokset heijastuvat liiketoimintayksiköiden kasvu- ja kannattavuusennusteisiin sekä niihin liittyvään riskiin ja tuottovaatimukseen. Arvon alentumistestien oletukset perustuvat johdon näkemyksiin tulevien kausien kehityksestä tilinpäätöshetkellä. Ennusteet ja käytetyt oletukset on laadittu arvon alentumistestien toteuttamista varten. Ennusteita ja muita oletuksia tarkistetaan jatkuvasti ja ne voivat muuttua.

15. AINEELLISET KÄYTTÖOMAISUUSHYÖDYKKEET

1000 EUR	Maa- ja vesialueet	Rakennukset	Koneet ja kalusto	Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat	Muut aineelliset hyödykkeet	Yhteensä 2013	Yhteensä 2012
Hankintameno 1.1.	132	139	66 036	736	68	67 111	61 534
Lisäykset		0	5 285	3 925		9 210	7 661
Vähennykset			-391	0		-391	-1 823
Siirrot erien välillä			494	-534		-40	-48
Kurssierot			-639	-1		-640	-213
Hankintameno 31.12.	132	139	70 786	4 125	68	75 250	67 111
Kertyneet poistot 1.1.	0	-40	-42 673	0	0	-42 713	-36 461
Vähennysten ja siirtojen kertyneet poistot			144			144	45
Tilikauden poistot		-25	-6 403			-6 428	-6 402
Kurssierot			363			363	104
Kertyneet poistot 31.12.	0	-65	-48 568	0	0	-48 633	-42 713
Kirjanpitoarvo 31.12.2013	132	74	22 218	4 125	68	26 617	
Kirjanpitoarvo 31.12.2012	132	99	23 363	736	68		24 397

16. RAHOITUSVAROJEN JA VELKOJEN KIRJANPITOARVOT ARVOSTUSRYHMITTÄIN

2013, 1000 EUR	Lainat ja muut saamiset	Myytävissä olevat rahoitusvarat	Jaksotettuun hankintameno- on arvostetut rahoitusvelat	Tase-erien kirjanpitoarvot	Käypä arvo	Liitetieto
Pitkäaikaiset rahoitusvarat						
Muut rahoitusvarat	1 447	5 490		6 937	6 937	18
Lyhytaikaiset rahoitusvarat						
Myyntisaamiset ja muut saamiset	75 062			75 062	75 062	20
Rahavarat	35 945			35 945	35 945	21
Kirjanpitoarvo arvostusryhmittäin	112 454	5 490	0	117 944	117 944	
Pitkäaikaiset rahoitusvelat						
Korolliset velat			14 924	14 924	14 924	25
Lyhytaikaiset rahoitusvelat						
Korolliset velat			3 788	3 788	3 788	25
Ostovelat ja muut velat			54 879	54 879	54 879	26
Kirjanpitoarvo arvostusryhmittäin	0	0	73 591	73 591	73 591	
2012, 1000 EUR						
Pitkäaikaiset rahoitusvarat						
Muut rahoitusvarat	1 317	5 478		6 795	6 795	18
Lyhytaikaiset rahoitusvarat						
Myyntisaamiset ja muut saamiset	76 910			76 910	76 910	20
Rahavarat	31 074			31 074	31 074	21
Kirjanpitoarvo arvostusryhmittäin	109 301	5 478	0	114 778	114 778	
Pitkäaikaiset rahoitusvelat						
Korolliset velat			17 855	17 855	17 855	25
Lyhytaikaiset rahoitusvelat						
Korolliset velat			2 888	2 888	2 888	25
Ostovelat ja muut velat			52 262	52 262	52 262	26
Kirjanpitoarvo arvostusryhmittäin	0	0	73 004	73 004	73 004	

Rahoitussaamisten kirjanpitoarvot vastaavat maksimiluottoriskiä tilinpäätöspäivänä.

17. KÄYVÄN ARVON HIERARKIA KÄYPÄÄN ARVOON ARVOSTETUISTA RAHOITUSVAROISTA JA -VELOISTA

Käyvät arvot raportointikauden lopussa				
1000 EUR	31.12.2013	Taso 1	Taso 2	Taso 3
Käypään arvoon tulosvaikuttisesti kirjattavat rahoitusvarat				
Valuuttatermiinit ja -optiot	198		198	
Myytavissa olevat rahoitusvarat				
Osakesijoitukset	5 490			5 490
Lainat ja muut saamiset				
Vaihtovelkakirjalaina	994			994
Yhteensä	6 681	0	198	6 483
Käypään arvoon arvostetut velat				
Valuuttatermiinit ja -optiot	113		113	
Yhteensä	113	0	113	0

Käyvät arvot raportointikauden lopussa				
1000 EUR	31.12.2012	Taso 1	Taso 2	Taso 3
Käypään arvoon tulosvaikuttisesti kirjattavat rahoitusvarat				
Valuuttatermiinit ja -optiot	447		447	
Myytavissa olevat rahoitusvarat				
Osakesijoitukset	5 478			5 478
Lainat ja muut saamiset				
Vaihtovelkakirjalaina	994			994
Yhteensä	6 918	0	447	6 471
Käypään arvoon arvostetut velat				
Valuuttatermiinit ja -optiot	31		31	
Yhteensä	31	0	31	0

Hierarkian tason 1 käyvät arvot perustuvat täysin samanlaisen omaisuuserien tai velkojen noteerattuihin hintoihin toimivilla markkinoilla.

Tason 2 instrumenttien käyvät arvot perustuvat merkittäviltä osin muihin syöttötietoihin kuin tasoon 1 sisältyviin noteerattuihin hintoihin, mutta kuitenkin tietoihin, jotka kyseiselle omaisuuserälle tai velalle ovat todettavissa joko suoraan tai epäsuorasti. Näiden instrumenttien käyvän arvon määrittämisessä konserni käyttää Nordea-, Danske- ja Svenska Enskilda -pankki-en tekemiä markkina-arvoraportteja.

Tason 3 instrumenttien käyvät arvot puolestaan perustuvat hankintameno- tai omaisuuserää koskeviin syöttötietoihin, jotka eivät perustu todettavissa olevaan markkinatietoon, vaan merkittäviltä osin johdon arvioihin.

Johdannaisten käyvät arvot on ilmoitettu taseessa ja vieressä olevassa taulukossa bruttomääräisinä. Vacon Oyj:n johdannaisopimuksia Vastapuoli A:n ja B:n kanssa koskee nettoutusjärjestely (ISDA tai vastaava). Vastapuoli A:n kanssa Vacon Oyj:n johdannaisvarat ovat 139,3 tuhatta euroa (käypä arvo) ja johdannaisvelat 63,8 tuhatta euroa (käypä arvo). Vastapuoli B:n kanssa Vacon Oyj:n johdannaisvarat ovat 58,3 tuhatta euroa (käypä arvo) ja johdannaisvelat 49,4 tuhatta euroa (käypä arvo). Myyntisaamiset ja ostovelat eivät sisällä oleellisia nettoutussopimuksia. Nettoutusjärjestely eli varojen ja velkojen netottaminen on mahdollista sopimusrikkomustilanteessa tai konkurssissa.

**18. TÄSMÄTYTSLASKELMA TASON 3 MUKAAN
KÄYPÄÄN ARVOON ARVOSTETUISTA MUISTA
RAHOITUSVAROISTA**

1000 EUR	2013	2012
Myytävissä olevat rahoitusvarat		
Sijoitusrahasto-osuudet:		
Tilikauden alussa 1.1.	1 394	1 650
Lisäykset	12	44
Vähennykset	0	-300
Tilikauden lopussa 31.12.	1 406	1 394
Muut noteeraamattomat osuudet:		
Tilikauden alussa 1.1.	4 084	4 088
Vähennykset	0	-5
Tilikauden lopussa 31.12.	4 084	4 084
Osakesijoitukset yhteensä	5 490	5 478
Laina		
Vaihtovelkakirjalaina:		
Tilikauden alussa 1.1.	994	0
Lisäykset	0	994
Tilikauden lopussa 31.12.	994	994

Sijoitusrahasto-osuudet Power Fund I:ssä arvostetaan hankintamenoon, koska sen käypää arvoa ei voida luotettavasti määrittää.

Myytävissä olevat rahoitusvarat ovat investointeja noteeraamattomiin osakkeisiin, ja suurin osa muodostuu The Switch Engineering Oy:n osakkeista, jotka arvostetaan käypään arvoon.

Vaihtovelkakirjalaina on pääomalainaehtoinen ja myönnetty The Switch Engineering Oy:lle. Laina päättyy 30.11.2014, siltä osin kuin sitä ei ole vaihdettu noteeraamattomiin osakkeisiin. Lainan korko on 10%.

1000 EUR	2013	2012
Muut saamiset		
Tilikauden alussa 1.1.	323	274
Lisäykset/Vähennykset	131	49
Tilikauden lopussa 31.12.	453	323

19. VAIHTO-OMAISUUS

1000 EUR	2013	2012
Aineet ja tarvikkeet	12 576	11 951
Keskeneräiset pitkäaikaishankkeet	0	629
Valmiit tuotteet	14 514	13 161
Yhteensä	27 090	25 741

Vaihto-omaisuuden arvoa on alennettu epäkurantin omaisuuden osalta 2,8 miljoonaa euroa vuonna 2013 (2,8 milj. euroa vuonna 2012). Epäkuranttiuskirjaukset kohdistuvat pääosin varaosiin ja vaihtolaitteisiin.

20. MYYNTISAAMISET JA MUUT SAAMISET

1000 EUR	2013	2012
Lainat ja muut saamiset		
Myyntisaamiset	66 346	68 290
Muut lainasaamiset	0	108
Muut saamiset	4 776	4 241
Yhteensä	71 122	72 639
Saamiset pitkäaikaishankkeista	0	923
Siirtosaamiset ja menoennakot	3 940	3 348
Yhteensä	3 940	4 271

21. RAHAVARAT

1000 EUR	2013	2012
Käteinen raha ja pankkitilit	35 945	31 074
Yhteensä	35 945	31 074

22. OMAA PÄÄOMAA KOSKEVAT LIITETIEDOT

	Osakkeiden lukumäärä	Omat osakkeet lukumäärä	Osakepääoma 1000 EUR	Omat osakkeet 1000 EUR	Ylikurssi- rahasto 1000 EUR	Sidotut muut rahastot 1000 EUR	Yhteensä 1000 EUR
1.1.2012	15 295 000	-35 008	3 059	-859	4 966	73	7 239
Osakepalkkioina annetut osakkeet 24.4.2012		11 781		294			294
Omien osakkeiden hankinta 8.8. - 15.11.2012		-60 000		-2 326			-2 326
31.12.2012	15 295 000	-83 227	3 059	-2 891	4 966	75	5 210
Osakepalkkioina annetut osakkeet 27.3.2013		32 728		934			934
Palautukset vuoden aikana		-1 338		-35			-35
Vararahasto						2 367	2 367
31.12.2013	15 295 000	-51 837	3 059	-1 993	4 966	2 443	8 476

Vaconin osakepääoma on 3 059 000 euroa, ja se jakautuu 15 295 000 täysin maksettuun osakkeeseen. Vaconilla on yksi osakesarja. Kukin osake oikeuttaa yhteen ääneen yhtiökokouksessa.

Yhtiökokouksen 25.3.2004 antaman valtuutuksen nojalla yhtiö hankki yhteensä 95 260 omaa osakettaan, yhtiökokouksen 26.3.2008 antaman valtuutuksen nojalla yhteensä 60 000 omaa osakettaan ja yhtiökokouksen 27.3.2012 antaman valtuutuksen nojalla yhteensä 60 000 omaa osakettaan. Osakepalkkiona on annettu 120 252 osaketta vuosina 2006–2011, 11 781 osaketta 24.4.2012 ja 32 728 osaketta 27.3.2013

Yhtiön haltuun palautui vuoden 2013 aikana 1338 omaa osaketta osakepalkkiojärjestelmän sääntöjen mukaisesti, minkä jälkeen yhtiön omassa hallinnassa on 51 837 osaketta. Sidotut muut rahastot sisältävät lakisääteinen vararahasto tytäryhtiössä 2,4 milj. euroa. Hallituksen voimassa olevat valtuutukset on selvitetty kappaleessa Osakkeet ja osakkeenomistajat sivulla 109.

23. OSAKEPERUSTEISET MAKSUT

Vacon Oyj:n hallitus päätti maaliskuussa 2011 uudesta konsernin tietyille henkilöille kohdistetusta osakepohjaisesta kannustinjärjestelmästä. Uuden järjestelmän tarkoituksena on yhdistää omistajien ja kohderyhmän tavoitteet yhtiön arvon nostamiseksi sekä sitouttaa kohderyhmän henkilöt yhtiöön ja tarjota heille kilpailukykyinen yhtiön osakkeiden pitkäjänteiseen omistukseen perustuva palkkiojärjestelmä.

Uudessa osakepalkkiojärjestelmässä (järjestelmä A) on kolme ansaintajaksoa, kalenterivuodet 2011, 2012 ja 2013. Yhtiön hallitus päättää kohderyhmän, järjestelmän ansaintakriteerit ja niille asetettavat tavoitteet kunkin ansaintajakson alussa. Järjestelmän mahdollinen palkkio ansaintajaksolta 2013 perustuu Vacon-konsernin liikevaihtoon, liikevoittoon ja pääoman kiertonopeuteen ja se maksetaan vuonna 2014 osittain yhtiön osakkeina ja osittain rahana. Osakepalkkiojärjestelmässä on johtoryhmän jäsenille lisäksi neljäs ansaintajakso (järjestelmä B), neljän vuoden mittainen konsernin pitkä aikavälin strategiaan perustuva ansaintajakso, kalenterivuodet 2011–2014. Järjestelmän mahdollinen palkkio ansaintajaksolta 2011–2014 perustuu Vacon-konsernin pitkän aikavälin strategiaan liikevaihto- ja liikevoittotavoitteisiin ja se maksetaan vuonna 2015 osittain yhtiön osakkeina ja osittain rahana. Mikäli ansaintajakson 2011–2014 ansaintakriteereille asetetut enimmäistavoitteet saavutetaan jo aiemmin, ansaintajakson 2011–2014 palkkio voidaan maksaa vastaavasti aikaisemmin. Rahaosuudella pyritään kattamaan palkkiosta henkilölle aiheutuvia veroja ja veronluonteisia maksuja.

Ansaintajaksolta 2011, 2012 ja 2013 maksettuja osakkeita ei saa luovuttaa sitouttamajakson aikana, joka päättyy kahden vuoden kuluttua ansaintajakson päättymisestä. Mikäli kohderyhmään kuuluvan henkilön työ- tai toimisuhte päättyy sitouttamajakson aikana, hänen on palautettava palkkiona annetut osakkeet yhtiölle vastikkeetta. Konsernin johtoryhmän jäsenen on omistettava puolet uuden kannustinjärjestelmän perusteella saaduista osakkeista, kunnes johtoryhmän jäsenen omistamien osakkeiden arvo yhteensä vastaa hänen bruttovuosipalkkansa arvoa. Tämä osakemäärä on omistettava niin kauan kuin työ- tai toimisuhte konserniyhtiöön jatkuu.

Osakepalkkiojärjestelmän kohderyhmään kuuluu noin 70 henkilöä. Osakepalkkiojärjestelmän perusteella maksettavat nettopalkkiot neljältä ansaintajaksolta ovat yhteensä enintään 240 250 Vacon Oyj:n osaketta. Tämän lisäksi maksetaan rahana se määrä, joka tarvitaan jaettavista osakkeista aiheutuviin ve-

roihin ja veroluontoisiin maksuihin osakkeiden antamishetkellä. Osakepalkkion saajilla on myös oikeus ansaintajakson aikana mahdollisesti kertyneisiin osinkoihin. Toteutuneet osakemäärät käyvät ilmi alla olevasta taulukosta.

Järjestelyn luonne: Osakepalkkiojärjestelmä

Myöntämispäivä	2011-2014/B 2013 22.3.2011	2013-2015/A 2013 22.3.2011	2012-2014/A 2013 22.3.2011	2011-2013/A 2013 22.3.2011
Toteutus	Osakkeina ja käteisenä	Osakkeina ja käteisenä	Osakkeina ja käteisenä	Osakkeina ja käteisenä
Korkein osakepalkkiona annettavien osakkeiden määrä ansaitsemisjaksolla, kpl	41 500	74 625	58 125	59 500
Osakehintaa myöntämishetkellä, EUR	43,14	43,14	43,14	43,14
Sopimuksen mukainen työssäolovelvoitejakso vuosina	4	3	3	3
Osakehintaa arvostuspäivänä, EUR	58,50	58,50	53,00	41,00
Annettavien osakkeiden arvo arvostuspäivänä, 1000 EUR	971	1 358	1 735	483
Arvostuspäivän arvon mukaan laskettu käteisvaroina (veroihin) maksettava osuus, 1000 EUR	1 010	1 411	1 803	528
Annettavien osakkeiden kokonaiskustannus myöntämishetken arvostuksen mukaan, 1000 EUR	716	1 001	1 412	508
Osakepalkkiojärjestelmän kokonaiskustannus, 1000 EUR	1 726	2 412	3 215	1 036
Osakkeiden arvo korjattuna osallistumisolettamalla, 1000 EUR	652	911	1 412	508
Tästä kirjattu konsernin tulokseen 1/3 työsuhte-etuuksina ja oman pääoman lisäyksenä, 1000 EUR	-41	304	471	169
Tuleville tilikausille jäävä kirjattava osuus kun osallistumisolettama on huomioitu, 1000 EUR	163	607	471	0
Käteisvaroina maksettava osuus korjattuna osallistumisolettamalla, 1000 EUR	922	1 289	1 803	528
Tästä kirjattu konsernin tulokseen 1/3 työsuhte-etuuksina ja velkana, 1000 EUR	127	466	666	173
Tuleville tilikausille jäävä arvioitu osuus kun osallistumisolettama on huomioitu, 1000 EUR	231	824	597	0
Tilikauden aikana työsuhte-etuuksina konsernissa on kirjattu osakepalkkiojärjestelmästä kustannuksia yhteensä, 1000 EUR	86	769	1 137	343

Tilikauden aikana tulokseen kirjattu osuus osakepalkkiojärjestelmästä on perustunut toteutuneeseen tulokseen ja johdon arvioon tulokseen perustuviin ehtojen toteuman todennäköisyydestä. Tilikauden aikana nämä toteumat ovat varmistuneet lopullisesti. Rahana maksettavan suorituksen arvo muuttuu osakkeiden luovutushetken asti, jonka jälkeen jaksotukset jäljelle jääville vuosille ovat lopulliset.

24. ELÄKEVELVOITTEET

Konserni otti 1.1.2013 käyttöön uudistetun IAS 19 -standardin. Konsernilla on eniten etuuspohjaisia eläkejärjestelyjä Euroopassa. Konsernilla on erilaisia maakohtaisia eläkejärjestelyjä työntekijöiden eläketurvan kattamiseksi. Eläketurva perustuu kunkin maan paikalliseen lainsäädäntöön ja vakiintuneeseen käytäntöön. Suomessa eläketurva hoidetaan suurimmalta osaltaan TyEL-järjestelmän kautta. Tietyissä maissa eläketurvaa on täydennetty lisäeläkkeillä.

1000 EUR	2013	2012
Taseen etuuspohjainen velka määräytyy seuraavasti:		
Rahastoitujen velvoitteiden nykyarvo	5 049	2 049
Järjestelyyn kuuluvien varojen käypä arvo	-3 302	-1 230
Rahastoitujen velvoitteiden alijäämä	1 746	819
Rahastoimattomien velvoitteiden nykyarvo	1 712	1 329
Etuuspohjaisten eläkejärjestelyjen alijäämä	3 458	2 149
Velka taseessa	3 458	2 149

Etuuspohjainen nettovelka on muuttunut tilikauden aikana seuraavasti:

1000 EUR	Velvoitteen nykyarvo	Järjestelyyn kuuluvien varojen käypä arvo	Yhteensä
1.1.2012 (oikaistu)	2 754	-1 081	1 673
Kauden työsuorituksen perustava meno	240		240
Korkokulu tai -tuotto	125	-18	107
	365	-18	347
Uudelleen määrittämisestä johtuvat erät:			
- Järjestelyyn kuuluvien varojen tuotto lukuun ottamatta korkokuluun tai -tuottoon sisätyviä eriä		9	9
- Taloudellisten oletusten muutoksista johtuvat va- kuutusmatemaattiset voitot (-) tai tappiot (+)	404	-5	399
- Kokemuserusteiset voitot (-) tai tappiot (+)	-11		-11
	393	4	398
Valuuttakurssierot	67		67
Järjestelyistä suoritettavat maksut:			
Maksetut etuudet (-)	-200	-135	-335
31.12.2012 (oikaistu)	3 379	-1 230	2 149
1.1.2013	3 379	-1 230	2 149
Kauden työsuorituksen perustava meno	513		513
Korkokulu tai -tuotto	169	-87	82
	682	-87	595
Uudelleen määrittämisestä johtuvat erät:			
- Järjestelyyn kuuluvien varojen tuotto lukuun ottamatta korkokuluun tai -tuottoon sisätyviä eriä		-160	-160
- Taloudellisten oletusten muutoksista johtuvat va- kuutusmatemaattiset voitot (-) tai tappiot (+)	472	-1 796	-1 324
- Kokemuserusteiset voitot (-) tai tappiot (+)	2 232		2 232
	2 704	-1 957	747
Valuuttakurssierot	-4		-4
Järjestelyistä suoritettavat maksut:			
Maksetut etuudet (-)	0	-29	-29
31.12.2013	6 761	-3 302	3 458

Merkittävät vakuutusmatemaattiset oletukset

31.12.	2013	2012
Diskonttauskorko, %	3,0	3,2
Inflaatio, %	1,9	2,0
Varojen odotettu tuotto, %	3,4	3,9
Tuleva palkankorotusolettamus, %	4,1	3,1
Eläkkeiden korotusolettamus, %	2,4	4,5

Kuolevuutta koskevat oletukset tehdään vakuutusmatemaattikkojen ohjeistusten pohjalta ja ne perustuvat julkaistuihin tilastoihin ja kokemukseen.

Jos diskonttauskorko muuttuu +0,5%, vaikutus etuus pohjaiseen velvoitteeseen on -5,7%. Jos diskonttauskorko muuttuu -0,5%, vaikutus etuus pohjaiseen velvoitteeseen on +6,0%.

Edellä mainitut herkkyyksianalyysit perustuvat siihen, että yhden oletuksen muuttuessa kaikki muut oletukset säilyvät ennallaan. Käytännössä tämä ei ole todennäköistä ja joissakin oletuksissa tapahtuvat muutokset saattavat korreloida keskenään. Etuus pohjaisen velvoitteen herkkyyks merkittävien vakuutusmatemaattisten oletuksen muutoksille on laskettu samalla menetelmällä kuin taseeseen merkittävä eläkevelvoite.

Etuus pohjaisen velvoitteen voimassaoloajan painotettu keskiarvo on 21,0 vuotta. Järjestelyyn kuuluvat varat on sijoitettu 52 %:n (0%) osalta noteerattuihin ja 48 %:n (100 %) osalta noteeraamattomiin instrumentteihin. Konserni ennakoi maksavansa etuus pohjaisiin eläkejärjestelyihin 0,6 miljoonaa euroa vuonna 2014.

25. KOROLLISET VELAT
Pitkäaikaiset jaksotettuun hankintameno arvoitetut rahoitusvelat

1000 EUR	2013	2012
Pankkilainat	14 924	17 855
Yhteensä	14 924	17 855

Lyhytaikaiset jaksotettuun hankintameno arvoitetut rahoitusvelat

1000 EUR	2013	2012
Pankkilainojen seuraavan vuoden lyhennykset	2 861	2 873
Muut lainat	927	15
Yhteensä	3 788	2 888

Korolliset lyhytaikaiset velat jakautuivat valuutoittain seuraavasti:

1000 EUR	2013	2012
Euromääräiset	3 788	2 888
Yhteensä	3 788	2 888

26. OSTOVELAT JA MUUT VELAT

1000 EUR	2013	2012
Jaksotettuun hankintameno arvoitetut rahoitusvelat		
Ostovelat	31 266	31 941
Muut lyhytaikaiset velat	4 590	4 017
Yhteensä	35 856	35 957
Saadut ennakot	2 405	2 478
Saadut ennakot pitkäaikaishankkeista	376	0
Palkka- ja sosiaalikulujaksotukset	14 345	13 360
Muut siirtovelat	4 678	2 944
Yhteensä	21 804	18 783

27. VARAUKSET

1000 EUR	2013		
	Takuuvaraus	Muut varaukset	Yhteensä
1.1.2013	6 669	4 438	11 107
Kurssierot	-62	-37	-98
Varausten lisäykset	6 940	345	7 285
Käytetyt varaukset	-6 669	-261	-6 930
31.12.2013	6 879	4 486	11 364

Konserni antaa tuotekohtaisen takuun. Takuun aikana tuotteissa havaitut viat korjataan yhtiön kustannuksella tai asiakkaalle lähetetään vastaava tuote. Takuuvaraus perustuu aikaisempien vuosien kokemukseen viallisista tuotteista. Takuuvarauksista odotetaan käytettävän seuraavan vuoden aikana. Kiinan-tytärtyhtiössä käynnissä ollut oikeuskäsittely tuli syksyllä 2013 lopulliseen päätökseen. Vaccon on tehnyt asiaan liittyen 3,4 miljoonan euron (3,6 milj. euroa vuonna 2012) varauksen.

28. RAHOITUSRISKIEN HALLINTA

Konsernin rahoitusriskien hallinnan tavoitteena on minimoida rahoitusmarkkinoiden muutosten haitalliset vaikutukset konsernin tulokseen sekä varmistaa riittävä maksuvalmius kustannustehokkaasti. Konsernin rahoitusriskien hallinnan yleiset periaatteet hyväksyy emoyhtiön hallitus, ja niiden käytännön toteutuksesta vastaa konsernin emoyhtiön rahoitustoiminto, joka tunnistaa, arvioi sekä suojaa konsernin rahoitusriskit. Rahoitusriskien suojaustransaktiot toteutetaan konsernin johdon hyväksymän rahoituspolitiikan mukaisesti. Konserni käyttää riskienhallinnassaan valuuttatermiinejä, valuuttaoptioita, valuuttalainoja ja koronvaihtosopimuksia. Johdannaissovimuksia tehdään suojaustarkoituksissa ja niihin ei sovelleta suojauskentää.

Valuuttariski

Yhtiöllä on omaa toimintaa 30 maassa. Konserni toimittaa tuotteitaan ja palvelujaan itse sekä yhteistyökumppaneiden kautta yhteensä yli sataan maahan. Konserni on näin alttiina valuuttariskeille, joita syntyy mm. valuuttamääräisten myyntisaatavien ostovelkojen, konsernin sisäisen kaupan sekä valuuttamääräisten lainojen, talletusten ja pankkitilisaldojen seurauksena.

Konsernin suurimmat valuuttariskit syntyvät viennistä ja tuonnista. Konsernin suurimmat muut kuin euromääräiset laskutusvaluutat ovat Yhdysvaltain dollari, joka vastaa suoraan tai epäsuorasti noin 16,2 % (18,5 %) ja Kiinan renminbi, joka vastaa suoraan noin 14,7 % (14,7 %) konsernin laskutuksesta. Aasian valuutat vastaavat yhteensä noin 22,4 % (22,2 %) konsernin laskutuksesta ja Euroopan ei-euro-valuutat 7,9% (7,4 %) konsernin laskutuksesta. Euroon suoraan liittyvän laskutuksen osuus vuonna 2013 oli näin 53,5 % (51,9 %). Valuuttasidonnaisia ostoja konsernissa on noin 16,4 % (16,6 %) liikevaihdosta.

Konsernin rahoituspolitiikan mukaisesti konsernin emoyhtiön ja tytäryhtiöiden välinen rahaliikenne käydään pääsääntöisesti tytäryhtiön kotivaluutalla. Näin ollen suurin osa transaktioriskistä on keskitetty konsernin emoyhtiöön. Konsernin rahoituspolitiikan mukaisesti sitovat toimitus- ja hankintasopimukset sekä myyntisaatavat ja ostovelat suojataan pääsääntöisin täysimääräisesti valuuttatermiineillä ja valuuttaoptioilla. Lisäksi ennakoituja valuuttamääräisiä kassavirtoja emoyhtiössä suojataan pääsääntöisesti kuudeksi kuukaudeksi noin 70 %:lla arvioidusta kassavirrasta.

Alla olevassa taulukossa on esitetty konsernin päävaluutoista transaktiopoistiot.

2013, 1000 EUR	USD	GBP	SEK	NOK	AUD	RUB	CAD	CNY*	INR	BRL
Ennustetut erät	-5 553	1 597	2 590	1 391	350	829	862	-454	2 296	703
Varat	22 786	1 102	3 264	1 169	3 997	654	909	-4 620	567	2 954
Velat	-2 717	-206	-2 619	-514	-6	0	-23	1 152	1 140	-6
Suojaukset	-14 140	-1 499	-2 596	-1 370	-3 917	-887	-1 185	696	-616	-302
Nettopositio	377	993	639	676	424	596	564	-3 227	3 386	3 349

2012, 1000 EUR	USD	GBP	SEK	NOK	AUD	RUB	CAD	CNY*	INR	BRL
Ennustetut erät	-6 281	1 427	2 712	632	406	865	988	-296	2 198	989
Varat	24 249	1 309	845	320	3 600	822	918	-6 635	-100	1 494
Velat	-1 329	-36	-24	15	0	0	-2	3 768	4 960	0
Suojaukset	-18 190	-2 345	-3 332	-906	-3 773	-1 039	-1 865	0	0	0
Nettopositio	-1 551	355	201	60	233	649	39	-3 163	7 058	2 482

*CNY-positio muodostuu Vaconin Kiinan tytäryhtiön vieraan valuutan määräisistä transaktioista, joita tytäryhtiö on alkanut suojaamaan.

Alla olevassa taulukossa on esitetty valuuttakurssin 10 %:n muutoksen vaikutus euron vahvistuessa tai heikentyessä Yhdysvaltain dollariin, Ison-Britannian puntaan, Ruotsin kruunuun, Norjan kruunuun, Australian dollariin, Venäjän ruplaan, Kanadan dollariin, Kiinan renminbiin, Intian rupiaan ja Brasilian realiin verrattuna, kaikkien muiden tekijöiden pysyessä muuttumattomina. Herkkyyshanalyysi perustuu tilinpäätöspäivän ulkomaan rahan määräisiin varoihin ja velkoihin. Herkkyyshanalyysissä otetaan huomioon myös valuuttajohdannaisien vaikutukset, jotka netottavat valuuttakurssimuutosten vaikutuksia. Verovaikutus on huomioimatta.

Transaktioriski	Euron vahvistuminen, 10 %	Euron heikkeneminen, 10 %
31.12.2013, 1000 EUR	Tilikauden voitto	Tilikauden voitto
USD	-539	659
GBP	36	-67
SEK	-56	69
NOK	18	-23
AUD	-7	8
RUB	21	-26
CAD	27	-33
CNY	-252	308
INR	-1	1
BRL	-241	294

Transaktioriski	Euron vahvistuminen, 10 %	Euron heikkeneminen, 10 %
31.12.2012, 1000 EUR	Tilikauden voitto	Tilikauden voitto
USD	-430	526
GBP	97	-119
SEK	228	-279
NOK	52	-64
AUD	16	-19
RUB	20	-24
CAD	86	-105
CNY	-238	291
INR	-5	7
BRL	-5	6

Translaatiopositio muodostuu sijoituksista ulkomaisiin tytäryhtiöihin. Suojauspolitiikasta päättää konsernin hallitus ja pääperiaatteena on olla suojaamatta translaatiopositiota. Merkittävimmät ulkomaisiin nettoinvestointeihin liittyvät valuuttakurssiriskit tulevat Yhdysvalloissa, Kiinassa ja Tsekeissä sijaitsevien tytäryhtiöiden pääomista.

Alla olevassa taulukossa on esitetty konsernin merkittävimmät translaatiopositiot.

1000 EUR	Translaatiopositio 31.12.2013	Translaatiopositio 31.12.2012
USD	5 076	5 305
CNY	9 654	4 063
CZK	4 068	4 436
Sijoitus	18 798	13 801

Korkoriski

Konserni altistuu korkorisille toisaalta markkinakorkojen muutosten ja toisaalta tase-erien arvomuutosten aiheuttamien korkotulojen- ja menojen uudelleenjärjestelyihin liittyvän riskin muodossa. Konserni suojautuu korkorisikiltä lainojen korkojakson valinnoillaan sekä johdannaisinstrumenteilla. Suojauspolitiikasta päättää konsernin hallitus ja päätökset toteuttaa konsernin rahoitustoiminto.

Tilinpäätöspäivänä luottomäärä oli yhteensä 18,7 miljoonaa euroa 100 %:sti vaihtuvakorkoisia lainoja (20,7 milj. euroa 31.12.2012 vaihtuvakorkoisia 100 %:sti). Konsernilla ei ollut tilinpäätöshetkellä 2013 eikä 2012 avoimia koronvaihtosopimuksia. Likvidit varat 31.12.2013 olivat yhteensä 35,9 (31,1) miljoonaa euroa.

Alla olevassa taulukossa on esitetty korkojen yhden prosenttiyksikön muutoksen vaikutus tulokseen.

Korkoherkkyys, 1000 EUR	31.12.2013	31.12.2012
Korko nousee, 1 %-yks.		
Vaihtuvakorkoiset lainat	-187	-207
Koronvaihtosopimukset	359	311
Nettovaikutus tulokseen	172	103
Korko laskee, 1 %-yks.		
Vaihtuvakorkoiset lainat	187	207
Koronvaihtosopimukset	-359	-311
Nettovaikutus tulokseen	-172	-103

Vastapuoli- ja luottoriski

Myyntiorganisaatiolle on määritelty luottopolitiikka, joka ohjaa asiakkaille myönnettäviä luottolimiittejä, toimitus- ja maksuehtoja, niiden valvontaa ja perintää. Myyntisaamisiin liittyviä riskejä rajoittaa asiakaskunnan jakautuminen sekä maantieteellisesti että eri toimialoihin. Maariskiä seurataan jatkuvasti ja luottojen myöntämistä rajoitetaan alueilla, joiden poliittinen tai taloudellinen tilanne on epävakaa. Riskiä pienennetään myös käyttämällä remburseja ja ennakkomaksuja. Konsernin saatavista noin 76 % (74 %) on OECD-maista, jotka edustavat alhaista maariskiä.

Tilikauden aikana tulosaikutteisesti kirjattujen luottotappioiden määrä on ollut 0,4 miljoonaa euroa (0,6 milj. euroa vuonna 2012). Luottotappiot ovat aiheutuneet usean asiakkaan taloudellisen ympäristön odottamattomista muutoksista. Konserni seuraa asiakkaidensa maksuvalmiutta jatkuvasti ja on aktiivinen perinnässä.

Myyntisaamisten ikäjakautuma, 1000 EUR	2013	2012
Erääntymättömät myyntisaamiset	52 927	51 518
1-90 päivää erääntyneet myyntisaamiset	11 951	14 827
91-180 päivää erääntyneet myyntisaamiset	981	1 280
181-270 päivää erääntyneet myyntisaamiset	320	348
271-365 päivää erääntyneet myyntisaamiset	183	313
Yli 365 päivää erääntyneet myyntisaamiset	-16	0
Yhteensä	66 346	68 290

Kun konserni sijoittaa kassavaroja pankkitalletuksiin ja tekee johdannaisopimuksia, vastapuoliksi hyväksytään vain hallituksen hyväksymät yhteistyöpankit, jotka on lueteltu rahoituspolitiikassa.

Likviditeetti- ja jälleenerahoitusriski

Konsernissa arvioidaan ja seurataan jatkuvasti liiketoiminnan vaatiman rahoituksen määrää, jotta konsernilla olisi tarpeeksi likvidejä varoja toiminnan rahoittamiseen ja erääntyvien lainojen takaisinmaksuun. Konsernin maksuvalmiutta hallitaan tehokaiden kassanhallintaratkaisujen, kuten konsernitilien ja rahoitusliittimien avulla sekä sijoittamalla riskittömiin nopeasti käteisvaroiksi muunnettaviin kohteisiin.

Likviditeetti- ja jälleenerahoitusriskiä Konserni hallitsee 50 miljoonan euron suuruusella syndikoidulla lainajärjestelyllä, joka koostuu 20 miljoonan euron vuonna 2016 erääntyvästä lainasta, sekä 30 miljoonan euron komitoidusta luottolimiitistä, joka

erääntyy joulukuussa 2014. Lainasopimuksissa on tavanomaiset nettovelkaan ja omavaraisuusasteeseen liittyvät kovenantitiedot.

Nostamattomien luottolimiittien määrä 31.12.2013 oli 33,6 (38,1) miljoonaa euroa, jotka olivat kaikki komitoiduneita luottolimiittejä. Ylimääräiset likvidit varat sijoitetaan yhteistyöpankeihin. Likvidit varat 31.12.2013 olivat yhteensä 35,9 (31,1) miljoonaa euroa.

Seuraava taulukko kuvaa sopimukseen perustuvaa maturiteettianalyysia. Luvut ovat diskonttaamattomia ja ne sisältävät sekä korkomaksut että pääoman takaisinmaksut.

1000 EUR	31.12.2013	Tasearvo	Rahavirta	Alle 1 vuosi	1-2 vuotta	2-5 vuotta
Pankkilainat		18 711	-18 948	-4 004	-3 116	-11 828
Ostovelat ja muut lyhytaikaiset velat		35 856	-35 856	-35 856		
Yhteensä		54 567	-54 804	-39 860	-3 116	-11 828
Valuuttatermiinit ja -optiot						
- Suoritettavat rahavirrat		-113	-45 344	-45 344		
- Saatavat rahavirrat		198	45 449	45 449		
Yhteensä		85	105	105		
1000 EUR	31.12.2012	Tasearvo	Rahavirta	Alle 1 vuosi	1-2 vuotta	2-5 vuotta
Pankkilainat		20 743	-20 792	-3 099	-3 062	-14 607
Ostovelat ja muut lyhytaikaiset velat		35 957	-35 957	-35 957		
Yhteensä		56 700	-56 749	-39 056	-3 062	-14 607
Valuuttatermiinit						
- Suoritettavat rahavirrat		-31	-40 971	-40 971		
- Saatavat rahavirrat		447	41 610	41 610		
Yhteensä		416	639	639		

Pääoman hallinta

Konsernin pääoman hallinnan pyrkimyksenä on optimaalisen pääomarakenteen avulla tukea liiketoimintaa varmistamalla normaalit toimintaedellytykset ja kasvattaa omistaja-arvoa. Tävoitteena on paras mahdollinen tuotto. Optimaalinen pääomarakenne takaa myös pienet pääomakustannukset. Suurin osa konsernin kasvusta on orgaanista kasvua, mutta yhtiö ei myöskään sulje pois yritysostoja. Orgaaninen kasvu rahoitetaan tulorahoituksella ja yritysostotilanteessa nettovelkaantumistavoite on enintään 60 prosenttia.

Konsernin pääomarakenteen kehitystä seurataan nettovelkaantumisasteella (gearing). Nettovelkaantumisastetta laskettaessa korollinen nettovelka on jaettu oman pääoman määrällä. Nettovelkoihin sisältyvät korolliset velat vähennettyinä rahavaroilla. Konsernin korolliset nettovelat olivat vuoden 2013 lopussa -17,2 miljoonaa euroa (-10,3 milj. euroa 31.12.2012) ja nettovelkaantumisaste oli -14,7 % (-9,5 %).

Nettovelkaantumisasteet olivat seuraavat:

1000 EUR	2013	2012
Korolliset velat	18 711	20 743
Rahavarat	-35 945	-31 074
Nettovelat	-17 234	-10 331
Oma pääoma yhteensä	117 418	108 301
Nettovelkaantumisaste, %	-14,7	-9,5

29. MUUT VUOKRASOPIMUKSET

1000 EUR	2013	2012
Peruuttamattomien muiden vuokrasopimusten vähimmäisvuokrat:		
Yhden vuoden kuluessa	9 079	8 714
Yli vuoden ja enintään viiden vuoden kuluessa	24 795	27 872
Yli viiden vuoden kuluttua	6 536	9 608
Yhteensä	40 410	46 194

Konserni on vuokrannut useat käyttämänsä tuotanto- ja toimitustilat. Vuokrasopimusten pituudet ovat 3–15 vuotta, ja normaalisti niihin sisältyy mahdollisuus jatkaa sopimusta alkupe-
räisen päättymispäivän jälkeen. Sopimuksiin sisältyy yleensä indeksiehto.

30. EHDOLLISET VELAT JA VARAT

1000 EUR	2013	2012
Omasta puolesta annetut vakuudet ja vastuusitoumukset		
Sopimustakaukset	868	2 536
Takaukset	10 552	7 252
Rahoitussitoumukset pääomasijoitusrahastoihin	28	40
Yhteensä	11 448	9 828
Muiden puolesta annetut vakuudet ja vastuusitoumukset		
Sopimustakaukset	1 361	1 558
Takaukset	2 214	4 787
Yhteensä	3 576	6 345

Sovittu 24,4 miljoonan euron (17,3 milj. euroa vuonna 2012) luottolimiitistä, josta konserniyhtiöt yhdessä ovat antaneet vastuusitoumuksen.

31. LÄHIPIIRITAPAHTUMAT

Vacon-konsernin lähipiiriin kuuluvat osakkuusyhtiöt, hallituksen jäsenet, emoyhtiön toimitusjohtaja, johtoryhmä ja heidän läheiset perheenjäsenensä sekä yhtiöt, joissa kyseiset henkilöt käyttävät määräysvaltaa tai yhteistä määräysvaltaa.

Konsernin emo- ja tytäryhtiösuhteet ovat seuraavat:

Konsernin emoyhtiö on Vacon Oyj, Vaasa, Suomi	Konsernin omistusosuus (%)	Konsernin osuus äänivallasta (%)
Konsernin tytäryhtiöt:		
Vacon GmbH, Essen, Saksa	100	100
Vacon Benelux B.V., Gorinchem, Alankomaat	100	100
Vacon SpA, Reggio Emilia, Italia	100	100
Vacon Drives Ibérica S.A., Terrassa, Espanja	100	100
Vacon Drives (UK) Ltd, Leicestershire, Iso-Britannia	100	100
Vacon AB, Solna, Ruotsi	100	100
Vacon AT Antriebssysteme GmbH, Leobersdorf, Itävalta	70	70
ZAO Vacon Drives, Moskova, Venäjä	100	100
Vacon France SAS, Saint Pierre du Perray, Ranska	70	70
Vacon AS, Holmestrand, Norja	80	80
Vacon Benelux NV/Sa, Heverlee, Belgia	100	100
Vacon China Drives Co. Ltd., Suzhou, Kiina	100	100
Vacon Drives & Control Pvt Ltd, Chennai, Intia	100	100
Vacon Pacific Pty Ltd, Melbourne, Australia	100	100
Vacon Inc., Chambersburg, Yhdysvallat	100	100
Vacon s.r.l., Postal, Italia	100	100
Vacon s.r.o., Praha, Tšekki	100	100
Vaasa Control de Mexico, Mexico City, Meksiko	100	100
Vacon Drives A/S, Sønderborg, Tanska	100	100
Vacon Korea Ltd, Soul, Etelä-Korea	100	100
Vacon Canada Inc, Stratford, Kanada	100	100
Vacon America Latina Ltda, São Paulo, Brasilia	95	95
Vacon Pte Ltd, Singapore	100	100

Johdon maksuperusteiset työsuhte-etuudet:

1000 EUR	2013	2012
Maksetut palkat ja muut lyhytaikaiset työsuhte-etuudet	1 528	1 159
Irtisanomisen yhteydessä suoritettavat etuudet	1 450	1 378
Työsuhteen päättymisen jälkeiset etuudet	460	1 419
Osakkeisiin perustuvat suorituset	1 053	331
Yhteensä	4 491	4 286

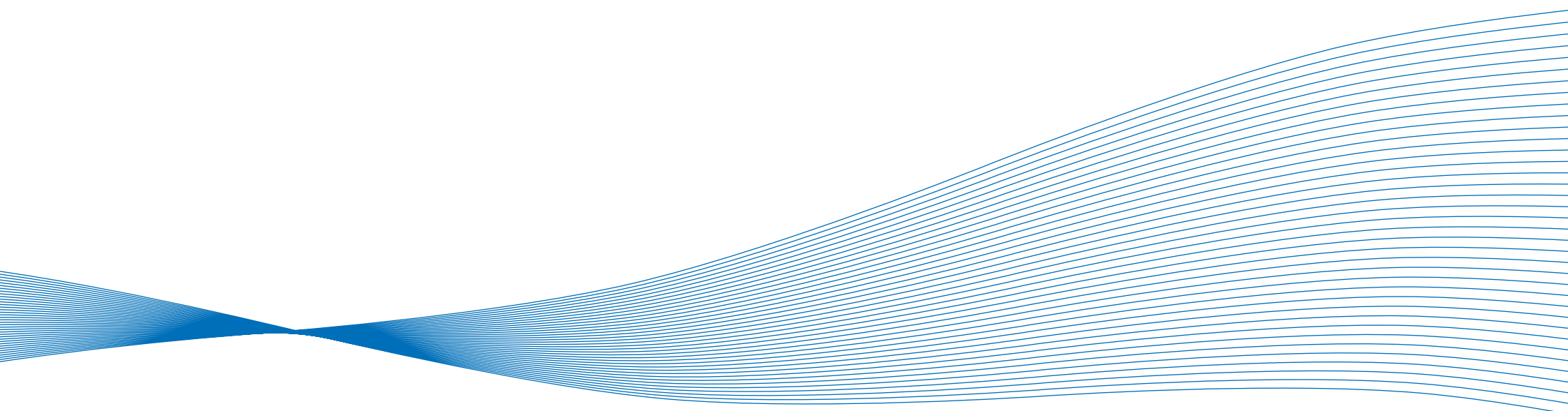
Johdon palkat ja palkkiot:

1000 EUR	2013	2012
Laisi Vesa, toimitusjohtaja	864	452
Hiltunen Heikki, toimitusjohtajan sijainen	616	344
Hallituksen jäsenet:		
Routila Panu, hallituksen puheenjohtaja	43	25
Ahlqvist Pekka	26	21
Eklund Jari	30	25
Inborr Jan	42	44
Kytölä Juha	30	25
Vehviläinen Mika, varapuheenjohtaja	29	23
Viitala Riitta	29	23
Yhteensä	1 709	981

Emoyhtiön toimitusjohtajan eläkeikä on 60 vuotta. Yhtiö on ottanut toimitusjohtajalle ja hänen sijaiselleen eläkevakuutuksen, jonka perusteella maksettava eläke on 60 % eläkkeen perustana olevasta palkasta. Eläke päättyy, kun henkilö täyttää 65 vuotta. Eläkkeen perustana oleva palkka määräytyy viimeisten neljän vuoden TyEL-ansioden perusteella lasketusta keskimääräisestä kuukausipalkasta. Osa johtoryhmän jäsenillä on vastaava eläkeikä- ja eläkevakuutus.



EMOYHTIÖN TILINPÄÄTÖS



EMOYHTIÖN TULOSLASKELMA (FAS)

1000 EUR	Liitetieto	1.1.-31.12.2013	%	1.1.-31.12.2012	%
Liikevaihto	2	260 481	100,0	249 603	100,0
Valmiiden ja keskeneräisten tuotteiden varastojen muutos		119		250	
Liiketoiminnan muut tuotot	3	77		151	
Materiaalit ja palvelut					
Aineet, tarvikkeet ja tavarat					
Ostot tilikauden aikana		-135 693		-141 473	
Varastojen muutos		724		1 215	
Ulkopuoliset palvelut		-5 556		-5 445	
		-140 525	-53,9	-145 703	-58,4
Henkilöstökulut	4	-43 934		-41 937	
Poistot	7	-4 460		-4 836	
Liiketoiminnan muut kulut		-51 594		-41 402	
Liikevoitto		20 163	7,7	16 124	6,5
Rahoitustuotot ja -kulut	9	8 859		8 190	
Voitto ennen tilinpäätössiiroja ja veroja		29 022	11,1	24 314	9,7
Tilinpäätössiirot	10	80		628	
Tuloverot	11	-5 424		-4 398	
Tilikauden voitto		23 677	9,1	20 544	8,2

Vastaavaa 1000 EUR	Liitetieto	31.12.2013	%	31.12.2012	%
Pysyvät vastaavat					
Aineettomat hyödykkeet	12				
Aineettomat oikeudet		2 428		2 519	
Muut pitkävaikutteiset menot		2 208		915	
		4 636	2,9	3 434	2,4
Aineelliset hyödykkeet	13				
Maa- ja vesialueet		132		132	
Koneet ja kalusto		9 268		10 082	
Muut aineelliset hyödykkeet		42		42	
Keskeneräiset hankinnat		4 081		736	
		13 522	8,6	10 991	7,7
Sijoitukset	14				
Osuudet saman konsernin yrityksissä		22 027		20 543	
Saamiset saman konsernin yrityksiltä		28 397		29 527	
Muut osakkeet ja osuudet		2 905		2 893	
Muut saamiset		1 112		1 044	
		54 441	34,5	54 007	37,8
Pysyvät vastaavat yhteensä		72 599	46,0	68 432	47,9
Vaihtuvat vastaavat					
Vaihto-omaisuus					
Aineet ja tarvikkeet		6 645		5 921	
Valmiit tuotteet		2 882		2 671	
		9 527	6,0	8 592	6,0
Lyhytaikaiset saamiset	16,17				
Myyntisaamiset		56 633		54 140	
Lainasaamiset		3 268		1 706	
Muut saamiset		2 953		2 528	
Siirtosaamiset		2 472		1 917	
		65 325	41,4	60 292	42,2
Rahat ja pankkisaamiset		10 232		5 649	
Vaihtuvat vastaavat yhteensä		85 085	54,0	74 532	52,1
Vastaavaa yhteensä		157 684	100,0	142 964	100,0

Vastattavaa 1000 EUR	Liitetieto	31.12.2013	%	31.12.2012	%
Oma pääoma	18,19				
Osakepääoma		3 059		3 059	
Ylikurssirahasto		4 966		4 966	
Edellisten tilikausien voitto		52 928		49 152	
Tilikauden voitto		23 677		20 544	
Oma pääoma yhteensä		84 631	53,7	77 721	54,4
Tilinpäätössiirtojen kertymä					
Poistoero	20	2 967	1,9	3 046	2,1
Vieras pääoma	21				
Pitkäaikainen vieras pääoma					
Lainat rahoituslaitoksilta		14 280	9,1	17 140	12,0
Lyhytaikainen vieras pääoma					
Lainat rahoituslaitoksilta		3 730		2 860	
Saadut ennakot		155		0	
Ostovelat		23 467		22 614	
Muut lyhytaikaiset velat		13 557		6 515	
Varaukset		4 165		3 956	
Siirtovelat	22	10 732		9 111	
		55 806	35,4	45 057	31,5
Vieras pääoma yhteensä		70 086	44,4	62 197	43,5
Vastattavaa yhteensä		157 684	100,0	142 964	100,0

EMOYHTIÖN RAHOITUSLASKELMA (FAS)

1000 EUR	1.1.-31.12.2013	1.1.-31.12.2012
Liiketoiminnan rahavirta		
Tilikauden voitto	23 677	20 544
Oikaisut:		
Poistot	4 460	4 836
Rahoitustuotot ja -kulut	-8 859	-8 190
Tilinpäätössiirrot	-80	-628
Verot	5 424	4 398
Muut oikaisut	831	-84
	25 453	20 877
Käyttöpääoman muutokset		
Lyhytaikaisten liikesaamisten muutos	-4 313	11 819
Vaihto-omaisuuden muutos	-935	-1 465
Korottomien lyhytaikaisten velkojen muutos	3 171	-2 607
	-2 076	7 747
Saadut korot	423	538
Maksetut korot	-318	-540
Saadut osingot	9 671	8 364
Muut rahoituserät	497	-592
Maksetut verot	-5 643	-3 972
Liiketoiminnan rahavirta	28 006	32 422
Investointien rahavirta		
Investoinnit aineellisiin hyödykkeisiin	-3 124	-1 834
Investoinnit aineettomiin hyödykkeisiin	-5 069	-1 164
Myönnettyt lainat	-1 643	-2 838
Investoinnit muihin sijoituksiin	-80	-77
Lainasaamisten takaisinmaksut	1 211	359
Ostetut tytäryhtiöosakkeet	-1 484	-4 787
Luovutustulot muista sijoituksista	0	305
Investointien rahavirta	-10 189	-10 036
Rahoituksen rahavirta		
Omien osakkeiden hankkiminen	0	-2 326
Pitkäaikaisten lainojen takaisinmaksut	-4 286	0
Lyhytaikaisten lainojen nostot	8 556	1 849
Lyhytaikaisten lainojen takaisinmaksut	-736	-5 102
Maksetut osingot	-16 768	-13 734
Rahoituksen rahavirta	-13 234	-19 313
Rahavarojen muutos	4 584	3 073
Rahavarat tilikauden alussa	5 649	2 576
Rahavarat tilikauden lopussa	10 232	5 649

1. TILINPÄÄTÖKSEN LAADINTAPERIAATTEET

Yleiset laadintaperiaatteet

Vacon Oyj:n tilinpäätös on laadittu ja esitetty Suomen kirjanpitolain (FAS) sekä muiden Suomessa voimassa olevien lakien ja säännösten mukaisesti.

Tilinpäätöstä laatiessaan yhtiön johto joutuu voimassa olevien määräysten ja hyvän kirjanpitotavan mukaisesti tekemään arvioita ja oletuksia, jotka vaikuttavat tilinpäätöserien arvostukseen ja jaksotukseen. Vaikka arviot perustuvat viimeisimpään käytettävissä olevaan tietoon, lopulliset toteutumat voivat poiketa näistä arvioista.

Liikevaihto

Myyntin tuloutus tapahtuu, kun omistukseen liittyvät riskit ja edut siirtyvät ostajalle. Yleensä tuloutus tapahtuu, kun suorite luovutetaan. Myyntin oikaisuereinä on käsitelty annetut kassalennukset sekä myyntiin liittyvät valuuttakurssivoitot ja -tappiot.

Pitkäaikaishankkeista tuloutetaan tilikaudelle kuuluva osa niissä tapauksissa, jolloin kyse on kiinteähintaisista sopimuksista ja sopimuksen lopputulos voidaan arvioida luotettavasti. Pitkäaikaishankkeen valmiusaste mitataan jo syntyneiden kustannusten osuudella projektin arvioiduista kokonaiskustannuksista eli cost-to-cost-menetelmällä. Kun on todennäköistä, että hankkeen kokonaismenot ylittävät siitä saatavat kokonaistulot, odotettavissa oleva tappio kirjataan kuluksi välittömästi.

Liiketoiminnan muut tuotot

Liiketoiminnan muina tuottoina kirjataan omaisuuden myyntivoitot, saadut avustukset ja muut kuin varsinaiseen suoritemyyntiin liittyvät säännölliset tuotot kuten vuokrat.

Ulkomaanrahan määräiset erät

Ulkomaanrahan määräiset liiketapahtumat kirjataan tapahtumapäivän kurssiin. Tilinpäätöshetkellä taseessa olevat saatavat ja velat on arvostettu tilinpäätöspäivän keskimurssiin. Myynteihin ja ostoihin liittyvät kurssierot on kirjattu kyseisten erien oikaisu-eriksi. Rahoitukseen liittyvät kurssierot on kirjattu rahoituseriin.

Johdannaisopimukset

Valuuttamääräiset erät suojataan termiinisopimuksilla ja valuuttaoptioilla. Avoinna olevat valuuttamääräisten erien suojausinstrumentit on arvostettu tilinpäätöspäivän käypään arvoon ja kirjattu tuloslaskelmaan myyntin oikaisu-eriin tai rahoituseriin

suojauskohteen mukaisesti. Konsernin laadintaperusteissa rahoitusinstrumenttien käytöstä on laajemmat tiedot.

Eläkejärjestelyt

Lakisääteinen eläkevastuu ja mahdollinen lisäeläketurva on hoidettu eläkevakuutusyhtiöissä ja kirjattu eläkevakuutusyhtiöiden laskelmien ja veloitusten mukaisesti kuluksi.

Leasing- ja vuokravastuut

Leasingmaksut on käsitelty vuokratuloina. Maksamattomat leasing- ja vuokramaksut on esitetty emoyhtiön tilinpäätöksen liitetiedoissa leasing- ja vuokravastuina.

Tuloverot

Yhtiön veroihin on kirjattu tilikauden tulosta vastaava suoriteperusteinen vero, joka perustuu Suomen verosäännösten mukaisesti laskettavaan verotettavaan tuloon, ja aikaisempien tilikausien verojen oikaisu.

Tutkimus- ja kehitysmenot

Tutkimus- ja kehitystoiminnan menot kirjataan kuluksi. Saadut tuotekehitysavustukset kirjataan kyseisten erien vähennyksiksi. Konsernin laadintaperusteissa tutkimus- ja tuotekehitysmenot aktivoinneista konsernilaskennassa on laajemmat tiedot.

Käyttöomaisuus ja poistot

Käyttöomaisuus on merkitty taseeseen alkuperäisen hankintamenon arvoisena vähennettynä kertyneillä suunnitelman mukaisilla poistoilla. Suunnitelman mukaiset poistot on laskettu kuluvan käyttöomaisuuden kohteille taloudellisen käyttöiän mukaisina tasapoistoina alkuperäisestä hankintahinnasta. Konsernin laskentaperiaatteiden mukaiset poistoajat ovat seuraavat:

Aineettomat hyödykkeet.....	3-5 vuotta
Koneet ja kalusto.....	3-15 vuotta
Muut aineelliset hyödykkeet	5-10 vuotta

Sijoitukset

Pitkäaikaiset sijoitukset on arvostettu hankintamenoon. Kun pitkäaikaista sijoitusta realisoidaan, myyntihinnan ja sen hetkisen tasearvon erotus on kirjattu kuluksi tai tuotoksi.

Sijoitukset tytäryhtiöihin on arvostettu yhtiön taseessa hankintamenoon. Sijoitukset osakkuusyhtiöihin on esitetty yhtiön taseessa kuten muutkin pitkäaikaiset sijoitukset. Osakkuusyhtiöiksi on luettu yhtiöt, joissa Vaconin osuus äänimäärästä on 20-50 prosenttia tai joissa Vaconilla on huomattava vaikutusvalta, mutta ei määräysvaltaa. Tilikauden 2013 aikana Vaconilla ei ollut osakkuusyhtiöiksi luettavia sijoituksia.

Vaihto-omaisuus

Vaihto-omaisuus esitetään taseessa hankintameno tai sitä alemman nettorealisointiarvon määräisenä. Hankintameno on määritetty FIFO-menetelmällä. Valmiiden ja keskeneräisten tuotteiden hankintameno käsittää raaka-aineet, välittömät palikat ja muut välittömät kustannukset sekä tuotteisiin kohdistuvan osuuden tuotannon välillisistä kustannuksista ilman korkokuluja. Alimman arvon periaatetta sovellettaessa on arvioitu myyntihinta tavanomaisessa liiketoiminnassa vähennettynä tuotteiden myynnistä aiheutuvilla menoilla.

Varaukset

Sopimuksiin ja muihin voimassa oleviin veloitteisiin liittyvät erät, joiden suorittamiseen todennäköisesti tarvitaan taloudellisia resursseja, esitetään taseessa varauksina, jos niiden määrä voidaan arvioida luotettavasti. Näihin kuuluvat tällä hetkellä takuuvaraukset ja muut pakolliset varaukset. Takuuvarauksiin kirjataan toimitettuihin tuotteisiin liittyvät ennakoidut vastaiset takuukustannukset. Toteutuneet kustannukset varauksien muutoksineen kirjataan tuloslaskelmaan sille tilikaudelle, jonka aikana ne syntyvät.

Osingot ja omat osakkeet

Hallituksen yhtiökokoukselle ehdottamasta osingosta ei tilinpäätökseen ole tehty kirjausta, vaan osingot otetaan huomioon yhtiökokouksen tekemän päätöksen perusteella.

Yhtiön ostaessa omia osakkeita niistä maksettu määrä, mukaan lukien hankinnan välittömät kulut, on kirjattu oman pääoman vähennyksenä.

2. LIIKEVAIHTO

Liikevaihto jakautuu kolmeen maantieteelliseen markkina-alueeseen: EMEA (Eurooppa, Lähi-itä ja Afrikka), Americas (Pohjois- ja Etelä-Amerikka) ja APAC (Aasia ja Tyynenmeren alue). Liikevaihto on jaettu asiakkaiden mukaan.

1000 EUR	2013	2012
Liikevaihto markkina-alueittain		
EMEA	183 362	166 135
Americas	51 146	56 954
APAC	25 972	26 513
Yhteensä	260 481	249 603

3. LIIKETOIMINNAN MUUT TUOTOT

1000 EUR	2013	2012
Vuokratuotot	28	79
Avustukset	39	23
Muut	10	50
Yhteensä	77	151

4. HENKILÖSTÖKULUT

1000 EUR	2013	2012
Palkat ja palkkiot	35 714	34 439
Eläkekulut	6 167	5 632
Muut henkilösivukulut	2 053	1 866
Yhteensä	43 934	41 937
Johdon palkat ja palkkiot		
Toimitusjohtaja ja hänen sijaisensa	1 481	796
Hallituksen jäsenet	229	185
Yhteensä	1 709	981

Toimitusjohtajan ja hänen sijaisensa sekä hallituksen jäsenten palkat on eritelty konsernin liitetiedoissa kohdassa 31.

5. HENKILÖKUNNAN LUKUMÄÄRÄ KESKIMÄÄRIN

	2013	2012
Toimihenkilöitä	399	392
Työntekijöitä	338	321
Yhteensä	737	713

6. JOHDON ELÄKEMAKSUT JA ELÄKESITOUMUKSET

1000 EUR	2013	2012
Johdon maksetut lakisääteiset TyEL-maksut		
Toimitusjohtaja	84	57
Toimitusjohtajan sijainen	62	48
Yhteensä	146	105
Johdon maksetut ryhmäeläkevakuutukset		
Toimitusjohtaja	101	94
Toimitusjohtajan sijainen	47	43
Yhteensä	148	137

Ryhmäeläkkeen kulut on kirjattu eläkevakuutusyhtiön vuosilaskelman mukaan kuluiksi ja vuoden 2013 tilinpäätöksessä eläkevastuun määrä on toimitusjohtajan osalta 165 tuhatta euroa ja toimitusjohtajan sijaisen osalta 140 tuhatta euroa.

Emoyhtiön toimitusjohtajan eläkeikä on 60 vuotta. Yhtiö on ottanut toimitusjohtajalle ja hänen sijaiselleen eläkevakuutuksen, jonka perusteella maksettava eläke on 60 % eläkkeen perustana olevasta palkasta. Eläke päättyy, kun henkilö täyttää 65 vuotta. Eläkkeen perustana oleva palkka määräytyy viimeisten neljän vuoden TyEL-ansioden perusteella lasketusta keskimääräisestä kuukausipalkasta.

7. POISTOT JA ARVONALENTUMISET

1000 EUR	2013	2012
Aineettomat hyödykkeet	1 464	1 849
Aineelliset hyödykkeet	2 996	2 987
Suunnitelman mukaiset poistot yhteensä	4 460	4 836

8. TILINTARKASTAJAN PALKKIOT

1000 EUR	2013	2012
Tilintarkastuspalkkiot	41	38
Veroneuvonta	111	115
Muut palvelut	152	47
Yhteensä	304	200

9. RAHOITUSTUOTOT JA -KULUT

1000 EUR	2013	2012
Tuotot pysyvien vastaavien sijoituksista	0	154
Osinkotuotot konserniyhtiöiltä	9 671	8 364
Korkotuotot konserniyhtiöiltä	398	531
Muut korko- ja rahoitustuotot muilta	2 370	4 151
Yhteensä	12 438	13 046
Korko- ja rahoitustuotot yhteensä	12 438	13 200
Korko- ja rahoituskulut muille	-3 579	-5 011
Rahoitustuotot ja -kulut yhteensä	8 859	8 190
Erään muut korko- ja rahoitustuotot muilta sisältyy realisoitumattomia kurssivoittoja	1 332	2 843

10. TILINPÄÄTÖSSIIRROT

1000 EUR	2013	2012
Suunnitelman mukaisten ja verotuksessa tehtyjen poistojen erotus	80	628

11. TULOVEROT

1000 EUR	2013	2012
Välittömät verot kuluvalta vuodelta	-5 207	-4 096
Välittömät verot aikaisemmilta vuosilta	-22	-138
Muut verot ja veronluonteiset maksut	-195	-164
Yhteensä	-5 424	-4 398

12. AINEETTOMAT HYÖDYKKEET

1000 EUR	Aineettomat oikeudet	Muut pitkävaikutteiset menot	Yhteensä 2013	Yhteensä 2012
Hankintameno 1.1.	15 296	1 902	17 198	16 145
Lisäykset	1 008	1 658	2 666	1 053
Hankintameno 31.12.	16 304	3 560	19 864	17 198
Kertyneet poistot 1.1.	-12 777	-987	-13 764	-11 915
Tilikauden poisto	-1 099	-365	-1 464	-1 849
Kertyneet poistot 31.12.	-13 876	-1 352	-15 228	-13 764
Kirjanpitoarvo 31.12.2013	2 428	2 208	4 636	
Kirjanpitoarvo 31.12.2012	2 519	915		3 434

13. AINEELLISET HYÖDYKKEET

1000 EUR	Maa- ja vesialueet	Koneet ja kalusto	Ennakkomaksut ja keskeneräiset hankinnat	Muut aineelliset hyödykkeet	Yhteensä 2013	Yhteensä 2012
Hankintameno 1.1.	132	38 531	736	42	39 440	37 495
Lisäykset	0	2 182	4 119	0	6 300	3 721
Vähennykset	0	0	-774	0	-774	-1 775
Hankintameno 31.12.	132	40 713	4 081	42	44 967	39 440
Kertyneet poistot 1.1.	0	-28 449	0	0	-28 449	-25 462
Tilikauden poisto	0	-2 996	0	0	-2 996	-2 987
Kertyneet poistot 31.12.	0	-31 445	0	0	-31 445	-28 449
Kirjanpitoarvo 31.12.2013	132	9 268	4 081	42	13 522	
Kirjanpitoarvo 31.12.2012	132	10 082	736	42		10 991
Tuotannon koneiden ja laitteiden kirjanpitoarvo 31.12.2013		8 384				
Tuotannon koneiden ja laitteiden kirjanpitoarvo 31.12.2012		9 734				

14. SIJOITUKSET

1000 EUR	Osuudet saman konsernin yrityksissä	Muut osakkeet ja osuudet	Yhteensä 2013	Yhteensä 2012
Osakkeet 1.1.	20 543	2 893	23 436	18 910
Lisäykset	1 484	12	1 496	4 831
Vähennykset	0	0	0	-305
Kirjanpitoarvo 31.12.	22 027	2 905	24 932	23 436
	Saamiset saman konsernin yrityksiltä	Muut saamiset	Yhteensä 2013	Yhteensä 2012
Saamiset 1.1.	29 527	1 044	30 571	28 238
Lisäykset	82	76	158	2 691
Vähennykset ja siirrot erien välillä	-1 211	-8	-1 219	-359
Kirjanpitoarvo 31.12.	28 397	1 112	29 509	30 571
Sijoitukset yhteensä vuoden lopussa			54 441	54 007

15. OSAKEOMISTUKSET

	Emoyhtiön äänivalta- osuus, %	Emoyhtiön omistus- osuus, %
Tytäryhtiöosakkeet		
Vacon GmbH, Essen, Saksa	100	100
Vacon Benelux B.V., Gorinchem, Alankomaat	100	100
Vacon SpA, Reggio Emilia, Italia	100	100
Vacon Drives Ibérica S.A., Terrassa, Espanja	100	100
Vacon Drives (UK) Ltd, Leicestershire, Iso-Britannia	100	100
Vacon AB, Solna, Ruotsi	100	100
Vacon AT Antriebssysteme GmbH, Leobersdorf, Itävalta	70	70
ZAO Vacon Drives, Moskova, Venäjä	100	100
Vacon France SAS, Saint Pierre du Perray, Ranska	70	70
Vacon AS, Holmestrand, Norja	80	80
Vacon Benelux NV/Sa, Heverlee, Belgia	99	99
Vacon China Drives Co. Ltd., Suzhou, Kiina	100	100
Vacon Drives & Control Pvt Ltd, Chennai, Intia	100	100
Vacon Pacific Pty Ltd, Melbourne, Australia	100	100
Vacon Inc., Chambersburg, Yhdysvallat	100	100
Vacon s.r.o., Praha, Tšekki	100	100
Vaasa Control de Mexico, Mexico City, Meksiko	100	100
Vacon Drives A/S, Sønderborg, Tanska	100	100
Vacon Korea Ltd, Seoul, Etelä-Korea	100	100
Vacon Canada Inc, Stratford, Kanada	100	100
Vacon America Latina Ltda, São Paulo, Brasilia	95	95
Vacon Pte Ltd, Singapore	100	100

16. LYHYTAIKAISET SAAMISET

1000 EUR	2013	2012
Saamiset konserniyhtiöiltä		
Myyntisaamiset	37 925	34 984
Lainasaamiset	3 268	1 706
Korkosaamiset	47	0
Yhteensä	41 240	36 690
Saamiset muilta		
Myyntisaamiset	18 708	19 156
Muut saamiset	2 953	2 528
Siirtosaamiset	2 425	1 917
Yhteensä	24 085	23 602
Lyhytaikaiset saamiset yhteensä	65 325	60 292

17. SIIRTOSAAMISIIN SISÄLTYVÄT OLENNAISET ERÄT

1000 EUR	2013	2012
Valuuttasuojaukset	198	447
Avustukset	279	305
Osakepalkkiossaamiset	597	173
Menoennakot	1 164	648
Muut	187	344
Yhteensä	2 425	1 917

18. OMA PÄÄOMA

1000 EUR	2013	2012
Osakepääoma 1.1.	3 059	3 059
Osakepääoma 31.12.	3 059	3 059
Ylikurssirahasto 1.1.	4 966	4 966
Ylikurssirahasto 31.12.	4 966	4 966
Sidottu oma pääoma yhteensä	8 025	8 025
Kertyneet voittovarot 1.1.	69 696	65 212
Osingonjako	-16 768	-13 734
Omien osakkeiden hankinta	0	-2 326
Kertyneet voittovarot 31.12.	52 928	49 152
Tilikauden voitto	23 677	20 544
Vapaa oma pääoma yhteensä	76 605	69 696
Oma pääoma yhteensä	84 631	77 721

19. LASKELMA VOITONJAKOKELPOISISTA VAROISTA

1000 EUR	2013	2012
Kertyneet voittovarot	52 928	49 152
Tilikauden voitto	23 677	20 544
Yhteensä	76 605	69 696

20. TILINPÄÄTÖSSIIRTOJEN KERTYMÄ

Tilinpäätössiirtojen kertymä emoyhtiössä muodostuu kertyneestä poistoerosta.

21. VIERAS PÄÄOMA

1000 EUR	2013	2012
Pitkäaikaiset velat		
Korolliset lainat rahoituslaitoksilta	14 280	17 140
Pitkäaikaiset velat yhteensä	14 280	17 140
Lyhytaikaiset velat		
Korolliset		
Lainat rahoituslaitoksilta	3 730	2 860
Velat konserniyhtiöille	12 776	5 826
Yhteensä	16 506	8 686
Shekkitilien käyttämättömän limiitin määrä on emoyhtiössä 23,5 miljoonaa euroa (26,8 milj. euroa vuonna 2012).		
Korottomat		
Saadut ennakot	155	0
Ostovelat muille	20 158	20 108
Ostovelat konserniyhtiöille	3 309	2 506
Muut lyhytaikaiset velat	781	689
Takuuvaraukset	3 366	3 260
Muut varaukset	800	696
Siirtovelat	9 948	8 924
Siirtovelat konserniyhtiöille	784	186
Yhteensä	39 300	36 370
Lyhytaikaiset velat yhteensä	55 806	45 057
Korollinen vieras pääoma	30 786	25 826
Koroton vieras pääoma	39 300	36 370
Vieras pääoma yhteensä	70 086	62 197

22. SIIRTOVELKOIHIN SISÄLTYVÄT OLENNAISET ERÄT

1000 EUR	2013	2012
Palkat ja sosiaalikulut	8 934	8 192
Verojaksotukset	80	299
Korkojaksotukset	1	13
Materiaali- ja kulujaksotukset	1 609	576
Valuuttasuojaukset	108	31
Yhteensä	10 732	9 111

23. VALUUTTAJOHDANNAISET

1000 EUR	2013	2012
Termiini- ja optiosopimukset		
Tuloslaskelmaan merkityt arvonmuutokset	85	416
Nimellisarvot	45 449	41 610

Johdannaisopimuksia käytetään valuuttariskeiltä suojautumiseen. Edellä mainitut termiini- ja optiosopimukset olivat tilinpäätöshetkellä avoimia ja erääntyvät 1.1.2014 alkaneen tilikauden aikana.

24. ANNETUT VAKUUDET JA VASTUUSITOUMUKSET

1000 EUR	2013	2012
Sopimustakaukset		
Konserniyhtiöiden puolesta	11 420	9 788
Muiden puolesta	188	308
Yhteensä	11 608	10 095
Muut sitoumukset		
Sitoumus tytäryhtiön veloista	1 701	1 545
Rahoitussitoumukset	28	40
Yhteensä	1 729	1 585

Vacon Oyj on vastuussa kaikista kustannuksista jotka syntyvät Vacon Benelux B.V:n juridisista toimenpiteistä siinä mielessä kuin todettu Alankomaiden siviililain säädöskokoelman 2. pykälän 403 kohdan 1 alakohdassa f.

Leasingsopimuksista maksettavat määrät		
Seuraavalla tilikaudella maksettavat	922	941
Myöhemmin maksettavat	811	863
Yhteensä	1 733	1 804

Leasingsopimukset ovat pääsääntöisesti kolmen vuoden sopimuksia, joihin ei liity lunastusehtoja.

Vuokrasopimuksista maksettavat määrät		
Seuraavalla tilikaudella maksettavat	3 367	3 348
Myöhemmin maksettavat	10 339	13 993
Yhteensä	13 706	17 341

Vaasassa, helmikuun 5. päivänä 2014

Panu Routila
puheenjohtaja

Pekka Ahlqvist

Jari Eklund

Jan Inbarr

Juha Kytölä

Mika Vehviläinen

Riitta Viitala

Vesa Laisi
toimitusjohtaja

Vacon Oyj:n yhtiökokoukselle

Olemme tilintarkastaneet Vacon Oyj:n kirjanpidon, tilinpäätöksen, toimintakertomuksen ja hallinnon tilikaudelta 1.1.–31.12.2013. Tilinpäätös sisältää konsernin taseen, tuloslaskelman, laajan tuloslaskelman, laskelman oman pääoman muutoksista, rahavirtalaskelman ja liitetiedot sekä emoyhtiön taseen, tuloslaskelman, rahoituslaskelman ja liitetiedot.

Hallituksen ja toimitusjohtajan vastuu

Hallitus ja toimitusjohtaja vastaavat tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen laatimisesta ja siitä, että konsernitilinpäätös antaa oikeat ja riittävät tiedot EU:ssa käyttöön hyväksytyjen kansainvälisten tilinpäätösstandardien (IFRS) mukaisesti ja että tilinpäätös ja toimintakertomus antavat oikeat ja riittävät tiedot Suomessa voimassa olevien tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen laatimista koskevien säännösten mukaisesti. Hallitus vastaa kirjanpidon ja varainhoidon valvonnan asianmukaisesta järjestämisestä ja toimitusjohtaja siitä, että kirjanpito on lainmukainen ja varainhoito luotettavalla tavalla järjestetty.

Tilintarkastajan velvollisuudet

Velvollisuutenamme on antaa suorittamamme tilintarkastuksen perusteella lausunto tilinpäätöksestä, konsernitilinpäätöksestä ja toimintakertomuksesta. Tilintarkastuslaki edellyttää, että noudatamme ammattieettisiä periaatteita. Olemme suorittaneet tilintarkastuksen Suomessa noudatettavan hyvän tilintarkastustavan mukaisesti. Hyvä tilintarkastustapa edellyttää, että suunnittelemme ja suoritamme tilintarkastuksen hankkiaksemme kohtuullisen varmuuden siitä, onko tilinpäätöksessä tai toimintakertomuksessa olennaista virheellisyttä, ja siitä, ovatko emoyhtiön hallituksen jäsenet tai toimitusjohtaja syyllistyneet tekoon tai laiminlyöntiin, josta saattaa seurata vahingonkorvausvelvollisuus yhtiötä kohtaan, taikka rikkoneet osakeyhtiölakia tai yhtiöjärjystä.

Tilintarkastukseen kuuluu toimenpiteitä tilintarkastusevidenssin hankkimiseksi tilinpäätökseen ja toimintakertomukseen sisältyvistä luvuista ja niissä esitettävistä muista tiedoista. Toimenpiteiden valinta perustuu tilintarkastajan harkintaan, johon kuuluu väärinkäytöksestä tai virheestä johtuvan olennaisen virheellisuuden riskien arvioiminen. Näitä riskejä arvioidessaan tilintarkastaja ottaa huomioon sisäisen valvonnan, joka on yhtiössä merkityksellistä oikeat ja riittävät tiedot antavan tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen laatimisen kannalta. Tilintarkastaja arvioi sisäistä valvontaa pystyäkseen suunnittelemaan olosuhteisiin nähden asianmukaiset tilintarkastustoimenpiteet mutta ei siinä tarkoituksessa, että hän antaisi lausunnon yhtiön sisäisen valvonnan tehokkuudesta. Tilintarkastukseen kuuluu myös sovellettujen tilinpäätöksen laatimisperiaatteiden asianmukaisuuden, toimivan johdon tekemien kirjanpidollisten arvioiden kohtuullisuuden sekä tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen yleisen esittämistavan arvioiminen.

Käsityksemme mukaan olemme hankkineet lausuntonemme perustaksi tarpeellisen määrän tarkoitukseen soveltuvaa tilintarkastusevidenssiä.

Lausunto konsernitilinpäätöksestä

Lausuntonamme esitämme, että konsernitilinpäätös antaa EU:ssa käyttöön hyväksytyjen kansainvälisten tilinpäätösstandardien (IFRS) mukaisesti oikeat ja riittävät tiedot konsernin taloudellisesta asemasta sekä sen toiminnan tuloksesta ja rahavirroista.

Lausunto tilinpäätöksestä ja toimintakertomuksesta

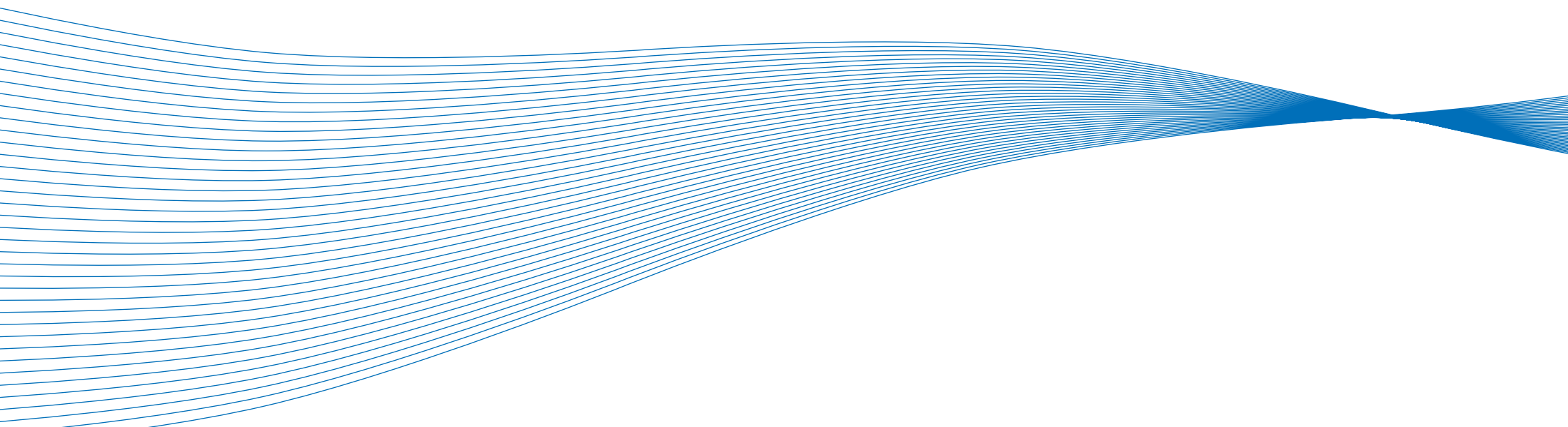
Lausuntonamme esitämme, että tilinpäätös ja toimintakertomus antavat Suomessa voimassa olevien tilinpäätöksen ja toimintakertomuksen laatimista koskevien säännösten mukaisesti oikeat ja riittävät tiedot konsernin sekä emoyhtiön toiminnan tuloksesta ja taloudellisesta asemasta. Toimintakertomuksen ja tilinpäätöksen tiedot ovat ristiriidattomia.

Vaasassa 5. päivänä helmikuuta 2014

PricewaterhouseCoopers Oy
KHT-yhteisö

Markku Katajisto
KHT

SIJOITTAJATIETO



OSAKKEET JA OSAKKEENOMISTAJAT

NOTEERAUS, OSAKEVAIHTO JA OSAKEPÄÄOMA

Vaconilla on yksi osakesarja. Osake noteerataan NASDAQ OMX Helsingin Pörssin Mid Cap -listalla toimialaluokassaan Teollisuustuotteet ja -palvelut. Vuoden 2013 lopussa Vacon Oyj:n markkina-arvo oli 891,7 miljoonaa euroa (611,5 milj. euroa) ilman yhtiön hallussa olevia omia osakkeita.

Vuoden 2013 aikana yhtiön osakkeita vaihdettiin pörssissä yhteensä 2 355 619 osaketta 122,5 miljoonan euron arvosta. Vuoden ylin kurssi oli 59,90 euroa ja alin 40,00 euroa. Vuoden 2013 viimeisen päivän päätöskurssi oli 58,50 euroa.

Vaconin osakepääoma on 3 059 000 euroa. Vaconin osakkeita on 15 295 000 kappaletta. Ne ovat kaikki täysin maksettuja ja kukin osake oikeuttaa yhteen ääneen yhtiökokouksessa.

HALLITUKSEN VALTUUTUKSET

Vacon Oyj:n yhtiökokous valtuutti 26. maaliskuuta 2013 hallituksen päättämään yhtiön omien osakkeiden hankkimisesta, osakeannista sekä lahjoituksista.

Hankittavien omien osakkeiden lukumäärä on enintään 1 400 000 osaketta, mikä vastaa noin 9,2 % yhtiön kaikista osakkeista. Omia osakkeita voidaan valtuutuksen nojalla hankkia vain vapaalla omalla pääomalla. Yhtiö ei voi yhdessä tytäryhteisöjensä kanssa omistaa millään hetkellä enempää kuin kymmenen (10) prosenttia yhtiön kaikista osakkeista. Omia osakkeita voidaan hankkia hankintapäivänä julkisessa kaupankäynnissä muodostuvaan hintaan tai muuten markkinoilla muodostuvaan hintaan.

Valtuutus on voimassa 30.6.2014 saakka. Valtuutus kumoaa yhtiökokouksen 27.3.2012 antaman valtuutuksen omien osakkeiden hankkimisesta.

Yhtiökokous valtuutti niin ikään 26.3.2013 hallituksen päättämään osakeannista siten, että annettavien osakkeiden lukumäärä voi olla yhteensä enintään 1 529 500 osaketta, mikä vastaa 10 prosenttia yhtiön kaikista osakkeista. Valtuutus on voimassa 26.3.2018 saakka ja se kumoaa yhtiökokouksen 27.3.2012 antaman osakeantivaltuutuksen.

Valtuutuksen nojalla hallituksella on oikeus päättää omien osakkeiden hankinnan tavasta ja muista ehdoista. Hankinnas-

sa voidaan käyttää muun ohessa johdannaisia. Omia osakkeita voidaan hankkia muuten kuin osakkeenomistajien omistamien osakkeiden suhteessa (suunnattu hankinta). Valtuutus on voimassa 30.6.2014 saakka. Valtuutus kumoaa yhtiökokouksen 27.3.2012 antaman valtuutuksen omien osakkeiden hankkimisesta.

Lisäksi hallitus valtuutettiin päättämään yhteensä enintään 30 000 euron lahjoitusten antamisesta saajineen, määrineen ja ehtoineen. Valtuutus on voimassa seuraavan varsinaisen yhtiökokouksen päättämiseen saakka.

YHTIÖN OMAT OSAKKEET

Vuoden 2013 lopussa Vacon-konsernilla oli hallussaan yhteensä 51 837 omaa osaketta (83 227 vuoden 2012 lopussa), mikä vastaa 0,3 % osakkeiden kokonaismäärästä. Vuoden 2013 lopussa näiden omien osakkeiden markkina-arvo oli 3,0 miljoonaa euroa.

LIPUTUSILMOITUKSET

Vacon Oyj vastaanotti ilmoituksia omistusten muutoksista vuonna 2013 seuraavasti:

Vacon Oyj on 22.4.2013 vastaanottanut Arvopaperimarkkinalain 9 luvun 5 pykälän mukaisen liputusilmoituksen, jonka mukaan Montanaro Asset Management Ltd:n omistusosuus Vacon Oyj:n osakkeista on ylittänyt 1/20 (5 %) rajan.

Ilmoituksen mukaan Montanaro Asset Management Ltd omistaa 791 681 Vacon Oyj:n osaketta, mikä vastaa 5,18 % Vacon Oyj:n osakkeista ja äänimäärästä. Yllä mainitun rajan ylitys perustuu 18.4.2013 tehtyihin osakeostoihin.

KANNUSTINJÄRJESTELMÄT

Vacon Oyj:n hallitus päätti maaliskuussa 2011 uudesta konsernin tietyille henkilöille kohdistetusta osakepohjaisesta kannustinjärjestelmästä. Uuden järjestelmän tarkoituksena on yhdistää omistajien ja kohderyhmän tavoitteet yhtiön arvostamiseen ja sitouttaa kohderyhmän henkilöt yhtiöön ja tarjota heille kilpailukykyinen yhtiön osakkeiden pitkäjänteiseen omistukseen perustuva palkkiojärjestelmä.

Uudessa osakepalkkiojärjestelmässä on kolme ansaintajaksos, kalenterivuodet 2011, 2012 ja 2013. Yhtiön hallitus päättää kohderyhmän, järjestelmän ansaintakriteerit ja niille asetettavat tavoitteet kunkin ansaintajakson alussa. Järjestelmän mahdollinen palkkio ansaintajaksolta 2013 perustuu Vacon-konsernin liikevaihtoon, liikevoittoon ja pääoman kiertonopeuteen ja se maksetaan vuonna 2014 osittain yhtiön osakkeina ja osittain rahana. Osakepalkkiojärjestelmässä on johtoryhmän jäsenille lisäksi neljäs, neljän vuoden mittainen konsernin pitkän aikavälin strategiaan perustuva ansaintajakso, kalenterivuodet 2011–2014. Järjestelmän mahdollinen palkkio ansaintajaksolta 2011–2014 perustuu Vacon-konsernin pitkän aikavälin strategiaan liikevaihto- ja liikevoittotavoitteisiin ja se maksetaan vuonna 2015 osittain yhtiön osakkeina ja osittain rahana.

Osakepalkkiojärjestelmän kohderyhmään kuuluu noin 70 henkilöä. Osakepalkkiojärjestelmän perusteella maksettavat nettopalkkiot ovat yhteensä enintään 240 250 Vacon Oyj:n osaketta. Lisäksi Vaconilla on käytössä koko henkilökunnan kattava bonusjärjestelmä.

OSINKOPOLITIikka

Vaconin hallituksen osinkopolitiikkana on esittää yhtiökokouksen hyväksyttäväksi osinkoa, joka noudattaa yhtiön tuloskehitystä. Tavoitteena on jakaa osinkoina noin 50 % kyseisen tilikauden voitosta. Toiminnan kasvun vaatima rahoitus otetaan huomioon osingon tasossa. Vaconin hallitus on päättänyt esittää 27.3.2014 kokoontuvalle yhtiökokoukselle, että vuodelta 2013 jaetaan osinkoa 1,30 euroa osakkeelta eli 70,7 % konsernin osakekohtaisesta tuloksesta.

OSAKKEENOMISTAJAT

Vaconilla oli 31.12.2013 yhteensä 4 841 osakkeenomistajaa. Hallintarekisteröityjen ja ulkomaalaisten sijoittajien omistamien osakkeiden määrä laski vuoden 2013 aikana 3,2 prosenttiyksiköä.

Vuoden 2013 lopussa yhtiön osakkeista 48,0 % oli hallintarekisteröityjen ja ulkomaalaisten omistamia. Yksityisten henkilöiden omistusosuus oli 25,9 %.

OSAKKEENOMISTUKSEN JAKAUMA 31.12.2013

Omistusmääräjakauma

Osakkeiden määrä	Omistajien määrä	% omistajista	Osake- määrä, kpl	% osakkeista
1-50	1 246	25,7	33 728	0,2
51-100	882	18,2	78 366	0,5
101-500	1 960	40,5	501 000	3,3
501-1000	336	6,9	262 163	1,7
1001-5000	285	5,9	648 401	4,2
5001-10000	37	0,8	273 669	1,8
10001-50000	61	1,3	1 270 406	8,3
50001-	34	0,7	12 227 267	79,9
Yhteensä	4 841	100,0	15 295 000	100,0

Omistajaryhmittäin

	Osake- määrä, kpl	% osakkeista
Yritykset yhteensä	680 173	4,4
Ulkomaat ja hallintarekisteröidyt yhteensä	7 347 582	48,0
Kotitaloudet	3 966 130	25,9
Julkisyhteisöt ja voittoa tavoittele- mattomat yhteisöt	1 774 992	11,6
Rahoitus- ja vakuutuslaitokset yhteensä	1 526 123	10,0
Yhteensä	15 295 000	100,0

Suurimmat osakkeenomistajat 31.12.2013	Osakkeita, kpl	Omistuosuus, %
AC Invest Three B.V.	1 614 844	10,6
Keskinäinen Eläkevakuutusyhtiö Ilmarinen	948 968	6,2
Keskinäinen Eläkevakuutusyhtiö LähiTapiola	584 500	3,8
Koskinen Jari Sakari	366 104	2,4
Ehrnrooth Martti	325 070	2,1
VEO Oy	289 514	1,9
Erikoissijoitusrahasto Handelsban- ken Pohjoismaat Selective	225 000	1,5
Holma Mauri	217 860	1,4
OP-Focus-erikoissijoitusrahasto	190 900	1,2
OP-Delta-sijoitusrahasto	177 732	1,2
Omat osakkeet	51 837	0,3
Muut	10 302 671	67,4
Yhteensä	15 295 000	100,0
Ulkona olevat osakkeet	15 243 163	

HALLITUKSEN JA JOHDON OSAKKEENOMISTUS

Vacon Oyj:n hallituksen jäsenet omistivat 31.12.2013 yhteensä 400 yhtiön osakkeita. Yhtiön toimitusjohtaja ja muut johtoryh-
män jäsenet omistivat yhteensä 107 406 osaketta eli 0,7 % yhtiön
osakkeista ja niiden tuottamista äänistä

AJANTASAISET TIEDOT

Vaconin pörssikurssista ja omistusrakenteesta löytyvät Vaconin
Internet-sivuilta osoitteesta www.vacon.fi.

OSAKKEEN PERUSTIEDOT

Noteeraus: NASDAQ OMX Helsinki

Noteerauksen alkamispäivä: 14.12.2000

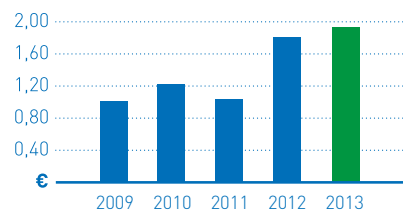
Lista: Mid Cap

Toimialaluokka: Teollisuustuotteet ja -palvelut

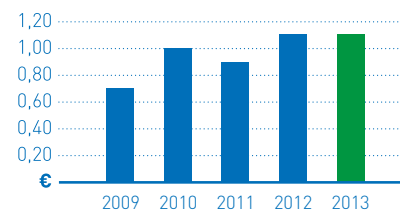
ISIN-koodi: FI0009009567

Kaupankäyntikoodi: VAC1V

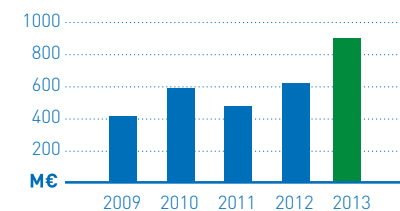
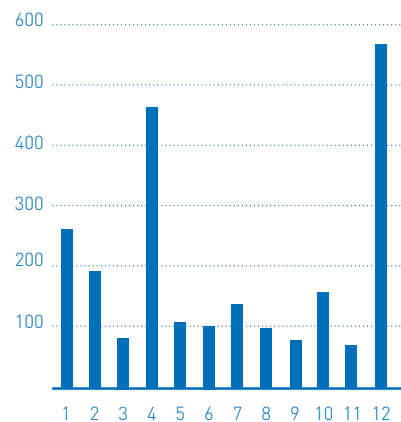
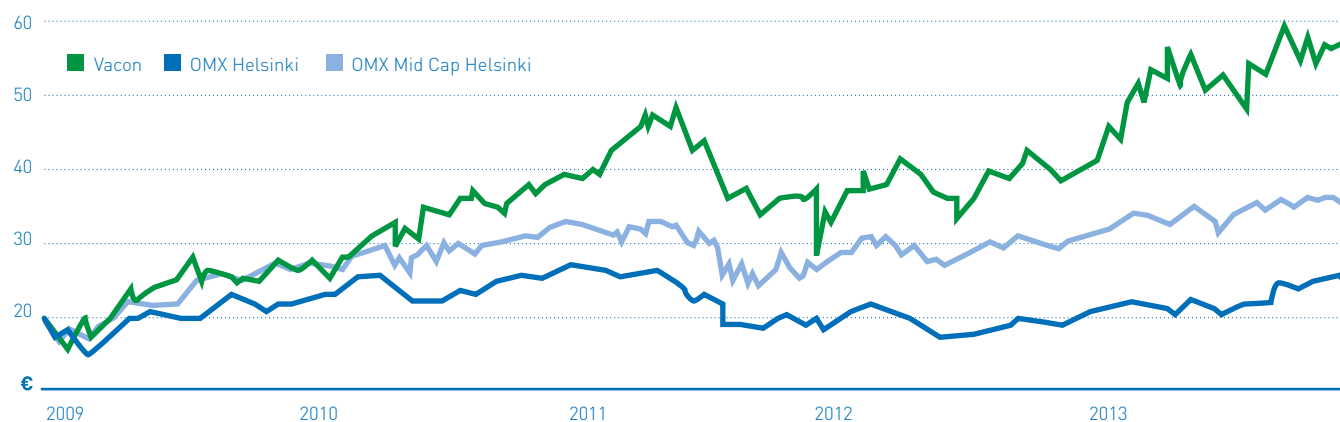
OSAKEKOHTAINEN TULOS



OSAKEKOHTAINEN OSINKO



MARKKINA-ARVO

VACONIN OSAKKEIDEN PÖRSSIVAIHTO
1.1.–31.12.2013 (tuhatta osaketta)VACONIN OSAKKEEN KURSSIKEHITYS
(kuukauden keskiarvo)

YHTIÖKOKOUS

Vacon Oyj:n varsinainen yhtiökokous pidetään tiistaina 27.3.2014 kello 15.00 Vaasassa, Åbo Akademin Akademi-salissa osoitteessa Academill, Rantakatu 2, 65100 Vaasa. Osakkeenomistajan, joka haluaa osallistua yhtiökokoukseen, tulee olla merkittynä Euroclear Finland Oy:n pitämään yhtiön osakasluetteloon viimeistään 17.3.2014 ja hänen tulee ilmoittautua yhtiökokoukseen viimeistään 24.3.2014 klo 10.00 mennessä.

Ilmoittautumisen yhteydessä pyydämme osakkeenomistajia ilmoittamaan nimen, osoitteen, puhelinnumeron ja syntymäajan. Mikäli yhtiökokoukseen osallistutaan valtakirjan nojalla, siitä pyydetään mainitsemaan ilmoittautumisen yhteydessä. Mahdolliset valtakirjat pyydetään toimittamaan edellä mainittuun osoitteeseen ilmoittautumisaajan loppuun mennessä.

Ilmoittautua voi joko yhtiön www-sivujen kautta osoitteessa www.vacon.fi/yhtiokokous2014, puhelimitse 040-8371 278 tai kirjallisesti osoitteeseen Vacon Oyj, Maija Suutarinen, Runsorintie 7, 65380 Vaasa.

OSAKEREKISTERI

Yhtiön osakkeet kuuluvat arvo-osuusjärjestelmään. Osakkeenomistajan tulee ilmoittaa arvo-osuustilinsä pitäjälle osoitteenmuutoksista, osingonmaksua varten ilmoitetun pankkitilin numeron muutoksista ja muista osakeomistukseen liittyvistä seikoista.

OSINGONMAKSU

Hallitus ehdottaa yhtiökokoukselle, että vuoden 2013 tilikaudelta jaetaan osinkoa 1,30 euroa osaketta kohden. Yhtiökokouksen päättämä osinko maksetaan osakkaalle, joka on täsmäytyspäivänä merkitty Euroclear Finland Oy:n pitämään osakasluetteloon.

Yhtiökokouksen täsmäytyspäivä 17.3.2014
Osingonmaksun täsmäytyspäivä 1.4.2014
Osingon maksupäivä 8.4.2014

TALOUDELLISET KATSAUKSET JA RAPORTIT VUONNA 2014

Tilinpäätöstiedote	6.2.2014
Vuosikertomus 2013	viikko 10/2014
Osavuositarkastus tammi-maaliskuu	23.4.2014
Osavuositarkastus tammi-kesäkuu	30.7.2014
Osavuositarkastus tammi-syyskuu	22.10.2014

Vaconin vuosikertomus ja osavuositarkastukset julkaistaan englannin ja suomen kielellä. Vuosikertomus on saatavissa pdf-muodossa yhtiön www-sivuilta ja myös painettuna. Painettu vuosikertomus postitetaan pyynnöstä (tilaukset yhtiön www-sivuston kautta tai sähköpostiosoitteeseen vuosikertomus@vacon.fi).

Kaikki lehdistö- ja pörssitiedotteet ovat nähtävissä yhtiön www-sivustolla. Vaconin tiedotteet voi myös tilata suoraan omaan sähköpostiin rekisteröitymällä tilaajaksi osoitteessa www.vacon.fi. Vuosikertomuksen voi tilata myös osoitteesta:

Vacon Oyj
Konserniviestintä
Runsorintie 7
65380 Vaasa
Puhelin: 0201 2121
Sähköposti: vuosikertomus@vacon.fi
Internet: www.vacon.fi

SIJOITTAJASUHTEET

Vaconin sijoittajaviestinnän tavoitteena on antaa rahoitusmarkkinoille tietoa yhtiön strategiasta, toiminnasta ja liiketoimintaympäristöstä siten, että yhtiöstä sijoituskohteena muodostuu mahdollisimman oikea kuva. Vaconin periaatteena on avoin, luottettava ja ajantasainen tiedottaminen. Tavoitteena on oikean ja yhdenmukaisen tiedon tuottaminen säännöllisesti ja tasapuolisesti markkinoiden kaikille toimijoille.

SIJOITTAJASUHTEISTA VASTAAVAT

Vesa Laisi, toimitusjohtaja
Puh. 040 8371 510
vesa.laisi@vacon.com

Pia Aaltonen-Forsell, talous- ja rahoitusjohtaja
(äitiyslomalla 10.2.2014 alkaen)
Puh. 040 8371 910
pia.aaltonen-forsell@vacon.com

Ann-Louise Brännback, talous- ja rahoitusjohtaja
(10.2.2014 alkaen, sijainen Pia Aaltonen-Forsellin äitiysloman ajan)
Puh. 040 8371 376
ann-louise.brannback@vacon.com

Sebastian Linko, viestintä- ja sijoittajasuhdejohtaja
Puh. 040 8371 634
sebastian.linko@vacon.com

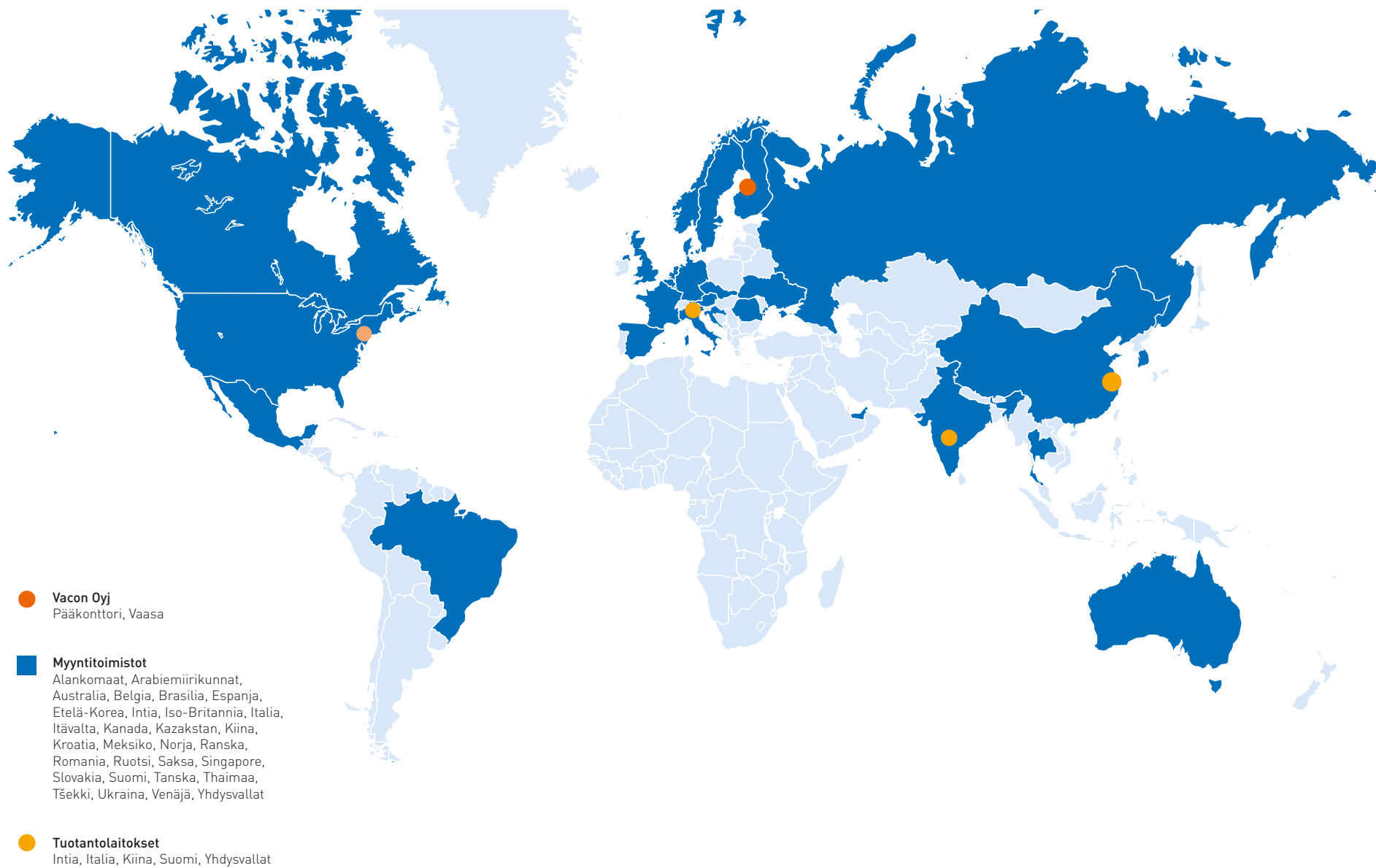
Maija Suutarinen, konserniviestintä, sijoittajasuhteet
Puh. 040 8371 278
majja.suutarinen@vacon.com

ANALYYTIKOT

Vaconin tietojen mukaan ainakin seuraavat välittäjäyritykset ja analyytikot seuraavat Vaconin kehitystä. He ovat analysoineet omasta aloitteestaan yhtiötä sekä myös laatineet kirjallisia raportteja ja kommentteja ja pystyvät luonnehtimaan Vaconia sijoituskohteena. Vacon ei vastaa analyyseissä esitetyistä arvioista.

Analyytikoiden nimet, yhtiöt ja puhelinnumerot:

- Timo Heinonen, Carnegie Investment Bank AB, puh. 09 6187 1234
- Panu Laitinmäki, Danske Bank, puh. 010 236 4867
- Artem Beletski, SEB Enskilda Equities, puh. 09 6162 8729
- Antti Kansanen, Evli Pankki Oyj, puh. 09 4766 9149
- Pasi Väisänen, Nordea Bank Ab, puh. 09 165 59 943
- Pekka Spolander, Pohjola Pankki Oyj, puh. 010 252 4351





www.vacon.fi